

# 全美台灣同鄉聯誼會第34屆年會

The 34th Annual Convention of  
The Taiwan Benevolent Association of America

歡慶建國百年  
創建精彩家園

August 26 - 28, 2011  
Seattle, Washington



中華民國 精彩一百



# Tong Xiang



## Regal Financial Bank is proud to support The Taiwan Benevolent Association

Headquartered in the heart of downtown Seattle, Regal Financial Bank understands the value of customer relationships. We are focused on providing banking relationships to closely-held businesses and their principals, professionals and professional organizations. Regal Financial Bank offers a wide range of products and services to meet your financial needs.

**Come visit or contact us at:**

**925 Fourth Avenue, Suite 100  
Seattle, WA 98104**

**206.621.0808  
info@regalfinancialbank.com  
www.regalfinancialbank.com**



# 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會年刊

## 目錄

全美台聯會組織	
全美台灣同鄉聯誼會簡介 .....	1
Abstract of Taiwan Benevolent Association of America.....	2
全美台灣同鄉聯誼會會章 .....	4
全美台灣同鄉聯誼會會章執行細則 .....	7
Bylaws of Taiwan Benevolent Association of America .....	8
Execution Guidelines for Bylaws of Taiwan Benevolent Association of America...	12
全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長、顧問會召集人、秘書長 .....	13
第卅三屆全美台灣同鄉聯誼會組織 .....	14
政要賀詞.....	15
第卅四屆年會	
吳睦野會長的話 .....	27
范揚盛顧問會召集人的話 .....	30
鄭長祥副會長的話 .....	31
吳程遠秘書長的話 .....	32
房苔蒂年會籌備會主委的話 .....	33
年會議程草案 .....	34
【寶島之夜】節目表 .....	35
籌備會工作分配表及工作人員 .....	36
第廿六屆兒童青少年繪畫比賽得獎作品.....	37
第卅三屆文獻及年會盛況	
全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會大會宣言 .....	40
全美台灣同鄉聯誼會第卅二屆第二次理事顧問會議紀錄 .....	41
全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆第一次理事顧問會議紀錄 .....	43
第卅三屆年會剪影 .....	46
歷屆年會概況	
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表 .....	53
全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介 .....	55
全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』 .....	59
各分會活動報導	
紐約分會 .....	60
舊金山分會 .....	66

休士頓分會 .....	72
芝加哥分會 .....	78
加州分會 .....	84
華府分會 .....	90
華府小台聯 .....	106
聖荷西分會 .....	111
費城分會 .....	116
新澤西分會 .....	117
西雅圖分會 .....	123
密西根分會 .....	129
拉斯維加斯分會 .....	130
沙加緬度分會 .....	136
洛杉磯分會 .....	137
紐英倫分會 .....	143
多倫多分會 .....	147
橙縣分會 .....	148
佛州分會 .....	153
鳳凰城分會 .....	159
奧蘭多分會 .....	160
達拉斯分會 .....	165
亞利桑那州分會 .....	166
聖路易分會 .....	172
波特蘭分會 .....	177
奇士美分會 .....	179
全美總會活動剪影 .....	185
台聯論壇	
全美台聯會各分會的沿革 - 黃偉悌、周賢孟 .....	190
兩岸關係下的美國僑社 - 范揚盛 .....	193
感謝關懷 - 于文孝 .....	195
旗幟鮮明與戰略模糊 - 郝柏村 .....	196
全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆全美理事名錄 .....	199
全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆全美顧問名錄 .....	202
贊助廣告 .....	211
第卅四屆年會籌備會工作小組負責人玉照 .....	243



## 全美台灣同鄉聯誼會簡介

### 一、同鄉之定義

本會所稱之「同鄉」以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎，不論省籍，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

### 二、創會緣起

長久以來由台灣來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有相同血統和文化背景，具備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條件並未相對反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事時有所聞，殊為可惜可嘆。其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九七八年，正是美國卡特政府承認中共政權的前夕，也是中華民國政府在外交上受到打擊最大的時候，在美同鄉蘇錦鄉（華府）；高資敏、楊富媚（維琴尼亞）；邱武雄、施維貞、丘宏達（馬利蘭）；高應奇（印第安那）；曾燕山、許日章、歐信宏（紐約）；楊征東、葉泰亨（紐澤西）；施顏祥（麻州）；鄭隆生（伊利諾）；王明來（密西根）；洪炳南（賓州）；張坤山、吳豐堃、陳正輝（加州）；董厚吉、賴清陽（德州）；陳博中、曾義良（喬治亞）；和溫世頌（密西西比）等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉「保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼」為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

本會成立之初，在美國華府地區登記為非營利性質社團，會址設於大華府地區。後因故未能維持其非營利社團資格，已於二〇〇六年十一月向內華達州重新登記核准，並籌劃申請501(c)(3)非營利社團資格。

### 三、特質

- (1) 本會為非營利團體。
- (2) 本會為在美之族群團體(Ethnic Group)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3) 本會為在美之鄉團體，心繫台灣，但不介入家鄉之政治。
- (4) 本會主張兼容和合，超越行政上之省級區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程。

### 四、活動方向

- (1) 加強展開對美國政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立台灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2) 在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及聯誼活動。

### 五、您能貢獻

- (1) 加入會員，壯大組織對外說服力量 (Bargaining Power)。
- (2) 向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3) 在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4) 捐贈活動費用，以利會務之發展。

## Abstract of Taiwan Benevolent Association of America

### 1) Definition of “TongShiang”

This association recognizes “TongShiang” as those who, through the living experience in Taiwan and subsequently derived connection with one another as a basis, without regard to provincial origin, only that they were born, resided, educated, or worked in Taiwan, or depended upon a fellow citizen of Taiwan, are all equally deemed as TongShiang.

### 2) Origin of the Establishment of the Association

Historically, the multitudes which came to the U.S. from Taiwan formed, among the various societal ethnic groups, a specially appointed branch, which has the same ancestral origin and cultural background, possesses relatively high average education and career, and in particular maintains the highest quality of personal integrity. Regrettably, maintaining superior qualifications and characteristics was not reflected accordingly on its political and social status quo in the U.S., and incidents of contempt or discrimination against this group were reported at times. The cause was the reality that until now, there has been a lack of powerful civil organization for the ethnic group to safeguard their due rights by banding them together to unleash the influence of the group as a whole.

1978 was right before the Carter Administration recognized the Chinese Communist Party's regime. It was also when the Republic of China government suffered the severest attack diplomatically, these compassionate tongshiang in the U.S.: Jin-Shiang Su (蘇錦鄉) from Washington D.C.; Tze-Ming Kao (高資敏) and Fu-Mei Yang (楊富媚) from Virginia; Wu-Shiong Chiu (邱武雄), Wei-Jen Shi (施維貞) and Hung-Dah Chiu (丘宏達) from Maryland; Ying-Chi Kao (高應奇) from Indiana; Yan-Shan Tseng (曾燕山), Zi-Chang Shu (許日章) and Shin-Hung Ou (歐信宏) from New York; Chen-Dong Yang (楊征東) and Tai-Heng Yeh (葉泰亨) from New Jersey; Yan-Shang Shi (施顏祥) from Massachusetts; Lung-Sheng Jeng (鄭隆生) from Illinois; Ming-Lai Wang (王明來) from Michigan; Bing-Nan Hung (洪炳南) from Pennsylvania; Kung-Shan Chang (張坤山), Feng-Kun Wu (吳豐堃) and Jeng-Huei Chen (陳正輝) from California; Hou-Ji Dong (董厚吉) and Andy Lai (賴清陽) from Texas; George P. Chen (陳博中) and Yi-Liang Tseng (曾義良) from Georgia; and Shi-Song Wen (溫世頌) from Mississippi started the organization [Taiwan Benevolent Association of America], to [safeguard civil rights, solidify due status, promote progress, and facilitate social volunteering and interactions] as the fundamental goals, to serve the need, subjectively or objectively (autonomously or reactively), of the tongshiang. These years of incessant organizational growth has resulted in a strong network throughout the U.S., which provides an effective venue for the group as a whole to strive through team work and maximize its capability.

This organization was originally registered in Washington D.C. as a nonprofit organization, headquartered in Washington D.C. Later, due to an inability to maintain nonprofit status in Washington D.C., the organization was re-registered in the State of Nevada in November, 2006. In addition, an application for the 501(c)(3) nonprofit organizational status was being planned.



### **3) Characteristics**

- (1) This organization is a nonprofit organization.
- (2) This organization serves an ethnic group in the U.S. and has chosen to focus on striving for the benefits of Taiwanese tongshiang in the U.S. by using the superior qualities of this generation to consolidate as early as possible our social status so that those tongshiang may establish a reasonable position it deserves and also progress healthily in the ethnically diverse and highly competitive society in the U.S.
- (3) This ethnic-group organization cares deeply about the homeland of Taiwan but does not get involved with the local politics of the homeland.
- (4) This organization advocates peace and harmony which supersedes executive differentiation in provincial origin in order to pursue mutual promotion, solidify the power of the group, and forge a future together.

### **4) Direction of Activities**

- (1) Strengthen ties with the United States governmental, academic/scientific, economic, and media communities to build an advantageous position for Taiwanese tongshiang in America.
- (2) Services to promote increased understanding of laws, medical knowledge, entrepreneurship, education, family life, and healthy entertainment as well as activities to foster networking.

### **5) How You Can Contribute**

- (1) Join as a member to increase our organization's bargaining power.
- (2) Publicize in the US the excellent quality and outstanding contributions of the Taiwanese tongshiang.
- (3) Contribute services, networking events, or ideas within your own abilities and means.
- (4) Donate to the organization so that we can provide more services and expand.

# 全美台灣同鄉聯誼會 會章

## 第一章：總則

- 一、本會定名為「全美台灣同鄉聯誼會」，簡稱「全美台聯會」(以下稱本會)。英文名稱為 Taiwan Benevolent Association of America，簡稱為 TBAA。
- 二：本會宗旨為「時時關心台灣，處處服務同鄉」，一方面聯絡美國地區之台灣同鄉，促進互助團結且加強提供鄉親之間的各項服務，並爭取華裔在美權益；一方面促進美台經貿，文化交流，協助僑務外交發展，支持中華民國。
- 三：本會成立於一九七八年，首於華府註冊登記，後於美國內華達州政府登記在案之非牟利社團，會址設於拉斯維加斯市。

## 第二章：會員

- 一、本會以分會為會員。
- 二、凡北美地區台灣同鄉所組成之聯誼性社團，贊成本會宗旨，願遵守本會章程，經由本會理事或顧問三人以上推介得檢附該社團章程及理事顧問職員名冊申請加入本會，經理事會議審查通過成為本會所屬分會，分會之會名以台灣同鄉聯誼會冠以城市名字為之。
- 三、本會所稱之「台灣同鄉」係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎。不論省籍，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之中華民國之同胞及眷親，均視為同鄉。
- 四、各分會的會員有義務出席本會會員大會及享有本會賦予的權利及義務。
- 五、各分會之會章及理事顧問名冊應呈報一份於秘書處以備參考，其章程不得與本會章程相抵觸，如有抵觸，本會應以書面通知修訂之，否則其抵觸部分視為無效。各分會之行政、財務與舉辦活動等會務則自行獨立，相關責任亦各自承擔。
- 六、分會如不遵守本會會章或行為有損本會會譽者，得經本會理事會會議，依法定程序通過，終止其會員資格，並規定其不得再使用原分會全銜繼續運作會務。

## 第三章：組織

- 一、會員大會：會員大會為本會最高權力機構。
- 二、理事會：會員大會休會期間由理事會代表之並代為行使決策。理事會由當然理事、常務理事、選任理事、及任務型選任理事組成。
  1. 當然理事：包括本會會長、副會長、秘書長、財務長及各分會會長，任期以各該職務任期為準。
  2. 常務理事：由持續熱心參與本會會務之卸任會長，經理事會通過產生，任期三年連選得連任。
  3. 選任理事：各分會享有一名選任理事，任期三年，每年改選三分之一，連選得連任。一般選任理事之任期未滿出缺時，可由相關分會會長提名，經審核



委員會評審通過及理事會通過遞補之。

4. 任務型選任理事：因應籌辦年會之需，設立三名任務型選任理事，任期一年，分配給籌辦年會之分會。
  5. 選任理事及任務型選任理事應於年會三十日前提名，經本會審核委員會評審通過及理事會追認後產生。
  6. 理事會議每年至少召開一次理事會議，其法定人數為全體理事總額之二分之一，由會長召集之，必要時得由當然理事半數之連署，要求會長召開臨時理事會議。
- 三、會長：本會設會長一人，任期一年，由副會長升任。會長為會員大會及理事會召集人，對外代表本會，綜理並督導本會全盤會務。
  - 四、副會長：本會設副會長一人，任期一年。舉辦年會之籌備會主任委員為當然副會長候選人，並經理事會選舉產生。副會長平時則襄理會長，會長請假或因故不能執行其職務時代理其職務。
  - 五、顧問會：現任常務理事為本會之顧問。此外，本會因業務需要，得經理事會提名、通過，遴聘熱心本會會務且對服務鄉親具有卓著績效之鄉親、學者、專家為顧問，任期三年，期滿得于續聘。顧問會設召集人一人，任期一年，由理事顧問在本會卸任會長三年以上之常務理事或顧問中提名，經與會理事及顧問共同投票選舉產生，連選得連任一次。
  - 六、秘書處：本會設秘書長一人，執行秘書若干人以協助秘書長，由會長推薦，經理事會通過任命之，任期一年，連選得連任。其主要職責為執行會員大會及理事會議決議案、協調、與聯繫會員大會及理事之各種決議，處理經常會務。
  - 七、財務：本會設財務長一人，由會長推薦，經理事會通過任命之，任期一年，連選得連任。其主要職責為負責經管本會所有經費之進出，並且向理事會作年度之各項財務報告。
  - 八、審核委員會：由顧問會召集人、上任會長、現任會長及理事顧問會互選之兩位理事或顧問等五人組成，任期一年。審核委員會掌管人事包括各分會所提報之理事人選及財務審核並負責紀律案件之評審。
  - 九、專案委員會：理事會因特定工作計劃之需要，得授權成立專案委員會，置委員三至五人，由會長指定一人為主任委員。此專案委員會於專案結束時解散。
  - 十、本會行政人員包括會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、執行秘書、及財務長等，均為義務無給職。
  - 十一、本會行政人員及理事的罷免，須經理事十五人之連署，二分之一以上理事出席，出席理事過半數通過，得罷免之。

#### 第四章：集會

會員大會(包括理事會和理事顧問聯席會)每年至少召開一次。必要時會長得召開臨時會員大會。

## 第五章：經費來源

本會經費來源：會員繳交年會費、自由樂捐及各界捐款。會員繳交年會費標準由本會理事會訂定之。

## 第六章：章程修改

本會會章之修改須經理事會半數理事或半數分會之連署，並經理事會議出席理事三分之二通過，得修改之。

## 第七章：附則

為方便本章程之實施，得經理事會通過，另訂實施細則。其他未盡事宜由理事會另訂之。

## 第八章：通過

本會章於二零一零年八月二十八日經會員大會出席會員三分之二通過，自通過之日起實施。

## 附記：

1. 本會章於一九七八年八月二十六日通過實施。
2. 一九八三年八月六日第一次修正。
3. 一九九零年八月三日第二次修正。
4. 一九九四年十月二十六日第三次修正。
5. 二零零零年五月二十七日第四次修正，二零零零年八月廿六日通過後施行。
6. 二零一零年二月六日第五次修正，二零一零年八月廿六日通過後施行。



## 全美台灣同鄉聯誼會會章執行細則

(為貫徹本會章程之實施，建立人事及行政管理制度，依本會章程第七章規定，訂定本執行細則)

- 第一條：非本會分會所在地之同鄉有意加入本會者，得由本會協助在該地成立分會，或邀請加入附近地區之分會。
- 第二條：本會理事有“義務”參加會員大會、理事會和理事顧問聯席會議，如果連續三次無故未能親自出席者，將被停權。所有已喪失投票權之理事，所餘任期，可依該理事產生辦法遞補之。
- 第三條：被停權之常務理事可於該任期終止前申請復權，於下一任期恢復常務理事資格。
- 第四條：本會理事和顧問因故無法出席理事顧問聯席會議，可以書面委託出席之理事或顧問擔任代理人，每位與會者至多只能合法代理另一位未出席理事者。
- 第五條：本會行政人員包括會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、執行秘書、及財務長等不得由同一人兼任二職。
- 第六條：本會行政人員（不含執行秘書）如同時擔任分會會長或選任理事時，該理事職缺由該分會指派代表暫時擔任。
- 第七條：為了本會的傳承與會務發展，卸任會長和秘書長有義務將有關本會資料文件分別移交給新任會長和新任秘書長。
- 第八條：為了徵信及本會的傳承與會務發展，卸任財務長在卸任會長連署下，有義務將有關本會之財務資料文件移交給新任財務長。
- 第九條：本會顧問有“權利”參事顧問聯席會議，可提供諮詢並參與投票，但逢重要事件時沒有投票權，以免違反章程中法定人數之規範。
- 第十條：執行細則的修改必須經過理事會充分討論通過後，才能實施。
- 第十一條：本施行細則於2010年二月六日訂立，併入章程之修改附件。

# Bylaws of Taiwan Benevolent Association of America

## Section 1: General Provisions

1. This association shall be called 全美台灣同鄉聯誼會, 全美台聯會 for short (henceforth referred to as this association). The English name shall be Taiwan Benevolent Association of America, TBAA for short.
2. This association's aims are to always care about Taiwan and to serve tongshiang (同鄉) in every way 「時時關心台灣，處處服務同鄉」, on one hand to contact those Taiwanese tongshiang who reside in the U.S. to rally together and expand all services for our tongshiang and fight for the rights of ethnic Chinese in the U.S., and on the other hand to promote economic trade and cultural exchange between Taiwan and the U.S., and to help further diplomatic and overseas compatriot affairs advancement in support of the Republic of China (Taiwan).
3. This association was founded in 1978 and was originally registered in Washington, D.C. Subsequently, this association was registered in the State of Nevada as a nonprofit organization headquartered in Las Vegas.

## Section 2: Memberships

1. This organization recognizes memberships on the basis of local chapter member organization.
2. Any Taiwanese tongshiang associations, formed in the North America region (U.S. and Canada) for the purpose of networking, which approve of this association's objectives, abide by this association's bylaws, have completed this association's entrance procedures, and are approved by the Board of Directors of this association, can be induced as member organization. The entrance procedures include presenting recommendations from at least three members of the Board of Directors and/or Board of Advisors of this association and the bylaws and the rosters of Board of Directors and Board of Advisors of the applicant member organization. The local chapter name of the approved member organization shall be Taiwan Benevolent Association of "the city name of the member organization".
3. This association's term of Taiwanese TongShiang is for those who, through the living experience in Taiwan and subsequently derived connection with one another as a basis, without regard to provincial origin, only that they were born, resided, were educated, or worked in Taiwan, or depended upon a fellow citizen of the Republic of China (Taiwan), are all equally deemed as TongShiang.
4. Members have the obligation to attend general assembly events of this association and have the rights and duties associated with this association.
5. Each member organization shall provide a copy of their bylaws and current rosters of board of directors and board of advisors to the Secretariat of this association for reference; such bylaws should not contradict this association's bylaws. In case of contradiction, this organization shall notify in written format the member organization to rectify the contradiction. Otherwise, such contradictory portion of the member organization's bylaws shall be deemed invalid. Every

member organization has independent operations in terms of executive (administrative and managerial control), financial, and sponsoring activities, and is solely responsible for its own liabilities.

6. If a member organization or individual member fails to follow this association's bylaws or acts in a way which damages the reputation of this association, the offender will be stripped of membership privilege upon the approval of Board of Directors following the required process. The offending member organization shall not continue to operate under the originally approved local chapter name of the said member organization.

### **Section 3: The Organization**

- A. General Assembly: The general assembly is of the highest authority in the organization of this association.
- B. The Board of Directors:, During the adjournment of the general assembly, this association is represented and operated by the Board of Directors. This association's Board consists of Natural board members, Officiated board members, Elected board member, and Missionary board members.
  1. Natural board members: Include this association's President, Vice-President, Secretary General, Treasurer, and the Presidents of branch (local chapter) organizations; their term of duration is commensurate with their individual, official position.
  2. Officiated board members: Any former presidents of this association and its local chapter organizations who still actively partake in the activities of this association, once approved by the Board of Directors, are eligible for a three-year term; renewed term is allowed when approved by the Board of Directors.
  3. Elected board members: Every local chapter organization is allotted one seat. Elected board members serve for 3 years, and every year 1/3 are reseated, those who are re-elected may be reseated. Any vacated seat before its term ends can be backfilled upon nomination by its pertinent local chapter organization's president and approval by the Nomination Committee and by the Board of Directors.
  4. Missionary board members: To facilitate preparation for annual convention, the local chapter organization hosting the event is entitled to 3 missionary board members of one-year term.
  5. Nominations for Elected and Missionary board members shall be made at least 30 days prior to the annual convention, and shall be reviewed initially at the discretion of Nomination Committee and then approved by the Board of Directors in a follow-up validation.
  6. The Board must convene at least once a year, convened by the President, with at least half of all the board members present as the legal attendance. It requires at least half of all Natural board members to file a request in order for the President to call an exigency convening of the Board when needed.

- C. The President: This association has one President, with a term of one year and is promoted from the Vice-President. The President is the one who convenes the general assembly and the Board, represents this association externally, and directs all the activities of this association.
- D. The Vice-President: This association has one Vice-President, who has a term of one year and is nominated and elected by the Board. The general commissioner of (the local chapter organization hosting) the annual convention shall be the recognized Vice-President nominee. The Vice-President normally assists the President, and shall become the President subsequent to the next year's annual convention. When the President is unable to perform his/her duties, the Vice-President shall take over in his/her stead.
- E. The Advisory Board: Officiated board members are also members of the Advisory Board. In addition, to serve this association's professional needs, anyone who is an enthusiastic supporter of the association's missions, shows passionate and excellent records on serving the needs of tongshiang, and is a tongshiang, scholar, or expert of outstanding merit shall be nominated and approved by the Board as an advisor. The term of office is 3 years, and this designation can be renewed at the end of the term. There is one Convener of the Advisory Board who convenes the Advisory Board with a term of 1 year. The Convener Advisor is nominated by the board of directors and elected from the Officiated board members or incumbent Advisory Board members by the current Board of Directors members and Advisory Board members; this person may be re-elected for only 1 consecutive term.
- F. Office of the Secretary: This association's Office of the Secretary consists of one Secretary General and several Executive Secretaries, who are all appointed by the President, and are confirmed by the Board, all with a one-year term and re-electable. The main responsibilities are to execute, coordinate, and communicate the General Assembly's and the Board's resolutions, also to take care of daily affairs of this association.
- G. financial officer: This association's Treasurer will be appointed by the President and confirmed by the Board, with a one-year term and re-electable. The primary responsibility of this officer shall be taking charge of all of this association's funds whether it is expenditure or revenue, and also to present to the Board yearly financial reports.
- H. Nomination Committee: Made up of the Convener Advisor, last President, current President, and two members from the Board of Directors and Advisory Board who are picked by the joint Advisory Board and the Board of Directors for a total of 5 people; this committee is responsible for nominating and recommending candidates to the Board as well as supervising financial audit and ethics reviews.
- I. Project Committee: Board members designated to work on special project needs are authorized to form Project Committee consisting of 3 to 5 commissioners with one designated by the President as the chief commissioner.
- J. All positions including the President, Vice-President, Advisory Board Convener, Secretary General, Executive Secretaries, Financial Officer, etc., are all considered voluntary, non-compensated positions.



- K. Revocation of any of the aforementioned positions, including all voluntary ones and the Board of Directors, requires at least 15 of the members of Board of Directors to file a request in order for an exigency convening of the Board, half of the members of Board of Directors attending, and half of the attending board members passing.

#### **Section 4: The Assembly**

The general assembly is the highest governing body of this association; it shall convene at least once a year. The president of this association has the authority to convene an exigency session of the general assembly as needed.

#### **Section 5: Sources of Funds**

This association's funds' sources: Yearly dues paid by members, voluntary donations and donations from other sources. The amount of the yearly dues shall be determined by the Board.

#### **Section 6: Bylaws Amendment**

This association's bylaws can be amended only through the satisfaction of one of the following two requirements:

1. Half of the board members' signatures and accompanied by 2/3 majority vote of the board members present.
2. Half of the member organizations' signatures and accompanied by 2/3 majority vote of the board members present.

#### **Section 7: Addendum**

To facilitate the execution of the bylaws, the Board of Directors shall provide approved execution guidelines/rules. Other items not mentioned shall be decided separately by the Board.

#### **Section 8: Passage**

This association's bylaws take effect immediately when they were passed on August 28, 2010 by a 2/3 majority vote of the members present at the general assembly.

#### **Notes:**

1. This association's bylaws were initially passed on August 26, 1978 and became effective immediately.
2. The first revision was made on August 6, 1983.
3. The second revision was made on August 3, 1990.
4. The third revision was made on October 26, 1994.
5. The fourth revision was made on May 27, 2000, and it was passed and became effective on August 26, 2000.
6. The fifth revision was made on February 6, 2010, and it was passed and became effective on August 26, 2010.

## **Execution Guidelines for Bylaws of Taiwan Benevolent Association of America**

(The guidelines were provided based on Section 7 of the Bylaws to enforce the execution of the bylaws and to establish a structured organization)

- A. Any tongshiang who resides in a city where no local chapter organization of this association exists can either form a new local chapter organization through the collaboration of this association or join an existing, neighboring local chapter member organization through the induction of this association.
- B. The Board of Directors is obligated to attend annual general assembly, board of directors meetings and/or joint board of directors and advisors meetings. Any absentee from meetings for three consecutive times shall be deprived of his/her voting rights. The remainder term shall be backfilled accordingly by due process.
- C. Any Officiated board member who has been terminated of his/her voting rights can appeal before the current term ends. If approved, the Officiated board membership can be resumed in the next term.
- D. The members of Board of Directors and of Advisory Board can delegate a proxy with a written statement if he/she can not attend the meeting in person. However, every attending board member can exercise proxy for at most one absent member.
- E. All administrative positions including the President, Vice-President, Advisory Board Convener, Secretary General, Executive Secretaries, Financial Officer, etc., are not allowed to hold two positions simultaneously.
- F. Anyone who holds an administrative position (excluding Executive Secretaries) and is also a local chapter organization's president or an Elected board member shall relegate temporarily the board membership to someone from his/her local chapter organization.
- G. To merit the association in its heritage and advancement, predecessor president and secretary general are obligated to transfer all pertinent documents to their successors.
- H. To hold vindicate credential and merit the association in its heritage and advancement, predecessor financial officer with the auspice of the outgoing president is obligated to transfer all pertinent financial documents to his/her successor financial officer.
- I. Members of Advisory Board are empowered to attend joint board meetings, can provide consultation, and exercise voting. However, they are not authorized to vote in making the decision of important events, so as not to infringe on the realm of bylaws' legal attendance.
- J. Any changes to the guidelines require thorough discussion and approval by the Board of Directors before being enforced.
- K. The current guidelines were approved on February 6, 2010 and became part of the revision addendum of the bylaws.

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆會長

第一屆	蘇錦鄉	第二屆	鄭瑞雄
第三屆	黃泰山	第四屆	董厚吉
第五屆	邱武雄	第六屆	吳豐堃
第七屆	謝汝彬	第八屆	范揚盛
第九屆	黃嘉明	第十屆	林秋雄
第十一屆	洪 讀	第十二屆	花錦銘
第十三屆	吳英毅	第十四屆	黃偉悌
第十五屆	陳君麟	第十六屆	王福權
第十七屆	周興立	第十八屆	葉振忠
第十九屆	鄭光志	第二十屆	陳惠青
第二十一屆	朱海義	第二十二屆	孫樂瑜
第二十三屆	洪精衛	第二十四屆	葉 麟
第二十五屆	郎德渝	第二十六屆	楊朝湖
第二十七屆	吳毓莘	第二十八屆	梁義大
第二十九屆	羅素娥	第三十屆	林映君
第三十一屆	李秉信	第三十二屆	周賢孟

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆顧問會召集人

高資敏、范揚盛、洪 讀、吳英毅、謝汝彬、黃偉悌、鄭光志  
 王福權、朱海義、孫樂瑜、陳惠青、郎德渝、楊朝湖、吳毓莘

### 全美台灣同鄉聯誼會歷屆秘書長

何嘉榮、陳毓鈞、王定士、彭聖錫、陳惠青  
 饒世永、周賢孟、鄭長祥、趙希文

## 第卅三屆全美台灣同鄉聯誼會組織

會 長： 吳睦野  
 副 會 長： 鄭長祥  
 顧問會召集人： 范揚盛  
 秘 書 長： 吳程遠  
 財 務 長： 饒世永  
 年會籌備會主委： 房苔蒂  
 執 行 秘 書： 李非四、蔡方欣、劉志強

分會名稱	會 長	電子信箱
紐約台灣同鄉聯誼會	黎潔澄	jamiecli_00@yahoo.com
舊金山台灣同鄉聯誼會	呂玉貞	jennytan8852@yahoo.com
休士頓台灣同鄉聯誼會	楊國貞	jenniec@afnb.com
芝加哥區台灣同鄉聯誼會	張寶生	paosheng.chang@sbcglobal.net
加州台灣同鄉聯誼會	陳僑治	gcli_george@yahoo.com
華府台灣同鄉聯誼會	仇秀芳	sandychou88@yahoo.com
聖荷西台灣同鄉聯誼會	賀淑君	susan0789@yahoo.com
費城台灣同鄉聯誼會	王琇慧	panamrealty@verizon.net
新澤西台灣同鄉聯誼會	黃秀梅	huangmaylin@hotmail.com
西雅圖台灣同鄉聯誼會	房苔蒂	taidifang@gmail.com
密西根台灣同鄉聯誼會	梁克強	hfliang@gmail.com
拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會	汪 深	krystal0825@hotmail.com
沙加緬度台灣同鄉聯誼會	聶莉萍	
洛杉磯台灣同鄉聯誼會	吳程遠	service@johnwu.biz
紐英倫台灣同鄉聯誼會 (原波士頓)	陳永茂	shufchen@comcast.net
多倫多台灣同鄉聯誼會	陳禮宗	lcchen20022002@yahoo.com
橙縣台灣同鄉聯誼會	羅年華	nancy.yunx@gmail.com
佛州台灣同鄉聯誼會	錢開成	rchien@bellsouth.net
鳳凰城台灣同鄉聯誼會	萬培傑	wpj834866@hotmail.com
奧蘭多台灣同鄉聯誼會	張熙增	dc318@yahoo.com
達拉斯台灣同鄉聯誼會	方菲菲	fcfang@hotmail.com
亞利桑那台灣同鄉聯誼會	王瑞瑾	tbaz8@gmail.com
聖路易台灣同鄉聯誼會	李漢澤	smartwilliam@yahoo.com
波特蘭台灣同鄉聯誼會	張奇威	changsg grill@yahoo.com
奇士美台灣同鄉聯誼會	廖唯志	pwtrealty@comcast.net

全美臺灣同鄉聯誼會第三十四屆年會紀念

精誠匡持  
揚歷邦國

馬英九



中華民國一百年四月

英九

用箋





The White House



### Presidential Proclamation--Asian American and Pacific Islander Heritage Month

This month, our Nation celebrates the contributions and accomplishments of Asian Americans and Pacific Islanders (AAPI). Our AAPI communities have roots that span the globe, but their stories of striving and success are uniquely American. As we celebrate Asian American and Pacific Islander Heritage Month, we recognize the entrepreneurship and fortitude of individuals who have helped build our country and shape the American dream for centuries.

Generations of Asian Americans and Pacific Islanders have helped develop and defend the United States, often in the face of tremendous racial and cultural prejudice. Despite these difficulties, AAPI men and women struggled, sacrificed, and persevered to build a better life for their children and all Americans.

Today, Asian Americans and Pacific Islanders have a profound impact on our society as leaders in all facets of American life, thriving as athletes and public servants, entrepreneurs and artists. Whether as small business owners or as proud members of the United States Armed Forces, Asian Americans and Pacific Islanders are helping to write the next chapter of the American story.

Although many Asian Americans and Pacific Islanders have achieved success, far too many still struggle to overcome obstacles of unemployment, poverty, and language barriers or face significant education, economic, and health disparities. To help address the diverse challenges affecting our AAPI communities, I reestablished the White House Initiative on Asian Americans and Pacific Islanders. The Initiative coordinates the efforts of agencies throughout the Federal Government to promote increased access to and participation in Federal programs for Asian Americans and Pacific Islanders who remain underserved, so we can continue to be a Nation where all things are possible for all people. All Americans can visit [www.AAPI.gov](http://www.AAPI.gov) to learn more about the important work of this Initiative.

From our earliest days, intrepid men and women from the Asia Pacific region have forged enduring links between America and other nations as they moved across the Pacific. In today's globalized world, these bonds remain critical, reminding the United States of our rich shared history and integrated future with the dynamic Asia Pacific region. During Asian American and

Pacific Islander Heritage Month, let us celebrate the millions of Asian Americans and Pacific Islanders whose talents and contributions strengthen our economy, protect our security, and enliven our country every day.

NOW, THEREFORE, I, BARACK OBAMA, President of the United States of America, by virtue of the authority vested in me by the Constitution and the laws of the United States, do hereby proclaim May 2011 as Asian American and Pacific Islander Heritage Month. I call upon all Americans to visit [www.AsianPacificHeritage.gov](http://www.AsianPacificHeritage.gov) to learn more about the history of Asian Americans and Pacific Islanders, and to observe this month with appropriate programs and activities.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand this twenty-ninth day of April, in the year of our Lord two thousand eleven, and of the Independence of the United States of America the two hundred and thirty-fifth.

*Best wishes!*  
*Barack Obama*

全美台灣同鄉聯誼會  
第34屆年會特刊

敦  
誼  
懷  
鄉

王金平



全美臺灣同鄉聯誼會第三十四屆年會紀念

睦  
誼  
榮  
邦

蕭萬長



中華民國一百年五月

萬長用箋

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會誌慶

造  
福  
僑  
胞

王建煊



敬題

全美台灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年會誌慶

匯  
聚  
僑  
心  
眾  
志  
成  
城

吳敦義



建煊用牋

敬賀  
添進揚  
長  
國民華中  
外交部

固永心僑  
承傳代代

2011年全美台灣同鄉聯誼會第34屆年會誌慶

全美台灣同鄉聯誼會第34屆年會紀念

團結僑心  
促進友誼

僑務委員會  
委員長  
英英毅  
敬題

全美台灣同鄉聯誼會舉行  
第三十四屆年會誌賀

桑梓情殷

內政部部长  
江宜樺



全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會誌慶

團結鄉誼 再創新猷

總統府資政  
蘇志  
敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會誌慶

鄉誼永馨

行政院大陸委員會主委

賴幸媛



敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會年刊紀念

和衷共濟

教育部

部長 吳清基



敬題

全美台灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年會誌慶

培育僑社菁英  
促進文化交流

楊永明敬題



永明用箋

全美台灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年會發行年刊誌慶

海外鄉親齊薈萃  
兔馳沃野益新風

經濟部部長

施顏祥




敬題



全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會誌慶

愛鄉愛國

新北市長 朱立倫  
  
敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會誌慶

建國百年  
心繫臺灣

臺北市長 郝龍斌  
  
敬題

龍斌用箋

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會誌慶

關心臺灣  
服務同鄉

蔣孝嚴  
  
敬賀

全美台灣同鄉聯誼會年會誌慶

鄉彥跨海同心  
齊譜百年新章

臺中市長 胡志强  
  
敬題



僑務委員會全美台灣同鄉聯誼會  
第卅四屆年會

第卅四屆年會

鄉誼存誠

立法委員周守訓



敬題

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會特刊

心繫故里  
功在僑務

立法委員李明星



敬賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會誌慶

團結鄉誼  
再創新猷

立法委員孫大千敬賀



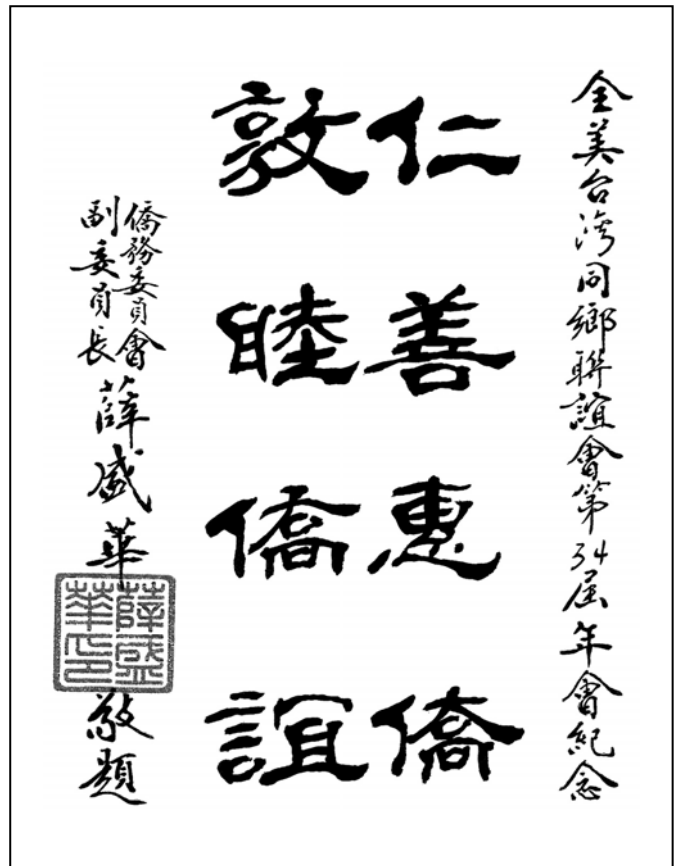
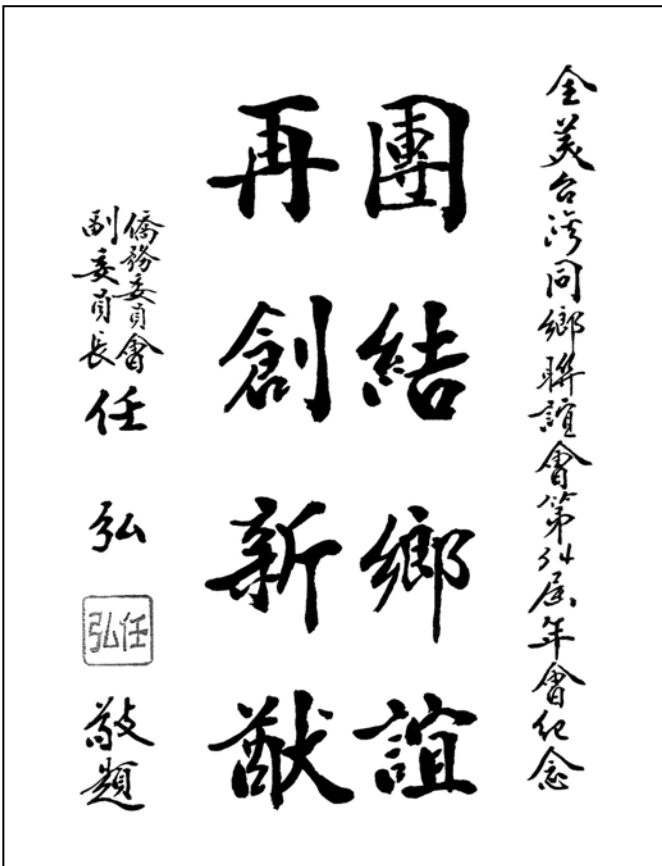
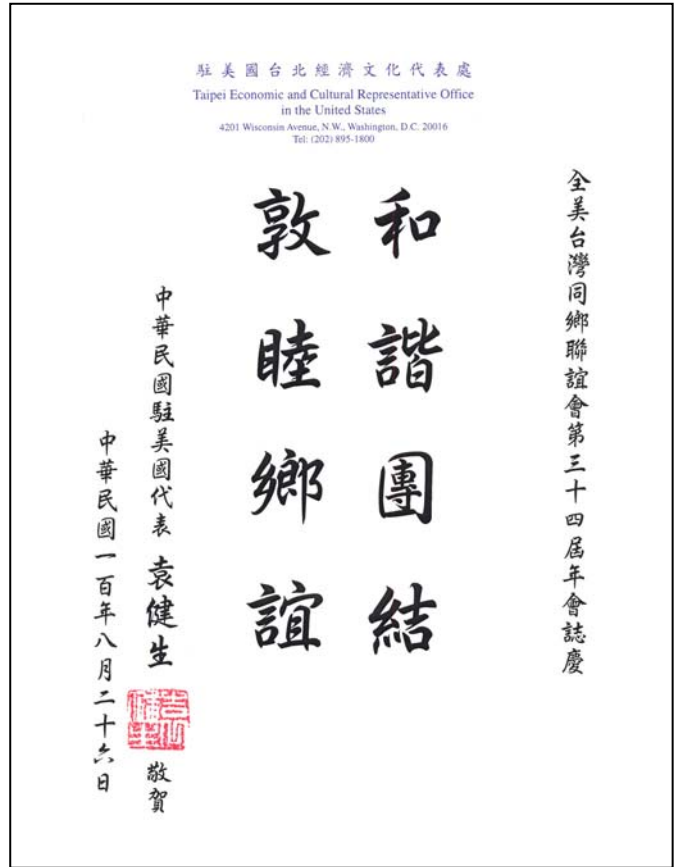
全美台灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年刊發行

鄉情永繫

立法委員林郁方



敬賀



二〇一一年「全美台灣同鄉聯誼會」第三十四屆年會誌慶

# 團結海外僑心 鞏固中華文化

駐西雅圖台北經濟文化辦事處處長 廖東周敬賀

中華民國一〇〇年八月二十六日

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會紀念

# 同心同德 益勵精誠

僑務委員會  
副委員長 許振榮 敬題

賀詞

全美台灣同鄉聯誼會鄉親大鑒：

欣逢

貴會舉行第三十四屆年會，展現效忠中華  
民國、熱愛台灣、服務鄉親之偉大宗旨。  
至本欽佩，特以本年三月一日所發表「禮儀  
鮮明與戰雲模糊」中英文各一份，供作參考。  
堅持效忠中華民國憲法法統，發展兩岸

伯春用箋

和平双赢，共創中華民族之光輝前途是盼。  
敬祝

大會成功


郝柏村 二〇一一年六月一日

伯春用箋

全美臺灣同鄉聯誼會第卅四屆年會誌慶

僑英薈萃  
興邦榮國

中國國民黨主席馬英九  
敬賀



第 34 屆年會  
全美臺灣同鄉聯誼會

國利  
濟和  
僑惠

江丙坤  
會長  
董事  
董

會金基流交海峽  
敬賀



全美臺灣同鄉聯誼會第卅四屆年會誌慶

百年圖治  
永續輝煌

中國國民黨秘書長廖了以  
敬賀





CHRISTINE O. GREGOIRE  
Governor



STATE OF WASHINGTON  
OFFICE OF THE GOVERNOR  
P.O. Box 40002 • Olympia, Washington 98504-0002 • (360) 753-6780 • TTY/TDD (360) 753-6466



**Greetings from the Governor**  
August 26 – 28, 2011

I am pleased to extend warm greetings to all of those attending the 34<sup>th</sup> Annual Convention of the Taiwan Benevolent Association of America (TBAA). For those of you visiting us, it is a special privilege to welcome you to the beautiful Evergreen State.

This forum is an excellent opportunity to further TBAA's cultural, educational and economic exchange goals, as well as to interact with your fellow members from across the U.S. and overseas. I trust you will find this year's event to be informative and well worth the time you have invested.

I am delighted that your convention is being held in Washington, and I hope your schedule will permit you to explore some of the exciting attractions that make the Puget Sound region a destination to remember.

Thank you for coming, and please accept my best wishes for a rewarding and productive meeting.

Sincerely,  
*Christine O. Gregoire*  
Christine O. Gregoire  
Governor

MARIA CANTWELL  
WASHINGTON

United States Senate  
WASHINGTON, DC 20510-4705

August 26, 2011

COMMITTEES:  
COMMERCE, SCIENCE, AND  
TRANSPORTATION  
ENERGY AND NATURAL  
RESOURCES  
FINANCE  
INDIAN AFFAIRS  
SMALL BUSINESS



Ms. Tai-Di Fang, President Seattle Chapter  
Taiwan Benevolent Association of America  
1008 140<sup>th</sup> Ave NE, Suite 101  
Bellevue, WA 98005

Dear Friends,

I am writing to congratulate you all as you gather for the 34<sup>th</sup> Annual Taiwan Benevolent Association of America Conference. I regret that I am unable to join you for this singular event in person; however, be assured that I am here with you in spirit.

Taiwan is one of the top export markets for many of Washington's most important companies. Our economies may be linked through trade, but our people are linked through friendship. I am proud of the relationship Washington state shares with Taiwan and I look forward to your organization's involvement in strengthening that relationship.

I am excited for the Seattle Chapter of the TBAA as they host over 800 delegations from the United States and overseas during this conference. The speeches, forums and panel discussions at this conference will produce fantastic new collaborations and exciting opportunities to instruct American businesses on the benefits of improving relations between Taiwan and Mainland China. I wish you all luck in these endeavors and encourage you to enjoy our beautiful Puget Sound.

Warmest Regards,

*Maria Cantwell*  
Maria Cantwell  
United States Senator

Please Reply To:

- BIENET**  
300 Bellevue Avenue  
Suite 101  
Bellevue, WA 98005  
425-883-8100  
FAX 425-883-4341
- BIKLAND**  
825 Jackson Avenue  
Suite 200/200A  
Rovatos, WA 98052  
360-896-8008  
FAX 360-896-8001
- SEATTLE**  
Johanna Petersen, Executive  
10100 Aurora Avenue, Suite 1000  
Seattle, WA 98148-3300  
206-228-4400  
Toll Free: 1-800-848-1208  
FAX 206-228-4408
- SPokane**  
U.S. Senate, Democratic  
4001 W. Riverside, Room 508  
Spokane, WA 99201  
509-325-2197  
FAX 509-325-2147
- TACOMA**  
900 Pacific Avenue  
Suite 100  
Tacoma, WA 98402  
253-875-3200  
FAX 253-875-3279
- VANCOUVER**  
Marionne Powell  
1025 Broadway Park  
Park Place  
Vancouver, WA 98661  
360-586-3228  
FAX 360-586-3248
- WASHINGTON DC**  
517 E. Capitol Street, Suite 500  
Washington, DC 20001-4000  
202-224-3340  
FAX 202-224-4814

Web: <http://cantwell.senate.gov>  
PRINTED ON RECYCLED PAPER

DOC HASTINGS  
U.S. District, Washington  
COMMITTEE ON  
NATURAL RESOURCES  
Chairman



1303 Longworth House Office Building  
Washington, DC 20515  
202-225-4514  
2715 East Avenue, Suite D  
Falls Church, VA 22041  
703-943-3300  
402 East Yarraco Avenue, Suite 100  
Yarraco, VA 22091  
703-943-3243  
[www.hastings.house.gov](http://www.hastings.house.gov)

**Congress of the United States  
House of Representatives**

August 27, 2011

Taiwan Benevolent Association of America (TBAA)  
2011 Annual Convention Planning Committee  
1008 140th Ave. NE Suite 101  
Bellevue, Washington 98005



Dear Friends:

Thank you for inviting me to join you at the 34<sup>th</sup> Annual Convention of the Taiwan Benevolent Association of America. Though my congressional duties keep me from joining you in person, I'm pleased to offer you my best wishes for your meeting.

Taiwan serves as a beacon of Democracy in the Asian region, and is an important trading partner and invaluable ally to the United States. Since 1978, the Taiwan Benevolent Association has promoted understanding between the U.S. and Taiwan through cultural exchange and economic activities. I commend all of you for your hard work and dedication in fostering the valuable relationship between Taiwan and the U.S.

Again, thank you for your invitation and enjoy your convention.

Sincerely,  
*Doc Hastings*  
Doc Hastings  
Member of Congress

CATHY MCMORRIS RODGERS  
5th District, Washington

COMMITTEES:  
ENERGY AND COMMERCE  
SUBCOMMITTEE ON HEALTH  
SUBCOMMITTEE ON ENERGY AND POWER  
SUBCOMMITTEE ON  
ENVIRONMENT AND ECONOMY

Congress of the United States  
House of Representatives

June 13, 2011

COUNTRIES:  
ALABAMA  
ARIZONA  
CALIFORNIA  
FLORIDA  
GEORGIA  
ILLINOIS  
INDIANA  
IOWA  
KANSAS  
KENTUCKY  
LOUISIANA  
MARYLAND  
MASSACHUSETTS  
MICHIGAN  
MINNESOTA  
MISSISSIPPI  
MISSOURI  
MONTANA  
NEBRASKA  
NEVADA  
NEW HAMPSHIRE  
NEW JERSEY  
NEW YORK  
NORTH CAROLINA  
NORTH DAKOTA  
OHIO  
OKLAHOMA  
OREGON  
PENNSYLVANIA  
RHODE ISLAND  
SOUTH CAROLINA  
SOUTH DAKOTA  
Tennessee  
Texas  
Utah  
Vermont  
Virginia  
Washington  
West Virginia  
Wisconsin  
Wyoming



Taiwan Benevolent Association of America  
1008 140<sup>th</sup> Ave. NE, Ste. 101  
Bellevue, WA 98005

Dear TBAA 2011 Convention Delegates,

I would like to offer my sincerest congratulations to the Taiwan Benevolent Association of America for a successful 34<sup>th</sup> annual convention. I regret not being able to join you in person. However, I am pleased to know that there are hundreds of delegates here in attendance from all over the United States and abroad committed to the noble goals of peace and increased economic cooperation.

The United States and Taiwan have a special relationship based on promoting the values of democracy and economic freedom. Opportunities to have open communication regarding these values, like the speeches and discussions held here at the TBAA's annual convention, are very important. They help to strengthen the strategic partnership between Taiwan, the United States, and China, and foster international cooperation.

At this time of increased political and economic uncertainty, it's reassuring to know that there are people hard at work to instill confidence in the global market. Thank you for everything you are doing to help raise this discussion, and congratulations again on a successful convention.

Best Wishes,

*Cathy McMorris Rodgers*  
Cathy McMorris Rodgers  
Member of Congress

2421 Ravenna Road, Office Building  
Washington, DC 20515  
202-225-2000  
FAX 202-225-2002


10 North First Street, Suite 425  
Spokane, WA 99201  
509-325-2274  
FAX 509-325-2412

555 South Main  
Olympia, WA 98514  
360-886-2401  
FAX 360-886-2412

29 South Pacific Street  
Walla Walla, WA 99061  
509-526-9000  
FAX 509-526-2412

[www.house.gov/cantwell](http://www.house.gov/cantwell)  
[www.house.gov/johnson](http://www.house.gov/johnson)  
PRINTED ON RECYCLED PAPER


DAVID G. REICHERT  
8th District, Washington  
COMMITTEE ON WAYS AND MEANS  
SUBCOMMITTEE ON TRADE  
SUBCOMMITTEE ON INVEST



WASHINGTON OFFICE  
1138 LINDBERGH PLAZA (EIGHT BUILDING)  
WASHINGTON, DC 20544-7008  
Telephone: (202) 225-7141  
Fax: (202) 225-4332

DISTRICT OFFICE  
3737 18th Avenue, SE, Suite 202  
Bellevue, WA 98005  
Telephone: (206) 276-2638  
Toll Free: (877) 336-5268  
Fax: (206) 276-2627  
www.house.gov/dgreichert

**Congress of the United States  
House of Representatives  
Washington, DC 20515-4708**



August 27, 2011

Taiwan Benevolent Association of America  
1008 140<sup>th</sup> Avenue NE, Suite 101  
Bellevue, WA 98005


Dear Ms. Fang,

I want to congratulate you and the Taiwan Benevolent Association of America on the occasion of the 34<sup>th</sup> Annual Convention. The economic relationship between Taiwan and the United States is a vitally important one. Even more so is the importance of the relationship between Taiwan and the State of Washington. I appreciate the Taiwan Benevolent Association of America and all of you attending tonight.


The economic education you provide is invaluable. And the cultural insights you pass on to residents of Washington and every other State is a tremendous legacy. I believe my work on behalf of the people of the 8<sup>th</sup> District often parallels the work of the TBAA. I support the robust exchange of goods and services between the United States and Taiwan. So do you. I support the cultural exchanges between two nations steeped in tradition and pride. So do you.

I hope you will continue in your work as a leader facilitating economic and cultural ties between the United States and Taiwan. I will continue to work on your behalf to push for the kind of economic policies that have helped generate wealth and security for millions of people around the world. I know we will see each other soon, and I'm sorry that I couldn't make it tonight.

Thank you,



David G. Reichert  
Member of Congress



OFFICE OF ATTORNEY GENERAL  
**ROB MCKENNA**

July 28, 2011

Taiwan Benevolent Association of America  
1008 140th Avenue NE, Suite 101  
Bellevue, WA 98005


Dear Friends:

I am honored to serve as one of the guest speakers for the Taiwan Benevolent Association of America's 34th Annual Convention on August 26-28, 2011. I understand that over 800 delegations from the United States and overseas will convene in Bellevue and I look forward to the opportunity to extend this greeting to all of you in person.

I greatly respect and admire TBAA's continuing dedication to promoting unity and a broader understanding between the people of Taiwan and the United States through cultural, educational and economic endeavors. I am proud to recognize these achievements and look forward to the privilege of participating in your upcoming conference.

Thank you very much for inviting me to join you.

Sincerely,




Rob McKenna  
Washington State Attorney General



RMM/jlg

---

1125 WASHINGTON ST SE • PO BOX 40100 • OLYMPIA, WA 98504 • 360-753-6200 • WWW.WAG.WA.GOV



City Council • Phone (425) 452-7810 • Fax (425) 452-7919  
Post Office Box 90012 • Bellevue, Washington • 98009 9012

July 20, 2011

Greetings!


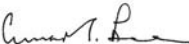
On behalf of the City Council and citizens of Bellevue, we are extremely pleased to welcome the TBAA 2011 Convention Delegates and Attendees to the City of Bellevue. We are delighted that you have chosen Bellevue for your 34<sup>th</sup> Annual Convention.

Your effort to improve relationships and economic opportunities through your conference forums and discussions is essential to the success of both our countries. Bellevue is an exciting and vibrant place for commerce, international trade and technology innovation. Over 31% of our population is foreign born with 27.5% of Asian descent and 35% of the Asian population being of Chinese descent. The City has long been a supporter of culture and economic diversity and the tremendous enrichment they bring to our region.

Again, welcome. Enjoy the convention and accept the well-wishes of the entire Council as you pursue your goals to enhance Taiwan and United States ties.

We wish you a very successful convention.


Sincerely,

Donald Davidson, DDS  
Mayor

Conrad Lee  
Deputy Mayor


City of Bellevue offices are located at 450 110th Avenue N.E.



**Jane Hague**  
Councilmember, District 6  
Metropolitan King County Council

June 15, 2011

Taiwan Benevolent Association of America  
1008 140<sup>th</sup> Ave NE, Suite 101  
Bellevue, WA 98005



Dear Members,


Welcome to my hometown of over 40 years! Like me, I hope you are excited to celebrate the 34<sup>th</sup> Annual Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) Convention. I am honored that TBAA has chosen Bellevue as your convention site for 2011. When I moved here years ago, Bellevue was little more than a village. Today, like its skyline, Bellevue is quickly rising to become a global player and dominant economic hub for King County. Further, as Bellevue's representative on the King County Council, I am proud of the city's thriving diversity and strong Asian community.

Since its inception the TBAA has been a positive force for the Taiwanese community. Its noble efforts to strengthen ties between Taiwan and the United States have been very successful. In that spirit, I am excited to participate in the many activities going on during this year's convention. The TBAA is a model organization and I commend its over 50,000 members for what they have achieved.

When you have some free time, I encourage you to enjoy your time here on the Eastside. There is so much to do and sample – our wonderful restaurants, fashionable shopping centers, fun nightlife, charming arts community, and famous outdoor activities - all nestled in the beautiful backdrop of the Pacific Northwest.

I wish the TBAA many more years of success! Thank you again for choosing the beautiful city of Bellevue. Please visit us again soon!

Sincerely,



Jane Hague  
King County Councilmember – District 6

King County Courthouse, 516 Third Avenue Room 1200, Seattle, WA 98104  
206-296-1006 Fax 206-296-0389 jane.hague@kingcounty.gov www.kingcounty.gov/hague





## 慶祝精彩一百·啟步光輝兩百

吳睦野

第卅三屆全美總會會長

去年(民國 99 年)8 月 28 日睦野在休士頓全美台灣同鄉聯誼會第 33 屆年會中接任會長。33 這個數字似乎與小弟有緣，當時正好是睦野從台灣到美國來的第 33 個年度開始，同時接任第 33 屆全美總會會長，十分巧合。33 年前多位先進在美東創立全美台灣同鄉聯誼會之時，小弟在美西剛入學(史丹福大學研究所)，正是懵懵懂懂「不知天下大事」矣。如今，全美台聯會已經是有規模、有優秀傳統及受重視的全美台僑組織之一。睦野自認才學有限，不敢言「創新」或「再造」，僅自勉能效法優秀的先進去做好任內工作。也希望逐步推廣全美台聯會回饋台灣的行動。未來的願景是全美台聯的每個分會都是活躍當地及財務自給自足的社團，不加予僑委會任何經濟負擔，發揮時時回饋台灣，處處提升台僑的精神。

過去這 12 個月，欣逢中華民國從 99 歲暖壽進入建國 100 年的盛大慶祝，全美各地的慶祝活動是百花齊放、遍地開花。全美台聯會恭奉其盛，因此本屆活動重心為：慶祝精彩一百、啟步光輝兩百。回顧這一屆的活動，小弟雖然盡其在我，結果是有讚有訐。褒貶之間虛心接納，不氣餒、不自滿，願與大家共切磋。總結第 33 屆全美台聯總會的活動如下：

### 一、中華民國百張圖片巡迴展

自去年 9 月份起推出慶祝建國一百年的中華民國百張圖片巡迴展，圖片從國父孫中山早年反清革命起，一直到馬英九總統執政。百張圖片(複製品來自國史館)由全美總會付費承擔下來，委任吳程遠秘書長統籌聯絡，以分會為展出單位或主辦者，全美總會為贊助者。凡有興趣者都可以安排在該分會所在地展出，流程由西海岸為起點依序巡迴到東海岸。展出單位不限於台聯各地分會，但以台聯會為優先。這是一項低成本又很有意義的活動，全美總會在舊金山灣區最先展出，後續在全美各地展開，反應良好。

### 二、百校植樹愛台灣計畫

僑委會為慶祝中華民國建國一百年，提出了很有意義的愛台『百校植樹、每校百樹』的計畫，政府特別甄選出一百所最有需要的中小學，呼籲全球愛台的僑胞們認捐植樹。全美台聯會當仁不讓，認捐了七所學校：錦山國小、二重國中、山崎國小、鳳岡國小、海寶國小、中崙國中及金沙國中。總計北部四所，中部、南部及金門各一所，總值愈新台幣六十二萬多元。萬分感謝聖荷西、大華府、休士頓、

洛杉磯、西雅圖、奧蘭多、邁阿密及奇士美分會的團體或個人的捐款，您的愛心令人感動，您的捐款已確實送到台灣及金門，捐款團體及個人的名單已呈報給僑委會。睦野個人捐出一萬美金以減輕大家捐獻的負擔，電子匯款到各指定銀行的手續費及美金貶值對換台幣造成的損失差額，由全美台聯會補足。今年5月3日，睦野協同鄭長祥副總會長及吳毓華前顧問會召集人在僑委會黃專員陪同下，參訪了全美台聯會認捐的北部四所學校，我們十分感動地見證了各學校師生的植樹熱情及莘莘學子們對全美台聯會所表達的謝意，小弟深以全美台聯會為榮，全美台聯會以您的愛心為榮。

### 三、百齡薪傳

全球各地華僑來自一百多個城市的代表們在3月29日齊聚美國夏威夷州 Honolulu 市(國父孫中山先生當初成立興中會的所在地)舉行百齡薪傳、頒發火炬大會。睦野代表全美台聯總會參加了這個全程兩天兩夜的檀香山盛會。雖然個人正在鑼緊鼓密地預備緊接在4月初的重要活動，小弟仍然拋下一切趕赴夏威夷。此行也與來自華府、西雅圖、紐澤西等分會代表參加了前總會長黃偉悌教授在檀香山所主持的 ROC100 會議，僑委會吳委員長英毅博士也蒞臨列席。全美各地台聯人的火炬薪傳活動不勝枚舉，值得一提的是加州台聯會主辦的建國一百年聖火全美萬里行，受到全美各地台聯分會及僑胞的歡迎，非常成功！

### 四、「金山論壇」\_與史丹福大學胡佛研究院合作

為了慶祝建國一百年，全美台聯會與美國西海岸的史丹福大學胡佛研究院合作舉辦「金山論壇」。這應該是全美台聯會首次在美西與主流學術界合辦政治性論壇，因此挑戰度較高，不同於上一屆利用華府早餐會的台灣代表人員之便舉辦「華府論壇」。小弟在休士頓接任總會長時即承諾要辦，雖然籌備過程諸多挑戰，乃不撓不棄。當然這也要感謝前總會長黃教授的一路提攜與協助。這次論壇主講人我們請到台灣前國安會副秘書長何思因博士擔任，有兩位評論人，由胡佛研究院的 Larry Diamond 教授及全美台聯會顧問/Wake Forest University 的李偉欽教授共同擔任。史丹福學術園地自由開放，海外藍綠陣營均有代表參加，現場人氣很旺，過程十分理性也有輕鬆場面。本次論壇對美國主流社會認識台灣及兩岸關係(例如:後 ECFA 展望)有相當正面的意義，這是一個與主流合作的成功模式。金山論壇是配合本屆第二次理事顧問會議召開時間，3月5~6日(周末)在矽谷辦歡迎晚宴及理事顧問會議，3月7日(周一)在史丹福舉行論壇，前後銜接連成一氣。這一次的理事顧問會相當成功，參加的各地台聯分會代表是近幾年來“期中”理事顧問會議人數最多的一次，超過六十人。新成立的佛州奇士美台聯會，是在本次理事顧問會中順利通過。本次理事會要特別感謝吳毓華前總會長幕前幕後的策劃與勞心勞力，王福權前總會長的時時熱心指導、親筆上陣等。更感謝本屆的服務團隊吳程遠秘書長、李非四副秘書長、饒世永財務長等的鼎力支持、任勞任怨、出力又出錢，才有如此成績。

## 五、和平之旅\_先到台灣後訪武昌

今年的返台參訪團暨赴大陸「和平之旅」活動是自2006年起全美台聯會所舉辦的第六次。睦野因工作關係，之前從未參加過返台團或赴大陸「和平之旅」，這一次是真正的頭一遭，擔任團長心情忐忑不在話下。本次參訪團是根據前幾次參加人員的反應及過去接待單位的建議，參加資格為分會的正副會長或前會長或顧問，沒有參加過的人為優先。為了維護全美台聯會的風格，採精簡兼具代表性的原則，不以人數多寡為評價，盡量減少接待單位的經濟負擔，以自身擔任的角色為本：為政府正確的方向提供聲援，為台灣的福祉貢獻棉力。參訪團在台期間拜會單位有：行政院、僑委會、陸委會、文建會、國民黨中央黨部等。可惜僑委會沒有安排到總統府及立法院拜會，說是因為本屆參訪團陣容不夠壯盛。不禁感嘆：精簡是顧念接待方面的裡子問題，不意造成自己的面子問題。本次參訪雖未奢求什麼，但在得知本屆與上一屆有巨大的待遇差別之後，不勝歎歎。好在先順道參觀了即將圓滿閉幕的世界花博，稍解遺憾。

今年參訪大陸行程是先參訪地方單位及觀賞景點，再赴北京拜訪相關單位。今年進入大陸的第一站是武昌，這是由全美台聯會自己提出的安排，絕對不是對方主動安插，我們因為採納了一位資深前總會長的建議，相信大家瞭解其在今年的特殊意義。武昌地處湖北省，所以隨後參訪了湖北地區的許多景點。依小弟所見，湖北省的各接待單位對我們首次選擇該地區，倍感榮幸。大陸全程堪稱順利，今年我們傳達的訊息是大陸的文明建設應借鏡台灣，以及大陸面臨傳統道德淪喪的事實。沒有尷尬場面，沒有所謂「被摸頭」的事實，自重人重。

最後，希望以一點淺見來結尾：

我們全美台灣同鄉聯誼會已經面臨成長瓶頸一段時間，雖然分會數目增加不少，但真正增加了多少實力？我們全美總會應嚴肅考慮設『中長程發展委員會』，一方面設法協助「弱小」分會讓他們茁壯起來，另一方面也能割捨「扶不起」的分會；例如：不辦活動、沒有改選、或經常不參加全美年會及理事會等有問題的分會。在體制上，我們應加強權利與義務的同等重要性，目前沒有明確辦法處理同享權利不盡義務的情況。出席率多少才能享有選舉權及被選舉權？全美台聯會有卅三年歷史，應該提出辦法改進。一年一度的「和平之旅」已辦了六年，不知上一屆有否遭受「去大陸被摸頭」的譏諷，本屆的參訪團尚未離美赴台就聽說被扣上「去被摸頭」的帽子。小弟認為我們不必迴避、不妄自菲薄。台聯會不是商會，我們的優勢在學界與政界，我們有自己的風格，不應退縮或過度自貶判斷能力。或許現在是改進方式或修正參訪名稱的時機了。讓我們集思廣益地把全美台聯會的明天變得更好。





## 這一年做了哪些事

范揚盛

第卅三屆顧問會召集人

去年在推選顧問會召集人時，我起來發言，舉出我當年擔任總召時，如何募款！幾位在場的顧問或理事，不加思索大聲喊叫：那由你來當吧。一時不少人在鼓動，我就在這種情況下當起總召。早知不該發言，不過我沒極力反對，心想再當也可，藉這個機會為台聯盡些力。

時間過得很快，已快期滿，想來沒做什麼事，勉強舉出下列幾點，請各位指教。

今年三月初我藉著到洛杉磯參加分會座談兩岸關係，同時參加加州分會的春宴，在臨走前僑務委員廖聰明老友邀宴，我藉機請二分會朋友參加，想藉酒言歡，卻因一方不來，心結又要延後打開。

加州喬治會長為首，紐約順滔副會長，鳳凰城培傑會長等的建國百年聖火萬里繞境，我負責聯繫拉斯維加、D.C、費城、新澤西、波士頓、密西根、芝加哥等分會，我藉機跟各地會長聯絡、問候，事後也代表他們三位致謝。D.C 惠青前會長請到袁大使，中華會館主席跟他們三位見面，費城中華公所董事長陳姿女士，受我之託，在她的酒店席開多桌宴請，新澤西我一位好友，協助秀梅會長，在他家前院辦自助餐會，還以升降國旗來慶祝建國百年。波士頓馬僑務委員動員傳統，新僑社團領袖在她家聚餐歡迎三位勇士，還等了我們二小時多。我曾陪聖火專車從紐約→新澤西→波士頓。拉斯維加素娥前會長、密西根的梁會長、芝加哥的張會長為了聖火專車，付出時間，熱誠招待，令人感動。台聯會朋友間的情誼，讓我感到溫馨，值得在這裡一提。

有人質疑，為何幫這個忙，我的回答是，任何有關台聯會的活動，我應出面幫忙。

這次西雅圖的大會，我也沒閒著，為了邀請貴賓及配合波士頓分會的活動，我去電台北海工會夏大明主任、江丙坤董事長、王金平院長辦公室，試探能否來西雅圖參加大會。受年會籌備會主委房會長之託，向賴幸媛主委(她正在紐約)確認是否參加年會，賴主任不但要到西雅圖，還要到洛杉磯、舊金山，我準備請她到波士頓。賴主委以「政府的大陸政策與兩岸關係的新局面」的演講很受僑界歡迎，十日在紐約就有三百多人聽講。

以總召的身分來個說教：一、全美台聯一向內部和諧，任何事不要私下運作，例如取消兩岸和平之旅九人小組，那天的表決，贊成的人數多，許多人還不知實際狀況就舉手。二、為了爭大會主辦權，應公開討論，公平，合理，站在全美台聯會的立場思考，不要受人情所牽。三、包容或一方退讓說容易，做難矣！如果一方或雙方主事者患有“健忘症”，事情就好辦。

去年是因我談當年本人擔任總召時募款經過，而獲得當選，這次如果不募款，不是辜負那些支持我的朋友嗎？所以這次要向各位募款成立基金，像當年我募到美金柒萬多，因制度不全，被用光了。這次所得(逐步累積)可用在補助大會開支，支援幾個委員會的運作，例如二二八事件，將來成立的釣魚台議題等，每人以壹佰元為底線。

下屆顧問會召集人，如果某位確信比我在未來一年做更多事，就投票支持他，不然就支持我再繼續連任。



## 回顧與自我期許

鄭長祥

第卅三屆全美副會長

全美台灣同鄉聯誼會成立迄今已進入第三十四個年頭，這些年來歷經台灣政局的變遷，自然災害的侵襲，本會一直都秉承著「時時關心台灣、處處服務同鄉」的理念與精神，協助同鄉，支持愛護台灣，更積極發展會務，不論在僑學界或主流社會有著一定的影響力。這是相當的不容易，也是值得我們引以為傲的。

回顧去年，休士頓在歷經二十幾年後重新主辦了三十三屆年會圓滿的閉幕，長祥內心充滿無限感激。除了感謝我們僑務委員長也是我們前總會長吳英毅醫師，不但在經費上大力的支持更是全程參與。同時也感激多位前總會長、顧問總召、全體顧問理事及各分會長，撥冗出席，鼎力支持與合作。

休士頓賴清陽律師和蘇錦鄉醫師及一群愛鄉愛國人士於1979年共同成立全美台灣同鄉聯誼會，隨即於1982年由葉致君成立休士頓分會可說是早期分會之一。去年年會能在睽違二十幾年後，在休士頓舉辦，對休士頓分會來說確實是足以雀躍不已，全力以赴。感謝我們休士頓分會會長楊國貞女士，領導有方，在她的帶領下，前會長們、全體理事會員們無不盡心盡力，只求能把年會做的盡善盡美，讓所有貴賓們能享受我們地主之誼的一份心力。當然和所有大型活動一樣難免會有些無意的疏失，還請大家能見諒！

今年長祥在吳睦野總會長帶領下，虛心學習，以最大的熱誠及虛心就教的心情，為自己做好準備，期能以「時時關心台灣、處處服務同鄉」的理念與精神，為鄉親、為全美台聯的伙伴們服務。也希望大家能鼎力支持及不吝建言，讓我們一起為全美台聯努力！

年會的籌劃確實是煩雜的工作，在這裡要向今年籌備會房主委及她的團隊說聲辛苦了！也預祝妳們年會圓滿成功！





## 天道酬勤、地道酬善、人道酬誠

吳程遠

第卅三屆全美秘書長

承蒙台聯會各位前輩們的提攜，程遠有幸能參與全美台聯會的運作，這是人生難得的歷練機會，能為各位服務，個人感到萬分榮幸。

接任秘書長一職之初，本會新會章正式上路，這套經過本會前會長黃偉悌先生，周賢孟先生，前秘書長陳惠青女士，以及本會顧問鄭積森先生等四位會章委員會(Bylaw Committee)成員們共同研議的會章，讓今年三十三屆第二次理事顧問聯席會議執行會務運作順暢，也為全美台聯會的永續發展奠下更堅實的基礎。執行秘書顧正彥先生將會章翻譯成英文，協助國際友人了解本會。能在此時接任秘書長，除了深感幸運，更體會到前人嘔心瀝血的努力，讓後人對會務更容易上手的用心，這是台聯人們對本會滿滿的愛，展現薪火傳承的寬大胸懷。

今年適逢中華民國建國一百年，在前秘書長趙希文女士的無私奉獻以及總會長吳睦野先生的協助下，精彩百年歷史圖片展在全美各地分會順利展出，這批史料從西岸一路送到東岸，各地台聯會在當地所舉辦的圖片展，提供僑胞們重新回顧中華民國走過一百年歷史的機會，也讓年輕一代了解當年革命先烈的犧牲奉獻，造就了今日彌足珍貴的民主自由，成就夢想的寬廣天空。

本會網站(www.TBAA.us)擔負起全美台聯會各項活動的公告，各分會相互聯繫平台角色的重責大任。全美台聯會的網站能夠順利成形並正式運作，是經過多位前會長的長期規劃與推動，讓台聯會在資訊發達的網路世界中不缺席。前會長周賢孟先生將每一份年刊(1979-2010)掃描並電子化，為本會的歷史紀錄做完整的彙整，可謂是工程浩大，令人敬佩。每一份年刊皆可從網站中下載閱讀，不同世代都能從中回顧台聯會自風雨中成立，到現在二次政黨輪替的每一階段的歷史。

參與台聯會感到最值得珍惜的，莫過於各位前輩不嫌棄，給予程遠歷練機會的這份情義。最值得懷念的，是無論平常有多忙，大家都不放棄相聚的這份感情。最值得支持的，是不喊苦的馬總統，為中華民國打拼的這份台灣心。最值得信賴的，是體恤民意吳院長，以民為念意志堅定這份執行力。無論是曾參與全美台聯會的馬英九總統，本會榮譽顧問吳敦義院長，到本會前會長，現任僑委會委員長吳英毅先生以至各位台聯的先進與前輩們，各位所展現出的，是有情有義，盡心盡力，一脈相傳的台聯會精神，更深深牽動著海外僑胞愛鄉愛土的心。

這一年擔任秘書長，必定有諸多未竟周全之處，程遠深感慚愧，更感謝各位的體恤見諒。在全美台聯會即將邁入第三十四屆之際，除了感謝年會籌備會主委房苔蒂女士及團隊們努力付出，成就如此盛大年會場面之外，也預祝新任全美台聯會會長鄭長祥先生，繼續帶領本會飛越一百年，創造全美台聯新紀元。



## 歡慶建國百年、創建精彩家園

房苔蒂

第卅四屆年會籌備會主任委員

很榮幸能主辦今年的年會，歡迎各分會會長、理事、和顧問們能前來西雅圖共襄盛舉。個人才疏學淺，在台聯會的資歷也短，但是我相信在各位前輩的督促及共同努力下，今年的年會會像往年一樣的成功。通過我們討論的議題，也能發揮書生報國的初衷，為我們的國家貢獻一份力量。

今年欣逢中華民國建國一百年，緬懷當年革命志士為爭取自由民主，拋頭顱灑熱血，以百折不撓的精神，建立了中華民國。這一百年來，我們的國家歷經了內憂外患，在風雨飄搖中成長茁壯。尤其是我們在台灣創造的經濟奇蹟、政治奇蹟、以及國人在各方面的卓越表現，都讓世人刮目相看。2008年馬英九先生高票當選總統，為國民黨奪回了執政權，選民對馬總統高度期望，但是國家的建設不是一蹴可幾的。加上馬總統正直清廉，不搞酬庸政治，又在媒體及在野黨的惡意炒作下，造成民眾對馬總統的一些失望。重要得是，在馬政府的努力下，目前海峽兩岸的關係朝正面的發展，在互惠雙贏的局面下，台灣的經濟急速成長，大家有目共睹。我們更希望這樣一個走向雙贏的開始不要半途而廢。

今年是我們國家存亡關鍵的一年，明年初的總統大選更是至關重要。作為台聯會的一分子，也作為海外台灣同胞的一分子，我們不管是為自己也好、為家人也好、或者更為了年輕的下一代，我們必須發揮個人的影響力，來積極參與這件大事。因為只有馬團隊的執政，才能確保台灣的自由繁榮以及社會安定和諧的走向。這也是我們想要極力達成的一個目標。

值此建國百年之際，我們除了熱烈慶祝中華民國得來不易的第一個百年慶，我們更應該發揚本會「時時關心台灣·處處服務同鄉」的宗旨，積極思考中華民國未來一百年的走向，如何讓中華民國在國際劣勢中突圍而出，為後代子孫創建一個精彩的家園……在此願與所有參加全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會的鄉親們共勉之。



## 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會議程（草案）

### 8月26日（星期五）

- 12:00PM – 08:00PM 註冊、報到  
 06:00PM – 08:00PM 廖處長歡迎晚宴  
 08:00PM – 11:00PM 預備會議、選舉下屆全美副會長、成立大會宣言小組

### 8月27日（星期六）

- 09:00AM – 10:00AM 開幕儀式  
 祥獅獻瑞、旗隊進場、唱中美國歌  
 主席、貴賓致詞  
 介紹貴賓
- 10:00AM – 11:00AM 專題演講：僑務委員會吳英毅委員長  
 11:00AM – 12:00AM 專題演講：陸委會高長副主委  
 12:00PM – 02:00PM 吳委員長歡迎午宴  
 兒童繪畫比賽頒獎儀式  
 宣佈下屆全美副會長當選人
- 04:00PM – 05:30PM 鄉情座談：慶祝建國一百年  
 ● 僑教與僑務  
 ● 兩岸關係與國內政情
- 06:30PM – 08:00PM 晚宴  
 籌備會主任委員房苔蒂致謝詞  
 貴賓致詞（華盛頓州的檢察總長 Rob McKenna、吳英毅委員長）  
 介紹貴賓  
 會長交接、頒贈紀念獎牌、新任會長致詞
- 08:00PM – 11:00PM 寶島之夜、摸彩、舞會

### 8月28日（星期日）

- 09:00AM – 11:30AM 第卅四屆第一次理事顧問會議  
 宣讀、通過第卅三屆第二次理事顧問會議記錄  
 選舉全美顧問會召集人、秘書長、執行秘書、財務長  
 宣讀、通過大會宣言  
 討論提案  
 各地區分會會務報告、臨時動議、合影留念
- 12:00PM - 02:30PM 惜別午宴

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會 【寶島之夜】節目表

主持人：谷音  
特別嘉賓：連漪

### 節目名稱

1. 戰鼓
2. 武術
3. 歌唱：客家本色
4. 歌唱：上海灘
5. 笛子表演：牧民新歌
6. 歌唱：愛拼才會贏
7. 幽默歌唱劇：My Girl
8. 舞蹈：Ballroom dance
9. 歌唱：台北的天空  
二重唱：風吹  
歌唱：好膽你就來
10. 歌唱：一支小雨傘
11. 歌舞劇：童年
12. 平劇：孫悟空大鬧天庭
13. 熱歌勁舞：保庇
14. 大合唱：中華民國頌、梅花
15. 晚會抽獎大放送
16. 惜別聯歡娛樂版（卡啦任你唱）

### 演出人員

張文龍老師暨美國西北女子鼓樂隊  
李天媛老師暨西北武術學校師生  
范秀薇  
Rosa Leung  
計金梁老師  
廖東周處長  
王文春、董尚義、陳照琪、Cliff Louie  
周慧芬  
莊雪君、周慧芬  
莊雪君  
林永龍  
Brook and the group  
曹晨  
許竣、Sunny Chan、Julie Kao、Val Yang、  
Maggie Chang、Queenie Tai、Alice Liu、  
Fendi Jan

The planning committee for the TBAA 34<sup>th</sup> Annual Convention would like to express their sincere appreciation to Modern Logic Architecture + Design for the elegant graphic design, including all of the banners, yearbook cover, name badge, poster, etc.

modern logic  
ARCHITECTURE + DESIGN

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會 籌備會工作小組

編組名稱	工作人員
主任委員	房苔蒂
副主任委員	王 愷、郭武忠
諮詢委員	孫樂瑜、郎德渝
名譽顧問	謝天真、吳小燕、邱美瑞、卓鴻儀、陳美君、韓玉華、李大政、夏潘賽娟、辛樹杰、周步岳、林昭宏、謝明芳、段生泉、李保玉、王又春、任中華、趙雅書、陳頌文、蘇佳麗、麥顯輝、張 葳、林忠平、朱意霖、周述之、山桂芳、王絹珠、鍾 寰、繆小萍、盧世瓏、何凱玲、黃昌吉、曹仁傑
總幹事	卜惠玲
秘書組	陳明華、李淑芳
特別助理	Jack Pang、Shu-Shien Lee
財務組	鄭資玉、林碧如
議事組	王 愷、郎德渝、郭武忠、陳明華、王慧容、鍾 寰、陸 瑚、左谷蘭、林大明、吳美德、卜惠玲
總務組	蘇美瑛、劉 秦、鄭資韻、李淑芳、周聖潔、溫維良、林大明、莊淑雅、王逸珽、卜惠玲、吳博南、張娟熹
交通組	黃文亮、趙希文、王小玲、孫頌玲、張武榆、王郁槐、盧順祥、許希哲
註冊/報到組	劉 秦、卜惠玲、李淑芳、蘇美瑛、鄭資韻、周聖潔、溫維良、林大明、鄭資玉、莊淑雅、蘇翠貴、劉美珠、王逸珽、陳錦芬
場地組	盧世祥、王松華、邱武彥、王文春、王郁槐、李淑芳、張武榆、傅仰生、孫樂瑜、卜惠玲、陳明華
廣告組	房苔蒂、王小玲、馬良棟、鄭資韻、盧順祥
文宣組	張 葳、趙雅書、劉幼華、王逸珽、黃昌吉
公關組	王小玲、陳明華、趙希文、孫頌美、許 竣、左谷蘭、鍾 寰
年刊組	房苔蒂、王又春、黃潔嬋、蕭聿婷、劉晏廷、劉晏君、周賢孟
攝影組	張彌弘、周述之、孫樂榮、黃文亮
票務組	鄭資韻、王小玲、蘇美瑛、劉 秦、陸 瑚、呂真真、房苔蒂
晚會組	房苔蒂、鄭資韻、盧世祥、許 竣、劉 秦、連 漪、谷 音
花藝組	徐韶文、沈潔仙、曾小梅、許明英、吳玫瑰、萬佳佳、高 杼
醫療組	盧世瓏
旅遊組	楊繡莊
美工設計組	Fred Hong
彩券獎品組	蘇美瑛、王小玲、劉 秦、鄭資韻、王逸珽、林大明、劉美珠
房間禮品組	莊淑雅、沈潔仙、王玉鳳
兒童繪畫組	盧世祥、陳錦芬、龍蓉緒、周瑜明、袁家倫、卜惠玲、劉 秦、吳美德、王逸珽

# 第廿六屆兒童繪畫比賽（主題：我的家園）

## 幼兒組（五歲至七歲）



第一名：Lara Leuenberger  
奧蘭多分會



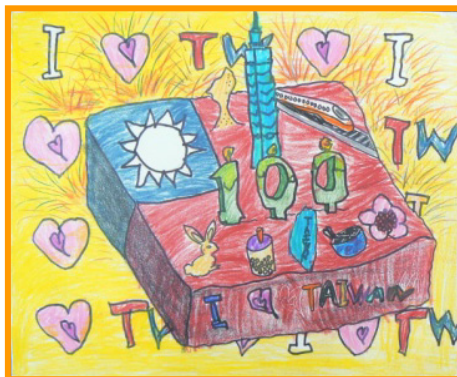
第二名：聶冬辰  
華府分會



第三名：王飛鵬  
新澤西分會



佳作：Rachel Pu  
奧蘭多分會



佳作：蔣佳琪  
新澤西分會



佳作：Yu Kai Seet  
西雅圖分會



佳作：樊仕文  
休士頓分會



佳作：Adora Lin  
佛州分會



兒童組（八歲至十一歲）



第一名：王珊  
新澤西分會



第二名：Mila Gaarder  
奧蘭多分會



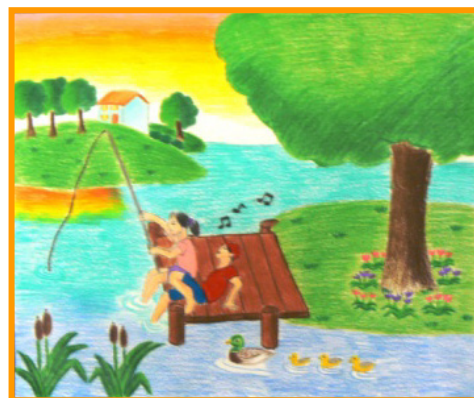
第三名：韓家文  
新澤西分會



佳作：顏士能  
芝加哥分會



佳作：阮柏荃  
新澤西分會



佳作：高錦添  
華府分會



少年組（十二歲至十五歲）



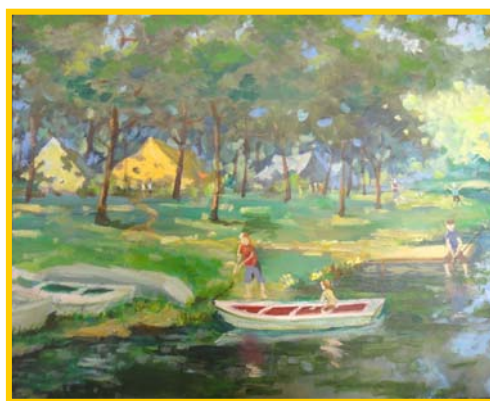
第一名：鄭媛元  
新澤西分會



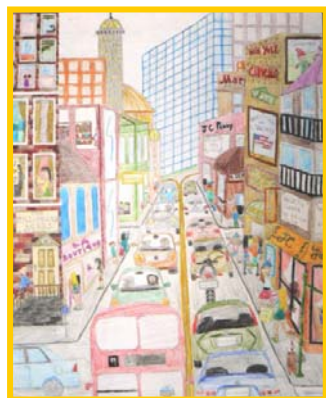
第二名：林暉  
新澤西分會



第三名：黃嘉浩  
西雅圖分會



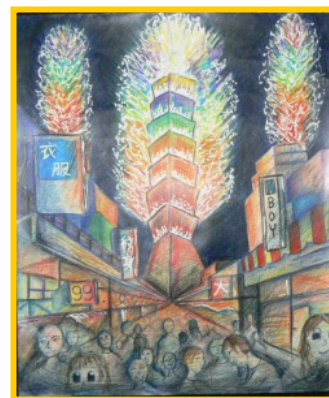
佳作：姚漫林  
休士頓分會



佳作：鄭仲恩  
華府分會



佳作：劉萱萱  
洛杉磯分會



佳作：劉靜蓉  
新澤西分會



## 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會宣言

全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會於中華民國 99 年 8 月 27 日至 29 日在德州休士頓市舉行，本屆年會以「心繫台灣故鄉緣，胸懷中華文化源」為主題，除專題演講外，並討論了「兩岸關係與國內政情」、「財經與文教」等相關議題，來自美加 20 個分會代表及僑胞齊聚一堂，針對上述年會主題及相關議題進行了熱烈討論，與會人士本著愛鄉愛國之熱忱，提出下列呼籲與海內外鄉親共勉：

### 就兩岸關係，我們呼籲

1. 支持馬總統在中華民國憲法的架構下，維持「不統、不獨、不武」的主張，以尊重台灣「維持現狀」的主流民意，消弭內部的對立與紛爭。
2. 兩岸領導人在「九二共識，一中各表」的基礎上，擴大推動兩岸交流與合作，為兩岸和平共榮之願景奠下穩固基礎。

### 就國內政情，我們呼籲

1. 支持馬總統司法改革、廉政肅貪的決心，歷史告訴我們，廉政的成效係植基於社會風氣之勤儉善良，尤其公務員更應以身作則，崇法務實，戒除奢靡。
2. 徹底檢討現階段台灣產業結構和社會政策，以縮小日益擴大之貧富差距，並落實照顧弱勢族群的福利政策，以促進社會公平正義。
3. 美加鄉親應踴躍回國助選、投票，因為 11 月 27 日舉行之五都選舉，攸關 2012 年總統大選及中華民國未來之安定與繁榮。

### 就財經文教，我們呼籲

1. 落實「海峽兩岸經濟合作框架協議」(ECFA)，逐步減少雙方貿易和投資障礙，創造公平的貿易與投資環境，並建立有利於兩岸經濟繁榮與發展的合作機制。
2. 推廣海內外正體漢字教學，以發揚中華傳統優良文化。

### 就百年建國，我們呼籲

1. 美加鄉親熱烈舉辦、參與慶祝中華民國建國百年各項活動，並響應僑委會規劃的聖火傳遞。
2. 認養台灣「百所國小植樹計劃」。

美加文化有如沙拉碗，各族裔群聚但仍能保有自我，吾等台聯會成員來自美加各地，卻因著在台灣出生、成長或求學的緣分，今日在此能齊聚一堂，值得珍惜；而源自中華文化的價值觀，更是將大家凝聚在一起，有別於其他族裔，值得驕傲。值此年會在休士頓召開之際，吾等本著「時時關心台灣·處處服務同鄉」的宗旨，願所有美加鄉親，都能手攜手、心連心，一起熱愛台灣家鄉，共同支持中華民國。

謹此宣言

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅二屆第二次理事顧問會議 會議記錄

日期：2010年2月6日

地點：Marriott Courtyard Gaithersburg Washingtonian Center  
204 Boardwalk Place, Gaithersburg, MD 20878

主席：周賢孟

記錄：芝加哥分會顧正彥

出席理事及顧問：吳毓莘、范揚盛、梁義大、黃偉悌、羅素娥、陳蔭庭、趙希文、鄭積森、王秀姿、劉秀美、楊國貞、鄭長祥、陳僑治、丘仲平、吳程遠、許淑麗、吳睦野、顧正彥、張錦娟、陳禮宗、于文孝、萬培傑、葉國鈞、傅鶴鳴、蔡方欣、辛鑫城、印萬全、黃盛康、汪述謹、陳蔭庭

委託理事：張寶生(顧正彥)

主席致詞：首先非常感謝華府分會，將這次與傳統基金會聯合主辦的「華府論壇」及「美加百年國慶籌備會議」辦得相當成功，也取得不少媒體的報導。去年十月組團回台，原本計劃到88水災受災地慰問，但因恐延誤或阻礙正進行中的救災工作，而取消改為拜會相關機關—總統府、行政院、外交部、僑委會及華僑總會。另外在這裡我要歡迎多倫多分會及加州分會回娘家。

顧問會總召致詞：如果可能，計劃在舊金山舉行「金山論壇」。

秘書長報告：宣讀上次會議記錄，並經大會決議通過。

財務長報告：因暴風雪無法出席。

年會主委報告：第三十三屆全美年會確定於8月27日至8月29日在休士頓 Westchase Marriott Hotel 舉行，主題為【心繫台灣故鄉緣·胸懷中華文化源】，希望各分會能多鼓勵會員們參與。至於年刊方面，請各分會儘量在六月三十日前能提供貴分會所要刊登的資料或照片。第二十六屆繪畫比賽，題目為【明天會更好】，收件截止日期為五月三十一日，共分為幼兒組—五至七歲、兒童組—八至十一歲、少年組—十二至十六歲。

章程修訂草案：黃偉悌前會長介紹章程修訂小組成員，除黃偉悌前會長外，有陳惠青前會長、周賢孟會長、鄭積森顧問、在經過多次商討後，草案(如附件)，經大會討論後，為慎重起見，將在下次會議中表決後生效。

簡介及章程英文翻譯：已由芝加哥顧正彥理事翻譯(如附件)，將候中文版表決通過後，做必要的修正，再提出表決。

亞利桑那州分會申請加入：經丘仲平提出與說明後，表決結果：贊成 12 票，反對 5 票。歡迎亞利桑那州分會加入，成為總會第 22 分會。

聖路易分會申請加入：經黃一民提出與說明後，表決結果全數贊成。歡迎聖路易分會加入，成為總會第 23 分會。

全美顧問提名：由周賢孟會長提出，沈慧莊、鄭積森、房淑貞及由梁義大前會長提黎淑瑛為全美顧問，表決後通過。

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆第一次理事顧問會議 會議記錄

日期：2010年8月29日（星期日）

地點：Houston Event Planning, Inc. (6968 Howell-Sugarland Rd., Houston, TX 77083)

主席：吳睦野

記錄：休士頓分會 - 何 真

出席理事及顧問：巫和怡、黃秀梅、周賢孟、王涵萬、吳毓莘、許淑麗、李秉信、黎潔澄、吳程遠、羅年華、傅鶴鳴、王瑞瑾、詹凱臣、陳素鉛、萬培傑、蔡秀蘭、饒世永、文 義、梁文翔、倪崧岳、賴志鴻、張寶生、范揚盛、王福權、孫樂瑜、楊朝湖、羅素娥、楊國貞、鄭義雄、周淑媛、郎德瑜、黃一民、黎淑瑛、陳惠青、梁義大、林映君、黃偉悌、趙希文、蔡長蔚、張寶生、陳蔭庭、鄭長祥、蔡啟村、李漢澤、房苔蒂、錢開成、吳繼福、李非四、馬滌凡、劉志強、黃翠芳、葉國鈞、方菲菲、張錦娟、顧正彥、陳 松、周仙海、陳僑治、陳禮宗、章順滔（代蔡方欣）、鄭鐘佩錚、葉歐羅媿、錢劉美蓉

### 一、主席致詞：

- 宣佈議程，非常謝謝大家參加第三十三屆年會第一次理事顧問會議，吳英毅委員長也特別前來參加此次年會，鼓舞大家。
- 希望於討論議題時，儘量不要重覆，討論時不要超過十分鐘，以免影響議程，發言時請表明是理事還是顧問。
- 今天有五項議題討論：一、成立全美小台聯。二、慶祝建國百年史蹟圖片展。三、在西海岸成立金山論談—建國百年後的展望。四、百人—小學植樹活動。五、吸引年青第二代加入台聯會。
- 通過上次會議記錄。

### 二、秘書長報告：

感謝休士頓分會籌辦這次年會，本著愛鄉愛國的宗旨，一切都圓滿順利。

### 三、財務長饒世永報告：

今年一共有三項活動：

1. 2/4~2/7/2010 在 D.C. 舉行第一次座談會，結餘 US\$300。
2. 5/1/2010 在芝加哥舉辦 R.O.C. 活動，結餘 US\$1,500。
3. 5/27~6/5/2010 和平之旅，超支 US\$200 元。2009 年移交 US\$1,600。

#### 四、年會檢討：

總召吳毓萃：感謝籌辦單位，明年年會在西雅圖舉辦，該會現任會長房苔蒂、秘書長趙希文。

休士頓分會楊國貞：謝謝大家這次前來休士頓召開全美第三十三屆年會，身為主辦單位，如有招待不週之處請大家見諒。昨天的晚宴活動有很多人反應娛興節目時間太短，因為我們考慮大家開會很辛苦，所以節目安排的很緊湊，於晚上十時結束，有很多會員覺得不過癮，請大家諒解。另外這次年刊排版有些錯誤，我們會儘量補救。

休士頓分會張錦娟：年刊誤漏印刷部份是印刷廠於轉檔時漏掉，我們會重新 Update 後再分送大家。

周賢孟：年刊漏掉部份，請做成電子檔再分發給大家。

陳惠青：這次年會休士頓分會辦得很成功，8/29 的午宴專題演講內容很有意義，各分會都有參與，每位分會會長都有被尊重，反映不錯。

黃偉悌：建議晚會需掛國旗。

多倫多分會陳蔭庭：這次年會僑教中心與經文處都有密切配合，處長官邸的歡迎晚宴大家都有去參加，有受到尊重的感覺，希望今後辦活動各地都能受到一樣待遇。

#### 五、大會宣言：

巫和怡：大會宣言於昨天晚宴結束後，由我及黃偉悌、吳睦野、王福權、范揚盛、周賢孟六人一起討論後完成。感謝休士頓分會王曉明的協助。

華府文義：宣言中不統、不獨、不武，希有更明確的政治走向。

西雅圖房苔蒂：第 34 屆年會於西雅圖舉行，將會配合建國百年活動，共襄盛舉，歡迎大家務必參加。

陳惠青提議：第 26 屆繪畫比賽主題建議：「我愛台灣」，由主辦單位決定。

六、決議通過吳程遠擔任秘書長，李非四、蔡芳欣、劉志強為執行秘書；顧問會召集人由范揚盛擔任。

七、通過新版全美台聯會章程。

八、第 35 屆年會地點：由洛杉磯、華府及加州三個分會提出申請，決議將年會遴選延期至 2010 全美年會（西雅圖分會主辦）時付諸討論。

九、通過並確認休士頓鄭長祥為總會副會長。

十、通過由華府分會饒世永續任財務長。



- 十一、討論通過新分會：波特蘭提出申請，周賢孟提出，經孫樂瑜補充說明後，全體與會會員鼓掌通過。
- 十二、陳惠青提案：成立全美小台聯（青少年台灣同鄉聯誼會），D.C.已成立，也已募得款項 US\$500，經討論後鼓掌通過。
- 十三、慶祝建國百年全美圖片巡迴展，舊金山優先展出，各分會歡迎舉辦。
- 十四、明年年初西海岸舉辦「金山論壇」，請黃偉悌負責聯繫。
- 十五、和平之旅九人小組，站在 ROC 立場，促進兩岸良性發展。九人小組是否需改組？
- 十六、百人小學植樹活動，配合委員長吳英毅提議，台灣 100 所小學種植樹木，顯示台聯會愛台灣表現。
- 十七、臨時動議：
  1. 鄭義雄：建議成立 228 事件真象委員會，把歷史事實公諸於世，由台聯會起影響作用。經討論，有鄭義雄、黃偉悌、范揚盛成立專案小組。
  2. 佛州分會倪崧岳：建議頒贈中文教學軟體給各地區僑校（一州一校），經各分會之手提升中文教育。
- 十八、散會。

### 註冊、歡迎晚宴、預備會議





### 開幕儀式、專題演講





# 鄉情座談





# 寶島之夜 (一)





### 寶島之夜 (二)





### 寶島之夜 (三)





# 大會午宴、理事顧問會議



## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會一覽表

屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
一	8/25 ~ 27/1978	華府 喜來登大飯店	蘇錦鄉	會 議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03 ~ 05/1979	華府 美國大飯店	鄭瑞雄	會 議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31 ~ 9/01/1980	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24 ~ 26/1981	芝加哥 甘迺迪假日大旅社	董厚吉	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09 ~ 11/1982	舊金山 勝利堂	邱武雄	會 議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05 ~ 07/1983	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會 議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03 ~ 05/1984	紐約 寶塔大飯店	謝汝彬	會 議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02 ~ 04/1985	芝加哥 凱悅大酒店	范揚盛	會 議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25 ~ 27/1986	華府 美麗華飯店	黃嘉明	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31 ~ 8/02/1987	舊金山 雙樹大飯店	林秋雄	會 議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12 ~ 14/1988	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪 讀	會 議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04 ~ 06/1989	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會 議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02 ~ 04/1990	台北 世貿國際會議中心	吳英毅	會 議：二百餘人 寶島之夜：
十四	7/26 ~ 28/1991	聖荷西 雙樹大飯店	黃偉悌	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31 ~ 8/02/1992	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會 議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27 ~ 29/1993	紐約 美瑞爾大飯店	王福權	會 議：二百人 寶島之夜：一千二百人
十七	10/21 ~ 23/1994	紐澤西 凱悅大飯店	周興立	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十八	9/22 ~ 24/1995	舊金山 威斯丁大旅館	葉振忠	會 議：三百餘人 寶島之夜：一千餘人



屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
十九	10/18 ~ 20/1996	華府 雙樹大飯店	鄭光志	會 議：五百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
二十	9/12 ~ 14/1997	洛杉磯 威斯丁大旅館	陳惠青	會 議：三百八十人 寶島之夜：六百八十人
廿一	8/07 ~ 09/1998	西雅圖 威斯丁大飯店	朱海義	會 議：四百餘人 寶島之夜：四百餘人
廿二	8/06 ~ 08/1999	芝加哥 雙樹大飯店	孫樂瑜	會 議：四百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿三	8/25 ~ 27/2000	舊金山 雙樹大飯店	洪精衛	會 議：二百餘人 寶島之夜：一千餘人
廿四	8/24 ~ 26/2001	西雅圖 雙樹大飯店	葉 麟	會 議：四百餘人 寶島之夜：八百餘人
廿五	10/18 ~ 20/2002	芝加哥 漢堡大學	朗德渝	會 議：二百餘人 寶島之夜：七百餘人
廿六	8/22 ~ 24/2003	聖荷西 雙樹大飯店	楊朝湖	會 議：二百餘人 寶島之夜：六百餘人
廿七	8/06 ~ 08/2004	華府 雙樹大飯店	吳毓芊	會 議：三百八十人 寶島之夜：四百餘人
廿八	7/29 ~ 31/2005	拉斯維加斯 巴黎大酒店	梁義大	會 議：二百餘人 寶島之夜：五百餘人
廿九	8/11 ~ 13/2006	新澤西 松園飯店	羅素娥	會 議：三百餘人 寶島之夜：八百餘人
三十	9/7 ~ 9/9/2007	洛杉磯 希爾頓大酒店	林映君	會 議：八百餘人 寶島之夜：七百餘人
卅一	8/22 ~ 24/2008	芝加哥 萬豪國際酒店(Marriott)	李秉信	會 議：二百餘人 寶島之夜：四百餘人
卅二	8/21 ~ 23/2009	佛斯特市(聖荷西) Crowne Plaza Hotel	周賢孟	會 議：二百餘人 寶島之夜：四百餘人
卅三	8/27 ~ 29/2010	休士頓 Westchase Marriott Hotel	吳睦野	會 議：二百餘人 寶島之夜：五百餘人

## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆年會簡介

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
一 1978	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 海外同鄉心聲座談</li> <li>● 當前國際局勢座談</li> </ul>		
二 1979	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 在美投資與創業</li> <li>● 子女教育</li> <li>● 醫藥與衛生問題</li> <li>● 法律與移民問題</li> <li>● 台灣的就業環境與創業問題</li> <li>● 美國政府及銀行對少數民族中小企業的輔助問題</li> <li>● 創業經驗談</li> </ul>		Sen. Charles McC. Mathias Jr.
三 1980	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 證券市場</li> <li>● 醫藥</li> <li>● 小型商業</li> <li>● 移民法及能源投資</li> </ul>	李奇祿、許水德 鄭心雄	
四 1981	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
五 1982	回顧與展望： 中華民國在台灣三十年來的 建設、進步與 信心	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 中小企業創業</li> <li>● 醫學保健座談</li> </ul>	高育仁、張建邦 楊金權、吳水雲 張春熙、林柏榕 黃石城、吳敦義 紀政、毛松年	Rep. Tom Lantos
六 1983	海外同鄉對國 內社會的回饋	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 華僑回國投資的途徑</li> <li>● 中美貿易及華商如何參與我國對美採購</li> </ul>	李登輝、高育仁 陳翠蓮、林倫廷 柯明謀、陳錫章 廖榮祺、傅文政 毛松年	Rep. Daniel E. Lungren
七 1984	鄉情的溝通與 共識		鍾榮吉、林鈺祥 邱泉華、簡錦益 呂吉助、林籟羊 吳益利、鄭文鍵 林水木、吳敦義 柯文福、高育仁	Sen. Alphonse M. D'Amato Sen. Daniel P. Moynihan
八 1985	攜手合作創造 美好的將來		林金生、曾廣順 謝深山、鍾榮吉 簡又新、柯文福 趙守博	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
九 1986	適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 文化的適應與薪傳</li> <li>● 政治的參與與提昇</li> <li>● 科技的創業與投資</li> </ul>	劉闊才、鍾榮吉 陳履安、陳田錨 吳敦義、李伯元 廖金順、葉金鳳 陳川、陳陽德 林政則、官桂英 許志錕、蕭生財 邱清輝、簡欣哲 蔡淑媛、林榮明 蔡義雄、陳聰敏 郭順、陳光復 黃素美、黃昭順 周鍾、周良田 簡明景、黃秀孟 鄭逢時、洪性榮 林火順、陳啟吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H. Kostmayer Rep. Michael D. Barnes Rep. John E. Porter Rep. Barry Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Rep. Walter E. Fauntroy Luis Acle, Jr.
十 1987	如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 貿易、投資與創業</li> <li>● 如何協助子女進入理想大學</li> </ul>	吳伯雄、柯文福 蕭萬長、吳德美 陳川、楊志雄 王應傑、孫榮吉 張平昭、洪英花 高育仁、黃鎮岳 余慎、簡盛義 陳景星、杯仙保 黃木添、劉克 鄭逢時、蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matthew G. Martinez Rep. Patricia Schroeder
十一 1988	繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 創業與投資</li> <li>● 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇</li> <li>● 如何保障在美華人的權益</li> </ul>	王應傑、林詩輝 翁純正、林欽濃 蘇裕夫、葉金鳳 張平昭、溫錦蘭 沈世雄、柯明謀	Rep. Mickey Leland Ben Blaz
十二 1989	愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 由台灣的政黨政治看年底選舉</li> <li>● 海內外華人如何回應天安門的民主訴求</li> <li>● 台灣的股票、房地產、創業與投資</li> </ul>	鄭心雄、王應傑 鍾榮吉、林詩輝 張平昭	Rep. John E. Porter Sen. Alan J. Dixon Sen. Paul Simon
十三 1990	團結、和諧、開創新境界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 赴美移民與小留學生問題</li> <li>● 貿易投資與創業</li> </ul>	郝柏村、邱創煥 陳履安、黃信介 吳伯雄、蕭天讚	
十四 1991	立足海外創新機、心懷故鄉寄深情	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 華人地位之提昇</li> <li>● 憲政改格</li> <li>● 科技創業與投資</li> </ul>	施啟揚、鍾湖濱 許鳴曦、關中 鍾榮吉、陳履安 謝隆盛、葉金鳳 饒穎奇、朱高正 李勝峰、洪秀柱 施振榮	Rep. Tom Campbell Norman Mineta

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
十五 1992	結合僑社、服務鄉親、胸懷台灣、放眼中國	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 中華民國現階段政治的展望</li> <li>● 海外華人致富創業座談</li> <li>● 文化生活座談</li> </ul>	吳伯雄、謝隆盛 鍾湖濱、楊吉雄 陳寶川、王玉珍 張秋雄、趙林 馬克任、林國煌 黃昆輝	Rep. Carlos J. Moorhead
十六 1993	革新增信心、團結萬事興	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 執政黨十四全大會與年底縣市長選舉暨兩岸關係與台商的保障</li> <li>● 生活與戲劇</li> </ul>	章孝嚴、程建人	Nat Bellocchi (白樂崎)
十七 1994	新時代、新考驗、新希望	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣往何處去</li> <li>● 國際行銷與管理</li> <li>● 信仰的重建及迷失的思源</li> </ul>	章孝嚴、吳豐埜	Nat Bellocchi (白樂崎) Bill Hughes Rep. Frank Pallone
十八 1995	關懷社區、開創新境界、促進祥和、邁向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 兩岸關係</li> </ul>	黃昆輝、葉金鳳 謝隆盛、祝基滢	Nat Bellocchi (白樂崎)
十九 1996	開拓新時代、迎向新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣政情分析</li> <li>● 中美關係</li> <li>● 海外創業</li> </ul>	祝基滢、胡志強 王能章、洪德旋	Rep. Connie Morella
二十 1997	經營大台灣、開創新世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 台灣的憲政改革與兩岸關係</li> <li>● 回國就業與創業</li> <li>● 台美貿易及投資</li> </ul>	胡志強、葉金鳳 祝基滢、王能章 李宗儒	Nat Bellocchi (白樂崎)
廿一 1998	繼宏志、立尊嚴，續傳承、為家國 凝聚僑心、服務鄉親、邁向二十一世紀	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 海外僑務及兩岸關係</li> <li>● 從中美外交展望中華民國之未來</li> <li>● 與海外鄉親談國內年底選舉</li> </ul>	焦仁和、羅致遠 張景珩、劉融和	Sen. Slade Gorton Rep. Jim McDermott Sen. Rosa Franklin Rep. Gigi Talcott Rep. Linda Smith Rep. Dave Reichert Rick White 駱家輝
廿二 1999	拓展台灣經驗 開創千禧新局	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 21世紀僑務工作及展望</li> <li>● 總統選舉與台灣情</li> <li>● 兩岸關係</li> </ul>	陳錫蕃、焦仁和 王能章、楊勝宗	Rep. Danny Davis
廿三 2000	跨入新世紀 迎接新挑戰	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 兩岸關係</li> <li>● 高科技座談 E 時代的未來</li> <li>● 國情座談</li> <li>● 生活座談</li> </ul>	王金平、陳榮傑 許惠祐、趙林 吳豐埜、羅致遠 曾慶源、張學海	
廿四 2001	團結華裔僑胞 邁向主流世界	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 國情座談</li> <li>● 海峽兩岸的展望</li> <li>● 從八字、風水及佛法看兩岸關係</li> </ul>	程建人、張富美 劉融和、趙靖 王嗣佑、關沃暖	Dan McDonald Phyllis G. Kenney Rep. Dave Reichert 李瑞麟
廿五 2002	台灣心與美國情 在美華裔的台灣情結	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 當前兩岸關係與中華民國之路</li> <li>● 台美關係之現況及展望</li> <li>● 談北高兩市市長選情對總統大選之影響</li> </ul>	程建人、周繼祥 張榮恭、關沃暖 陳健治	



屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
廿六 2003	關心僑胞生活 延續台灣情懷	<ul style="list-style-type: none"> <li>僑務與僑教</li> <li>台美關係</li> <li>國內政情及分析兩岸關係</li> </ul>	程建人、馬英九 孫國華、曾蔡美佐 饒穎奇、吳敦義 廖勝雄、李世明	
廿七 2004	談「中華民國 在台灣的自由 民主與法治」	<ul style="list-style-type: none"> <li>不畏浮雲遮望眼一看柳暗花明的 台北政局</li> <li>319槍擊案件的真相</li> <li>藍綠兩大陣營選舉情勢的分析</li> </ul>	李大維、陳錫蕃 吳敦義、袁健生 何思因、蔣方智怡 火線雙嬌 鄭麗文、尹乃菁	美國國務院中國事 務資深顧問史萊 克先生
廿八 2005	如何促進僑團 的團結與和諧	<ul style="list-style-type: none"> <li>當前台灣內外情勢與挑戰</li> <li>現階段美中台關係之互動及演變</li> <li>介紹美鈔如何鑑定真偽</li> </ul>	李大維、張富美 吳英毅、丁守中 李復興、周守訓 林建榮、黃敏惠 謝文政	L. T. Governor Lorraine Hunt
廿九 2006	如何在兩岸和 平競爭下，創 造經濟、政治 雙贏	<ul style="list-style-type: none"> <li>兩岸政治、經濟的現狀和展望</li> <li>如何鼓勵華人參政</li> </ul>	李大維、袁健生 吳英毅、郭素春 洪冬桂、何思因 夏立言、張學海	美國商務部少數族 裔商業發展署 副署長董繼玲 美國勞工部財務長 莫天成 新州西溫沙市市長 薛信夫 新州橋水市議長 邢天祐
三十 2007	熱愛寶島台灣 捍衛中華民國 維護海峽和平 刷新廉能政風 促進經濟繁榮 謀求同胞幸福	<ul style="list-style-type: none"> <li>城市外交</li> <li>台客文化</li> </ul>	胡志強、陳正昇 吳英毅、雷倩 袁健生、何思因 饒穎奇、葛永光	加州眾議員索麗絲 Hilda Solis 加州參議員葛麗斯 Grace Napolitano 美國勞工部中小企業 局副局長徐紹欽
卅一 2008	民主燈塔的台 灣 和平共榮的中 華	<ul style="list-style-type: none"> <li>僑務與僑教</li> <li>兩岸關係與國內政情</li> </ul>	吳英毅、賴幸媛 吳敦義、翁重鈞 董國猷、郭昶光	美國商務部少數族 裔商業發展署 副署長董繼玲
卅二 2009	廉能肅貪、 祥和社會 經濟共榮、 兩岸雙贏	<ul style="list-style-type: none"> <li>李昌鈺問答</li> <li>僑務與僑教、兩岸關係</li> <li>關心八八水災賑災活動</li> </ul>	吳英毅、李昌鈺	Heritage Foundation Walter Lohman
卅三 2010	心繫台灣·故 鄉緣 胸懷中華·文 化源	<ul style="list-style-type: none"> <li>兩岸關係與國內政情</li> <li>財經與文教</li> </ul>	吳英毅、周守訓 葉篤行	Sugar Land 市議員 Jacqueline Chaumette 休士頓大學副校長 Michael Dressman

## 全美台灣同鄉聯誼會歷屆『寶島之夜』

屆別	主辦	演出人員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽分、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、甸真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲昆、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、石松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱(吳合正、王強)
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江蕙、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成瑩舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金彭、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、鄧安寧、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雯、盧麗芳、廖翠華
十七	中廣	侯麗芳、文章、王建傑、任潔玲、金玉嵐、美黛、陳百潭、蔡一紅、龍飄飄、林文彬、天瓏特技團
十八	中廣	王海波、孟庭葦、侯麗芳、美黛、龍飄飄、孫建平
十九	中視	龐祥麟、業寇、楊佩春、劉福助、周雅芳、文章、許世珍
二十	台視	陳亞蘭
廿一		方晴、蔣光超、金霏、紐約鄉音合唱團
廿二		文章、全美華埠小姐及芝加哥知名表演人員
廿三		金燕、顧秀瓊及金山灣區、聖荷西等知名表演人員
廿四		當地知名演藝人員
廿五		楊燕、陳家嘉、劉玲霞、王淑坤及芝加哥知名表演人員
廿六		台灣文化訪問團、全美華埠小姐及聖荷西知名表演人員(沈悅等)
廿七		台灣文化訪問團(美美舞蹈團)、旅美南投鄉親會山地舞研習班
廿八		田文仲、谷音、台灣文化訪問團、美國紐約海天合唱團
廿九		台灣文化訪問團(亦姬舞蹈團、如婷舞蹈團、余欣舞蹈團、妙員文化藝術團)、美國新澤西幸福合唱團、紐約來音合唱團、及新州當地知名表演人員
三十		田文仲、台灣文化訪問團(龍門舞蹈團、薪傳舞蹈團、瀛洲民俗會館、中興合唱團、台中市交響樂團)
卅一		芝加哥知名表演人員
卅二		田文仲、金燕、美國紐約海天合唱團、聖荷西知名表演人員
卅三		休士頓知名表演人員

祝賀 全美臺灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年會成功

時時關心臺灣  
處處服務同鄉

紐約臺灣同鄉聯誼會

會長

黎潔滢暨全體顧問理事 敬賀

## 紐約臺灣同鄉聯誼會第 35 屆會長交接典禮 王涵萬交棒 黎潔滢接任



高振群主持了黎潔滢及王涵萬的會長印信交接儀式。(大紀元圖片)



紐約臺灣同鄉聯誼會新任會長黎潔滢（前排右六）和卸任會長王涵萬（前排右七）1月21日進行交接，劉醇逸（前排右五）、顧雅明（前排左三）、高振群（前排左五）、孫習忍（前排右四）、伍權碩（前排左四）、州眾議員孟昭文辦公室代表朱建樺（後排右一）等同賀。（世界日報記者許振輝/攝影）

紐約臺灣同鄉聯誼會於2011年1月21日下午在法拉盛華僑文教服務中心舉行第35屆會長交接典禮，由駐紐約臺北經濟文化辦事處處長高振群監交，並頒贈表揚狀給卸任會長王涵萬，也代表中華民國僑務委員會委員長吳英毅宣讀給新會長黎潔滢的賀函。

高振群致詞表示，台聯會35年來經歷中華民國退出聯合國、台美斷交等艱困時期，至今仍秉持著「時時關心台灣、處處服務鄉親」的理念。今年適逢中華民國建國一百周年，高振群期勉台聯會在新任會長黎潔滢的帶領下，積極參與各項建國一百周年慶祝活動籌備工作。黎潔滢表示，慶幸能在慶祝中華民國建國一百年之際接下重任，她強調將盡全力與中華民國建國一百年美東地區慶祝活動籌備委員會配合，積極參與各項慶祝活動，同時深入社區為僑胞服務，開創台聯會新形象。

紐約市主計長劉醇逸、市議員顧雅明、州眾議員孟昭文辦公室代表朱建樺等到場祝賀，並頒發表揚狀給卸任會長王涵萬，肯定他服務社區的貢獻。劉醇逸稱許黎潔滢長期以來的社區服務，相信她可以勝任新職務。顧雅明也稱許黎潔滢對社區多方的服務精神，在慶祝中華民國建國一百年的同時，台聯會任重道遠，畢竟100年的民主在全世界少有，更要靠大家的愛護與支持。中華民國建國一百年美東地區慶祝活動籌備委員會主任委員、紐約中華公所主席伍權碩表示，期待台聯會發動更多僑胞參與支持。

經文處副處長孫習忍和劉經巖、紐約華僑文教服務中心主任呂元榮和副主任林榮基、以及僑務委員范揚盛等也出席致賀。黎潔滢在交接典禮上宣佈新一屆職員，包括顧問會召集人王涵萬，三位副會長李素芬、唐煥平、章順滔，秘書長李信輝，財務長胡師功，活動組傅鶴鳴，公關組黎潔瑋，財經組曾令寧，以及服務組印萬全。理事還有范揚盛、薛純陽、吳自琛、及童惠珍。



## 2011 年財經座談「第十屆風險管理暨金融超市」



紐約臺灣同鄉聯誼會舉辦財經講座，市議員顧雅明（後排左六）共襄盛舉，並頒贈感謝狀給紐約臺灣同鄉聯誼會、理事會令寧教授、及與會講員。

紐約臺灣同鄉聯誼會於2011年2月26日下午在法拉盛華僑文教服務中心舉行2011年財經座談「第十屆風險管理暨金融超市」，今年是以「瞭解總體經濟展望，妥善釐訂財務規劃」為主題，邀請經濟專家們與民眾分享他們對市場的分析及預見。

這次的財經講座是由紐約臺灣同鄉聯誼會主辦、理事會令寧教授負責，中美會計師協會、大紐約客家會、北美台灣屏東鄉親會、大紐約區台灣大學校友會、美東政大校友會、國際獅子會紐約法拉盛分會、紐約台灣金融協會、及大紐約僑聲廣播電台共同協辦。

今年財經講座的主題包括：了解總體經濟現況，並及早擬訂個人財務規劃。講座分為二大部份：總體經濟及個人財務規劃。講員分別為：財務分析師陳立大博士的「2011年總體經濟及投資機會」、第一理財總裁劉錦杭的「證券市場展望與升級交易平台」、財務顧問白瑞成的「保險在財務規劃中的重要性」、李靖弘博士的「銀行風險管理 - 壓力測試與建議」、李捷緒會計師的「個人所得稅申報須知」、杜泓青會計師的「企業稅務計劃暨海外資產稅務申報」、及魏十洲會計師的「總結和稅務規劃」。

講座吸引了許多民眾前來參與。法拉盛市議員顧雅明也特地抽空參加，並為紐約臺灣同鄉聯誼會、理事會令寧教授、及多位華裔專業人士多年來為僑胞服務的熱誠頒發感謝狀。

## 「海外僑民法律宣導講座」



紐約臺灣同鄉聯誼會在法拉盛舉辦「海外僑民法律宣導講座」，左四起林榮基、顧煒、古羅斯曼、王綺、黎潔滢。（世界日報記者郭文韻/攝影）

由紐約臺灣同鄉聯誼會主辦、財團法人余紀忠文教基金會 - 海外台灣人涉訟基金贊助的「海外僑民法律宣導講座」，主旨是希望協助海外僑胞對當地的法律有基本的認識與瞭解，進而可以保護自己應有的權益。

第一場的「海外僑民法律宣導講座」於2011年6月11日下午在法拉盛華僑文教服務中心舉辦，主題包括：王綺律師講解「如何選擇律師，保護您的權益」；古羅斯曼律師（Brett Grossman, Esq.）講解「您應該知道有關個人傷害及誤醫誤診的法律知識」；顧煒律師介紹「申請移民時應注意事項」。華僑文教服務中心主任呂元榮及副主任林榮基也到場支持。聽眾從專業人士的介紹及踴躍發言的互動中，學習到很多基本常識及注意到平時會忽略的問題，可謂收穫良多。

余紀忠文教基金會贊助的「海外僑民法律宣導講座」是屬於全美性的，分別在紐約、洛杉磯、休士頓、華府、芝加哥、西雅圖、波士頓、和亞特蘭大等城市舉行。紐約臺灣同鄉聯誼會將在紐約主辦兩場講座，第二場講座將於2011年7月2日下午2時至5時在法拉盛華僑文教服務中心舉辦，主題預計是談家庭暴力問題、被警察逮捕或開單時應如何應對問題等。歡迎僑胞踴躍參加。



# 美東地區慶祝中華民國建國一百年 百齡薪傳聖火傳遞大會



記者招待會：中華民國建國一百年美東地區慶祝活動籌備委員會與紐約臺灣同鄉聯誼會等單位 3 月 3 日聯合宣佈，「美東地區慶祝中華民國建國一百年百齡薪傳聖火傳遞大會」活動細節。(世界日報記者宋怡幀/攝影)



籌備委員會主任委員暨紐約中華公所主席伍權碩(中)、紐約臺灣同鄉聯誼會會長黎潔滢(左)、及公關黎潔瑋(右)展示「美東地區·百齡薪傳」的紀念 T 恤及火炬。(星島日報記者王鎬/攝影)





為慶祝中華民國建國一百年，中華民國僑務委員會籌劃「百齡薪傳」全球聖火傳遞活動，希望藉由海內外同胞傳遞聖火，展現萬眾一心，再創百年風華的心願。全球聖火的首燃大會於 2011 年 3 月 29 日在美國夏威夷檀香山舉辦。全球僑胞共襄盛舉，盛況空前。

而由美東地區慶祝中華民國建國一百年慶祝活動籌備委員會主辦、紐約臺灣同鄉聯誼會承辦的「美東地區·百齡薪傳」- 慶祝中華民國建國一百年百齡薪傳聖火傳遞大會和慶祝大會，於 2011 年 4 月 16 日分別在紐約華埠哥倫布公園和紐約中華公所中山紀念堂隆重舉行，來自紐約州、新澤西州、賓州、和康州的 50 多個團體、近千人出席慶典，共同見證中華民國建國一個世紀以來的進步與榮耀。



上午 11 點在華埠哥倫布公園舉行升旗典禮及聖火點燃儀式，穿著印有「美東地區·百齡薪傳」標誌 T 恤的各僑團代表共同點燃手中象徵自由、民主、人權的火炬。接著，在一面青天白日滿地紅國旗的帶領下，進行「聖火巡禮」。遊行隊伍穿過華埠幾條街道，重踏國父孫中山先生在華埠的革命足跡。第一個地點就是勿街 16 號紐約中華公所舊址，據中華公所的會議紀錄顯示，國父於 1911 年 3 月 29 日到此演講，熱情洋溢，除了獲得代表全僑的中華公所決議參加革命，當天更是黃花崗起義之日。第二個地點是勿街 7 至 9 號，國父孫中山先生便是在此成立興中會分會。第三個地點是宰也街 9 號「黃二嫂」麵店原址，據指國父在紐約期間過著艱苦日子，在華埠每天起來就跑到黃二嫂的麵館吃一碗湯麵，然後去市內各華僑衣館，鼓吹革命。當時紐約同情革命者只有極少數，唯有黃二嫂慧眼識英雄，對國父竭誠招待，免費吃麵，那位黃二嫂便是在 1909 年美東同盟會成立之時唯一的女性黃蔡氏。遊行隊伍最後抵達紐約中華公所中山紀念堂參加慶祝大會，欣賞紐約華僑學校學童精彩的歌舞表演。



## 北美地區百齡薪傳聖火專車萬里繞境抵達紐約



紐約臺灣同鄉聯誼會會長黎潔滢（右）贈送印有「美東地區·百齡薪傳」圖樣的運動衫給陳喬治（中）、萬培傑（左）、及章順滔。（世界日報記者簡一夫/攝影）



「百齡薪傳」北美地區聖火萬里繞境傳遞活動一行三人 5 月 24 日在華埠，受到中華公所主席伍權碩與經文處副處長孫習忍等熱烈歡迎，左起：萬培傑、陳喬治、伍權碩、黎潔滢、孫習忍、章順滔、及王涵萬。（世界日報記者簡一夫/攝影）

由加州臺灣同鄉聯誼會會長陳喬治與紐約臺灣同鄉聯誼會副會長章順滔、鳳凰城臺灣同鄉聯誼會創會會長萬培傑志願發起的「百齡薪傳」北美地區聖火萬里繞境活動於 2011 年 5 月 24 日抵達紐約，由中華民國建國一百年美東地區慶祝活動籌備委員會及紐約臺灣同鄉聯誼會安排歡迎儀式及該團在紐約的行程。當天下午在紐約中華公所舉行記者會，晚上在華埠設宴慰勞三位英雄。他們受到駐紐約臺北經濟文化辦事處副處長孫習忍及組長周進忠、紐約華僑文教服務中心主任呂元榮及副主任林榮基、中華公所及其屬下數十僑團代表、來自皇后區的數十僑團代表、及紐約臺灣同鄉聯誼會等的熱烈歡迎，他們也與大家分享路上的所見所聞。



「百齡薪傳」北美地區聖火萬里繞境活動 5 月 25 日在法拉盛舉行，風塵僕僕的聖火專車行走在法拉盛的大街小巷，向民眾傳遞中國民國建國一百年的信息，最後還在皇后區的標誌性建築物 - 法拉盛草原可樂娜公園的地球儀前合影留念（此處是為 1964-1965 年世界博覽會所建，象徵世界和平）。中華公所主席伍權碩、紐約華僑文教服務中心副主任林榮基、于金山委員、紐約臺灣同鄉聯誼會會長黎潔滢、以及理事范揚盛、童惠珍、王涵萬、傅鶴鳴、吳自琛、和黎潔瑋等眾多人士出席活動，熱情歡迎聖火專車來到紐約，也祝福聖火專車在接下來的行程裡一切順利。

慶賀全美台灣同鄉聯誼會  
第三十四屆年會圓滿成功

# 惠澤鄉親

舊金山台灣同鄉聯誼會

會長 呂玉貞暨全體顧問理事敬賀



# 呂玉貞接舊金山台灣聯誼會新會長

【本報訊】舊金山台灣聯誼會新舊任會長於2月27日在佛利蒙舉行交接典禮，山灣區華僑文教中心黃公弼主任夫婦參加了當天的交接儀式。新任會長呂玉貞從前會長陳松手中接下重任後表示，

今年為慶祝中華民國建國一百年暨母親節，將在5月1日舉辦第一個活動「愛心媽媽表揚大會」。5月1日中午11時至下午4時在金山灣區華僑文教中心舉行，報名洽詢電話：925-462-8753。

## 馬英九電賀 肯定發揚母愛光輝服務奉獻 讓社會充滿溫暖和樂

記者王金城

桑尼維爾報導

由國民黨美西直一分部、舊金山台灣聯誼會、中華民國婦女聯合會舊金山分會共同主辦的「慶祝中華民國建國100年暨母親節愛心媽媽表揚大會」，1日在南灣華僑文教中心盛大舉行。與會來賓數百人用充午餐後即進行充滿溫馨氣息的愛心媽媽表揚大會，隨後又有各項精彩舞蹈音樂表演與幸運摸彩活動，節目在儀容與莊雅的主持下熱烈進行。

正在闖關訪問的僑務委員會副委員長邱盛華與國民黨組織發展委員會海外部主任夏大明也特別前來參加大會，並致詞讚美母愛的偉大，隨後駐舊金山台北經濟文化辦事處處長江國強將愛心媽媽表揚狀頒贈給多位愛心媽媽。

夏大明發言時並朗讀國民黨主席馬英九對這次表揚大會的賀電。電文稱「欣悉本黨美西直一分部訂於5月1日舉辦慶祝中華民國建國百年暨母親節表揚大會，藉此要向所有偉大的愛心媽媽表示崇高的敬意，你們發揚母愛的光輝，服務奉獻，讓社會充滿溫暖和樂，足為典範，至表欽佩」。馬英九亦祝大會圓滿成功。

大會表揚的愛心媽媽有林貴香、鄭洪禧、陳蘭如、謝淑惠、呂啟明、曾



邱盛華（前排左六）與夏大明（前排左四）等共切慶祝蛋糕，後三者為獲頒表揚狀的愛心媽媽。（記者王金城/攝影）

國芳、孟希原、張昭昭、黃麗娜、胡靜曼等。這些愛心媽媽或在艱難挑戰下扶養子女長大成人，或在持家教子之餘奉獻社會服務工作，其毅力與決心令所有來賓感佩萬分，每位愛心媽媽上台領表揚狀時，全場來賓報以熱烈掌聲。

主辦單位代表國民黨美西直一分部常委沈慧、舊金山台灣同鄉聯誼會會長呂玉貞，以及中華民國婦女聯合會舊金山分會主委黃貴明也

在大會開始時發言致詞，感謝各界支持並強調母愛的偉大與順傳統美德的重要性。

表揚大會可在切完慶祝蛋糕後，隨即進行音樂舞蹈表演，參加演出團體包括美國加州排舞協會、馬美玲擊舞群、彩鳳舞獅聯誼會、傅旭芳古亭社、思源中文學校「風中之羽」社團等，演出精采，贏得全場觀眾熱烈掌聲，並將這次表揚大會氣氛推向高潮。















### 建國百年 文化訪演團將到灣區演出

記者王麗儀 桑尼維爾報導

灣區演團於4月2日將可觀賞到日本大地震之後，首個從台灣到海外宣揚建國的中華民國文化訪演團。訪演團演出召集人鍾維君22日表示，慶祝中華民國建國百年，由行政院跨部會籌組的文化訪演團將於26日在日本大阪演出，宣揚在台灣的優越；29日在夏威夷演出，4月2日到南灣演出。訪演團只有在全世界六大城市演出。

此次訪演團組成團員包括在台北花博開幕首場演出的台灣歌仔戲明華團劇團、台灣綜藝一姐「女丑之王」方芳、青蛙王子高凌風、實力派唱將傅麗、超級星光大道十強李宜、綜藝主持人小亮哥、演員陳子強、客家表演團藍衫及星迪兩舞團。

演出由「中華傳統文化協會」主辦，票價從最便宜的10元到最高60元。鍾維君表示，此次表演若有盈餘，將作為今年其他慶祝建國百年活動之用。

訪演團在日本大阪宣慰日僑後，29日在夏威夷檀香山舉行點聖火及演出，訪演團到金山灣區演出後，聖火也將傳抵灣區，作為慶祝中華民國建國百年活動的一部分。

經過接洽，此次演出場地由安傑學院佛林特中心將免費停車。演出時間雖然訂為晚上7時30分，但7時就可進場，因為開場前有淡江大學校友會組成的淡江大鼓隊表演。場地當晚6時30分即開放進場，並為行動不便僑胞留有特別座位。

購票請洽金山灣區華僑文教服務中心(408-747-0394)、漢牛書店(408-863-1288)、長青書局(408-383-9798)、金麥麵包店(408-255-2221)及高玉麗(408-252-7070)。

26日總聯會在佛斯特市舉行活動時也將現場售票。







# 祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會成功

# 服務鄉親

# 關心中華

休士頓台灣同鄉聯誼會

會長：楊國貞

副會長：何真、盧怡然

秘書長：張錦娟

財務長：李尤梅

榮譽理事：葉宏志、黎淑瑛、趙國華、林惟勝、駱健明、孫雪蓮、周芝陽、楊凱傑

蔡惟琛、趙致質、陳康鐸、鄭長祥

理事：丁方印、劉午初、邱秀春、譚雲龍、朱江、戴啟智、劉志恒、董元正

呂錦鳳、張世耀、封昌明、王秀姿、劉佳音、馮啟豐、班自怡、曹有培

葉鴻鈞、徐毓馨、姚崇義、王曉明、劉秀美、王妍霞、王為立



## 2010年8月主辦全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆年會

於八月下旬在休士頓的三天會程盛大豐富又熱鬧，得到全美各地台聯會友的一致好評。



會長楊國貞在經文處處長陳方正官邸歡迎宴上致詞，現場貴賓包括特由台北前來的立法委員周守訓、僑委會委員長吳英毅、僑務諮詢委員葉宏志與各地與會代表們。

工作人員聚精會神辦理註冊事宜。



周守訓在年會現場與經文處副處長賴澄民及部份理事合影。



## 2010 年 9 月全美年會慶功宴

2010 年全美年會後，休士頓台灣同鄉聯誼會隨後於九月進行檢討會議，及邀請年會中休士頓來賓與工作人員，舉行了慶祝年會成功餐宴。



經文處處長陳方正於慶功宴中致詞，左為僑務委員駱健明，右二為哈瑞斯縣法官張文華。



會長楊國貞伉儷副會長盧怡然伉儷祕書長張錦娟與部份理事在慶功宴中準備切蛋糕。

## 2010 年 10 月奧斯丁之旅

休士頓台灣同鄉聯誼會於 2010 年 10 月底進行郊遊聯誼活動，行程包括奧斯丁之 Mont Bonnell Park、Travis Lake，傍晚則至 Oasis 餐廳欣賞落日美景。



所有成員在 Mont Bonnell Park 登山口前合影。



在 Travis Lake 登船後，大批可口美食上桌，大家等著大快朵頤。



## 2010年12月耶誕餐會

休士頓台灣同鄉聯誼會於2010年12月在糖城甜水俱樂部舉行耶誕餐會。會長楊國貞及秘書長張錦娟主持會議，討論綠色造林捐款後續情形，並就即將開始之慶祝中華民國建國一百年僑界各項慶祝活動中，台灣同鄉聯誼會之參與做充份討論；包括元旦升旗典禮與園遊會、主辦精彩百年歷史圖片展等。



## 2011年1月中旬歡送經文處副處長賴澄民榮調回台







2011年元旦駐休士頓經文處處長陳方正與休士頓台聯會成員合影於慶祝中華民國建國一百年園遊會攤位。



2011年2月經文處處長陳方正主持圖片展揭幕。



2011年3月在前會長孫雪蓮家聚餐聯誼。



全美台聯總會副會長鄭常祥、休士頓分會秘書長張錦娟伉儷，與休士頓台聯會長楊國貞與夫婿張世耀等參與全美台聯會兩岸和平之旅，於2011年4月返台拜會時，與陸委會主委賴幸媛見面合影。



## 2011年5月迎接台聯會聖火專車

加州台灣同鄉聯誼會會長陳僑治發起之北美地區聖火繞境活動於5月下旬抵達休士頓，由僑務委員王秀姿及休市台聯會長楊國貞秘書長張錦娟國民黨美南分部常委甘幼蘋與台聯會理事們代表迎接。



## 2011年6月舉行慶祝父親節烤肉餐會

休士頓台灣同鄉聯誼會於6月在會長楊國貞家中舉行慶祝父親節烤肉餐會，理事並於聚餐前討論參加2011年會，以及繪畫比賽、百年國慶返台活動、秋季旅遊等本年度會務。



大家在會長家庭院的美麗花架及植栽前合影。



大家與豐盛大餐合影。

# 祝賀

## 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 圓滿成功

### 芝加哥區台灣同鄉聯誼會

會長：張寶生 副會長：顧正彥、項邦珍

財務：蔣耀東 執行秘書：徐曙明

理事：王慶敏、王鴻辰、朱翠碧、吳嬋娟、呂芳年、呂迪人、呂瑞玉、周詩涵、

林一夔、林俊志、袁愷青、郝昱生、區一平、許湘坤、郭自生、郭師一、

傅志驊、黃景綠、鄒俊銘、劉炯玲、鄭明能、謝蓉、顏弘二

顧問會召集人：顏幸三

全敬賀

顧問：王全民、王勁新、江玲珠、江傳香、吳來蘇、吳英毅、吳敏雄、李盛灝、

周賢孟、房淑貞、林富美、邱文隆、柳樹芳、洪精衛、紀傳祥、唐志焱、

張可芸、梅國彬、梅楹仲、郭正崇、陳莎莎、陳達偉、彭金龍、黃偉悌、

黃登亮、黃嘉明、黃懷德、楊美碧、楊朝湖、葉吟雪、詹運來、廖中和、

趙世滄、潘鎮銘、劉靖、賴志鴻、魏綸如、黃伍佩玲



### 2010年8月27~29日參加全美台聯會第33屆年會



2010年9月18日陳錫蕃大使演講會



2011年10月9日慶祝國慶餐會



2011年1月1日慶祝建國百年元旦升旗

2011年1月27日歡送經文處陳豐裕組長





### 2010年12月18日年會及聖誕餐晚會





### 2011年1月16日中華民國百歲慶生晚會



### 2011年5月7日母親節餐會





### 2011年2月20日新春聚餐



2011年2月6日農曆春節遊行

2011年4月23日歡送新聞組李文琦組長



2011年7月3日 Ravinia Concert

2011年7月15日伊利諾州馬吳後援會籌備會





### 2011年6月3~4日慶祝建國百年 聖火萬里繞境



2011年1月22日理事顧問會議

2011年6月4日理事顧問會議



恭祝 全美臺灣同鄉聯誼會第三十四屆年會 於西雅圖圓滿成功

# 年會西雅圖 · 僑凝全北美 聯誼諸友會 · 鄉情海內外

## 加州臺灣同鄉聯誼會

會長：陳僑治

理事長：蘇俊成 副會長：陳思萍 副會長：徐嘉武

秘書長：孟曉靖 公關長：謝傳佐 總務長：薛鎰漳

顧問：王正純、李吉雄、詹祖樵、馬黃思明、朱碧雲

與全體理事 敬賀

中華民國一百年八月二十六日



## 加州臺灣同鄉聯誼會 2011 - 2012 年事曆

加州臺灣同鄉聯誼會創會至今已有 33 年；僅次於總會一年，陳喬治在前任會長蘇俊成先生熱心栽培之下於 2010 年六月六日接任第 32 屆會長；由吳英毅委員長親自監交，並於 2011 年初選舉全票通過連任為第 33 屆會長；第二任期將至 2012 年六月底止。

本會在陳喬治上任會長近十五個月來；除了保持加州臺灣同鄉會各項傳統之外，更急力往各方面發展，包括：1 活動項目的增加及創新，2 拓廣會務及對南加州友社的交流，3 增召理事會新成員；4 年輕化理事會，更重要的是，會長再一次的將加州臺灣同鄉聯誼會與僑委會及台北建立交流；並帶領加臺聯會回到全美臺灣同鄉聯誼會的體系。

在對內，回憶過去一年多來加臺聯會理事會與陳喬治會長一同出錢出力的打拚努力下，在南加州的僑社創立了好多先舉及佳聞：

- 一、**家鄉美食**：在洛僑中心，首例席開 32 桌，高薪聘請專業熱歌勁舞表演，改變了活動可行性及洛僑中心的節目尺度。
- 二、**外交休兵座談會**：為前外交部長歐鴻鍊安排坐談會，與僑眾敢談兩岸外交及僑務敏感問題。
- 三、**高爾夫球賽**：成立高爾夫球隊辦球賽，將加臺聯會帶入南加州商業界。
- 四、**會所成立**：自費掛招牌成立了加臺聯會 32 年來的正式會所；相信也是全美各分會的先舉。
- 五、**中秋海灘烤肉**：首例聯合南加州數十個社團在海灘辦數百人戶外活動，在洋人區沙灘上中華民國國旗海飄揚，並對洋人發放觀光局文宣，做直接國民外交。
- 六、**雙十節蒙市升旗典**：應用平面；立體及無線電台的廣告，號召近三千南加州僑民參加升旗典禮。
- 七、**春宴**：首例不售餐票宴客，自費真正誠意宴請南加州各界僑領及傳統僑社；增進真正僑團情感。
- 八、**梅花滿天下**：將全美臺聯的種梅花運動構想；帶回南加州落實。
- 九、**登山健行**：與國民黨青年團及西來寺合辦，紀念國父誕辰登山健行合家適宜戶外活動。

在對外，配合僑務委員會率團至夏威夷參加聖火首燃，協助美西國民黨成立洛青分部，率領加臺聯會多年來重回參本區南加海華運動會，及協助首辦臺灣書院。

- 十、**參與美西南建國百年籌委會共同主席團**：協助跨年晚會；參加返臺拜會，園遊會等。
- 十一、**參與全美總會活動**：會長親赴 DC 理事會，HOUSTON 年會；並率理事們參加觀摩 SAN JOSE 全美理事會及本次西雅圖全美年會。
- 十二、**主辦北美地區聖火專車萬裡繞境**：聯合鳳凰城萬培傑會長及紐約章順滔副會長，以 31 天繞境 11560 英裡，拜會串聯全美各大僑團與傳統僑社。

### 展望

基於一年來上述主要活動為例，本會會長陳喬治深信；加州臺灣同鄉聯誼會的理事們，已在人事及財力及大型活動上做好了培訓及準備，而南加僑商各界肯定一至支持，希望我們加臺聯會以傳統配合創新的方式，籌辦 2012 全美年會；將全美臺聯會會務提昇至時時處處關心服務的僑務新領域。

2012 年會長 陳喬治 口述； 副會長 陳思萍 執筆



成立會所



保齡球賽



梅花滿天下



春宴





台灣傳統週記者會



接待台灣巧藝團

南加州海華運動會  
洛克（ROC）寶寶首度在美亮相



北美地區聖火專車萬里繞境

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

## 華府台灣同鄉聯誼會

會長：仇秀芳 副會長：李春英

金慶松

秘書長：邱文盈

理事：（財務長沈同）

李鍊均

陳世偉

蔡秀蘭

陳鳳宜

張雅嬪

吳家玲 蔡啟村  
石元新 鍾心順

金巧屏

謝佩珍

陳熙芙

夏曉雲

文義

顧問：張春岳

張先正

張建國

張大同

陳正一

陳惠青

邱秀蕙

何淑妙

何瑞恩

夏正檯

謝騰光

許世光

黃啟楨

黃夏平

饒世永

李連訓

劉曼香

梁義光

梁義大

廖文毅

林秋雄

林遠

劉聖德

羅志仁

呂思明

麥施

孟繁珂

黃貴蓮

蘇俊龍

顏秀雪

蔡文雄

蔡綠光

王清源

王燕怡

陳素鉛

王福權

王少華

吳澄敏

巫和怡

楊漢群

洪淑麗

潘玲榮

李達平

雷超倫

林邦夫

張夢麟

何謂澧

張玉棣

鄭進玉

馬希平

王時翔

丁昌永

毛先榮

陳漢興

劉志強

李靖山

簡亮璧

張寶勝

仝敬賀





## 休士頓舉辦全美台聯會第 33 屆年會華府多人與會 全美兒童畫賽：華府朱季婷 梁佳安 鄭伊婷獲獎

華府台灣同鄉聯誼會在會長丁昌永的領銜下共有十五人前往休士頓參加「全美台聯會第 33 屆年會」，成為出席人數最多的分會。





## 台聯會中秋佳節花好月圓餐舞會 星座配對遊戲 勁歌熱舞狂歡 場面熱鬧非凡 陳龍錦期許主辦單位再辦「集體結婚」

以「我愛紅娘」方式籌辦慶祝中秋節活動的「華府台聯會」，有感於時下單身男女之多卻苦無一個正當交誼的場所，因此台聯會會長丁昌永在眾多理事顧問的建議之下籌辦這次「狂歡」餐舞會。陳龍錦在致詞時表示樂見社團充當紅娘，期望下次舉辦「集體結婚」

當天；對星座頗有研究的吉普賽女郎馬希平、仇秀芳提供大家十二星



座百分百愛情速配參考：牡羊座配獅子座與射手座/金牛座配處女座與魔羯座/雙子座配天秤座與水瓶座/巨蟹座配天蠍座/獅子座配牡羊座與射手座/處女座配金牛座與魔羯座/天秤座配雙子座與水瓶座/天蠍座配巨蟹座與雙魚座/射手座配牡羊座與獅子座/魔羯座配金牛座與處女座/水瓶座配雙子座與天秤座/雙魚座配巨蟹座與天蠍座，她倆表示：星座配對百分百當然好，但90分80分70分60分也都有其可取之處。



## 台北駐美經濟文化代表處主辦的慶祝 中華民國 99 年雙十國慶酒會

10月6日晚間在華府市中心的凱悅酒店舉行的慶祝中華民國99年雙十國慶酒會，華府台聯會理事顧問參加的成員包括會長丁昌永、財務長沈同、秘書長吳家玲以及顧問群、王福權、陳素鉛、陳惠青、蔡啓村、王燕怡、饒世永、劉志強、張夢麟、宋乃鑫、張雅嬪...等人等。



## 台灣五都選舉後看總統大選

### 中華民國建國一百年在民主化的貢獻

#### 熱門話題 名家論談 12/18 與大家溫馨交流

#### 台聯會等三社團合辦 楊力宇 王維正 傅建中 林遠等名人名嘴名言

研究兩岸關係的學者專家認為，台灣五都選舉結果，雖然表面上看來國民黨保住三席，選勝民進黨；實際上民進黨得票數超過國民黨。對於下屆總統大選，一般認為只要國民黨不犯大錯、馬英九沒出意外，連任機會很大。

這場座談會主題為「台灣五都選舉後看總統大選」及「中華民國建國一百年在民主化的成就」，由華府台聯會、三民主義統大同盟、國民黨美京分部聯合假華府僑教中心舉行，邀集學者教授楊力宇、王維正及媒體工作者傅建中、國民黨駐美總支部常委林遠主講，出席聽眾多為泛藍。

傅建中稱，五都選舉後態勢清楚，歐巴馬的期中選舉就是馬英九的殷鑑。他並提出「個人看法」認為，馬英九領導力有問題，他的清廉是美德，卻「獨善其身」像聖人，他建議馬要「兼善天下」，要治國。至於馬英九要做「全民總統」，致力族群融合，他的感覺馬要做「傳教士」。他說，台灣的政治光譜非常清楚，若他繼續獨善其身，台灣選民對會普遍失望，也會與實際的政治背道而馳。

王維正說，去年開始，民進黨在各種小型選舉中一直獲勝，民進黨已度過最低潮。他認為，這次的五都選舉原意是想平衡南北資源差距問題，反把「北藍南綠」的態勢更穩固。

楊力宇說，馬選後要推動司法改革，他建議馬英九成立委員會；此外，他認為台灣藍綠對抗的政治形勢不會改善。他並且說，民進黨的「中國政策」等於沒有中國政策，現在的民進黨已不是六四或毛澤東時代的民進黨，在全世界都與中國大陸接觸的今天，已不再是對抗的時代，民進黨要推出務實的中國政策。

至於 2012 年總統大選，傅建中認為，除非馬英九有什麼意外，下屆總統應非他莫屬；民進黨尚不知花落誰家，但如果蔡英文出馬，不見得是台灣之福。

王維正強調，總統大選是一對一的選舉，因此候選人至關重要。雖然同意「非馬莫屬」的說法，但馬英九的連任之路也不是沒有隱憂，尤其是台灣的選舉，「認同」還是很重要，中國愈是不給國際空間，民進黨愈是可以拿出來炒，選舉情勢相當弔詭。

楊力宇稱，馬英九黨內沒人挑戰，而是副手問題。下屆總統不可能再是「馬蕭配」，據他觀察，「馬吳配」將是很好的互補。吳敦義選戰經驗豐富，亦具本土情懷並熟悉內政，他的強勢可與馬的溫和互補。朱立倫雖是一顆向上升的星星，但仍顯太嫩。民進黨方面幾乎普遍以蔡英文呼聲最高，蘇嘉全這次台中一役打得漂亮，很有可能與蔡搭配，蘇貞昌則走入歷史。研討會四位主講人一致肯定我國民主政治日趨成熟之發展，而五都選舉則再次確立國內以兩大政黨為主之政黨政治；儘管五都選舉中賄選、暴力事件仍偶有所聞，但整體而言，候選人多能以市政議題為主，減少人身攻擊，族群及意識型態議題不復成爲爭議焦點等，此均彰顯此次選舉之進步。座談會曾討論中華民國建國一百年在民主化的成就之議題，主講人均肯定我國係亞洲第一個民主國家，時至今日仍是全球華人社會之民主典範。本次「時事研討會」由陳惠青主持歷時約 4 小時，討論熱烈。(此文摘錄自世界日報，記者于茂芬報導，照片由陳惠青提供)



# 「台灣五都選舉後看總統大選 中華民國建國一百年在民主化的貢獻」時事討論



主講人楊力宇



主講人王維正



主講人傅建中



主講人林遠



主持人陳惠青



台聯會會長丁昌永



介紹主講人之一沈同



介紹主講人之一巫和怡



時事研討會現場



主辦單位致贈感謝獎牌給主講人王維正  
(右二起)、傅建中、楊力宇及林遠





## 慶祝中華民國建國 100 年 華府台灣同鄉聯誼會青少年兒童繪畫比賽圓滿結束



華府台灣同鄉聯誼會5月28日於馬州黑山公園(Black Hill Regional Park)舉辦端午節烤肉野餐暨建國百年兒童繪畫比賽。是日風和日麗，報名作品有75幅，當日實際送至會場的作品共65幅，參賽踴躍，破華府台聯會繪畫比賽之紀錄。

今年繪畫比賽的主題是「我的家園」(My Homeland)，參賽學童拚創意、競畫藝，就主題任意發揮，表達對僑居地的感情、關懷與尊重，展現創意十足的想像力。畫作內容相當多元，有華盛頓紀念碑、台北101大樓、馬州的州旗及州花、維州的地圖與州鳥、華府景觀及自然景像，幼兒組的幼童們以其稚子之心、彩繪之筆將社區及住家繪成溫馨又多彩的圖像，60多幅作品像曬衣般一一掛在亭邊隨風起舞，成為餐會中一片賞心悅目的風景。

繪畫比賽邀請到華府書畫名家毛先榮、麥施及羅昭好擔任評審，「中華民國建國一百年大華府地區僑學界慶祝活動委員會」(簡稱「慶委會」)則推盧瑞平和蔡德樑出任，由於參賽作品類別繁多，又隨風搖曳，評審們評分審議，細思微量，歷一時餘，才將各組成績算出，繪畫比賽結果是……

幼兒組(5到7歲)——第一名：馬亞琳、第二名：聶冬辰、第三名：劉逸昊，佳作：陳雪、唐雅詩、霍凱林。兒童組(8到11歲)——第一名：杜晨綺、第二名：Megan Van Rafelghem、第三名：高錦添，佳作：蔚藍、鄭義揚、李之源。少年組(12到15歲)——第一名：毛天一、第二名：余修竹、第三名：袁雯美，佳作：金其二、林佩誼、蔡小正、鄭仲恩的「城市」網路專家也是華府台聯會理事陳世偉立即



將參賽的65幅作品，一一照相、存檔、並上傳至華府台聯會的臉譜(Facebook)上，歡迎網上流覽欣賞：頒獎典禮于6月3日(星期五)下午5時假華府華僑文教服務中文舉行，由「華府台聯會」及「慶委會」共同主持，會中頒發所有獎項(獎金/獎牌/獎狀/獎品)，各組前三名的作品將送至全美台灣同鄉聯誼會，繼續參加全美性比賽。



## 「華府華人網球友誼賽」

華府台灣同鄉聯誼會與華府華人網球協會(WACTA)在會長丁昌永的串連下合作舉辦2010年華府盃華人網球賽，於YMCA Arlington Tennis and Squash Center室內硬地網球場舉行。此次網球賽，主要目的是切磋球技、聯誼會友，交流、聯誼、駐美代表處組長王志發、僑教中心主任盧景海亦頒贈部份獎牌。





## 僑界慶祝建國百年元旦升旗 600人見證 台聯會/黃埔同學會/榮光會合辦場面盛大

大華府僑界元月1日共同慶祝建國100年元旦升旗典禮。美國星條旗與中華民國的青天白日滿地紅國旗，雙雙飄揚在冬日的晴空，數百名僑胞到場為歷史作見證，並為慶祝建國百年升在晴空上的國旗而動容。

這場由華府榮光會、黃埔校友會及台聯會聯合舉辦的全僑元旦升旗典禮，元旦上午10時假蒙郡西茱莉亞斯中學舉行，當日天公作美外加建國百年的特殊意義，吸引近600人參加升旗典禮，擠爆停車場。

升旗典禮在旗隊繞場後揭幕，台聯會理事劉志強擔任大會司儀。中美兩國國旗在眾人的敬禮仰望中冉冉升起，為中華民國建國百年作見證。

中華民國駐美代表袁健生致詞時，感謝主辦單位及僑胞對中華民國的熱愛和支持，同時感謝建國百年籌委會打響升旗典禮的第一炮後，接下來一年中將推出近20個節目，對於籌委會及僑團自動自發的愛國精神表示感動。

華府建國百年籌委會主席謝天錫特地以華語致詞，除呼籲海外僑胞團結一心之外，也祈願中華民國國泰民安，國旗飄揚空中，直到永遠。

黃埔校友會長陳嶺珊稱建國百年意義重大，欣見僑胞到場同慶開國元紀念日，他並祝願中華民國永續迎接第二個百年。

榮光會長李昌緒感謝大家參加中華民國建國100年的升旗典禮。他呼籲僑胞手牽手、心連心，展現愛國精神，教育下一代，不論旅居海外多久，都不容忘記中華民國是自己的根源。他並表示，飄揚在華府上空的美國國旗和中華民國國旗，曾分別在美國國會山莊和台北總統府上空飄盪一天，是歷史的證人。

他同時指出，台中市長胡志強數日前寄來200條國旗圍巾送給榮光會，榮光會特別在升旗典禮上送給參加升旗的僑胞，共同感受胡志強遠來的溫暖。

台聯會長丁昌永表示，當天參加者皆是開國百年的見證者，僑胞們不會忘記創立中華民國的孫中山及一路來為中華民國打拼的歷屆領導者，陪伴中華民國走自自由民主之路。現場眾多團體共襄盛舉，有人坐著輪椅出席，也有僑胞推著娃娃車參加，另有國民黨美京分部發送黨員的「100年」胸章，不一會就有200多人登記，全部送完；現場販售的國旗圍巾，亦在短時間內售罄，氣氛熱絡。

黃埔和榮光會的沙場老將們，年輕時為捍衛中華民國而出生入死，當天仰望著冉冉上升的國旗，自然地向國旗敬禮，回首過去中華民國一路走來的坎坷路，見證今日的自由民主，百感交集。（此文錄自世界日報，記者于茂芬報導，照片由陳惠青提供）



左1為司儀劉志強、前1為致詞中的會長丁昌永，何瑞恩則於國旗及大樹後掌控音響



陳惠青、金巧屏於現場擺攤服務



# 拜會！



台聯會第 30 屆會長丁昌永，第 31 屆候任會長仇秀芳，副會長李春英年會交接前在資深顧問巫和怡與陳惠青的陪同下拜會代表處袁健生大使，由領務組組長王志發秘書劉永健及僑教中心主任盧景海全程陪同，與袁大使座談對台聯會會務及今後走向提出交換意見，袁大使一再肯定台聯會在支持代表處及服務僑社的貢獻。



## 駐美台北經濟文化代表處與洛克維爾市 VisArts 合辦 “建國一百年影像展”暨農曆春節系列活動揭幕典禮 華府台聯會及小台聯部份成員均全程加入服務陣容

駐美代表處與洛克維爾市 VisArts 合辦，“建國一百年影像展”暨農曆春節系列活動揭幕典禮 於 1 月 29 日上午 11 時在馬利蘭洛克維爾市 Town Center VisArts 隆重舉行。到會的來賓、僑胞約三百餘人。會場內張燈結彩、配合音樂，很有過年的氣氛，節目由 Mr. Brett Johnson 主持。袁健生代表、Mr. Benjamin L. Cardin, United States Senator、Ms. Komelia Okim, curator, VisArts、Mr. Bob Buchanan, President of Rockville、Mr. Alex Wong, representing Chris and Member of the Board of Directors, VisArts、van Hollen, Member of the United States House of Ms. Lily Qi, Asian American Liaison for the Representatives、分別上臺致詞。County Executives office of Community

Partnerships、Ms. Bridget Donnell Newton, City 蟬鳴  
古箏、祥獅  
獻瑞、應景  
茶點、討喜  
紅包、元寶  
糖、中華書  
畫現場揮毫、燈籠藝







**康乃馨/氣球/粉紅情調溫馨場面  
台聯會歡慶母親節/節目創新獻上無限祝福  
孫王潔/阮葉錦翟/王淑昭/沈陳文鈞獲頒模範母親**



充滿着溫馨的五月天是全天下母親們的節日。華府台聯會在週前（5/6）於馬州新財神大酒樓舉辦的「慶祝母親節晚會」在鮮花、氣球、粉紅色情調氣氛中舉行，百餘位母親在家人的陪同下與三百賓客們共渡了一個相當甜美歡樂的週末夜晚，代表處副代表李澄然、僑務官員王志發組長、劉永健秘書、盧景海主任、楊海華副主任、慶委會主委謝天錫及各大僑團、僑領多人均蒞會同慶“母親節”。

「母親您真偉大」一首大家耳熟能詳歌詠母親的合唱歌聲，揭開了晚會的序幕，節目主持人孟繁珂、金慶松帥哥美女搭檔亮麗出場，請出了盛裝的陽光會長「仇秀芳」代表台聯會向所有與會人員致歡迎詞。

台北駐美副代表李澄然上台致詞時除了祝賀大家母親節快樂，也感謝台聯會歷年來對政府的支持與服務僑社的貢獻，並對台聯會成立「小台聯」讓第二代學習服務社區之舉給予肯定。

仇秀芳的感性致詞，對每年聚在一起共渡母親節支持台聯會各項活動的眾鄉親們表示感謝。小台聯會成員也在蔡易歷、鄭曉宇的帶領下為現場所有母親們獻上康乃馨花朵，祝福母親們快樂。

名放射科醫師李靖山、廣結善緣熱心助人的簡亮璧、推廣台灣美食行家張寶勝等三人，在會中受聘為台聯會新屆顧問並上台由仇秀芳頒贈顧問聘書。

被甄選為年度模範母親的孫王潔女士、阮葉錦翟女士及王淑昭女士應邀上台致詞並受頒模範母親獎狀。司儀也分別簡介：孫將軍遺孀孫王潔的相夫教子，刻苦持家，個性溫柔賢慧，育有3兒3女，平凡平淡中凸顯了她平實的理念。阮將軍遺孀阮葉錦翟的堅強個性與韌性，教導出傑出子女，其珍惜當下樂觀進取的生活態度，值得效仿。吳漢南夫人王淑昭女士，經歷顯赫，立足美國主流社會並有傑出表現，為華裔婦女爭光，其一子一女在政界學界頗富盛名，為華人從政典範。與夫婿吳漢南在華人社區及科技界均有貢獻。

因身體微恙是日不克出席領獎的沈陳文鈞是沈敏飛將軍遺孀，曾任中校老師，默默行善不欲人知，關懷朋友樂於助人，以書法畫畫怡情養性，大愛精神受人尊敬。

受表揚的「模範母親」們接受了全場人員如雷掌聲的恭賀與肯定。母親節晚會另頒發了特別獎包括：「三代同喜」、「四代同樂」、「萬壽無疆」、「金玉滿堂」。

携家帶眷，三代一起上台者擠滿了舞台彰顯出目前社會三代同堂的普及。「四代同樂」、「金玉滿堂」兩個獎項全由僑務委員林遠閣獨得。「萬壽無疆」獎由阮媽媽、呂媽媽、張媽媽 87 歲同齡高壽贏得，現場掌聲、笑聲、擁抱、手牽手、喜悅溫馨滿室生香。

專為取悅母親們而演出的節目創新且獨具風格，邱文盈策劃的旗袍秀有母女檔、婆媳檔、祖孫三代以及台聯阿媽統統上台，旗袍秀的典雅端莊、風姿綽約、儀態萬千、令人驚豔。Stephanie 洋妞與師弟李鍊均的武當武術，打的是真功夫。國台語歌曲曲曲動人，聽得不厭倦，王志發為首的「台聯一哥」又帥又酷唱出「乾一杯、浪子的心情與愛拼才會贏」輕快的歌曲，五位帥氣十足的「一哥」吸引了粉絲們尖叫聲連連，友情相挺的台美協會老哥辣妹的勁歌熱舞則讓觀眾們眼睛一亮，李春英史光芬母女領銜的功夫 Fighting “舞” 術表演，七位「舞者、武者」使出渾身解數，全為了博「母親們」歡心。

台聯會阿媽級的資深顧問陳惠青，因週前獲選國民黨駐美總支部常委，在會中接受眾人的道賀，不少人以“多年媳婦終於熬成婆”來形容她。

晚會幸運抽獎後的合唱曲“遊子吟”唱出了旅居海外僑胞們思鄉思親的遊子情，激動感動的心情感染了散場的人群，台聯會母親節晚會很溫馨很特別。





- 台上又唱又跳表演的
- 台下驚叫連連鼓掌的
- 把晚會氣氛營造得熱鬧溫馨
- 把現場的媽媽們逗得笑開懷！心花朵朵開！





# 華府台灣同鄉聯誼會舉行第 31 屆年會暨春節元宵晚會

## 仇秀芳走馬上任 丁昌永功成身退

### 袁健生監交/五百鄉親見證

### 晚會節目精彩緊湊/理事選舉競選激烈拜票聲不斷



(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會週前(2/19)在馬州新財神大酒樓盛大舉行了「第 31 屆年會暨春節元宵聯歡晚會」，近五百位僑胞鄉親共聚一堂歡慶農曆金兔年春節，現場喜氣洋洋年味十足，駐美代表處袁健生大使率僑務官員及僑界各友好社團多人與會，為年會增色不少。

台聯會年會節目向來多元化，表演節目精彩創新之外，祥獅獻瑞、財神爺發紅包、猜燈謎、樂透摸彩、勁歌熱舞、表演歌中劇，以及重頭戲的會長交接、新理事改選……等等傳統節目，更是把會場營造得熱鬧滾滾。

用一味「紅顏色」單色汽球所佈置的會場，把傳統中華文化過新年的大紅之喜，與大夥喝「春」酒紅暈上臉的高興與緻相輝映着，與會僑胞總想藉着從中華民國第 100 年的春節「大展鴻兔」，相互的拜年與祝福着。

三頭祥獅獻瑞、鑼鼓聲中除了熱場給賓客們帶來吉祥也向大家通告「春天的腳步近了」獅頭新穎搶眼、獅身華麗壯觀、舞弄人員跳上躍下功夫了得，此場所舞有別於其他場面。台聯會成員開始上台向大家賀年「恭禧」聲中揭開了晚會的序幕，節目由台聯會顧問孟繁珂及林邦夫共同主持，兩位帥哥美女的形象姣好「隨即吸晴」，由王少華穿扮的財神爺已在那廂開始散發紅包，每個人都有，在新的一年的開始也帶給大家好彩頭。

會長丁昌永上台致詞感謝大家一年來對他對台聯會的支持，在他任內的年度工作中林林總總大大小小二十多個活動與會議，詳實刊載在年刊之中，有研討會等會議型的嚴肅篇、也有辦活動的精彩篇、加上支持着的贊助廣告版及相關內容……等等長達 68 頁，丁昌永指出：「總算是一個交待得過去的成績單」。

丁昌永也對任內出錢出力者及卸任理事頒贈獎牌，包括卸任理事吳文嘉及金慶松，受贈獎牌者包括王清源、王燕怡、黃夏平、何謂澧、張玉棣、巫和怡及林遠等七人，受贈獎狀者包括吳家玲、沈同、陳素鉛、麥施、金巧屏、馬希平、劉志強、雷超倫、李達平、王震華、王少華、蔡綠光、陳漢興、林邦夫、饒世永、蘇俊龍、蔡啓村、陳惠青等人，丁昌永一一感謝大家在他任內對台聯會的貢獻。

對卸任會長的肯定、對新任會長的期許，以及台聯會對中華民國駐外單位的支持及對僑社的貢獻均分別在駐美代表袁健生及中華會館副主席李治瑞的貴賓致詞中受到褒揚，台聯會顧問吳澄敏、潘玲榮分別為與會貴賓、出席社團及歷任會長作簡短介紹。

重頭戲的會長交接由袁健生大使監交，仇秀芳從丁昌永手中接過印信後，由袁健生為她披掛新任會長彩帶，仇秀芳在上任致詞時表示，她以最謙卑的心境誠請台聯會先進前輩以及僑界人士繼續給予支持，台聯會仇秀芳也提到她屬兔、她今年接任會長、她任內適逢中華民國建國 100 年，她希望台聯會能聯合華府各社團擴大慶祝「中華民國建國 100 年」。

被暱稱為陽光小姐的仇秀芳，欣然接受這個雅號，並希望能因此帶給台聯會、帶給僑社「陽光」。仇秀芳並代表全體理事顧問致贈「功在台聯」獎牌，感謝卸任會長丁昌永一年來對台聯會的奉獻，仇秀芳期望本着「時時關心台灣」、「處處服務同鄉」之宗旨，在新的一年擴大服務僑社及至更多接觸主流社會。

至於新理事之選舉，候選人個個披掛彩帶延桌拜票、拉票，負責選務(收發票、唱票、計票、監票)工作者包括陳惠青、馬希平、林邦夫、羅志仁、王福權、吳澄敏、李連訓、饒世永、巫和怡。由選務小組召集人陳惠青主持的選務，每一候選人有 2 至 3 分鐘的政見發表，也因選情激烈事先已有兩位候選人自願候補，現場八名取七人，當選人(按得票順序)包括邱文盈、金巧屏、陳世偉、謝佩珍、金慶松(回鍋)、陳熙美、夏曉雲，前五名任期三年，第六名任期二年，第七名任期一年。後補三人為鍾心順、文義及石元新，任期均為一年。

餘興節目首由王志發組長與仇秀芳的親民對唱，劉聖德、翁麗勉唱「愛情的限時批」，陳瑞玉唱水長流，張玉棣夫婦、謝金福夫婦的國標舞，台美協會帶來辣妹辣舞，台聯一哥的綠島小夜曲與愛拼才會贏由酷哥丁昌永、蔡啓村、李鍊均、劉志強和情商演出的王志發組長上台耍帥，黑夾克裡的國旗 T 恤令人驚「艷」贏來不少掌聲，孟雍康唱西洋歌曲，吳家玲一樣的月光，台聯註冊商標五花臘肉團亦有情商客串的僑教中心副主任楊海華與大家合唱「訪英台」歌中劇笑果十足，以及「迎春曲」國語懷念經典組曲，曲曲令人陶醉，令人又懷鄉又思親，整個節目目不暇給就如欣賞一齣新戲般的享受。

燈謎由沈同主持，摸彩由劉志強、陳素鉛及洪淑麗一把獎項送出，目前最夯的歌曲「保庇」也在最後的節目中推出……整晚的節目緊湊又叫好叫座。與廳長級夫婿鄭叔霆出席的金鐘獎歌后王芷蕾與貴婦團合唱「好預兆」帶來節目的最高潮，掌聲幾乎不讓停止。

琳瑯滿目的摸彩禮品包括：新任會長仇秀芳捐 32 吋液晶電視、僑務委員劉曼香捐價值千元的招待旅遊、越東寮華裔協會會長麥施捐一對玉手鐲、黃夏平的現金紅包、中華會館李主席的 DVD、其他還有珠寶、酒、茶、藝品、電器用品……等等。

如仇秀芳上任獻言表示：參加台聯會的活動「笑聲最多，掌聲也最多」，是晚的摸彩禮品以及留到最後仍意猶未盡的賓客也相當多，今年向隅者，明年年會請早報名參加。





自編  
自導自演  
創新節目  
勁爆全場  
歡慶年會



## 百齡薪傳聖火萬哩繞境 5/23 來到美國首府華盛頓 D.C. 駐美代表袁健生大使致詞歡迎/中華會館歡宴/國會山莊留下歷史鏡頭 籌劃人陳惠青表示：給予最高規格接待



國會山莊前大家合影留念

北美地區百齡薪傳聖火萬里繞境專車已於上週六(6/11)返抵原出發地洛杉磯僑教中心，陳喬治一行三人輪流駕駛行駛一萬多哩路程，途經數百個大小城市歷時卅一天，終於平安返抵家門並受到駐洛杉磯經文處處長龔中誠等英雄式的歡迎歸來儀式。

陳喬治、章順滔、萬培傑曾於五月二十三日開着專車來到華府，受到此間駐美代表處、慶委會、美京中華會館以及華府台聯會等相關單位的熱烈歡迎。他們 5 月 12 日從洛杉磯出發至 6/11 返回，全美各大城市跑透透共行駛了 11,650 哩。

現任加州台聯會會長的陳喬治是此聖火繞境專車的正駕駛，陳喬治表示；在繞境的路程中，他們以宣揚中美友誼及中華民國在台灣的自由民主進步為訴求，所到之處備受歡迎。他們將把一路上所拍下來影像製成 CD 送至僑委會，作成對建國百年精彩 100 的一份獻禮。

百齡薪傳聖火萬哩繞境 5/23 日來到華府時，除了當天上午在僑教中心前的歡迎會與記者招待會，專車更行經駐美代表處及國會山莊留下難得的鏡頭，駐美代表處袁健生大使、領務組組長王志發、秘書劉永健、僑教中心主任盧景海、副主任楊海華、慶委會副主委林遠夫婦、僑務諮詢委員王清源、黃埔同學會會長陳嶺珊、大同盟秘書長麥施、台聯會顧問張夢麟、理事李鍊均等等三十餘人均參與在僑教中心的歡迎會。

在華府台聯會會長仇秀芳率幹部群；副會長李春英、秘書長邱文盈、理事陳熙芙、石元新、金巧屏，顧問何瑞恩、王少華、張寶勝以及全美前會長陳惠青、現任全美理事王燕怡等人陪同着陳喬治、章順滔、萬培傑等聖火萬哩繞境成員，拜會在 Chinatown 的美京中華會館，受到中華會館成員們熱烈的歡迎與歡宴。

美京中華會館副主席李治瑞、元老李達平、議職員陸肖華、陸李惠芬、何淑妙、李伯貴、伍佩貞、李錦賢——等人均與聖火萬哩繞境成員們熱絡交流，並對彼等出錢出力「宣揚中華民國台灣的繁榮、進步與觀光」敬佩有加。已達成任務以傳遞聖火串連僑心，並已返回洛杉磯僑居地的陳喬治已稍來謝函，委由台聯會會長仇秀芳代轉並致上萬分謝意，對 5/23 是日參加聖火專車萬哩繞境歡迎會的所有人。



李治瑞、李達平、王燕怡、陳喬治等與聖火合影於中華會館前



袁代表(中左)與台聯會會長仇秀芳(中右)舉着聖火與大家合影





### 華府台聯會黑山公園舉行端午活動 健行野餐聯誼 75 彩畫與大自然美景爭豔



一年一度的端午佳節正是僑胞鄉親結伴郊外踏青的最佳時節，華府台灣同鄉聯誼會利用了週前的週末舉辦了「端午節郊外健行野餐踏青聯誼」活動，並且為了慶祝中華民國建國百年擴大舉辦了「青少年兒童繪畫比賽」。

5/28 星期六大好晴天，一大早負責為台聯會端午活動籌備的工作小組，在會長仇秀芳的帶領下分別各就個位，黃啟楨、邱文盈、李春英、何瑞恩、金巧屏、蔡啟村、李鍊均、劉聖德都是有責任心的早到工作人員。

台聯會工作團隊不僅龐大堅強還頗富親和力，是日；參加活動的鄉親不乏婆婆媽媽、大人小孩，還有無數個闔府參加的家庭，人氣超旺，把現場氣氛營造得熱熱鬧鬧、溫馨融洽，陣陣烤肉香飄向青青綠草邊，瀰漫整個黑山公園的山頭，令人垂涎三尺，茶葉蛋、甜玉米、冷沙拉、涼麵、炒米粉、涼拌菜、粽味香、綠豆湯、超甜西瓜、各式飲品-----主辦單位準備了豐盛的餐點與摸彩禮品，讓大家大快朵頤之餘，幸運中獎的喜悅與歡笑聲也此起彼落。

在一旁畫畫的小朋友發揮了揮灑天份，75 幅琳瑯滿目「我的家園」的畫作，由毛先榮領銜的評審人員們和一群群愛畫、賞畫的人爭着看畫品畫，幅幅彩畫與大自然景色爭美爭豔並相輝映着，勾勒出一幅更美的景象。畫賽負責人金慶松則忙着懸掛、展示畫作並當場公佈得獎名單。

駐美代表處副代表李澄然、領務組副組長陳龍錦、秘書劉永健、慶委會副主任委員林遠、雷超倫----以及不少僑領都參加了台聯會的端午活動，與兩百名僑胞鄉親共渡了一個愉快的端午活動。





## 華府台聯會與新澤西、紐約台聯會交流 仇秀芳 陳惠青拜會兩會受到熱烈歡迎

（本報訊）華府台灣同鄉聯誼會會長仇秀芳上週末在台聯會資深顧問陳惠青的陪同下走訪新澤西與紐約，分別拜會了兩地的台灣同鄉聯誼會，受到兩會會長熱烈的歡迎並設宴款待，促進了會與會之間的交流聯誼。

上週六（5/14）同為全美台灣同鄉聯誼會 25 個分會之一的華府、新澤西與紐約分會，是全美台聯會美東區數一數二的大會，組織陣容與團隊精神均屬堅強，三會之中 33 年來產生了八、九位全美會長，約佔歷任全美會長總數的三分之一。數年來華府台聯會在曾任全美會長、顧問會召集人陳惠青的串連下，曾有數次與美東幾個分會交流聯誼，形成了除了「全美會議」之外平時互有往來、相互拜會交流的姊妹情誼。

擔任今年華府、新澤西、紐約三個台聯分會的會長，恰巧均為女性，分別為仇秀芳（華府）、黃秀梅（新澤西）、黎潔瑩（紐約），除了黃秀梅是老台聯人回鍋之外，仇、黎均為新人，5 月 14 日的拜會，三會之間針對舉辦社區活動及慶祝中華民國建國百年多有交流意見與心得。三會並承諾日後互挺與互相支持。

分別參加歡迎餐會的還包括：潘明正律師、范揚盛、吳自琛、薛純陽、傅鶴鳴、童惠珍、唐煥平、黎潔瑋以及王涵萬…等多人並有夫妻檔，席間；大家交談甚歡。

紐約台聯會近年來增加不少新人，會務興隆之外也有承辦年會大會的條件，並已積極籌備 10 月份返台慶祝百年國慶的致敬團，據悉團員已超過三百人，人氣超旺。

陳惠青表示：仇秀芳在兩會的歡迎餐會上大展外交長才，除了贈送華府台聯會年刊，也向與會人員報告自她接任後短短三個月以來的數十項會務，受到大家的讚賞。

仇秀芳利用週末走訪新澤西與紐約拜會兩個台聯分會，增進彼此之間的聯繫交誼，達到互動互惠共同贏向未來的承諾，成果可謂豐碩。



紐約台聯會會長黎潔瑩，華府會長仇秀芳（前排右 2,3）第八屆全美會長范揚盛（前左 1）第 20 屆全美會長陳惠青（後排右 1）與部份餐敘人員合影



後排右 1,2,3 為新澤西會長黃秀梅，華府會長仇秀芳，陳惠青等人與新澤西分會人員餐敘



## 名教授郭岱君談蔣介石與近代中國 以蔣介石日記解讀中國歷史演變



郭岱君教授(右5)宋曹琍璇女士(左3)  
國民黨中評委張學海、林遠(右2、1)  
與台聯會會長仇秀芳(左4)等主辦單位合影

(本報訊)以「深入研究蔣介石生平蔣介石日記」而名噪一時受邀四處演講，「還原歷史真相」，目前最夯、最受歡迎、最權威的專家學者—郭岱君教授，上週五(6/3)應此間五大社團之邀，前來華府主持一場演講會，擠爆了現場的座談會座無虛席，是一個有深度有內涵相當成功的學術性講座。郭岱君教授；是史丹佛大學胡佛研究院專業學者，專研經濟發展、經濟轉型、中國政經現勢以及近代中國歷史檔案研究。曾任史丹佛大學東亞研究所講座教授，2003年起，推動胡佛研究院「近代中國檔案及特藏史料收藏及研究計劃」，保存並開放國民黨檔案、兩蔣日記、宋子文檔案、孔祥熙檔案——等等。

郭岱君的中英文主要著作及論文，多達二十多冊。郭岱君曾任總統府第一局副局長，是一位學有專精的專業學者，數月來，十多場中英文演說會讓她聲名大噪。

演講會由國民黨美京分部常委陳惠青主持。郭岱君首先表示「蔣介石日記」完好地保存在史丹佛大學胡佛研究所裡，全部日記之檔案都有備份存檔，任何個人或團體只要持駕照或

護照之有效證件即可在胡佛研究所裡閱讀這部日記。蔣介石個人有天天閱讀與寫日記的習慣，這部日記從1915年開始，直至1972年7月21日長達57年期間從未間斷。

郭岱君說：蔣介石日記中，對其追隨國父孫中山先生參加辛亥革命、北伐、抗日戰爭、國共內戰、遷都之後撤退到台灣重建黨國的心路歷程，都有翔實的記載。

叱吒風雲的中國歷史人物蔣介石十分痛恨日本，郭岱君說蔣介石在日記中稱日本為「日倭」，九一八事變期間他在日記中記載：「中日必將一戰，-----但中日實力懸殊，倉促應戰，必是自取滅亡」，「將欲取之，必先予之，不先剿共滅匪，則不能禦侮，不先平粵，則不能攘外」。

痛恨共產黨稱其為「匪」的蔣介石，在日記中不諱言認為共產黨對農工、婦女之重視及其紀律與效率都是國民黨應該學習之處。而國民黨黨內的分裂，國民黨外交、軍事、經濟金融政策之失敗，甚至錯學美國的民主-----，以及開始改革，積極推動黨的改造與重建，成立革命實踐研究院、土地改革實行三七五減租，耕者有其田-----等政策，都是當時局勢最正確的註解，在蔣介石的日記中也一一找到了答案。

從年青、壯年到老都是「帥哥」的蔣介石，不少人對其感情世界也相當好奇，郭岱君說日記上亦有記載蔣介石心疼宋美齡為小產所受的痛苦，還有他鐵漢柔情的另一面，其一生廉節儉樸、自律甚嚴，具有強烈的使命感，其大是大非的堅持異於常人。郭岱君說：「輿論常終于他的身後」，隨著蔣介石日記的公開，他的言行、他的思考、他的決策抉擇、他的內心世界，以及他的是非對錯，也將讓世人有更多的了解，而無論如何，我們看歷史必須還原到當時的情境，不能用今天的標準去衡量半世紀以前的人與事。

虔誠基督教徒的蔣介石每天研讀聖經，蔣介石如何渡過大風大浪？如何應對權謀暗算？對重要決策又如何判斷、抉擇？信仰與智慧往往都是兼而有之的。

在日記上天天標明「雪恥」兩字的蔣介石日記，大家聽了郭岱君講到此一環節，已經深深體會到從內戰失敗、大陸失敗到台灣崛起這段期間蔣介石的忍辱負重與心中的壓抑，尤其想到中國的貧窮落後，日本可以三個月就亡中國的實力，「雪恥」之途更顯漫長遙遠，其心中的矛盾、煎熬與衝擊實非常人所能承擔。

蔣介石喜歡寫詩寫文章，他演說或談話都是他自己擬稿，郭岱君說日記中蔣介石常以詩明志。在1945年抗戰勝利的日記寫着心但有憂懼與恥辱，毫無快樂之感，未來艱鉅十倍於抗戰。1948年時寫歷代亡國之因，不在於敵寇外患之強大，而在於內部之分崩離析。

也是胡佛研究院學者的宋子文弟媳宋曹琍璇女士與僑居紐約的國民黨中評委張學海乃是日陪同郭岱君來華府之貴賓，宋子文是近代中國著名的歷史人物，宋曹琍璇乃宋家後代宋家發言人，她對圍繞在她身邊的媒體說明，她在整理蔣介石日記時完全尊重原著，沒有任何刪減也不迴避蔣宋矛盾，現場僑胞要求主辦單位下一場演說可否請到宋女士？

座談會結束前台聯會會長仇秀芳代表主辦單位致贈「研讀演講蔣介石權威」獎牌給郭岱君教授，並與黃埔同學會會長陳嶺珊、榮光會會長李昌緒、大同盟秘書長麥施等主辦單位合影留念。

駐美代表處僑教中心主任盧景海與領務組秘書劉永健均參加了這場座談會。



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

華府青少年台灣同鄉聯誼會(小台聯)

會長 蔡易歷

副會長 顏廷芬

理事 劉思廷

黃帝華

鄭曉宇

李紫瑄

Darwin Mach

財務 趙思維

顏廷偉

黃伯寧

陳怡安

李武翰

李威翰

Christopher Chin

全敬賀



小台聯與母會華府台聯會聯袂計劃在馬州洛克維爾市籌辦 2012 年的慶祝春節活動



圖為左起小台聯會長蔡易歷、華府台聯會會長仇秀芳、顧問陳惠青及秘書長邱文盈上洛市市政府旁聽有關亞裔相關問題。



## 蔡易歷、顏廷芬榮膺小台聯正副會長 華府僑社中最年輕的一支隊伍 台聯會的第 2 代正式成軍 盼各界支持鼓勵



年輕活潑的小台聯圖前左 1 為會長蔡易歷前左 2 為副會長顏廷芬

(本報訊)籌劃多時，在華府台聯會三年前會長馬希平的大力促成，終於在其任內正式成立的「華府台灣青少年同鄉聯誼會」，在第一次的聚會中正式選出新幹部，由蔡易歷、顏廷芬----等人正式領軍。

這個簡稱「小台聯 Y.T.B.A.G.W.」的「華府台灣青少年同鄉聯誼會」，乃由華府台灣同鄉聯誼會輔導成立，目前以台聯會成員之第 2 代以及求學中或已畢業之華裔青少年所組成 這個將是華府地區服務僑社中最年輕的組合。

於 2008 年台聯會的母親節活動中對外公佈成立籌備的「小台聯」，在「馬希平、吳澄敏、謝騰光、陳惠青、蘇俊龍及張夢麟」等人的多次研議，協助訂定組織章程草案，以及顏世長、朱宜弘、唐靄玫----等台聯會理事顧問們的從旁鼓勵與支持，均是「小台聯」催生有功者。

「小台聯」幹部之選舉在多次的聚會聯誼相互熟悉之後，始正式推舉出幹部群。「小台聯」首屆幹部包括：會長蔡易歷、副會長顏廷芬、財務趙思維、活動組黃伯寧、會籍黃帝華、秘書顏廷偉、理事劉思廷、李紫瑄、鄭曉宇等人，其他陳怡安、陳怡平、李武翰、李威翰、Christopher Chin、Darwin Mach、Kyle Mach 等人分別協助各組。

### 華裔年青人才輩出「小台聯」大躍進/成員倍增 活動頻繁 樂在服務



(本報訊)簡稱「小台聯」的華府台灣青少年同鄉聯誼會舉辦烤肉交誼活動，計有五十餘人與會，活動氣氛輕鬆自在、烤肉、聚餐、品茗各飲所好，享用各式美食，大夥歡渡了一個愉快的週末假日。

小台聯成員從原來的二十餘人一直在增加，當天加上來支援的大台聯共五十餘人與會，聲勢浩大、團隊力量不容忽視。蔡易歷表示 三個月以來他們開過好幾次小會 也舉辦不少小活動來聯絡感情，雖然成員們不是上學，就是上班，但是全具有服務社區的熱誠，華人社區裡有需借重他們這群年青人的地方，他們「樂於學習，更樂於服務！」。

平均年齡在二十來歲的小台聯，大男孩們英挺帥氣，大女孩們標緻秀氣，大家充滿着活力，動作快、效率高，不少小台聯是「台聯會」成員的第二代，看着後代子女步着後塵「關懷家鄉、服務

社區」，這種後繼有人的欣慰，正是目前時代的需求，僑委會副委員長任弘即曾表示鼓勵年青一代的掘起。

小台聯中三、四歲就跟隨父母親參加台聯會活動的不只是蔡易歷，還有黃帝華、蘇芷葳，她們憑着多年來的「耳濡目染」在小台聯裡擔任最基本的成員，再加上顏氏姐弟，李氏兄弟、趙家小偉、陳家兄妹...都來自「台聯之家」，形成了凝聚的核心，也是「小台聯」日益壯大的原動力。副會長顏廷芬：馬大學生、空手道老師、舞獅團教練、曾參加選美「入圍」，活潑、善解人意是一位人緣極加、深受歡迎的大女孩。

看着小台聯「百日有成」、組織架構已稍具規模頗有感慨的台聯會老人陳惠青表示：「鼓勵第二代參與台聯會」這個口號在台聯各分會裡、在全美台聯會裡均曾熱烈討論過，但成爲沒有結論沒有實施的議題，雖然大家都認爲有迫切性的需要，但截至目前爲止華府台聯會展現了魄力率先輔導成立「小台聯」。

「小台聯」幹部群包括會長蔡易歷、副會長顏廷芬、秘書顏廷偉、會籍黃帝華、活動 Laura Mancy，凡十八歲至三十歲的青少年（未限定華裔）均歡迎加入「小台聯」YT BAGW，入會費 10 元，亦歡迎贊助，可提供服務，洽詢電話蔡易歷 301-332-9960 顏廷芬 301-461-1492, 郵寄地址 P.O. Box 60722 Potomac MD 20859



## 小台聯捐台灣 88 水災賑災款 新到任僑教中心主任盧景海代收

華府台灣青少年同鄉聯誼會(簡稱小台聯)為關心台灣 88 水災籌募了賑災款\$512.00,由該會會長蔡易歷、副會長顏廷芬、財務趙思維共同將該筆款項交給駐美代表處僑教中心,期由該中心轉達。

小台聯所捐出的賑災款由甫到任的僑教中心主任盧景海與副主任楊海華代收,到任才第 3 天就有支票送上門的僑教中心主任盧景海表示,

青少年們旅居海外、心繫台灣、關心受災民眾之精神難能可貴值得讚揚與鼓勵。當時新到任的僑教中心主任盧景海(左 2)與副主任楊海華(右 1)代收小台聯賑災款,小台聯會長蔡易歷(中)、副會長顏廷芬(右 2)與財務趙思維(左 1)



當時新到任的僑教中心主任盧景海(左 2)與副主任楊海華(右 1)代收小台聯賑災款,小台聯會長蔡易歷(中)、副會長顏廷芬(右 2)與財務趙思維(左 1)

### 蔡易歷主持小台聯首次幹部會議 會中訂定活動計劃及會務方針 並感謝「馬阿姨」對小台聯的催生有功

簡稱叫「小台聯」的 YTBAGW-「華府台灣青少年同鄉聯誼會」,假維州維安那郡其成員黃帝華府上召開幹部會議,並於會後轉往 IL Mee Buffet 韓國烤肉餐廳餐敘,華府台聯會理事、顧問成員多人與會支持並鼓勵,樂見「小台聯」會務的啓動。

「小台聯」幹部會議,由會長蔡易歷主持,會中強調吸收新會員,歡迎僑界長輩的叔叔、伯伯、阿姨們鼓勵年青大朋友參加,凡 18 歲至 30 歲青少年均可申請入會。

「小台聯」目前成員二十餘人,個個充滿活力,幹勁十足,對服務社區及幫助幼童的義工滿懷熱誠,對臺、美之間青少年的互動交流也進行規劃。

當天為支持「小台聯」前往鼓勵捧場的「老」台聯包括:丁昌永、馬希平、王清源、王震華、朱宜弘、劉志強、何瑞恩、唐靄玫、李勇、陳惠青等人。

「小台聯」幹部群在餐敘中以一面獎牌感謝「馬希平阿姨」對他們的「催生」有功,並有幸在其任內正式成軍,獎牌由小台聯會長蔡易歷、副會長顏廷芬共同頒贈,受獎的馬希平意外驚喜之餘也對小台聯的「飲水思源」讚譽有加。



小台聯會長蔡易歷(左)副會長顏廷芬(右)代表小台聯幹部會頒贈感謝獎牌給馬希平



小台聯幹部會部份成員



「小台聯」會長蔡易歷/財務趙思維以學習觀摩之心參加 2009 年由聖荷西分會主辦的「全美台聯會第 32 屆年會」





## 「小台聯」會長蔡易歷及會內成員 參加雙十國慶酒會



小台聯會長蔡易歷 9/5 出閣如意郎君鄭曉宇  
華府台聯會成員高唱「祝妳幸福」！  
現場吹奏雲南樂器「胡蘆絲」情繫良緣  
李澄然 謝天錫暨六百賓客到場賀喜





祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

服務鄉親  
始終如一

聖荷西台灣同鄉聯誼會

會長賀淑君暨全體理事顧問 敬賀

# 2011 年新春年歡花絮



毓萃顧問跳加官



燕春會長指揮耆英



觀眾



熱歌勁舞



剪紙和中國結製作



春聯書寫



# 2010 年歲末年歡花絮



工作小組



會長與眾副會長合影



燕春會長與舞群



吳總會長伉儷



毓萃顧問與舞群



觀眾下海秀舞藝



## 2011年聖荷西台灣同鄉聯誼會新舊會長交接 由金山辦事處王海龍副處長監交

# 聖荷西台灣同鄉聯誼會 會長交接

記者周詰

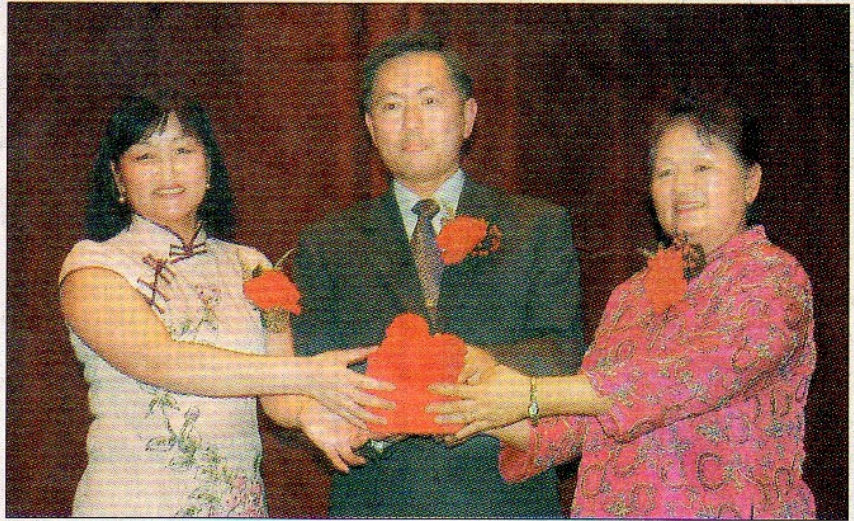
桑尼維爾報導

聖荷西台灣同鄉聯誼會歲末聯會晚會17日在南灣華僑文教中心熱鬧舉行。300多位會員和嘉賓出席。會上進行新舊會長交接，由賀淑君從周燕春手上接棒，成為聖荷西台聯會第28屆會長。

賀淑君表示，很榮幸接任會長，深感任重道遠。她指出，新的一年任期內，聖荷西台灣同鄉聯誼會將舉辦多場座談會。明年台灣將有很多慶祝中華民國建國百年活動，聖荷西台聯會將盡力呼應配合台灣方面的活動。此外，明年2月還將舉辦新春聯歡活動，有書法、繪畫表演，以及健康、中醫等講座。

全美台灣同鄉聯誼會第33屆現任會長吳睦野，曾是聖荷西台灣同鄉聯誼會第25和26屆會長。他表示，全美共有25個台灣同鄉聯誼會，每年舉辦年會和理事會兩項重要活動。

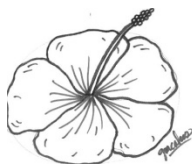
吳睦野表示，明年全美台聯會為慶祝中華民國建國百年，將與史丹福大



聖荷西台灣同鄉聯誼會會長交接。左起：新會長賀淑君、監交王海龍副處長、卸任會長周燕春。  
(記者周詰/攝影)

學合辦學術論壇，目前正籌畫中。屆時台灣來的代表和史丹福學者都將出布。此外，明年慶祝建國百年聖火將在夏威夷點燃。全美台聯會許多會員將前往夏威夷參加迎接聖火活動。

聖荷西市議員朱感生夫婦、駐舊金山台北經濟文化辦事處副處長王海龍、灣區華僑文教中心主任黃公弼等出席晚會。會上還有合唱、舞蹈、卡拉OK舞會、抽獎等餘興活動。





聖荷西台灣同鄉聯誼會 2011 父親節帶領耆英一行 50  
餘人前往雷諾看秀玩 casino 慶祝佳節



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

圓滿成功  
弘邦益僑

費城台灣同鄉聯誼會

會長王琇慧暨全體理事顧問 敬賀



恭賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會

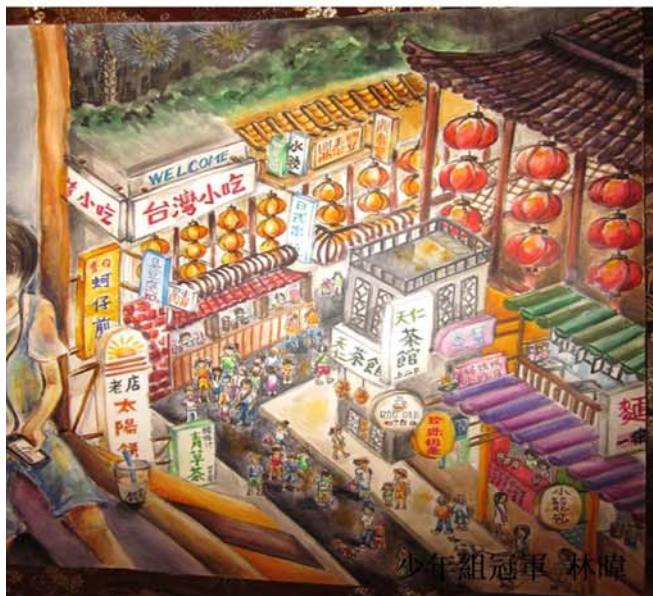
成  
功  
圓  
滿

新澤西台灣同鄉聯誼會

會長 黃秀梅 暨

全體理事顧問同賀

新澤西州台灣同鄉聯誼會， 慶祝建國一百年 兒童繪畫比賽



少年組冠軍 林曉



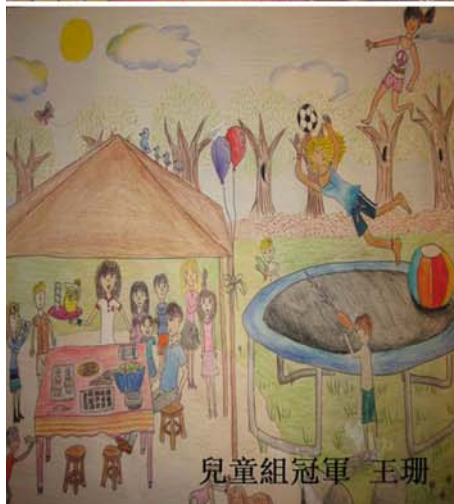
少年組亞軍 劉靜蓉



幼兒組冠軍 王飛鵬



幼兒組亞軍 蔣佳琪



兒童組冠軍 王珊



兒童組亞軍 阮柏荃



兒童組季軍 韓家文





中華民國成立一百週年的慶典之一的【中華民國精彩百年歷史圖片展】美國巡迴展，新澤西地區由新澤西台灣同鄉聯誼會及漢新月刊聯合主辦。展覽於三月11至13日假漢新月刊的會議室舉行，所有展出的一百張珍貴歷史圖片由前全美台灣同鄉聯誼會秘書長趙希文女士提供。巡迴展中所展示的圖片，概括扼要地介紹了中華民國自成立至今一百年間的風風雨雨，勾起無數海外僑胞的思鄉之情。



圖一

左起：佛光山樂團指揮魏建國、飛達運輸公司經理何惠慶、國際傑人會美國總會會長戴松昌、台灣同鄉聯誼會前會長蔡芳欣、中華民國新聞局駐紐約秘書陸仲銘、客家聯誼會會長蕭貴源、漢新與新象總編輯李美倫、新澤西中文學校協會準會長黃郁清、中美文化協會會長童振邦、蔡冠軍會計師、聯合中文學校校長許惠玲。

圖二

Fairleigh Dickinson大學的校友們參觀展覽。

圖三

會場一角。





新澤西台灣同鄉聯誼會，第十屆新舊任會長交接典禮以及慶祝建國百年卡拉OK餐舞晚會



新澤西州台灣同鄉聯誼會

百齡海華杯母親節保齡球比賽



團體組 冠軍：歡樂隊



男子組 冠軍：楊虞華



女子組 冠軍：陳婧妮

海華百齡盃母親節保齡球比賽得獎者			
名次	團體組	男子個人	女子個人
冠軍	歡樂隊 1626	楊虞華 392	陳婧妮 356
亞軍	奔騰老人 1474	伍仕彬 348	姜燕宜 294
季軍	歡樂隊 1385	陳樹波 332	湯曉星 284
特別獎：朱兆亦			



新澤西州台灣同鄉聯誼會，慶祝建國一百年

歡迎 聖火萬里繞境活動，烤肉 BBQ 餐會

以及記者招待會





### 新澤西台灣同鄉聯誼會參與各項活動





祝賀 全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

# 歡慶建國百年 創建精彩家園

## 西雅圖台灣同鄉聯誼會

會長：房苔蒂 副會長：王小玲、王愷

理事：趙希文、郭武忠、鄭資韻、劉 秦、李淑芳、  
盧世祥、蘇美瑛、吳伯南、陸 瑚

顧問：孫樂瑜、郎德渝、謝天真、馬良棟、孫國旭、  
張武榆、蘇佳麗、余錦昌、鄭資玉、卜惠玲、  
陳明華、劉幼華、王逸珏、孫頌玲、汪述瑾、  
王文春、黃文亮、王郁槐、呂真真、王松華

# 慶祝雙十國慶酒會及餐會





### 雙十國慶升旗典禮



### 八八賑災募款晚會





### 春節團拜及揮毫



元旦升旗典禮

楊李東周老師花藝示範





### 台聯會兒童繪畫比賽



### 慶祝中華民國建國一百年暨 2011 年 北美地區台灣傳統週活動

### 歡迎僑委會委員長吳英毅蒞臨西雅圖



### Dino Rossi 募款活動

### 慈悲喜捨座談會





### 迎接台聯聖火專車



第 34 屆全美台聯會年會籌備會議

Culture Exploration 募款活動





祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

精誠團結  
促進鄉誼

密西根台灣同鄉聯誼會

會長梁克強暨全體理事顧問 敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

關心台灣  
嘉惠鄉親

拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會

會長汪深暨全體理事顧問 敬賀



## 台灣同鄉聯誼會年會暨新年團拜

林佳（轉載自拉斯維加斯新聞網，新聞日期：2011/02/19）

拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會，於 2 月 19 日上午 10 點半在太平洋廣場舉行年會，同時改選會長，11 時新年團拜及綜藝表演，結束後聚餐。

即將接任新一屆會長工作的汪深，正巧身體不適，當天未能參加年會，但是會員爲了感念他對台灣同鄉聯誼會多年付出的貢獻，大家還是一致通過推舉他擔任會長，資深會長現任僑務顧問羅素娥表示，這是台灣同鄉聯誼會有人情溫暖之處，新任第一副會長是李慧敏，第二副會長是陳聖芳，他們將來都將幫忙把聯誼會越做越好。

此次新春團拜由副會長李慧敏主持，她主持得生動活潑，現場並由現代功夫館表演武術及體操，以娛賓客。現代功夫館由世界武術冠軍的簡教練親自領隊，學生們表演得有模有樣，觀眾們都拍手叫好。

接下去的節目由李慧敏與徐玉芳、李麗月三位，表演「神秘女郎」及「高山青」，真是讓大家開心，她們還邀請大家互相拜年，讓會場春節氣氛洋溢。

拉斯維加斯台聯會歷任會長林雙雄、羅素娥、畢鵬岐、陳翊華、崔玉璉，均到場參加團拜聯歡，展現團結一心的友誼。



拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會會長交接，由創會會長林雙雄(中右)監交，第一副會長李慧敏(中左)代表接下印信，多位前任會長在場見證合影。



# 台灣同鄉聯誼會年會暨新年團拜





### 臺聯會百齡薪傳聖火隊繞境賭城

林佳（轉載自拉斯維加斯新聞網，新聞日期：2011/05/17）

由加州臺灣同鄉聯誼會陳喬治發起的百齡薪傳 北美地區聖火萬里繞境活動，第一站抵達拉斯維加斯，從紐約來的章順滔副會長和鳳凰城來的萬培傑會長，在前全美臺灣同鄉聯誼會總會長羅素娥和拉斯維加斯同鄉聯誼會第一副會長李慧敏，和會友周永悌陪同到拉斯維加斯的正字標記招牌下，與本地主流遊客合影留念。





## 維加斯僑界植樹奠基 慶祝中華民國建國百年

林佳（轉載自拉斯維加斯新聞網，新聞日期：2011/06/21）

拉斯維加斯僑界為慶祝中華民國建國百年紀念，於6月20日聯合舉辦紀念辛亥革命，緬懷黃花崗烈士植樹奠基儀式。由拉斯維加斯臺灣同鄉聯誼會，中華民國建國百年籌備委員會，辛亥建國百年慶典組委會，大拉斯維加斯臺灣商會，拉斯維加斯榮光會，拉斯維加斯大專校友會，拉斯維加斯黃埔同心會，空軍，大鵬，華航，空小聯誼會聯合，在韓德森市 Pasco Vista Park 舉辦迎接百年聖火暨植樹奠基典禮。韓德森市議員 GERRI SCHRODER、舊金山灣區華僑文教服務中心高家富副主任、拉斯維加斯僑務顧問羅素娥等均出席參加，所有參加人士目睹中華民國建國百年聖火傳遞在拉斯維加斯的全過程，見證這一偉大的歷史時刻，歡欣鼓舞地迎接更加燦爛的未來。慶典在唱生日快樂和中華民國頌等歌聲中，愉快地歡度過……。





### 維加斯僑界植樹奠基



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

團  
結  
僑  
心  
  
圓  
滿  
成  
功

沙加緬度台灣同鄉聯誼會

會長聶莉萍暨全體理事顧問 敬賀



# 洛杉磯台灣同鄉聯誼會

時時關心台灣 處處服務同鄉 藍營色彩鮮明



洛杉磯台灣同鄉聯誼會舉行保釣記者會。  
(洛杉磯台灣同鄉聯誼會提供)

記者李怡萱

洛杉磯報導

洛杉磯僑團協會眾多，有些團體藍綠涇渭分明，洛杉磯台灣同鄉聯誼會就是藍營色彩鮮明的組織。創會宗旨是「時時關心台灣，處處服務同鄉」的洛杉磯台灣同鄉聯誼會2004年成立，屬於全美台灣同鄉聯誼會的分會之一。舉辦過升旗典禮、倒扁活動，全美台灣同鄉聯誼會年會等大型活動。曾為台中市長胡志強，時任國民黨秘書長的行政院長吳敦義，台北縣長周錫璋等台灣重要政治人物主辦僑民座談會。曾多次邀集智庫與學者演講，政治學教授李淳、前國安會副秘書長何思因都曾擔任座談會主講人，針對兩岸三地、美國對台政策或台



洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠(左)，今年520護馬總統在總統府接見。  
(洛杉磯台灣同鄉聯誼會提供)

灣政情與洛杉磯僑胞對談分析。

會長吳程遠表示，該會一直擔任海外僑胞交流及發聲平台，近日抗議台灣及大陸漁船相繼遭日本方面無理扣押即是一例。該會舉行記者會講實日方，也建議兩岸應儘速啟動保釣機制，共同保護漁民安全。吳程遠在洛杉磯各僑團領袖中顯

得年輕，正說明該會強調青年力量，培養更多後起之秀的任務。除組織青年部，也積極培養年輕一代服務社區，關懷家鄉，參與主流事務，希望華裔能發揮更大影響力。目前官方網站(www.TBALA.us)已經架設完成，希望吸引更多對台灣事務有興趣的僑民踴躍加入。

## 恭賀 全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會 盛大成功!



### 吳程遠 洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長 - Results Speak Louder Than Words -

2007年4月21日完成中國國民黨內總統參選登記的馬英九總統表示：「這次我參選總統，很多人問我為了什麼？如果為的只是榮華富貴、特權財富我不會這樣做，這個不值得，這些年來也深刻的感受到，任勞任怨不難，任謗最難，任謗參選為的是台灣，英九向前走，台灣一定贏。」

經過了三年多的執政，綠營 8 年執政的沉痾逐漸清除，台灣的整體經濟，教育水準，社會風氣及公眾道德觀都有相當程度的提升，儘管馬總統的任勞任怨的努力，意識形態濃厚的綠營仍緊握拳頭攻訐不斷，親綠媒體手法低劣的毀謗更不曾停歇，但無論毀謗動機如何荒謬，汗巖的內容何等可笑，兩岸關係融冰，國家地位提升，經濟穩定成長，僑社團結和諧，馬英九總統這三年多一路走來，執政的成果已經說明了一切。

從當初的「忍辱參選為台灣」，到今天的「沉默魄力愛台灣」，馬總統所說的“任謗”，不僅是一種責任，更是民主素養的展現。讓國家走在正確道路上，唯有不讓這些負面的因素成為向上提升的障礙，方為真正領導者所需具備的特質。儘管在國家定位，社會秩序，道德公義逐漸回到了正軌，許多人將對政治的冷漠態度重新帶回了生活，但深藏在每個人心中的那一把尺都明白今日成果得來不易，不讓奸巧策略，族群分裂，意識型態的幽靈再次左右選舉結果，明年1月14日投下選票，不僅是為了中華民國永續經營，台灣的長遠發展而投，更是我們挺身而出，對忍辱任謗，認真做事的人最真切的支持。

*Results Speak Louder Than Words* - 這一年來洛杉磯台聯會從挺身捍衛釣魚台主權，組織哈雷機車護旗隊，建國精彩百年圖片展，網路紀念先烈獻花活動，兩岸政情發展研討會，承辦發揚台灣民俗文化體育表演，到參與聖火首燃大會，組織洛台聯挺馬後援會等，每一項堅守信念的活動，都仰賴本會創會會長林文龍先生，前全美台聯會會長李秉信先生，前會長許淑麗女士以及每一位理事及顧問們集思廣益，團結合作共同完成。洛杉磯台聯會承襲了全美台灣同鄉聯誼會的優良文化及傳統，除了實踐「時時關心台灣，處處服務同鄉」的宗旨外，堅定支持中華民國為正統的立場更不曾因政黨輪替而改變過。儘管力道綿薄，我們仍堅守信念，持續為這股「沉默正直的魄力」注入力量。面對挑戰，洛杉磯台聯會更奉行馬英九總統「任勞、任怨、任謗」的服務熱誠與氣度，讓「打拚為台灣，努力為同鄉」的成果，成為最擲地有聲的沉默。



# 中國國民黨組發會海外部主任夏大明授旗洛杉磯台灣同鄉聯誼會挺馬後援會



## 台灣同鄉聯誼會強烈譴責

【洛杉磯訊】連勝文及一名民眾在造勢場合遭槍擊，造成連勝文重傷及一名民眾不幸身亡，洛杉磯台灣同鄉聯誼會26日發表聲明強烈譴責。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠表示，民主一直是台灣在國際社會引以為傲的核心價值，然而民進黨在選舉期間為爭得綠營選民支持，頻以分化族群，低俗言論，族群仇恨等手段將台灣社會做兩極分化，是導致選舉糾紛頻傳，暴力陰影不散的主因。

連勝文在被介紹上台後，即遭歹徒針對性槍擊，民進黨主席蔡英文卻在案發後的記者會中，將此槍擊事件操弄為地方幫派分子引起的治安敗壞，而親綠媒體試圖積非成是，將此重大案件導向為國民黨的選舉操作。

對選舉期間民進黨透過媒體及各種激化民眾對立惡質選舉手段卻毫無檢討，不但讓台灣的民主帶回動盪的黑暗期，也將選舉暴力成為台灣社會常態。

吳程遠表示，已通過渠道對連勝文及遇害民眾家屬表達誠摯問候。



# 青年鐵馬團 南加募10名

## 號召鄉親 10月啓程返台慶建國百年 利用自行車暢遊台灣



慶祝建國百年，洛杉磯號召十名華僑青年返台參加鐵馬回國致敬團。圖右二、左一分別為已報名參加的劉冠麟與周以若，左三為主辦的洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠。

記者陳盈霖

艾爾蒙特市報導

用自行車體驗台灣文化，僑務委員會發起「慶祝建國一百周年華僑青年鐵馬回國致敬團」，南加州招募十名青年返鄉，10月啟程返台慶百年。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠表示，「青年鐵馬團」是邀約全球各地100名20至45歲青年組團回國慶前返台，利用自行車暢遊台灣，藉此體驗台灣山水，感受台灣特有人情味，同時挑戰自我。

他表示，鐵馬團的環島行程融合

自然風光巡禮，與在地文化參訪。

洛杉磯僑教服務中心主任簡許邦說，活動不僅對台灣文化有更多瞭解，也會是人生難得回憶。

南加州目前已報名參加的包括大學剛畢業的劉冠麟（Elvin Liu）與周以若（Kristal Wang），父母相當支持他們完成這項難得體驗。他們表示，能回台參加百年慶典相當難得，他們也希望藉由騎車環島方式更瞭解台灣，超越自己。

有志參加者可與洛杉磯台灣同鄉聯誼會聯絡323-578-8988 或上網www.TBALA.us。

## 支持台灣玉山 上網投票

【洛杉磯訊】為響應僑務委員會發動的票投玉山成為世界新七大奇景活動，洛杉磯台灣同鄉聯誼會在官網設立投票專區，呼籲海外僑胞加入推動玉山邁向更高能見度行列。票選活動11月11日截止。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠說，玉山從全球261處候選景點，一路過關斬將成為前28強。

玉山是唯一代表台灣入選的自然景點，海拔3952公尺，不僅是台灣，也是東北亞最高山。玉山擁有豐富繁茂的野生物種及生態景觀資源。

詳細資訊及投票網頁可至僑委會網站：www.ocac.gov.tw 及洛杉磯台灣同鄉聯誼會活動專區：www.tbala.us/bulletin.htm。



## 青年鐵馬團 招募南加鄉親

洛杉磯台灣同鄉聯誼會 洛杉磯地區 華僑青年鐵馬回國致敬團

慶祝中華民國建國百年，洛杉磯地區華僑青年鐵馬回國致敬團邀集南加十名鐵馬青年參與，前排右四為主辦單位洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠，前排左二為洛杉磯僑教服務中心主任簡許邦。

## 歡慶中華民國100歲

# 洛杉磯台聯會 網路獻花念先烈

【本報訊】今年適逢中華民國建國100年邁入新紀元，總統馬英九及文建會以創新思維，推出用網路向革命先烈致敬的活動，預計329青年節當日將達到獻花高峰。洛杉磯台灣同鄉聯誼會為響應政府宣揚建國100年網路獻花活動，特別在官方網站

www.TBALA.us 上架設網路獻花專區，方便世界各地網友連結。革命先烈包括林覺民、秋瑾、陸皓東、羅福星等人，用黑白老照片配上馬總統的旁白，讓年輕人重新燃起使命感，紀念329青年節，更喚起愛國意識。

洛杉磯台聯會，響應建國100年網路獻花。



## 加拿大僑

【本報訊】由加拿大中華總會館主席楊俊彥（前排右五）主辦，陽明書事長鍾健常（前排左二）辦的「國父孫中山先生紀念大會」，日前在多河谷公園國父銅像前舉



# 兩岸僑團對談 中國茉莉花

## 台聯會邀南聯盟出席「兩岸關係研討會」改善海外僑界對立氣氛

記者陳盈鑫

羅斯密市報導

洛杉磯台灣同鄉聯誼會4日舉行「兩岸關係研討座談會」，邀請與中國關係密切的美國南加州中國和平統一促進會聯盟，針對兩岸議題探討。這也是來自海峽兩岸的領袖少見以社團名義面對面交流。

主辦單位並邀請前立法委員、全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人范揚盛與會。

僑務委員、前全美台灣同鄉聯誼會會長李秉信說，聯誼會與南聯盟近日分別展開兩岸行，因此希望在聯誼會舉行顧問聯誼會前一天，邀請兩岸僑界代表對談，有助瞭解雙方立場。

當天中國「茉莉花革命」是議題焦點。范揚盛指出，自己多次帶團到中國，與當地接觸，深刻感受中國當局對貧富差距與一黨專制的改革，雖然無法如海外僑民預期，但許多官員「有心在做」。他說，兩岸僑民認同

中國大陸推動改革，但不見得需像利比亞一樣流血動亂。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠說，台灣過去的野百合等社會運動影響往後民主發展，而中國茉莉花革命仍面臨官方控制網站，限制記者採訪，他希望中國能以更寬容態度，正視民主價值。

對「茉莉花」，南聯盟主席鄧謝宏認為「中國並不存在此概念」。他說，大家關注中國社會發展，也希望中國提高民主體制，提升人權，但動亂，甚至如利比亞內戰等方式卻不適合中國。

他說，中國是否需要革命？一旦革命是否付出太多社會成本？在多數老百姓都希望穩定時刻，現階段革命對

中國恐怕並非好的選項。

針對兩岸僑社關係現狀，范揚盛說，自從2005年連胡會後，兩岸高層來往密切，但這項現象到海外，僑界卻無法繼續，甚至之前參加某會議，竟發現「兩岸駐外單位都要求不准參加」。

他認為，台海兩岸高官已接觸頻繁，但海外僑界對立依舊存在，如何解決有待兩邊共同努力。

全美台聯會理事許淑麗、工業市皇家獅子會會長黃黎輝、台灣藝術大學南加州校友會會長陳恬愷、前南加州中文學校聯合會會長何均利、美國華人運輸協會理事長徐和生、美西華人學會理事孫煥致、南聯盟成員王中平、劉青等人與會。



◀ 洛杉磯台灣同鄉聯誼會與齊魯聯誼會，昨日共同譴責日本的蠻橫行為，高喊「捍衛釣魚台主權，保護漁民身家安全」。(記者林書丞攝)



洛杉磯台灣同鄉聯誼會4日邀請南聯盟成員，針對當前兩岸情勢研討。圖前排左三為聯誼會會長吳程遠，前排右三為前立法委員范揚盛，右二為南聯盟主席鄧謝宏。(記者陳盈鑫/攝影)

## 日扣押兩岸漁船 僑界憤慨

(記者林書丞/艾爾蒙地市報導) 繼2008年6月日本漁船冒犯中華民國釣魚台海域，並撞沉台灣漁船將船長扣押，非法暴力行為近日再度上演，引發海外僑民憤慨。

事件源由起於本月7日上午，一艘中國漁船在釣魚台海域與日本巡邏艦艇發生碰撞，同日不久後，另兩艘日本巡邏艦艇在追蹤中國漁船的過程中，雙方又發生碰撞，並強行逮捕扣押船長。

緊接著前日上午，宜蘭縣蘇澳籍漁船「新德益168號漁船」，被日本海上保安廳船隻以非法越界捕魚的理由強行扣押，包括台籍船長、輪機長，還有七位印尼籍船員皆被押走。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會與齊魯聯誼會於昨日共同譴責日本暴力侵略的野蠻行徑，呼籲台灣與中國兩方政府應盡速拿出對策因應。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠表示，日本在釣魚台海域與台灣及中國漁船發生的衝突事件已不是第一次，假若兩岸政府一直秉持姑息容忍的模糊處理，只會讓日本更理所當然的侵占釣魚台，希望藉由海外兩岸僑胞的互助合作，喚起政府對國家尊嚴及漁民財產與生命安全的重視。

齊魯聯誼會長呂仁良更是憤怒指出，釣魚台為兩岸人民所共有，兩岸同胞應該要團結起來，對峙強硬的日本，強烈的表達捍衛釣魚台的決心。



洛杉磯新聞 能夠一同響應這一次保釣的行動 僑胞呼籲華人 共同捍衛領土主權

## 兩岸共捍衛釣魚台



還原歷史 勿忘九一八

保釣 DEFEND DIAOYUTAI



支持中國對日嚴正交涉

洛杉磯台灣同鄉聯誼會與齊魯聯誼會等團體，日前舉行「勿忘國恥、還原歷史、牢記九一八」活動。圖前排右四為洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠，右三為齊魯聯誼會會長呂仁良，右二為洛杉磯台灣同鄉聯誼會理事陳中。(記者陳盈鑫/攝影)



南加州中國和平統一促進會聯盟於9月16日，舉行紀念九一八事件70周年、抗戰勝利65周年時事座談，並針對近期中日間發生的釣魚台撞船風波，以及釣魚台主權歸屬問題，表達堅決支持中國政府對日的所有嚴正交涉。(記者陳盈鑫/攝影)



# 哈雷車隊雙十護旗 飄旗海

### 台灣同鄉聯誼會號召騎士組成 車隊10月9日由洛杉磯馳聘橙縣 騎士穿國旗上衣上高速公路



▲洛杉磯台灣同鄉聯誼會25日成立第一支護旗大車隊。圖右四為聯誼會會長吳程遠，左三為組織護旗大車隊的沈華誠。▲護旗大車隊女騎士邱美慈(右)與夫婿高榮杉(左)。(記者陳盈霖/攝影)

記者陳盈霖 羅斯密市報導  
為了慶祝中華民國99、100年生日，洛杉磯台灣同鄉聯誼會25日組織全美第一支哈雷護旗大車隊，10月9日當天上午，數十輛掛有中華民國國旗的車輛將在高速公路上形成「旗海」，從洛杉磯僑教服務中心騎至橙縣僑教服務中心，參與當日橙僑中心的國慶茶會。



洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠說，哈雷車隊有相當歷史，多年來總在重要慶典中看見車隊蹤影，因此這次組成車隊更有其歷史意義。

活動當日，每位騎士都將穿上印有中華民國國旗上衣，並在機車上懸掛中華民國及美國國旗，目前已有十多位來自台灣的哈雷騎士熱情響應。

大寧  
保險經紀人  
張念庭 Nien T. Chang  
大優惠  
千載難逢  
9月23日前  
藍十字個人健保  
低保費  
10月1日個人保險新計劃  
保費將調高  
626.581.2581  
ldgntchang@yahoo.com  
www.insuranceDIY.com  
CA Insurance Lic # 0C67089

無論您從那裡來，  
新移民或舊移民，  
State Farm 都有優惠折扣歡迎您！  
每一天都是您轉到State Farm汽車保險的良辰吉日。  
State Farm 汽車保險的各種省錢優惠，  
總有一個或多個折扣適合您。  
趕快觀下面的State Farm 代理人聯絡吧！

## 亞裔社區領袖會保險局長候選人

### 維利尼斯：保持低保險費率

記者付菁菁

羅斯密報導

美國華裔民選官員協會會長王秀蘭25日邀請加州保險局局長共和黨籍候選人、中谷(Central Valley)州眾議員維利尼斯(Mike Villines)與亞

率，建立有競爭力的經濟環境，讓加州消費者從中受益。他也承諾保護公共安全，減少保險詐欺。

今年7月，州長史瓦辛格簽署兩項新健保法案，為加州數萬名被拒絕投保的病患提供醫療保險。

## 青天白日旗海飄揚南加公路 哈雷馳聘護旗 警車前導

記者陳盈霖

艾爾塞地報導

在全美第一支哈雷車隊護旗下，中華民國99年國慶，青天白日滿地紅旗馳聘在南加州公路上，在洛杉磯台灣同鄉聯誼會號召下，超過20多輛哈雷機車騎士9日載著國旗，從洛杉磯僑教服務中心騎至橙縣僑教服務中心，參加該中心的國慶茶會。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠表示，哈雷車隊在美國有段歷史，「用哈雷車隊護旗」的想法一直在他腦海中盤旋。這次終於在車隊隊長沈華誠高呼下，超過20多位來自台灣的騎士共襄盛舉。

9日上午11時左右，20多輛機車整排停在僑僑中心外，人人穿著印有中華民國國旗，與「時時關心台灣，處處服務鄉親」字樣的T恤。

洛杉磯僑教服務中心主任廖許邦授旗，騎士們在警車前導下，逐一從僑僑中心出發，一時間公路上「青天白日旗海飄揚」。

吳程遠說，為了讓首次哈雷車隊成功護旗抵達僑僑中心，相關人士早早就勘測行程，務求周全。

值得一提的是，當天參加護旗車隊的包括超跑等女騎士「不讓驢」，輕鬆駕駛重型哈雷，非常「有型」。

騎哈雷車超過十年的趙郁琦，當天與男友Joel Kordis一同參與護旗活動。她說，自己最愛騎哈雷去旅行，也參加聖蓋博哈雷俱樂部(San Gabriel Valley HOG)，至今最遠曾至大峽谷與死亡谷。

車隊從60號接57號，再轉5號公路，沿途約40哩車程。

吳程遠說，明年適逢中華民國100年國慶，他希望能聯全全美哈雷騎士，讓青天白日旗奔馳在全美各地。



洛杉磯台灣同鄉聯誼會號召下，超過20多位哈雷騎士9日組成護旗車隊，從洛杉磯中心騎至橙縣僑教中心參加國慶茶會。哈雷騎士出發前高呼：中華民國萬歲。(記者陳盈霖/攝影)

哈雷護旗車隊  
哈雷車隊護旗，全美第一次。中華民國99年國慶，青天白日滿地紅旗馳聘在南加州公路上。從洛杉磯僑教服務中心騎至橙縣僑教服務中心，參加該中心的國慶茶會。在洛杉磯台灣同鄉聯誼會號召下，超過20多輛哈雷機車騎士國慶護旗。圖右四為護旗車隊隊長沈華誠，左五為洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠。(記者陳盈霖/攝影)

全美  
哈雷護旗車隊 南加高速公路馳聘  
11:40:52

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長 吳程遠  
哈雷摩托車以及三十幾部的汽車  
愛雙十，中華民國國旗馳聘高速公路

超越99  
中華民國國旗T恤 綠自飛虎隊  
11:41:20



# 12 僑社

第853期 << WEDNESDAY, MAY 18, 2011

中華民國100年5月18日 星期三

# 宏觀 週報

# 嘯動舞青春 洛城展神技

【本報訊】洛杉磯僑教中心文化導覽志工團與台灣同鄉聯誼會共同承辦的「嘯動舞青春」公演，12日由基隆中正國中

所組成的台灣傳統周民俗訪問團，在洛杉磯僑教中心精彩演出，並有近千位僑胞及主流人士觀賞。僑委會副委員長薛

盛華、洛杉磯僑教中心主任簡許邦、僑務委員李秉信、葉安利及高啓正都特別到場觀看。洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長

吳程遠表示，基隆中正國中的團員身懷絕技，表現令人激賞，也希望藉此將屬於台灣多元民俗藝術推廣給美國主流社會。

基隆中正國中民俗訪問團12日在洛杉磯僑教中心公演「嘯動舞青春」，僑委會副委員長薛盛華(第四排中)特別到場觀看。



## 過境洛城 僑胞熱烈歡迎

【本報訊】「蕭副總統好」、「中華民國萬歲」，計畫參加15日中美洲國家巴拉圭獨立200周年慶典的中華民國副總統蕭萬長，於10日晚間攜夫人抵達洛杉磯環球希爾頓酒店，受到近200名南加僑民的熱烈歡迎。包括副總統伉儷所屬政大校友會、台大校友會、南加州中國大專院校聯合校友會、華商經貿聯誼會、洛杉磯

台灣同鄉聯誼會等僑團成員，分別搭乘兩部遊覽車出發至蕭副總統下榻的環球影城希爾頓飯店，現場一片旗海飄揚。

副總統並於11日舉行晚宴招待僑團領袖，也是此次過境洛杉磯的唯一公開活動。

洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠說，該會這次有20多位會員自動到場歡迎副總統，對「僑心凝聚」有很大幫助。

## 建國100年圖片展 洛杉磯打頭陣

【本報訊】中華民國100年慶典的活動之一「中華民國精彩100年歷史圖片全美巡迴展」日前在洛杉磯艾爾蒙地展出，200多位僑團代表和僑胞出席，透過圖片回顧中華民國成長故事。洛杉磯台聯會會長吳程遠說，100年圖片展包括有革命時期、建立民國、到發展台灣、政治改革及兩岸對談五個系列，總共100幅敘述100年歷史足跡的珍貴相片。洛杉磯是全美巡迴展的第一站，之後還會在其他16個地方展出，預計巡迴展出到年底。

展覽活動開始前，主辦單位播放了「林覺民篇」以及「夢想篇」兩段建國100年系列的影片。包括駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長龔中誠、中華會館主席陳健邦、中華民國建國百年美西南地區籌委會秘書長高啟正，洛杉磯台聯會會長吳程遠等人都參加此次活動。



「中華民國精彩100年歷史圖片全美巡迴展」日前在洛杉磯艾爾蒙地展出，200多位僑團代表和僑胞出席。



## 建國百年歷史圖片全美巡迴展

▲「中華民國，精彩百年」歷史圖片全美巡迴展昨天上午舉行剪綵儀式，現場包括中華民國建國百年美西南地區籌委會秘書長高啟正(左二)、朱碧雲，與洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠(左三)、羅省中華會館主席陳建邦(左五)、僑務委員李秉信(右三)、齊魯聯誼協會、榮光聯誼會等多個社團領袖和成員均到場參加，現場展出從革命烈士秋瑾、林覺民、抗日名將吉星文、蔣夫人在美國國會發表演說、台灣省政府時代的人事物、經濟起飛、一直到近年政治改革、兩岸談判等近百幅相片和影片；駐洛杉磯台北經濟文化辦事處處長龔中誠(左四)也到場祝賀。(圖/文老亭譯)



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

心繫台灣  
服務鄉親

紐英倫台灣同鄉聯誼會

會長：陳永茂

副會長：林展輝

召集人：馬滌凡

暨全體理事顧問 敬賀

## 僑界歡迎百齡薪傳聖火隊

記者薛劍童波士頓報導 May 28, 2011 (轉載自世界新聞網)



「百齡薪傳聖火傳遞萬里行」聖火專車火炬手(戴紅帽者)在牛頓市受到波城僑界人士熱情歡迎。(記者薛劍童／攝影)

慶祝中華民國建國百年，全美台灣同鄉聯誼會「百齡薪傳聖火傳遞萬里行」活動的三名火炬手 26 日晚抵達麻州，27 日上午聖火專車「遊行」波士頓，傳遞中華民國建國百年的信息。

火炬團成員包括加州台灣同鄉聯誼會會長陳僑治、紐約台灣同鄉會聯誼會副會長章順滔、台灣同鄉聯誼會鳳凰城分會會長萬培傑、和在紐約加盟的全美台灣同鄉會聯誼會顧問召集人范揚盛等四人。

僑務委員馬滌凡 27 日召集僑團人士，在其牛頓寓所歡迎聖火專車。

陳僑治、章順滔、萬培傑三人，分別報告籌辦此創舉的構想，和沿途經歷。該專車 5 月 10 日自加州出發，經拉斯維加斯、鳳凰城、達拉斯等城市，行駛近 6000 哩。他們表示，所到之處感受到僑胞的愛國情操和鄉親情誼最令人感動。他們沿途也向主流社會人士派送文宣，進行國民外交。

27 日上午聖火專車一行，會合歡迎車隊，先後拜訪波士頓華僑文化教育中心、紐英崙中華公所、駐波士頓台北經濟文化辦事處；並巡禮波士頓市區，停泊在華埠宣慰僑胞，受到熱烈歡迎。不少人趨前與設計美輪美奐壯觀的聖火專車、及三名火炬手英雄合照。

聖火專車 27 日下午離開波士頓，前往加拿大各大城市。他們橫跨美加兩國，歷時 31 天，全程達 1 萬 330 哩。



## 台灣國際事務青年人才 波城進修

記者李靜雯麻州劍橋市報導 July 09, 2011 (轉載自世界新聞網)



國防醫學院醫學系李承翰代表國防醫學院前任院長張德明致贈紀念品與錦旗給僑委會與全美台灣同鄉聯誼會大波士頓分會。左起：馬滌凡、周仙梅、黃正杰、陳永茂、林展輝、李承翰。(記者李靜雯/攝影)



全美台灣同鄉聯誼會大波士頓分會設宴歡迎「萬馬奔騰」計畫學員，所有與會者合影。前排左起：馬滌凡、周仙梅、黃正杰、陳永茂、林展輝，後排左起：胡峻峰、李宗憲、林育萱、于振亞、張婷雅、李承翰、孫逸安、王俊凱。(記者李靜雯/攝影)

中華民國第三屆「萬馬奔騰」國際事務青年人才培訓計畫今年有八名學員至波士頓進修。全美台灣同鄉聯誼會大波士頓分會 8 日特別作東，假劍橋市常熟餐廳午宴歡迎。

八名學員除了每日在大學上課學習外，還將在波士頓僑教中心主任黃正杰的安排下參訪僑界活動，了解海外僑社現況，並拜會本地企業、機構、與政府機關。

「萬馬奔騰」計畫是由中華民國僑務委員會、外交部、國防部、教育部、行政院青年輔導委員會、以及行政院國軍退除役官兵輔導委員會共同合辦。

八位來到波士頓的同學與學者分別為：台大政治系研究所蘇翊豪、國防醫學院醫學系李承翰、中興大學科技法律所孫逸安、台大財務金融學系助理張婷雅、文藻外語學院二技部翻譯系李宗憲、台大政治系研究所于振亞、台大政治系林育萱、政治大學財務管理學系雙主修新聞蕭家瑜。

于振亞、林育萱兩人在哈佛大學進修國際法課程，其餘學員則在波士頓大學進修國際關係、國際管理、以及中東政治等課程。

黃正杰表示，這項跨部會的計畫主要是為培育國際事務青年人才，使學生具備國際視野及國際事務能力，並於出國研習期間深入僑社駐點學習，增進學員對政治、外交、戰略、文化及僑務等海外事務之接觸與瞭解。

黃正杰也介紹，今年參加該計畫的人數創新高，總共有 109 名學員，分別前往華府、紐約、波士頓、西雅圖、舊金山、洛杉磯、休士頓等城市。

全美台聯會波士頓分會現任會長周仙梅，新任會長、同時也是常熟餐廳東主陳永茂，新任副會長林展輝，以及僑務委員馬滌凡等人，皆親自出席接待學員。

黃正杰表示，學員們將在波士頓停留八周時間，除了上課之外，他將為學員們安排參訪活動，拜訪僑界。今年並安排同學們至僑教中心實習，還將於 16 日(周六)首次嘗試「一日主任」體驗活動，讓學員了解僑教中心的功能與公文處理流程。

拜會行程包括：駐波士頓台北經濟文化辦事處、波士頓港務局、MBTA、牛頓市議會、以及台商企業等，同時還將參加僑團活動。

餐會上也邀請新英格蘭台灣學生聯合會會長胡峻峰與公關王俊凱，提供學員們本地生活指南、建議與協助。

來自國防醫學院醫學系的李承翰，在餐會最後代表國防醫學院前任院長張德明，致贈紀念品與錦旗給僑委會與全美台灣同鄉聯誼會大波士頓分會。

## 台鄉聯誼會 享受燒烤美食

記者唐嘉麗麻州布魯克萊鎮報導 July 12, 2011 (轉載自世界新聞網)

紐英崙台灣同鄉聯誼會 10 日假布魯克萊鎮 Brook House 公寓交誼廳暨公共庭院舉辦年度燒烤會。來自大波士頓地區和緬因州等地的百多名台灣鄉親，歡樂聚會、享受燒烤美食，並見證卸任的周仙梅把領軍職責交棒給新會長陳永茂。

位於牙買加平原湖附近的 Brook House 環境幽美，燒烤場地樹蔭遮天，涼爽舒適。熱情又慷慨的新會長陳永茂、召集人馬滌凡、舊會長周仙梅分別負責燒烤主食、果蔬青菜、紅酒飲料。專業廚師料理的燒烤牛排、豬排、雞腿、香腸，以及春捲、蝦丸、炒飯、米粉等主食，以及生菜沙拉、西瓜、荔枝、葡萄、李子、草莓等水果，豐盛可口的美食，讓鄉親們大呼「好享受！」

台鄉聯誼會以「時時關心台灣、處處服務鄉親」為宗旨，新舊會長交接儀式中，周仙梅表示，台鄉聯誼會聚合台灣僑民、堅定支持中華民國的心長年不變。在新會長領導下定能加強服務鄉親的工作。

接任會長職的陳永茂簡介全美台鄉聯誼會於 1978 年釣魚台事件期間成立。紐英崙分會 1984 年成立，成員還包括現任總統馬英九。活動召集人馬滌凡補充，紐英崙台鄉聯誼會曾經中斷數年，約在十年前復會，但活動很少。直到近兩年，才開始找回失散的會員，重整旗鼓，再行出發。

貴賓台北經文處副處長鍾麗文致詞讚揚與祝賀。僑教中心主任黃正杰先說，「阿沙力」交棒「阿沙力」，台鄉聯誼會會務肯定繼續成長。

陳永茂說，台鄉聯誼會本月 30 日，將參與主辦「建國百年圖片展」活動。計畫年尾再辦聯誼活動。馬滌凡說，新年度的理事現在還招募中，已定的理事有潘慧如、吳滬玲、許千美、黃韻珠、蔣繼美等人。

華埠僑領梁永基、何遠光、黃國威，新英格蘭學聯會長胡峻輝、王俊凱等，分別到會。中華公所主席梁永基說，自己雖不是台灣人，但也繳費入會，成為會員。陳永茂說，此次活動與會者中有逾百人填寫入會表，成為正式的台鄉聯誼會會員。



主辦者與經文處貴賓合影，左起許千美、黃正杰、馬滌凡、鍾麗文、陳永茂、周仙梅、林展輝。(記者唐嘉麗／攝影)



台鄉聯誼會會員歡樂聚會、享受濃厚鄉情與豐盛美食。(記者唐嘉麗／攝影)



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

時時關心台灣  
處處服務同鄉

多倫多台灣同鄉聯誼會

會長陳禮宗暨全體理事顧問 敬賀

預祝 全美台灣同鄉聯誼會  
第卅四屆年會圓滿成功

海外僑胞萬眾一心  
中華民國千秋萬世

橙縣台灣同鄉聯誼會

會長

羅年華暨全體顧問理事 敬賀



## 橙縣台灣同鄉聯誼會慶祝中華民國九十九年國慶活動

橙縣台灣同鄉聯誼會 羅年華會長，爲了凝聚海外僑胞對中華民國的向心力及擁護中華民國，於九十九年十月九日在橙縣華僑文教服務中心舉辦慶祝國慶茶會。熱心愛國的僑民約 350 人前來慶祝，難能可貴的是許多對岸人士也應邀出席，這是首次兩岸共同慶祝中華民國國慶。安那罕副市長斯胡也應邀參加，讓美國主流社會重視中華民國，洛杉磯台灣同鄉聯誼會 吳程遠會長帶領哈雷騎士護旗隊，由洛僑到橙僑，一路將國旗飄揚於高速公路及一般公路上，讓當地居民認識中華民國。參加的佳賓門有：安那罕 斯胡副市長、駐洛杉磯辦事處 龔中誠處長、僑務委員李秉信，橙僑中心 王鼎元主任，洛僑中心 簡許邦主任，對岸美西和平協會、洛杉磯東北同鄉會、橙縣華人商會、亞美老人服務中心、橙縣華人獅子會、工業市皇家獅子會、全美中華青年聯合會、喜瑞都松柏會、爾灣松柏會...，愛國合唱團慷慨激昂地唱出一系列的愛國歌曲，旗隊進場後，僑胞高唱中華民國國歌，有人感動的落淚。會中佳賓們紛紛致詞，最後由 龔中誠處長演講「否極泰來 - 從天災、互助、人禍避免，漫談復興中華之道」贏得大會好評，爲國慶茶會劃下句點。



國慶茶會記者會















祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會

圓滿成功

佛州台灣同鄉聯誼會

會長錢開成暨全體理事顧問 敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會

承先啟後  
繼往開來

佛州僑務委員  
佛州台灣同鄉聯誼會常務理事

葉國鈞醫師 敬賀



雲邊  
首鳳毛

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會

# 圓滿成功

佛州台灣同鄉聯誼會 理事  
葉歐羅媿 敬賀

捷上  
巢駕翼



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第三十四屆年會成功

## 服務鄉親 關心中華

佛州台灣同鄉聯誼會 監事  
鄭鍾佩錚 敬賀



僑務委員長吳英毅蒞臨Miami與僑務委員葉國鈞醫師及邁阿密、奧蘭多、克西米台聯會會長合影



委員長與婦女會代表合影



# 佛州台灣同鄉聯誼會 活動錦集



會長錢開成榮獲連任



聖火專車萬里繞境



醫學保健講座 葉國鈞醫師



台聯會歡宴陳喬治一行



醫學保健講座 曾垂拱醫師



台聯會理事們在聖火專車前



全體來賓與二位醫師合影





升旗典禮



台聯會理事葉歌羅婉女士榮獲Coral Gables市長頒發獎狀



台聯會參與升旗典禮



市長與牟處長及台聯理事們合影



台聯會參與升旗典禮



二位理事與Coral Gables市長合影



升旗典禮



保險理財講座全體來賓合影



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

馬到成功  
服務鄉親

鳳凰城台灣同鄉聯誼會

會長萬培傑暨全體理事顧問 敬賀

恭 賀

全美台灣同鄉聯誼會第 34 屆年會

同 心 協 力  
圓 滿 成 功

奧蘭多台灣同鄉聯誼會

第二任會長：張熙增

榮譽顧問：楊喬生

顧問：羅禮、劉正民

副會長：王翠蓮、孫芸、吳健明

理事：邢洪聲、倪伯時、魏安琪、賃敦敏、詹翠華、唐勝蓉、  
謝沛德、張德增、翁廷照、徐美嬋、倪仲華、石楚良。

同 賀



奧蘭多台聯會於 2001.1.1 晚舉辦慶祝中華民國建國一百周年餐會，會中舉行新舊會長交接典禮，由會長張熙增接棒。邁阿密辦事處處長牟華瑋與僑委會組長金志遠特別由邁阿密前來參加盛會。

2011年1月13日 佛州大眾報

### 奧蘭多台聯會榮光會慶祝中華民國百週年元旦 台聯新舊會長交接 張熙增期望各界支持台聯會



▲台聯會新舊會長交接儀式由牟華瑋處長(中)監交，新任會長張熙增(右)卸任會長劉正民(左)。

【本報記者沈欣萍多報導】奧蘭多台灣同鄉聯誼會與榮光會聯合舉辦慶祝中華民國建國一百週年、元旦晚間當地的嘉蘭蘭中餐館慶祝十三屆免費招待認同中華民國、支持政府、愛好自由和平理念相同的人士，一百三十多人齊聚餐館慶祝的滿堂，加上天花板佈置的中、美小國旗與桌上的裝飾花、菜單、節目程表，整場張燈結綵，氣氛顯得特別熱鬧與融洽，用餐前並舉行台灣同鄉聯誼會新舊會長交接典禮，劉正民會卸任，張熙增接任新會長。駐邁阿密辦事處牟華瑋處長與金志遠組長特別由邁阿密開車趕到現場與大家共同慶祝中華民國的一百歲大壽。僑務委員楊喬生也出席，牟華瑋處長致詞時說：他代表政府感謝大家對政府的關懷與愛心，今天早上馬總統在元旦文告中提到我國的未來走向與遠景，以及馬總統的四個心願：百年興人、百年功勳、百年生機、百年和平。所謂的百年興人就是教育普及及由九年國民義務教育延長到十二年國民基本教育，每一個人都能受到政府的照顧；百年功勳是講求社會平等，人民的生存發展機會平等，減少貧富之間的差距；百年生機與國家的永續發展，節能減碳，水土保持、國土安全、防災防災；百年和平是求取國家穩定安全的發展。兩岸長期的和平相處，彼此尊重彼此合作互信。

球的新中心，中華民國應受到全球的力量與讚賞人感動，讓人感動就要有人道的胸懷，要有人道的胸懷就要從教育做起……牟處長讚揚馬總統有一個明確與廣大範圍的政策方向，馬總統的元旦文告主題「壯大台灣、振興中華」牟華瑋處長為了呼應馬總統對全民團結的期許，他引用那兩句話除了下款對劉正民「百代情 情深意重，千秋志 志同道合」請大家致意，最後他祝大家身體健康、萬事如意、國運昌隆、風調雨順。

新舊會長交接由牟處長監交，卸任會長劉正民在先前致詞時花了些時間發洩了他心中想說的話，並講最近將成立的另一個台灣同鄉聯誼會，要揚揚自己在佛州多年的功勳，新任會長張熙增接下重任後發表演說并致謝說：「每一位來賓都是我們的寶貴，有了您的參與與愛護，中華民國建國一百週年慶是歷史見證的一刻，我們除了為中華民國屹立在這世界上已達一個世紀而歡慶外，同時也要向國父孫中山先生以及那些為了民主與自由而犧牲的先賢們致敬……過去兩年來大家對台聯會並不熟悉，今天劉會長及理事會將此重任交給我手上，今後在二年任內，我會努力的讓僑胞與鄉親們認識我們這個組織，我們像是剛學走路的小娃娃，需要您的扶持，當我們走得穩的時候給我們些許掌聲，當我們跌倒的時候請助我一臂之力，讓我們勇敢的站起來，請您陪伴我們一起向前走……」接著張會長介紹該屆的理事顧問群：永久顧問：羅耀、劉正民；榮譽顧問：楊喬生；副會長：王翠蓮、孫蕊、吳毓明。

聯誼會主辦人王翠蓮的掌聲下進行的有錢不羨財的熱情開場，抽獎禮品非常豐富，由每位鄉親至少抽獎兩項禮品，牟處長贈送一台數位相機，最大獎由嘉蘭蘭餐館贊助500元餐卷，值得一提的是晚餐的菜餚也很可口，質量皆佳，龍蝦大餐、蟹、菜、海鮮樣樣皆有，受到許多來賓的稱讚，來賓踴躍演唱卡拉OK穿插抽獎後夜場滿座。

▲晚會熱鬧的現場一角。





奧蘭多台聯會 2011 年四月二十三、二十四日於中佛州中醫學院舉辦慶祝中華民國建國一百週年“精彩一百年圖片展覽”

### 奧蘭多台灣同鄉聯誼會

## 奧蘭多台灣同鄉聯誼會精彩一百年圖片展覽活動

### 民族英雄辛酸血淚悲歡離合 瀝瀝記載中華民國的前世與今生

務僑胞的工作為首要目標。他抱歉不能久留，要前往台灣商會參加慶祝建國一百周年高爾夫球比賽，他預祝此展出成功。

開幕當天由僑領徐美輝理事帶領來賓唱國歌與向國旗及國父遺像行禮後，由台聯會會長及貴賓剪綵揭開序幕。出席貴賓有邁阿密辦事處副處長胡琪斌及夫人、僑務委員楊喬生、佛州中醫學院校長韓羅維、協辦社團奧蘭多榮光會會長倪伯時、榮光會創會會長羅禮、協辦社團奧蘭多國父孫中山基金會主席劉正民、僑界聞人徐祖慈建築師由檀香山帶來的聖火傳遞簿給奧蘭多台聯會，他說當聖火由世界各地傳回台灣時，馬英九總統將與所有執聖火者跑一段路程，他已報名參加現正加緊鍛鍊身體。

另外張熙增會長也要感謝擔任義診的幾位中醫學院的醫生們放棄假日，他們的熱心付出，服務精神讓人敬佩，也感謝所有前來參加的鄉親僑胞們，張會長說至目前為止，這次圖片展覽活動受到各方人士的好評，也讓奧蘭多台聯會所有參與者感到欣慰。她建議錯過這次機會的鄉親可以

會長張熙增（前右四）及部分理事顧問與胡琪斌副處長（前右三）僑務委員楊喬生（前右一）徐祖慈建築師（後右二）合影。

【本報記者欣蓉奧蘭多報導】奧蘭多台灣同鄉聯誼會上週六、日（23、24）於奧蘭多佛州中醫學院的場地，舉辦慶祝中華民國建國一百週年精彩一百年圖片展覽，兩天的展出參觀來賓絡繹不絕，可謂圓滿成功。此項珍藏罕見的一百年史蹟圖片，瀝瀝記載著中華民國的前世與今生，雖稱精彩但其中卻包含了多少民族英雄的辛酸血淚與悲歡離合，觀看者也深具感慨，對於沒讀過中國歷史的僑民以及來自台灣的問題來說，是一項非常有意義且難能可貴的歷史回顧與知識的洗禮。

台聯會會長張熙增於開幕致詞時提到三個特別感謝：第一個是佛州中醫學院的校長韓羅維先生提供該場地與其他幾位個人的義務協助，第二個感謝是全美台灣同鄉聯誼會秘書長趙希文女士出借這些珍藏圖片，第三個感謝是所有該會的理事們以及幾位熱心的朋友，從尋找展覽場地到佈置開幕，大家同心協力，沒有向任何單位申請經費與募款，完全自理，只求盡力將這次活動辦的完美成功。

胡琪斌副處長致詞強調政府與邁阿密辦事處一直是以服

### 奧蘭多台灣同鄉聯誼會

剪綵貴賓右起：羅禮、韓羅維、張熙增、楊喬生、胡琪斌副處長、倪伯時（不在相片內）

到奧蘭多台聯會的部落格tbao6688.blogspot.com觀看實況。

佛州中醫學院自1997年由來自台灣的韓羅維校長接目前學生約兩百人，只要是讀過兩年大學的學歷者皆可申請入學。

部分展出珍藏圖片一角





2011年5月19、20日，百年薪傳聖火專車到達中佛州奧蘭多，受到會長與理事顧問們的熱烈歡迎。當晚張熙增於東方明珠餐廳接風，第二天於楊喬生委員的汽車旅館舉行聖火傳遞記者會。

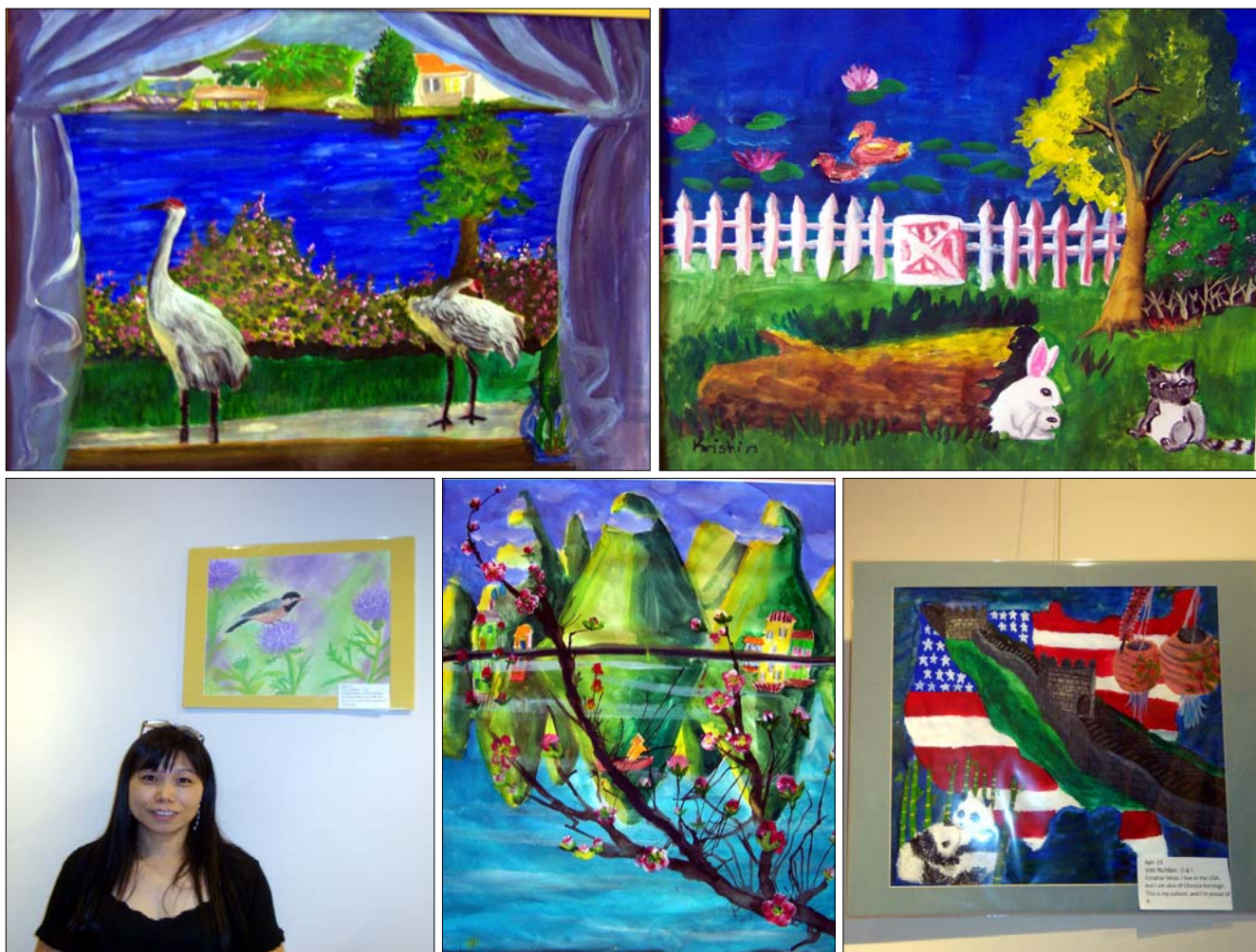




2011年5月29日，奧蘭多台聯會於奧蘭多佛光山光明寺二樓文化走廊，舉行小朋友繪畫比賽。圖：部分參加比賽的學生與家長〔左圖〕；右起台聯會會長張熙增、GRACE LIU 老師、Jasmina Terzic 助理老師、副會長孫芸、理事唐勝蓉、徐美嬋〔右圖〕。



筱玥畫作室負責人 GRACE LIU Garib 老師〔左下〕以及優勝作品。





祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

圓滿成功  
聯繫鄉誼

達拉斯台灣同鄉聯誼會

會長方菲菲暨全體理事顧問 敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

鄉誼流遠  
嘉惠鄉親

亞利桑那州台灣同鄉聯誼會

會長王瑞瑾暨全體理事顧問 敬賀



# 中華民國建國一百年精彩歷史圖片展

3/19/2011 & 3/20/2011



亞利桑那州台灣同鄉聯誼會建國一百年精彩歷史圖片展於二月十九日揭幕展覽兩天。(照片由左至右)開幕剪採儀式特請到鳳凰城姊妹會台北姊妹市委員會邱文琪會長，世界華人工商婦女企管協會亞利桑那州分會韓玉華會長，亞利桑那大學台灣同學會 Leo Yang 會長，亞省中華語文學院李玲麟院長，亞利桑那州台灣同鄉聯誼會王瑞瑾會長，亞利桑那州大學包家玲教授，土桑 Pan Asian Community Alliance PACA Dorothy Lew，土桑 OCA 黎偉雄會長，土桑姊妹市台中姊妹市 Darryl Wong 會長，土桑中華文教中心 Patsy Lee 會長參加開幕剪採。



土桑中文學校代表與王瑞瑾會長及程印華祕書合影



土桑社團代表與鳳凰城社團代表合影。特邀中華文化州副主席余振賢擔任主持(右一)

## 土桑百齡薪傳檀香山全球聖火首燃大會

3/29/11



## 中華民國建國一百年母親節演唱會

4/30/2011



演唱會特邀台灣最美麗的主持人侯麗芳小姐主持，台灣電視魔術節目祖師爺粘立人大師，流行及民歌歌手王瑞瑜先生及影歌視三棲紅星甄秀珍小姐





特別感謝中華民國僑務委員會吳英毅委員長跟土桑所有僑胞們致詞



聖火傳遞儀式 - 特邀請洛杉磯台灣同鄉聯誼會共襄聖舉



與洛杉磯台灣同鄉聯誼會吳程遠會長聖火會師



主持人谷音及余振賢



亞利桑那州台灣同鄉聯誼會王瑞瑾會長致詞



Tucson City Council Member Shirley Scott



主持人侯麗芳小姐



流行及民歌歌手王瑞瑜先生



影歌視三棲紅星甄秀珍小姐



台灣電視魔術節目祖師爺粘立人大師



洛杉磯台灣同鄉聯誼會吳程遠會長贈送紀念衫給亞利桑那州台灣同鄉聯誼會王瑞瑾會長



侯麗芳慶生晚宴



## 亞州慶建國 100 年 辦母親節演唱會

### 2011/05/05 (轉載自宏觀即時新聞網)

亞利桑那州台灣同鄉聯誼會日前舉辦一場盛大而溫馨的「建國 100 年母親節演唱會」，邀請到王瑞瑜、侯麗芳、甄秀珍、以及魔術師粘立人等多位重量級的藝人獻唱表演，並由台灣金鐘獎影后谷音領銜主持，吸引 500 多位來自亞利桑納州各地的僑胞到場欣賞，讓許多媽媽們享受一場愉悅的午後時光。

僑委會委員長吳英毅特別爲了這一場母親節的演唱會，錄製了一段影音片段獻給土桑市的僑胞，除了祝賀母親節快樂外，也希望土桑市的僑胞能在今年十月回國參與建國 100 年的雙十盛會。

這場精彩的演唱會活動融入了建國 100 年的元素，主辦單位精心製作了檀香山全球聖火首燃活動的幻燈片，爲演唱會揭開序幕。

亞利桑那州台灣同鄉聯誼會會長王瑞瑾表示，爲了將象徵和平的火炬精神帶給主流及僑居地，特別邀請到洛杉磯台灣同鄉聯誼會會長吳程遠，將檀香山領回的聖火與土桑市的聖火火炬會合，象徵匯聚僑心，連結美西南僑區的愛國精神與薪火傳承，讓僑胞們愛國的精神以點、線、面的方式相互結合。

來自台灣的歌手們演唱多首懷念經典歌曲，讓現場觀眾聽得如癡如醉，知名魔術師粘立人精湛的魔幻手法更讓僑胞們大開眼界。亞利桑那州台灣同鄉聯誼會安排抽獎活動，讓僑胞們感染愛國情懷與懷舊氣氛。演唱會結束前，主辦單位爲每一位母親準備一人一朵鮮花，表達對母親們的感謝。

團結就是力量。讓我們大家以相親相愛，和平相處的心為我們的國家及僑胞們做些有意義的事。

我願以我們的宗旨：時時關心台灣，處處服務同鄉！與大家互相勉勵。



谷音（右一）、侯麗芳（左一）、甄秀珍（左三）、魔術師粘立人（右二）及歌手王瑞瑜（左二）合唱「母親妳真偉大」。(美國世界日報提供)



谷音（左）主持開場迎接百齡薪傳聖火節目。(美國世界日報提供)



亞州台灣同鄉聯誼會請到多位知名藝人參加建國 100 年母親節演唱會。

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

圓滿成功  
嘉惠鄉親

聖路易台灣同鄉聯誼會

會長李漢澤暨全體理事顧問 仝賀





「聖路易台灣同鄉聯誼會」舉辦首次六校留學生聯合迎新  
聖路易各大學台灣同學會相互交流留學新生收穫良多



【聖路易新聞記者吳信輝訊】聖路易台灣同鄉聯誼會 TBASL (TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA OF ST. LOUIS) 在 2010 年九月六日勞工節當天假僑務委員黃一民先生宅邸，舉行了聖路易地區首次聯合六校台灣同學會留學生的迎新活動，近百位台灣留學新生與當地僑界學界賢達先進參與，熱心地為留學生們解答各項留學生活問題，互動熱絡。

這一次活動不但是大聖路易地區周圍各大學間的首次聯誼活動，不同大學間的台灣留學生們，相互寒暄互留資料，為將來聯誼、合作踏出良好的第一步，也是聖路易台灣同鄉聯誼會將其服務延伸至於聖路易就學的台灣留學生身上，為聖路易僑學界與留學生提供了一個非常好的聯絡管道。參與聯合迎新的大學包括：密蘇里大學聖路易分校(UMSL)、聖路易大學(SLU)、南伊利諾斯大學艾德華茲維爾分校(SIUE)、芳邦大學(FONTBONNE)、林登沃德大學(LINDENWOOD) 與華盛頓大學(WASHINGTON UNIVERSITY)。會長李漢澤先生表示：「感謝僑務顧問及京園餐廳負責人蔡國雄先生、時報文教基金會創辦人謝秀雲女士、華商總會總幹事黃亞孟先生及僑務委員黃一民先生提供豐盛的食物、黃委員提供其宅邸舉辦活動，以及 UMSL 台灣同學會會長張國倫先生及 SLU 台灣同學會會長陳怡臻小姐協助各校留學生連絡與交通事宜。駐休士頓臺北經濟文化辦事處文化組與京園餐廳的支持贊助。」整個活動圓滿順利，留學新生收穫良多。

會長李漢澤表示，聖路易台灣同鄉聯誼會是本地新興的僑團，期待能夠藉由本會活動，讓在聖路易地區所有來自台灣的學生們與各年齡層成員共同熱愛台灣，以年輕的心一起參與聖路易台灣同鄉聯誼會。這一次的活動之後，他們會持續規劃在重要節日時的相關聯誼活動與生涯規劃講座，提供為留學生們提供必要的協助與諮詢。

活動首先由會長李漢澤先生向新生們介紹聖路易台灣同鄉聯誼會的宗旨及活動內容，同時並享用烤肉等相關美食，接下來由聖路易地區各領域的專家學者提供一連串關於留學生涯規劃與學術研究之講座。於 UMSL 教育學院任教的韓必霽教授，為大家講授留學生於美國大學學術研究注意事項。聖路易首屈一指的高桐律師也親臨現場，為留學生解答各種移民簽證有關之法律疑問。平安保險公司負責人黃亞孟先生，為同學們詳細解說各類型保險之必要與差異性。朋馳汽車 MERCEDES-BENZ 經銷商客服部 Matt Kiefer 也到現場講解購車要訣。活動尾聲，由黃一民先生總結並提供留學生在美求職技巧與說明人際拓展之重要性，他以自身在美國打拼超過三十餘年、跟培養兒女進入美國一流大學就讀學習的經驗，與各位留學生分享。

「聖路易台灣同鄉聯誼會 TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA OF ST. LOUIS (TBASL)」於 2009 年十二月向密蘇里州州政府登記正式成立為州政府認可之非營利性社團法人，並於 2010 年二月美國年度大會時，經美國總會認可為其一分會。2010 年理事會幹部為會長李漢澤先生 William Li、副會長盧長志 Peter Lu、財務黃宇徵 Richard Huang、與祕書林佳蓉 Anita Lin；顧問團首席顧問為中華民國僑務委員黃一民 Tony Huang 先生。本會理事會幹部藉由腦力激盪，也請專業設計師設計出一個結合聖路易地標特色的組織標誌，與美國總會賦予的分會標誌共同使用。



中華民國百齡薪傳聖火 再度發光發熱  
自檀香山抵聖路易 歷史圖片同步舉行



聖路易台灣同鄉聯誼會會長李漢澤致詞

【聖路易時報黃育德報導】聖路易地區僑界由聖路易地區中華民國國慶籌備委員會、華僑協會聖路易分會、聖路易中華文化協會、密蘇里榮光會，和聖路易台灣同鄉聯誼會等，共同於在2011年四月九日早上十一時，在味香海鮮大酒樓舉辦中華民國百齡薪傳活動。五十餘位聖路易地區僑界齊聚一堂，迎接檀香山聖火的到臨，活動中，除了展示全美台灣同鄉聯誼會與建國百年美加僑界籌備委員會彙整分享的中華民國百年歷史圖片，主辦單位特別邀請目前定居於聖路易，並曾擔任中華民國駐厄瓜多爾與玻利維亞大使之王旭晨先生蒞臨演講，此外專程前來與會之駐堪薩斯台北經濟文化辦事處劉姍姍處長並藉此盛大活動，代表僑委會頒發去年協助舉辦中華民國雙十國慶活動獎狀給多位僑胞義工，活動進行的溫馨且熱鬧。

百齡薪傳聖火活動由聖路易台灣同鄉聯誼會會長李漢澤致歡迎詞，並介紹中華民國百年歷史圖片展開序幕，藉由展示中華民國國父孫中山與革命烈士的照片，讓所有僑胞能從歷史中看見民族的歸屬與使命。李漢澤會長表示，百齡薪傳全球聖火自國父孫中山革命起源地夏威夷檀香山出發，這次聖火抵達美國聖路易，除了讓聖路易僑團齊聚，更能見證代表自由民主人權的聖火傳遞，同時，中華民國將邁向百年歷史，全球僑界亦於世界各個僑居地歡欣籌劃慶祝活動共襄盛舉，共同祝願中華民國萬歲。百齡薪傳聖火由趙玉珍及謝惠生兩位聖路易僑界代表，於三月二十九日親赴國父孫中山革命發源地檀香山迎取具有民族意義的聖火，將聖火帶回聖路易地區，並於今年十月百年國慶將聖火傳回台灣與全球僑界聖火匯集慶祝活動中，特別邀請目前定居於聖路易，並曾擔任中華民國駐厄瓜多爾與玻利維亞大使——王旭晨先生蒞臨演講。

王大使於1966至2001曾分別在墨西哥、多明尼加、巴拉圭、哥斯大黎加、瓜地馬拉、尼加拉瓜、厄瓜多爾及玻利維亞等八個國家擔任十項任命工作，曾任中華民國駐哥斯大黎加參事、瓜地馬拉參事、巴拉圭參事、哥斯大黎加公使、中尼(加拉瓜)復交後首任外交官等職。王大使向各界僑胞報告中華民國外交之艱辛歷程，除了探討從古至今外交官的演變外，也向各界僑胞闡述自己外交生涯中的點點滴滴，王大使的致詞為這樣別具意義的慶祝活動更增添歷史色彩與國際觀。

駐堪薩斯臺北經濟文化辦事處劉姍姍處長，在此盛會中致詞。劉處長表示，中華民國走過一百年，在馬英九總統上任以後，我們與對岸的中國頻頻展開對話與協議，尤其是自從通過兩岸經濟合作架構協議(ECFA)後，此協議為台灣帶來經濟上的繁榮，台灣的失業率也從以往的百分之九降到百分之五，另外，很多到對岸的台商雇用許多大陸的同胞，也因此穩定了大陸的社會經濟，在這種互利的情況之下，馬英九總統與對岸經濟上的往來受到國際上各方面的讚譽，劉處長又提到，將來對岸的同胞來台灣旅行參觀，只要程序上合法，將可以允許大陸同胞實施自由行。

另外，劉處長指出，台灣每個星期都有三百七十班的航班直飛到上海、廣州、香港及深圳等地，這些都是經濟上的突破，然而在政治上，對岸在福建沿海還是設置一千四百枚飛彈對準台灣，馬英九總統因此一再呼籲請對岸撤走飛彈，也希望兩岸在和平方式情況下能在政治上減少摩擦，馬總統也強調，中華民國在國際上的空間，在活絡外交之下，將來能漸漸的加入一些國際上的組織，例如世界衛生組織、國際民航組織等等，為中華民國開創更平坦的未來。劉處長在致詞時也表示，僑界若有各方面的問題或其他申辦事項，隨時歡迎大家聯絡駐堪薩斯臺北經濟文化辦事處，也謝謝大家今天百忙之中前來共襄盛舉。

最後，劉處長代表僑委會頒發感謝狀給多位僑界義工，其中包括聖路易僑務委員黃一民先生、僑務顧問蔡國雄先生、台灣同鄉聯誼會會長李漢澤先生、華僑協會前會長謝惠生先生、聖路易榮光聯誼會理事長何宗乾先生、華僑協會會長趙玉珍與歐炳光夫婦、岳方濟先生與黃亞孟先生等。百齡薪傳聖火活動是由中華民國僑務委員會、駐堪薩斯臺北經濟文化辦事處、全美台灣同鄉聯誼會共同支持贊助。



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

圓滿成功

波特蘭台灣同鄉聯誼會

會長：張奇威 副會長：張仕慶

秘書：李先興 財務：蕭文谷

榮譽顧問：陳達孚、黃興泰、孟榮杰

理事：趙治國、陳寶、楊祖德、高鑑之、張婷、

陳正磊、盧煥輪、阮憲書、崔玉珍、鄧靜怡、

李耘、樂靜華、陳訪丹、李春香

全敬賀

## 波特蘭臺灣同鄉聯誼會簡介

波特蘭臺灣同鄉聯誼會經過熱心於僑務多年的張奇威先生籌劃，在2010年5月5日召開第一次籌備會議，選出會長、副會長及各幹部名單後，並於2010年5月11日假黃上皇海鮮酒家舉行正式成立大會。當日盛會，各界僑胞踴躍參加，會中除了舞獅舞龍，鳴放喜砲外，並恭請到西雅圖台北文化經濟辦事處廖處長，西雅圖華僑文教服務中心尤正才主任，全美臺灣同鄉聯誼會會長周賢孟先生及多位貴賓與會致詞；在任職幹部宣誓就職後，首任會長張奇威先生宣告波特蘭臺灣同鄉聯誼會正式成立。

本會為聯誼性團體，以時時關心臺灣，處處服務同鄉，促進團結互動，增進福利，發揮愛國、愛鄉精神為主旨。張會長身兼僑務委員，熱心僑務，並是本地僑界大老，經常舉辦各種活動、餐會，出錢、出力，為社區及鄉親服務。波特蘭臺灣同鄉聯誼會成立剛滿一周年，相信在張會長、各幹部及會員們的齊心齊力下，會務將推展的更有聲有色。



# 佛州奇士美 新加入全美台聯會

佛州大家報

## 奇士美台灣同鄉聯誼會成立 歡迎同鄉參加 促進團結關心台灣服務鄉親 盼明天會更好



◆新上任的世界台灣同鄉聯誼會總會長吳毓華(中)右為廖唯志。

【本報訊】奇士美台灣同鄉聯誼會，已於十二月初正式成立。據悉，成立的幹部皆以形象良好，熱心服務社區，出錢，出力又出時間的優秀華人為主。其工作目標是時時關

心台灣，處處服務同鄉，協助僑務外交發展，支持中華民國，邀請志同道合的同鄉一起來合作，並將會經常舉辦同鄉聯誼會活動，提倡正當娛樂，會員會費一律免費，並且與佛州地區及北美洲各地區台灣同鄉聯誼會互相合作為基礎，期待明天會更好。

據該會創會召集人廖唯志表示，該會宗旨是“時時關心台灣，處處服務同鄉”，促進互助團結且加強提供鄉親之間的各項服務，並爭取華商在美權益。一方面促進美台經貿，文化交流，服務社區；另一方面，協助僑務外交發展，支持中華民國。

而參加該會的會員資格是，(一)凡居住佛州地區的台灣同鄉，贊成本會宗旨，願遵守本會章程，經由本會審核委員會推薦通過。至於“台灣同鄉”的定義是：以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯系為基礎，不論省籍，不論來自何方，凡在台出生，居住，求學(僑生，研習班)，就業，依親之中華民國之同胞及眷親，及認同中華文化的僑胞，均視台灣同鄉。

此外為了慶祝國父孫中山先生推滿清一百週年暨中華民國建國一百週年，奇士美台灣同鄉聯誼會特別在奧蘭多

中國城舉辦“精彩100”等十項系列活動。希望同鄉們熱烈參與。



◆年芳理事長(中)親臨視察奧蘭多中國城中華文化中心，右為廖唯志，左為林美利。

## 廖唯志：短售屋議價空間大

記者陳文迪

奧蘭多報導

大奧蘭多台灣商會與奇士美台灣同鄉會聯誼會日前聯合舉辦房地產投資講座(Short Sale, Foreclosure, Bankruptcy)，由台商會前會長、奇士美台聯會創會召集人廖唯志主

講，當天雖降大雨，仍吸引不少人參加。

廖唯志從2008年金融風暴說起，他指出，金融風暴後，佛州房價大幅跌落40%至60%，已淪為買方市場；在奧蘭多或中佛州許多高級住宅區，都有銀行在出售法拍屋

(foreclosure)或短售(short sale)。由於銀行收回的房子就像二手車，沒有一定行情，有很大議價空間。

廖唯志解釋，銀行及貸款公司對付不出分期付款屋主，先是預法拍屋(短售)，屋主為賣家，銀行是參與者。接著是拍賣(Notice of Foreclosure)，銀行發出沒收拍賣通知，屋主可能仍在屋內，貸款尚未付清，買主要負責償還屋主欠款，不能貸款，必須用現金購買。第三階段則是銀行收回法拍(Foreclosure)，從30天起至500天都有可能。買銀行出售的房屋最可靠，可預先看屋、驗屋、產權清楚，安全，更可低價收購。

在破產單元，他解釋破產的幾種方式，並分享他親身的經歷。他指出，破產法是保護債權人重整債權的法

律，讓債權人在約6至12個月後可以翻身解決困境，避免被銀行或貸款公司沒收財產；要符合此條款，須由法官核准才能生效。破產法分為三種，一為Bankruptcy Chapter 13，屬於個人破產保護；二是Bankruptcy Chapter 11，屬於公司破產保護，三為Chapter 7屬於破產拍賣。他指出，如果申請破產，只有極少數的零售商或工廠，因為每日有現金收入，在期限內只進帳不付帳情況下，才能起死回生。

他指出，有些人因為房屋市價已低於貸款餘額而不理睬，實為不智。他表示，剛出爐、保護自用住宅房屋屋主的DIL(Deed in Lieu) Program，無須通過律師即可自行與銀行交涉，可減少信用受損，屋主自動將房屋產權簽回給銀行，銀行轉售時的價差由政府吸收。

當天演講資料可到世界書局索取，工本費3元，地址：5060 W Colonial Dr., Suite 108, Orlando。



大奧蘭多台灣商會及奇士美台聯會合辦房地產講座，中為主講人廖唯志。(廖唯志提供)



幹部合影



前總統蔣經國先生圖片展剪彩揭幕



廖唯志會長夫婦蒞臨奇士美中文學校與校長鄭鴻鈞合影



廖婉婷理事參加美國業餘交際舞優勝得獎與父母合影



2011年南佛州國民黨常委李非四（前左三）蒞臨拜會奧蘭多中國城文化中心



南佛州台聯會蔣經國圖片展剪彩揭幕與牟處長（右四）合影



# 蔣經國特展 見證民國百年

## 奧蘭多南佛州先後展出 內容包括百幅珍貴史料文物 參觀者踴躍

記者陳文迪、俞曉菁

佛州報導

「故總統蔣經國百年誕辰紀念文物展」連續六天在奧蘭多中國城世界書局、文化中心展出日前圓滿落幕，該活動由奇士美台灣同鄉聯誼會主辦，國民黨駐南佛州分部協辦。同樣文物展亦移至南佛州安良工商會展出一天，由安良工商會、佛州台灣同鄉聯誼會和國民黨駐南佛州分部主辦，吸引不少人士前往參觀。

蔣經國先生誕生於民國前一年，中

華民國九十九年是他的百歲誕辰；這項特展活動為慶祝中華民國建國100年的系列活動之一。文物展全美共巡迴8站，奧蘭多為第3站。

紀念文物展內容包括百幅珍貴的史料檔案照片、書籍、文物、影片欣賞等，還包括一套非常珍貴的已故總統蔣經國先生的當年戎裝。透過展出內容，參觀者可回顧經國先生於人生不同階段與中華民國發展息息相關的進程，體會中華民國一百年的歷史。

奧蘭多展覽活動在駐邁阿密台北經

濟文化辦事處僑務組長金志遠、國民黨駐南佛州分部常委李非四、前佛州台灣同鄉聯誼會會長于文孝，及奇士美台灣同鄉聯誼會創會會長廖唯志等主持的剪綵儀式後拉開序幕，首場電影欣賞後還有茶點招待觀眾。

經國先生百年誕辰紀念特展在奧蘭多展出期間頗受好評，在展期間，許多不同年齡層的民眾，各自在不同的照片前駐足徘徊，或回憶或期許，也有成群一起討論事蹟、評論史議，有

溫馨的回顧也有不同聲音的爭議；掀開回憶的封匣，瀏覽歷史和前人的足跡。

南佛州安良工商會展覽，駐邁阿密台北經文處長牟華璋、僑務委員葉國鈞夫婦、佛州台灣同鄉聯誼會會長錢開成、奇士美台聯會長廖唯志等與會。

廖唯志表示，該會爭取舉辦文物展活動的目的除了慶祝中華民國建國百年，也有繼往開來、承先啟後的意義。



(下)張太太的父親是已故蔣中正總統親近的高級軍官之一，此次特別前來觀賞圖片展。與主辦人廖唯志先生合影留念。



台灣同鄉聯誼會所屬的奧蘭多中國城中華文化中心舞蹈班。交誼舞、民族舞、肚皮舞、彩帶舞，以及英文班等等



# 百齡聖火繞境 三城壯行色

## 萬里傳新車隊抵奧蘭多、奇士美、邁阿密 各地台聯會盛大造勢歡迎

記者俞曉菁、陳文迪

佛州報導

「百齡新傳-北美地區聖火萬里繞境」車隊日前抵達奧蘭多、奇士美以及邁阿密地區，發起人加州台灣同鄉聯誼會會長陳僑治，以及隨行的鳳凰城台灣同鄉聯誼會副會會長萬培傑、紐約台灣同鄉聯誼會副會會長章順滔，分別拜會了上述三地的台聯會。

該車隊於5月12日從洛杉磯出發，以RV野營車萬里長征繞境北美，預計拜訪與停留30個主要城市，為中華民國精彩一百做宣傳，行程31天，車程超過一萬哩。

車隊抵達奧蘭多後受到熱烈歡迎，奧蘭多台聯會長張熙增在東方明珠餐廳設宴，為聖火隊接風，隔日在奇士美旅遊居旅館餐廳舉行由奧蘭

多台聯主辦的造勢活動及記者會；出席接待會和造勢活動者包括僑務委員楊喬生夫婦、僑務促進委員黃毅敏及奧蘭多台聯會會長張熙增，副會長孫芸和秘書長唐勝蓉及理事群，以及顧問羅禮、王翠蓮夫婦，以及奇士美華人協會副會長陳鎮凱、林淑惠夫婦等20餘人。

造勢活動及記者會中，陳僑治向大家說明發起聖火繞境北美的緣起，他表示欣逢中華民國百年國慶，祈望以聖火萬里繞境全美的活動，向當地介紹台灣，讓各界深入了解中華民國的進步和發展。

當天下午，聖火繞境隊亦進入奧蘭多市區，接受奇士美台聯會的歡迎會及午宴，奇士美台聯以音響鞭炮歡迎嘉賓，會長廖唯志在歡迎宴中為陳僑治等頒發恭賀狀。接著車隊

趕往邁阿密，佛州台聯會長錢開成夫婦和相關成員特於大利飯店設宴接待，出席餐飲者包括有駐邁阿密台北經文處副處長胡琪斌、僑務組長金志遠、邁阿密安良工商會會長梅寶民、盧沾文、都瑞爾華僑商會長吳北才、執行長鄭博文、佛州台聯會前會長于文孝，以及代表邁阿密地區前往夏威夷迎接聖火的邁阿密華僑協會會長王雲福等均出席。

會中陳僑治致贈Polo衫和以青天白日滿地紅中華民國國旗製成的領巾給與會人士。大家並紛紛在他們所駕駛，車身印有「中華民國精采百年」的大型RV車前合照。

次日上午佛州台聯會則在邁阿密安良工商會所招待這三位遠道而來的客人，駐邁台北經文處長牟華瑋亦出席了活動，最後在主辦單位幾輛車子的陪同下，歡送他們離去。



奇士美台灣同鄉聯誼會熱烈歡迎聖火繞境成員在奧蘭多中國城世界書局，巨型房車前合影

A Reprint of Pine Hills Press

February-March 2011 Pine Hills Press

Page 16

# Chinatown Celebrates Centennial

## Centennial Celebration of Republic of China Begins with Flag Raising Ceremony

What an auspicious day! While windy and cold, the sun shone brightly as, first, the American flag was raised. Then the Republic of China flag was raised while attendees sang their national anthem in strong voice.

The first day of 2011 also marked the beginning of a year-long 100th celebration of the Republic of



Cultural Center displays moving historical photo exhibit of Taiwanese history.

China (R.O.C.) that extends through December 31st 2011. Officially Dr. Sun Yet Sen was elected on De-



MAYOR SCOTT presented Proclamation to PAUL LIAU

cember 29, 1911, with his inauguration on January 1, 1912 as President. While many consider October 10th the beginning of the republic, following the Wuchang Uprising in Hubei, know as "Double Ten Day," all are in agreement that it ushered in the first democratic republic in Asia.

A large group gathered for the celebration, many coming from long distances. (Mother and daughter from Miami) They wore colorful scarves around their necks with special New Year's greetings of health, happiness and prosperity and waved Taiwanese flags.

Special guests included community and Tai-



Page 17

Pine Hills Press

February-March 2011



wanese dignitaries. Locally, Mayor Scott from Ocoee presented a Proclamation in recognition of the Centennial Celebration to Paul Liao, President of Taiwan Benevolent Association of Kissimmee (TBAK), former President of Taiwanese Chamber of Commerce of Greater Orlando (TCCGO).



SHERIFF JERRY DEMINGS greets guests

Orange County Sheriff Jerry Demings said a few words and enjoyed mingling and meeting with the people. Upon completion of the program everyone was invited to gather inside the conference meeting hall for a catered meal.



China-town was established in 2002 with a mission to serve as the cultural



hub for American Asians in the area. It has grown and now supports a wide-variety of Asian-themed shops.

The business and condominium association plans to hold additional activities and celebrations throughout the coming year.



中華民國建國 100 年元旦升旗典禮 • 中外來賓 • 蔣故總統經國先生百年誕辰紀念圖片文物特展 • 會長：廖唯志 副會長：趙志偉 副會長：鄭鴻鈞



### 全美台灣同鄉聯誼會第卅三屆第二次理事顧問會議



左圖(左起):鄭長祥、范揚盛、吳睦野、吳程遠

右圖:新成立的佛州奇士美台聯會報告



代表捐獻單位致贈中文教學軟體授權書



第卅三屆第二次理事顧問會議後合影



### 第卅三屆全美台聯會與史丹福大學胡佛研究院合辦“金山論壇”



左圖：論壇人氣旺



右圖：主講人何思因(中)、評論人李偉欽(左)及Larry Diamond主任(右)



全美台聯會致贈感謝狀給Larry Diamond主任(左圖)、何思因教授(中圖)及李偉欽教授(右圖)



左圖：與胡佛研究員郭岱君博士(左一)、僑教中心黃公弼主任(左二)、經文處王海龍副處長(左三)合影  
右圖：全美台聯會參加金山論壇的理事顧問們在史丹福大學校園合影





### 第卅三屆全美台聯會響應「百校植樹愛台灣」計畫



參訪山崎國小



參訪鳳岡國小



參訪二重國中



參訪錦山國小



新竹縣長邱鏡淳(左三)感謝全美台聯會愛台植樹





### 第卅三屆全美台聯會返台參訪團



拜會陸委會賴幸媛主委

拜會文建會



拜會行政院吳敦義院長



# 建國100年全美台聯會百張圖片展、百齡薪傳及「和平之旅」



中華民國100年百張圖片巡迴展首站在舊金山灣區開幕



全美台聯在檀香山參加全球百齡薪傳大會



加州台聯會的火炬萬里行專車抵達舊金山灣區



參訪中國大陸三峽大壩工程



參訪中國大陸湖北省台聯(左圖)及北京全國台聯(右圖)

## 全美台聯會各分會的沿革

黃偉悌、周賢孟

過去多年來，本會的理事會並不健全，各分會擁有全美理事的配額不同，且每位理事的任期不清楚，造成某些爭端，也嚴重影響本會會務的推動與擴展。有鑑於此，在2005年成立了章程修改小組，希望藉由章程的修改來健全理事會組織，歷經幾番波折，於2009年重整章程修改小組，在黃偉悌前會長的領導下，終於在2010年8月第卅三屆第一次理事顧問會議通過實施新的章程。

根據新的章程，每個分會除了會長為當然理事以外，還分配有一名選任理事，選任理事任期三年，每年改選三分之一。於是，第卅三屆理事會就立即面臨一個問題，新上任的選任理事裡必須有三分之一的任期是一年，另三分之一的任期是二年，最後三分之一的任期為三年，之後改選的理事任期都是三年。因為不知道要如何劃分過渡期選任理事的任期，而延誤了第卅三屆理事會的重組。有鑑於此，我們建議以分會資歷來劃分，資歷最久的八個分會，因為比較了解全美台聯會的運作方式，其過渡期選任理事的任期為一年即可。最資淺的九個分會，其選任理事的任期應為三年，可以協助這些新任理事深入了解台聯會的運作。中間的八個分會，其過渡期選任理事的任期則為二年。這是一個比較合理的劃分方法，但是絕大多數的現任理事以及前總會長們不清楚各分會的沿革，難以著手劃分。因此，我們必須先了解各個分會的沿革，才能順利推動理事會的改組計畫。

2010年黃偉悌前會長和周賢孟前會長聯手完成全美台聯會歷屆年刊電子化的艱鉅工程，為研究本會歷史開啟一條康莊大道，也讓我們可以進行全美台聯會各分會沿革的研究計畫。

1978年8月，正是美國卡特政府承認中共政權的前夕，因恐中華民國政府從此陷入外交困境，由蘇錦鄉和高資敏等來自全美各地的愛國僑胞發起成立「全美台灣同鄉聯誼會」，以「時時關心台灣·處處服務同鄉」為宗旨，願意作為中華民國政府的堅實後盾，協助中華民國和美國繼續維持良好的外交關係。全美台聯會成立時，就像其他社團一樣，只有個人會員。參與成立大會的鄉親返回其僑居地後，為了發揚台聯會的宗旨，開始著手籌組各地區的台聯會。1983年8月修改通過的章程，將會員區分為團體會員和個人會員，而從該年度的年刊開始，每年都有各分會的活動報導。1983年年刊就有紐約台灣同鄉福利會、舊金山台灣同鄉聯誼會、美國西南區台灣同鄉聯誼會、芝加哥區台灣同鄉聯誼會、加州台灣同鄉聯誼會、和華府台灣同鄉聯誼會的活動報導。所以，我們可以確定這幾個分會是在1983年以前就成立的。



在歷屆年刊中，有記載成立經過與簡介的分會並不多，我們試著從年刊中整理出來各分會的沿革。紐約台灣同鄉福利會 1971 年就已成立，歷史悠久，在全美台聯會成立後，成為團體會員。在 1996 年的年刊中福利會和聯誼會名稱共用，1997 年正式使用紐約台灣同鄉聯誼會。舊金山台灣聯誼會的沿革不曾出現在年刊中，無法考證，需要該分會的元老們幫忙補正。

德州台灣同鄉聯誼會 1978 年 11 月成立，可能因為主要成員來自休士頓，而第四屆全美會長董厚吉（1981~82）來自聖安東尼，所以在 1982 年 11 月改名為休士頓台灣同鄉聯誼會，在 1983 年的年刊中暫時以美國西南區台灣同鄉聯誼會的名稱出現，到 1984 年年刊中正式分成休士頓台灣同鄉聯誼會和聖安東尼台灣同鄉聯誼會。聖安東尼台灣同鄉聯誼會可能因為會員人數少，難以持續，最後一次出現是在 1987 年的年刊中。

芝加哥區台灣同鄉聯誼會的簡史也不曾在年刊中出現過，因為我們是該分會的成員，可以在這裡補正。芝加哥分會 1979 年 7 月成立，經過歷屆會長、理事和顧問的辛勤耕耘，茁壯成芝加哥最重要的鄉親團體，芝加哥的重要活動例如千人出席的大芝加哥僑學各界新年晚會，大多數由芝加哥分會的成員擔綱領導。到目前為止，芝加哥分會共產生 6 位全美會長，現任僑務委員會委員長吳英毅就來自芝加哥分會。

加州台灣同鄉聯誼會和華府台灣同鄉聯誼會的簡介也不曾出現在年刊中，無法考證，需要該會元老們幫忙補正。

南灣台灣同鄉聯誼會 1985 年 6 月成立，主要成員來自聖荷西，1987 年正名為聖荷西台灣同鄉聯誼會。費城台灣同鄉聯誼會 1985 年 10 月成立。1988 年成立三個分會，分別為紐澤西台灣同鄉聯誼會、西雅圖台灣同鄉聯誼會、和紐英崙台灣同鄉聯誼會。紐澤西台灣同鄉聯誼會在 1996 年更名為新澤西台灣同鄉聯誼會。紐英崙台灣同鄉聯誼會因延續不易，於 2004 年解散，2005 年 5 月重新成立波士頓台灣同鄉聯誼會，之後又陷入青黃不接，2009 年在該會元老馬滌凡僑務委員的推動下，又開始活躍起來，增加多位居住在康涅狄格、緬因等外州的會員，為了反應會員的屬地多元化，2011 年 7 月決定恢復原名為紐英倫台灣同鄉聯誼會。

90 年代成立的分會只有兩個，分別是 1992 年成立的密西根台灣同鄉聯誼會，和 1997 年成立的拉斯維加斯台灣同鄉聯誼會。

跨入廿一世紀以後，分會的成立有如雨後春筍。沙加緬度台灣同鄉聯誼會 2002 年成立，洛杉磯台灣同鄉聯誼會 2004 年底成立，多倫多台灣同鄉聯誼會 2005 年成立，橙縣台灣同鄉聯誼會 2007 年成立。根據本會章程，加入本會成為分會的團體，需經過理事會表決通過，但是上述所有分會是否經理事會通過，無法考證。

2008年8月第卅一屆第一次理事顧問會議通過佛州台灣同鄉聯誼會和鳳凰城台灣同鄉聯誼會成為本會分會，2008年12月第卅一屆第二次理事顧問會議通過奧蘭多台灣同鄉聯誼會。2009年8月第卅二屆第一次理事顧問會議通過達拉斯台灣同鄉聯誼會。2010年2月第卅二屆第二次理事顧問會議通過亞利桑那台灣同鄉聯誼會和聖路易台灣同鄉聯誼會。2010年8月第卅三屆第一次理事顧問會議通過波特蘭台灣同鄉聯誼會。2011年3月第卅三屆第二次理事顧問會議通過奇士美台灣同鄉聯誼會。

根據上述資料，資歷最久的八個分會是紐約、舊金山、休士頓、芝加哥、加州、華府、聖荷西、和費城。其次的八個分會是新澤西、西雅圖、密西根、拉斯維加斯、沙加緬度、洛杉磯、紐英倫、和多倫多。資歷較淺的九個分會是橙縣、佛州、鳳凰城、奧蘭多、達拉斯、亞利桑那、聖路易、波特蘭、和奇士美。因此，過渡期的選任理事之任期，可以根據上述各分會的資歷予以區分。

在研究各分會延革的計畫時，我們發現在年刊中記載分會成立經過與簡介的資料不多，如果不趕快把各分會簡介紀錄下來，再過幾年後，可能會完全流失。因此，我們建議各分會的元老們，花點時間從您們珍藏的文獻檔案或根據您們的記憶，將貴分會的成立經過與簡介整理出來，提供給本會秘書處，我們可以在明年的年刊中，闢一塊專欄記載各分會的簡史，留下永久的紀錄。希望各分會都能配合執行，幫助貴分會的會員們以及世人了解貴分會的輝煌歷史。



## 兩岸關係下的美國僑社

范揚盛

本年三月四日由洛杉磯台灣同鄉聯誼會主辦的一場「兩岸關係研討座談會」上，筆者指出：從二〇〇五年連胡會後，兩岸高層往來密切，但這現象到海外，僑界卻無法繼續。甚至在去年十二月，筆者參加由「美西和平協會」舉辦的「世界論壇：兩岸關係高峰論壇」，竟發現兩岸駐外單位都要求僑團不准參加。海外僑界對立依舊存在，儘管兩岸上層接觸頻繁。

三月九日駐洛杉磯台北經文處處長邀請訪問台灣之大陸記者座談會，指出「目前中國大陸和台灣兩岸互動頻繁，中國駐洛杉磯總領館官員應該釋放互動善意，不必在社區活動中對經文處官員躲躲閃閃。」

大陸駐外單位挖台灣牆腳依舊，譬如：洛杉磯傳統僑團新掛台方牌匾立即引陸方不快，要求取下。

筆者多次參予由全美台聯舉辦的大陸和平之旅，在北京曾將這些狀況反應給大陸領導，卻一直沒有改善，這是否突顯大陸中央對海外鞭長莫及，還是北京兩手策略運用。

座談會的另一方是與中國大陸關係密切的「美國南加州中國和平統一促進會聯盟」，十二月份的論壇也是與中國大陸關係良好的「美國美西和平協會」，當時大陸派了三位中華文化發展促進會的研究員一起座談。

筆者藉機會提出了大陸必須正視中華民國在台灣的存在議題，引用台北聯合報的「杯子理論」，指出中華民國是杯子，台灣是杯子裡的水，杯在水在，沒有中華民國這只杯子，就沒有水。過去，北京欲消滅中華民國，台獨也要顛覆中華民國，而台獨主張顛覆中華民國的主要理由是因為北京不容許中華民國的存在。那麼台獨就主張，既然中華民國這只杯子保不住，就應另換一只「台灣共和國的杯子」。

一九九六年四月五日該報社論曾呼籲胡錦濤總書記應考慮要不要公開承認「一中各表」中的「中華民國」。

針對此，馬英九主席也表態：中共必須在「中華民國」與「台灣共和國」之間有所選擇。

對「中華民國」應加以正視，不可否認它存在的理由，筆者引用了二〇〇八年十二月號「海峽評論」一文指出：「台灣自一九四五年回歸中國以來，中國人對台灣的主權即與中華民國分離不開。因為在此地區繼續不斷行使主權的只有中華民國政府。如果說由於「中華人民共和國」在一九四九年產生而「中華民國」就不存在的話，那麼從一九四九年迄今，在台灣是由一個「非中國屬性」的政權在行使主權，繼續不斷進入第六十年。基於國際上的時效原則，台灣在法律上已無中國

屬性的了。亦即中國人對台灣的主權已無提出主張的依據可言。」

主張台獨者要消滅中華民國，要用中華民國不復存在的理由與台灣去『中國化』提出學理基礎。

蔡英文將國民黨說成「外來政權」的目的，皆在進行台灣已是「非中國屬性」狀態，以便追求台灣獨立取得正當理由。

三位年輕朋友或許不解個中道理，兩岸一般老百姓更不解，中國大陸應再三強調這個問題，海外中國大陸官員更應重視，不應排擠支持中華民國的僑胞，對僑團更應釋放出善意。

在座談中，筆者也提出「胡六點」一再強調的：自一九四九年以來儘管兩岸尚未統一，但大陸和台灣同屬一個中國的事實從未改變。

換句話說「中華人民共和國」和「中華民國」同屬一個中國的事實從未改變。

聯合報社論的「屋頂理論」，就是兩者同屬一個「中國」的理論，這個「中國」設定為「上位概念」，「大陸」與「台灣」是對等的「同位概念」，「上位概念」是立於二者之上的概念。

易言之，「中華民國」與「中華人民共和國」是對等的「同位概念」，「上位概念」或「第三概念」是未來統一的「中國」。

這也符合一九九七年海協會會長汪道涵所提：「一個中國不等於中華人民共和國，也不等於中華民國，而是兩岸同胞將共同締造統一的中國」。

在三月四日的座談會，筆者也引用「世界週刊」1405期「風向」中的一篇文章：題為「苦待善意成台灣致命傷」，指出：菲律賓遣返14名台籍嫌犯交大陸，台灣發生五十年來最嚴重共諜案，都見北京兩手策略運用愈趨純熟，使馬政府信賴並等待北京更多善意的策略受空前打擊，中華民國主權和自主性都岌岌可危，可能成為馬英九二〇一二年競選連任的致命要害。

中國國民黨榮譽主席吳伯雄在二月七日為陳雲林一行舉行的一場離別晚宴上直言，對兩岸關係，要慎防突發事件，諸如東京影展、菲律賓台灣人質遣返事件，都對兩岸有負面的影響。兩岸必須發揮善意，藉由事件「化危機為轉機」。陳雲林回應：兩岸兄弟應互信互諒。

對這段報導，筆者感觸良多。僑社對立，依舊存在，如照陳雲林的說法，海外僑社兩邊兄弟應該互信互諒才對。

胡錦濤總書記倡言和諧社會，海外和諧僑社的營造需要大家共同出力，大陸駐外單位應起表率，釋放善意。

2011年3月24日



## 感謝關懷

各位親愛的鄉親：

我在返回故鄉投資的過程中受到許多意想不到的、從來沒有遇見過的故事。

在大陸改革開放政策實施後我曾數十次返回大陸，因為我和大家一樣對於生於斯長於斯之地有割捨不斷的感情。在沒有投資之前每次返鄉都受到各級政府熱情的接待，在我投資之後一百八十度的轉變。辦任何事情都辦不同，而且正如僑界傳說的一樣“關門打狗”，原來說什麼我都不信，現在我的的確確相信言傳為虛眼見為實。

我在我的老家山東省萊州市沙河鎮投資了一個三星級旅館，投資的原因是我的家鄉沒有一家像樣的可以招待外賓住宿的地方。因此鎮書記懇求我替家鄉辦一件好事，因為連一個吃飯睡覺都得到縣城裏去的沙河鎮，每有外商來洽談都是沒有下文，無疾而終。

我投資了，為了家鄉。可是他們使用各種各樣的不道德的手段敲詐我，連法院都偽造判決書來逼我就範。最後又以非法手段限制我出境。這就是我去年2010年未能參加休斯頓的大會的原因。

謝謝大家的支持，在北京替我講話，我有一切的證據證明他們的不法。因為蓋樓的公司沒有資質，他們冒充了有資質的公司製造了假合同，而法院也就以假合同來告我。因為真公司的法人經人介紹我已見過面。他在萊州建築界是很有名的人。

再謝謝大家的支持，如果我的冤案、假案、錯案不能平反我將奮鬥到底。

在新的一屆臺灣同鄉聯誼大會上，我衷心地感謝各位對我的支持，在佛州我被選為佛州馬英九後援會召集人，我很榮幸能擔當這個職位，我當竭盡全力為馬英九總統的連任而努力。

這三年多來，馬總統的政績有目共睹，而民進黨的黨綱不改，換了民進黨回頭再來誰都不敢保證他們不會胡來，走回頭路。這對臺灣人民是一個不可挽回的災難。安定勝於一切我在此預祝大會圓滿，馬到成功。

在此國泰民安之際時，願咱們的海峽兩岸永遠保持和平、繁榮、穩定。發展前途一定可期的。這個想法不是我們全體臺灣同胞和大陸兄弟的願景嗎？在此前提下誰願意選一個擁有台獨黨綱的政黨來將自己的前途寄望在一個未知的境地，咱們臺灣人民的眼睛是雪亮的，在投票那天，馬總統一定會一馬當先，領先到勝利的。

佛州臺灣同鄉聯誼會前會長

于文孝敬謝

2011、6、24

# 旗幟鮮明與戰略模糊

前行政院院長 郝柏村

中華民國建國一百年了，其間可分為北洋政府階段、北伐抗戰及國共內戰階段、建設台灣階段。儘管三個階段的國家處境和國際地位有異，但中華民國的主權獨立和法統存在，以及謀求國父建國理想的實現是一脈相承的。

一九五〇年三月一日，是中華民國歷史存續的重要一天，因為在國共內戰中失去大陸國土的總統 蔣公，是日在中華民國憲法所訂固有疆域的台北，復行職權，開啟了兩岸分治的時期。至此，兩岸關係的演變和終極解決，是中華民國歷史存續與發展的核心問題。

處理此一核心問題，交織著旗幟鮮明與戰略模糊兩個焦點。這兩個焦點，有時是並立的，有時是對立的，但在交相為用的並立與對立中，求取階段性的平衡與妥協，也是今後必走的長期道路。

旗幟是國家的認同與效忠，戰略是力量的創建與運用。

兩岸關係的本質到底是什麼？

首先要談國際強權政治，對兩岸現狀的形成和解決之道，有什麼影響。國際政治的本質就是強權政治，而強權政治是以力決定是非，不以理決定是非。兩岸現狀的形成，國際強權政治的操弄，是重要因素。

中華民國自建國以來，受害於國際強權政治者，屢見不鮮，尤其二次大戰後，以戰禍最久、最廣的戰勝國，竟被雅爾達密約出賣，成為最慘的戰勝國，不但未能收復東北失土，且失去外蒙一百餘萬平方公里的土地。益以國民黨的不振與分裂，連八年抗戰的基地亦不保，形成今日兩岸的形勢。

再以一九五八年的金門八二三砲戰為例，就人的因素來說，是中國人打中國人；就武器來說，是蘇聯砲打美國砲，以及美國砲打蘇聯砲。因此，依我的體認，兩岸關係既非純內政問題，更非純國際問題，而是具有國際因素的內政問題。直到今天，乃至未來數十年，甚至一百年，這個基本情勢不會改變，否則美國總統憑什麼說，兩岸現狀不容任何一方片面改變。

至於兩岸的分歧，究竟是主權問題？還是制度問題？從國共兩黨的鬥爭史來看，國父創建的中國國民黨，和毛澤東領導的中國共產黨，其所稱的中國，是同一個繼承清朝固有疆域的中國，因此兩黨分歧的本質，是制度問題，不是主權問題。有人主張將國共鬥爭，以一九四九年為時間的切割，以台灣海峽為空間的切割，辯稱台灣主權與大陸主權之爭，無論在法理或現實上，都是站不住的。



過去八十餘年，國共鬥爭可分為四個階段：

一、一九二七年至一九四九年，二十二年間，以大陸為主戰場，是武力對抗階段。

二、一九四九年至一九七九年，三十年間，以海峽為主戰場，也是武力對抗階段。

三、一九七九年至二〇〇八年，二十九年間，是停火對峙階段。

四、二〇〇八年起，尤其是二〇一〇年，兩岸簽訂經濟合作架構協議後，應是和平發展階段的開始。

這四個階段的形成，就是旗幟鮮明與戰略模糊，及國際政治的影響所致。主要的因素，當然就是華府與北京的三個公報。這三個公報，也是綜合了旗幟鮮明與戰略模糊。

一九七二年的上海公報，就台灣問題而言，美國的立場，可歸納為四個結論：

一、海峽兩岸的人民，都是中國人。

二、兩岸中國人都說只有一個中國，美國對此不持異議。

三、台灣是中國的一部分。

四、海峽兩岸問題必須和平解決。

這個公報在各說各話中，涵蓋了戰略模糊，但總算終結了國際間的「台灣地位未定論」。但是，今天還有少數人，以時間和空間，切斷國共內戰的臍帶，引用過時的「未定論」，權充台獨的法理依據，誠不知意義何在。

在。

一九七九年一月一日，卡特政府宣布，美國與北京正式建交。北京同時宣布，停止對金馬外島砲擊，亦即片面宣布停火，兩岸關係進入新的階段。當然，這是中共呼應美國，和平解決兩岸爭端的重要姿態，也許是卡特同意建交的條件之一。

身為交戰一方的中華民國政府，並未參與談判，自無停火協議，但就政治和軍事現實而言，停火是對我們有利的。由於美方並未告知我方訊息，我們在不接觸、不談判、不妥協的原則下，無法公開宣布同意停火，只能由內部發布命令，規定外島指揮官，從一九七九年一月一日起，非奉國防部命令，不得對大陸砲擊。

這個沒有談判、沒有文字協議，雙方各自採取措施的停火狀態，持續了三十年以上，這就是戰略模糊的功能。如此就可正式簽訂和平協議嗎？根本不可能，因為這涉及旗幟鮮明的問題。

至於以處理軍售為主旨的八一七公報，更是典型戰略模糊的文件。我們終能運用模糊的空間，突破了公報所示的質與量限制，完成了國軍來台後二代武器的更新。

一九九〇年，兩岸紅十字會在金門，有了形諸文字的協議，使得金門由交火的戰場，轉為交談的議場。對觸及敏感的政治符號，最後各自以西曆和中華民國紀元，註明

年月日，這是最具智慧的一中各表。一九九二年，海基、海協兩會在香港，就一中原則各自表述的口頭協議，成為今日兩岸和美國的共識。有人要找一中各表的證據，金門協議所註的年月日，可能有幫助。

我的解讀，一中各表，是旗幟鮮明與戰略模糊並立的政治智慧。

自金門協議及海基、海協兩會的成立，至一九九三年兩會在新加坡的會談，都以一中各表為基礎，號稱白手套的兩會，則是旗幟鮮明的表徵。可惜的是，在兩國論的破壞下，兩岸關係陷入停滯，甚至倒退。

所幸二〇〇八年，馬總統執政，台北、華府和北京，共同以一中各表的九二共識，改善三角關係，並開啟兩岸和平發展的新頁。

旗幟鮮明就是國家認同，世界上的民主國家，儘管政黨分歧，但國家認同與效忠是一致的。台灣內部的危機，在操弄國家認同的模糊，以致陷入無時、無地、無事不是政治惡鬥與內耗，折損了兩岸和平發展的軟實力優勢。

中華民國一百年來，持續存在與發展的法統，是不容以時間或空間切割，充為台灣獨立的歷史及法理基礎，或予以冒用的模糊空間，戰略模糊不可移用於旗幟模糊。

台灣內部必須團結在鮮明旗幟之下，那就是中華民國憲法法統，而以理性與務實，發展兩岸和平交流的關係。

反共不是反中，中華民國就是中國，台灣人就是中國人。中華民國的英文國名The Republic of China，說明了這一切。

台灣的前途，與中華民國的前途是不可分的，更不是對立的。確保台灣人民的安全、自由、繁榮與尊嚴，才是真正的愛台，這是中華民國六十多年來最大的成就。

台灣人民善良敦厚，且開創進取，是中華民族的精英，凡具有良知與愛心的政治人士，不應以虛幻的口號，模糊的文字遊戲，誤導甚至欺騙人民，從事無止境的內鬥內耗。須知 國父的思想，絕對居於歷史長河的主流。

台灣要和平、繁榮與尊嚴，制度是軟實力的戰略優勢。中華民族要富強、康樂與發展，兩岸人民應共同致力；終結中國人打中國人，終結槍桿子出政權。

大選又快到了，我企盼所有候選人，高舉中華民國的鮮明旗幟，展現民主的風範，凝鑄高品質的民主制度，在兩岸和平發展中，這是台灣人民最具威力的優勢，也是終極解決兩岸問題的唯一途徑。

這才是台灣共識和核心價值，以台灣為主體的政治人物，如果組成中國民主黨或中華民主黨，不僅在台北有執政的機會，有朝一日也會到北京執政。這是全體台灣人民，對制度應有的自信。



## 第卅三屆全美理事名錄

(2011年8月7日修訂)

全美會長 (聖, 10-11)  
吳睦野 Wu, Mu-Yeh Morris  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-605-7949  
(E) morewin@sbcglobal.net

全美副會長 (休, 10-11)  
鄭長祥 Cheng, James  
6968 Howell Sugarland  
Houston, TX 77083  
(H) 281-302-6941 (O) 713-541-1000  
(F) 713-541-1954 (C) 832-236-5047  
(E) sintacheng@yahoo.com

秘書長兼洛杉磯分會會長 (洛, 10-11)  
吳程遠 Wu, John  
P. O. Box 6889  
Rosemead, CA 91770  
(H) 323-580-1568 (O)  
(F) 626-270-8898 (C) 323-578-8988  
(E) service@johnwu.biz

財務長 (華, 10-11)  
饒世永 Jao, Thomas S.  
13306 Global St.  
Bowie, MD 20720  
(H) 301-464-9333 (O)  
(F) 301-464-4631 (C) 240-535-6032  
(E) thomas.jao@verizon.net

第34屆年會主委兼西雅圖分會會長  
(西, 10-11)  
房苔蒂 Fang, Taidi  
13950 NE 34th Pl.  
Bellevue, WA 98005  
(H) 425-881-7045 (O)  
(F) (C)  
(E) taidifang@gmail.com

常務理事 (紐, 10-13)  
范揚盛 Fan, Yang-S.  
62-36 83rd Place  
Middle Village, NY 11379  
(H) 718-639-2291 (O) 886-2-2874-6510  
(F) 212-889-5845 (C) 212-889-5843  
(E) george\_fan@hotmail.com

常務理事 (芝, 10-13)  
黃偉悌 Huang, Leo  
125 N. Menlo Park St.  
Mountain House, CA 95391  
(H) 209-834-5298 (O)  
(F) (C) 847-208-9168  
(E) lw Huang@sbcglobal.net

常務理事 (加, 10-13)  
王福權 Wang, Kent  
47618 Lowland Terrace  
Potomac Falls, VA 20165  
(H) 703-430-6598 (O)  
(F) (C) 703-626-5696  
(E) Kent7wang@gmail.com

常務理事 (舊, 10-13)  
鄭光志 Tseng, Jesse  
47976 Avalon Heights Terr  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-651-7799 (O) 510-785-6777  
(F) 510-785-5666 (C)  
(E)

常務理事 (華, 10-13)  
陳惠青 Chen, Hui-Ching  
11600 Coldstream Dr.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-765-5011 (O) 202-966-2819  
(F) (C) 202-966-8796  
(E) wcyp\_dc@hotmail.com

常務理事 (西, 10-13)  
孫樂瑜 Sun, Lo-Yu  
5809 153rd PL SW  
Edmonds, WA 98026  
(H) 425-743-1688 (O) 206-419-8888  
(F) 425-743-5858 (C)  
(E) loyusun@aol.com

常務理事 (西, 10-13)  
郎德渝 Lang, De-Yu  
13715 S.E. 43rd St.  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-747-0916 (O) 425-747-0916  
(F) (C) 425-269-3156  
(E) deyu\_lang@hotmail.com

常務理事 (芝, 10-13)  
楊朝湖 Yang, Spencer  
3557 S. Halsted Street  
Chicago, IL 60609  
(H) 773-373-5522 (O) 773-376-0800  
(F) 773-376-8389 (C) 312-933-1077  
(E) dafa111@aol.com

常務理事 (聖, 10-13)  
吳毓萃 Wu, Yu-Ping  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888  
(E) morewin@sbcglobal.net

常務理事 (華, 10-13)  
梁義大 Liang, I-Ta  
11936 Appaloosa Way  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-340-0518 (O) 301-762-5366  
(F) 301-762-5952 (C) 240-731-7836  
(E) liangita@yahoo.com

常務理事 (拉, 10-13)  
羅素娥 Phelps, Su  
1609 Stocker St.  
North Las Vegas, NV 89030  
(H) 702-642-1894 (O) 702-642-1894  
(F) 702-642-2141 (C) 702-279-3030  
(E) sp-nlv@hotmail.com

常務理事 (澤, 10-13)  
林映君 Lin, Jennifer  
516 Hillside Ave.  
Alpine, NJ 07620  
(H) 201-750-6688 (O) 718-651-1800  
(F) 718-651-0007 (C) 646-523-3276  
(E) yinjeanlin@aol.com

常務理事 (洛, 10-13)  
李秉信 Li, Ben Ping Hsin  
800 South Beach Blvd.  
Anaheim, CA 92804  
(H) (O) 714-995-5700  
(F) 714-826-6021 (C) 714-323-6788  
(E) pinglee0803@aol.com

常務理事 (芝, 10-13)  
周賢孟 Chou, Shem-Mong  
827 S. Wilmette Ave.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-810-1885 (O) 630-543-2882  
(F) 630-543-9966 (C) 630-532-4628  
(E) tbaa.32p@gmail.com

紐約分會會長 (紐, 10-11)  
黎潔滢 Li, Jamie  
176-20 77th Rd  
Fresh Meadows, NY 11366  
(H) (O)  
(F) (C) 646-610-3192  
(E) jamiecli\_00@yahoo.com

選任理事 (紐, )  
王涵萬 Wang, Peter  
41-15 248 St.  
Little Neck, NY 11363  
(H) 718-428-5154 (O)  
(F) (C) 917-553-1209  
(E) peterwang428@gmail.com

舊金山分會會長 (舊, 10-11)  
呂玉貞 Tan, Jenny  
35718 Hillside Court  
Fremont, CA 94536  
(H) 510-795-7506 (O)  
(F) (C) 510-673-1498  
(E) jennytan8852@yahoo.com

選任理事 (舊, )  
陳松 Chen, Song  
40540 Las Palmas Ave.  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-252-0698 (O)  
(F) (C) 510-517-9976  
(E) wintime99@gmail.com

休士頓分會會長 (休, 10-11)  
楊國貞 Chang, Jennie  
4710 Braeburn Dr.  
Bellaire, TX 77401  
(H) 713-432-0945 (O) 713-596-2884  
(F) 713-432-1578 (C) 713-858-4988  
(E) jenniec@afnb.com

選任理事 (休, )  
張錦娟 Cheng, Joanne  
6968 Howell Sugarland  
Houston, TX 77083  
(H) (O)  
(F) 713-541-1954 (C) 713- 541-1000  
(E) joanne@houstoneventplanning.com

芝加哥分會會長 (芝, 10-11)  
張寶生 Chang, Paosheng  
4885 Westhaven Ct.  
Barrington, IL 60010  
(H) 847-776-7688 (O) 630-979-2232  
(F) 847-776-7688 (C) 847-903-5989  
(E) paosheng.chang@sbcglobal.net

選任理事 (芝, )  
項邦珍 Chin, Bonnie  
3212 Greenleaf Ave.  
Wilmette, IL 60091  
(H) 847-256-8198 (O)  
(F) 847-256-2070 (C) 847-738-4235  
(E) bonniechin2003@yahoo.com

加州分會會長 (加, 10-11)  
陳僑治 Chen, George  
2111 N. San Gabriel Blvd. #F  
Rosemead, CA 91770  
(H) (O) 626-573-5051  
(F) 626-573-5054 (C) 626-255-3815  
(E) gcli\_george@yahoo.com

選任理事 (加, )  
王正純 Wang, Chen-Chun  
9628 Seville Way  
Cypress, CA 90630  
(H) 714-220-0118 (O) 310-835-2225  
(F) 714-220-0118 (C)  
(E)

華府分會會長 (華, 10-11)  
仇秀芳 Chou, Sandy  
14932 Dufief Dr  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 240-353-8699 (O) 240-353-8699  
(F) (C) 301-916-0081  
(E) sandychou88@yahoo.com

選任理事 (華, )  
王燕怡 Wong, Yeni  
707 H St., N.W. #200  
Washington, DC 20001  
(H) 202-438-4772 (O)  
(F) 202-393-0474 (C)  
(E)

聖荷西分會會長 (聖, 10-11)  
賀淑君 Tasi, Susanna  
18611 Barnhart Ave  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-446-0636 (O)  
(F) (C) 408-505-9968  
(E) susan0789@yahoo.com

選任理事 (聖, )  
周燕春 Ling, Betty Chou  
10168 Denison Ave  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-421-9094 (O)  
(F) (C)  
(E) bettychouling@hotmail.com

費城分會會長 (費, 10-11)  
王琇慧 Wong, Julie  
1100 Vine St., Apt. P304  
Philadelphia, PA 19107-1730  
(H) 215-625-2966 (O) 215-592-7088  
(F) 215-592-7860 (C) 267-253-7661  
(E) panamrealty@verizon.net

新澤西分會會長 (澤, 10-11)  
黃秀梅 Huang, Maylin  
35 Bloomfield Ave  
Pine Brook, NJ 07058  
(H) 973-808-0099 (O)  
(F) 973-808-0099 (C) 201-851-6688  
(E) huangmaylin@hotmail.com

選任理事 (澤, )  
禹貝吉 Tuan, Becky  
19 Sturbridge Dr West  
Piscataway, NJ 08854  
(H) 732-763-8823 (O) 888-897-9631  
(F) (C) 848-391-8877  
(E) beckytuan1231@hotmail.com

選任理事 (西, )  
王愷 Wang, Kai  
5204 Somerset Dr. SE  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-644-1756 (O)  
(F) (C) 425-289-6069  
(E) kai\_w@hotmail.com

密西根分會會長 (密, 10-11)  
梁克強 Liang, K.C.  
5210 Provincial Dr.  
Bloomfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-0964 (O) 313-966-3229  
(F) 313-966-3228 (C)  
(E) kliang@dmc.org

拉斯維加斯分會會長 (拉, 10-11)  
汪深 Wang, Shen  
6625 W. Tropicana Ave., #201  
Las Vegas, NV 89103  
(H) (O)  
(F) (C) 702-576-1338  
(E) krystal0825@hotmail.com

沙加緬度分會會長 (沙, 10-11)  
聶莉萍 Kenny, Li-Ping  
8250 West Hidden Lakes Dr.  
Granite Bay, CA 95746-9586  
(H) (O)  
(F) 916-781-8088 (C) 916-316-7736  
(E) lpinieh@yahoo.com

當然理事 (洛, 10-11)  
王瑋亭 Chu, Peggy  
P.O.Box 7125  
Chandler, AZ 85246  
(H) (O)  
(F) (C) 928-300-0915  
(E) Peggychu@gmail.com

選任理事 (洛, )  
許淑麗 Hsu, Su-Li  
1380 Fullerton Rd., #205  
Rowland Heights, CA 91748  
(H) 626-839-0189 (O) 626-810-0189  
(F) 626-810-4789 (C) 626-641-4626  
(E) alicehsubeauty@yahoo.com

紐英倫分會會長 (英, 10-11)  
陳永茂 Chen, Morris  
5 Dyfield Rd  
Newton, MA 02468  
(H) (O)  
(F) (C) 617-916-9033  
(E) shufchen@comcast.net

選任理事 (英, )  
馬滌凡 Chiang, Serena  
P.O.BOX 45  
Waban, MA 02468  
(H) 617-332-9350 (O) 617-445-2000  
(F) 617-541-2000 (C) 617-799-4099  
(E) sarinna007@yahoo.com

多倫多分會會長 (多, 10-11)  
陳禮宗 Chen, Robert  
20 Highgate Dr.  
Markham, ON L3R 3R6  
(H) (O)  
(F) (C) 905-475-2575  
(E) lcchen20022002@yahoo.com



## 選任理事 (多,)

陳蔭庭 Chen, Donald Y  
7-55 Skymark Drive  
North York, ON M2H 3N4, CANADA  
(H) 416-987-6688 (O)  
(F) 416-987-6689 (C)  
(E) donchen88@hotmail.com

## 橙縣分會會長 (橙, 10-11)

羅年華 Xiang, Nancy  
12342 Andy St.  
Cerritos, CA 90703  
(H) 562-860-9713 (O)  
(F) (C) 562-405-2851  
(E) nancy.yunx@gmail.com

## 選任理事 (橙,)

黃翠芳 Huang, Rebecca  
800 S. Beach Blvd.  
Anaheim, CA 92804  
(H) 714-469-2888 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 佛州分會會長 (佛, 10-11)

錢開成 Chien, Richard  
584 N.W. 26th Street  
Miami, FL 33127  
(H) 305-438-9030 (O)  
(F) (C)  
(E) rchien@bellsouth.net

## 選任理事 (佛,)

蔡明亮 Whitelock, Sunny  
7812 SW 128th Place  
MIAMI, FL 33183  
(H) 305-383-0204 (O) 305-724-5302  
(F) (C) 305-383-9055  
(E) sunnysai20@hotmail.com

## 鳳凰城分會會長 (鳳, 10-11)

萬培傑 Wan, Pei-Chieh  
877 W. Glenmere Dr.  
Chandler, AZ 85225  
(H) 480-699-5428 (O)  
(F) (C) 626-466-8539  
(E) wpj834866@hotmail.com

## 奧蘭多分會會長 (奧, 10-11)

張熙增 Chang, Daisy  
10015 Hart Branch Cir  
Orlando, FL 32832  
(H) 407-277-5210 (O)  
(F) (C) 407-923-7232  
(E) dc318@yahoo.com

## 選任理事 (奧,)

王翠蓮 Lo, Tracy  
3206 S. Comway Rd., #3  
Orlando, FL 32812  
(H) 407-823-9475 (O) 407-658-0855  
(F) (C) 407-929-2100  
(E) leeholiday@aol.com

## 達拉斯分會會長 (達, 10-11)

方菲菲 Fang, Catherine  
6300 Stonewood Drive, Suite 308  
Plano, TX 75024  
(H) (O) 972-769-8588  
(F) 972-769-0788 (C) 972-754-6564  
(E) fcfang@hotmail.com

## 亞利桑那州分會會長 (亞, 10-11)

王瑞瑾 Karahalios, Wendy  
6882 N. La Place  
Tucson, AZ 85750  
(H) 520-907-8488 (O)  
(F) (C)  
(E) wendy@karahalios.org

## 選任理事 (亞,)

蘇秋芸 Su, Rosanna  
6882 N. La Place  
Tucson, AZ 85750  
(H) (O)  
(F) (C) 949-885-6188  
(E) rosanna1688@gmail.com

## 聖路易分會會長 (路, 10-11)

李漢澤 Li, William  
1617 Lynnbrook Drive  
St. Charles, MO 63303  
(H) 636-724-2451 (O)  
(F) (C) 314-495-2881  
(E) smartwilliam@yahoo.com

## 選任理事 (路,)

蔡國雄 Tsai, George  
176 Cedar Bridge Court  
St. Louis, MO 63141  
(H) 314-576-4390 (O) 314-220-4022  
(F) (C) 314-621-8866  
(E) george.tsai@bailync.com

## 波特蘭分會會長 (波, 10-11)

張奇威 Chang, Michael  
24850 S.W. Stafford Summit Ct.  
West Linn, OR 97608  
(H) 503-655-7027 (O)  
(F) (C) 503-260-5898  
(E) changsgrill@yahoo.com

## 選任理事 (波,)

李先興 Lee, Amy S.  
310 NW Davis St  
Portland, OR 97209  
(H) 503-515-4571 (O) 503-224-0879  
(F) (C) 503-224-3779  
(E) amyslee@aol.com

## 奇士美分會會長 (奇, 10-11)

廖唯志 Liao, Paul  
5060 W Colonial Dr, # 102  
Orlando, FL 32808  
(H) 407-295-9998 (O) 407-346-1666  
(F) (C) 407-297-8888  
(E) pwtrealty@comcast.net

## 選任理事 (奇,)

趙志偉 Chiu, Chi Wai  
5160 W. Colonial Dr.  
Orlando, FL 32808  
(H) 407-822-1020 (O)  
(F) 407-822-1021 (C) 407-575-0792  
(E) jnob5160@yahoo.com

## 任務型理事 (西, 10-11)

鄭資韻 Lau, Serena  
17625 SE 45th Pl.  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-747-5811 (O)  
(F) 425-747-5811 (C) 425-830-8054  
(E) serenatlau@yahoo.com

## 任務型理事 (西, 10-11)

劉秦 Chou, Christin  
15752 SE 166th Pl  
Renton, WA 98058  
(H) 425-277-0109 (O)  
(F) 425-277-0109 (C) 425-698-3066  
(E) christinchou@yahoo.com

## 任務型理事 (西, 10-11)

李淑芳 Chang, Peggy  
14124 SE 44 St.  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-401-9020 (O)  
(F) 425-401-9020 (C) 425-922-5869  
(E) peggysfchang@yahoo.com

如果您發現理事和顧問名錄有任何錯誤或遺漏之處，請將正確的資料包括中英文姓名、住址、電話號碼、和電子信箱，e-mail 到秘書處，以便更正。秘書處的電子信箱是：

service@johnwu.biz

## 第卅三屆全美顧問名錄

(2011年8月7日修訂)

顧問會召集人 (紐)  
范揚盛 Fan, Yang-S.  
62-36 83rd Place

Middle Village, NY 11379  
(H) 718-639-2291 (O) 886-2-2874-6510  
(F) 212-889-5845 (C) 212-889-5843  
(E) george\_fan@hotmail.com

榮譽顧問 (台)  
饒穎奇 Jao, Ying-Shi  
台東市長沙街 396 號  
(H) (O) 886-89-333-405  
(F) 886-89-346-699 (C)  
(E)

榮譽顧問 (台)  
吳敦義 Wu, Den-Yih  
南投縣草屯鎮明正里文化街 82 號  
(H) 886-49-235-7889  
(O) 886-2-2358-8041~4  
(F) 886-2-2358-8045 (C)  
(E) ly10895a@ly.gov.tw

榮譽顧問 (台)  
曾蔡美佐 Tseng-Tsai, Mei-Tsuo  
雲林縣北港民主路 71 之 1 號  
(H) (O) 886-5-782-1000  
(F) 886-5-783-9383 (C)  
(E) lym149@ly.gov.tw

第 1 屆會長 (加)  
蘇錦鄉 Su, Jing-Shiang  
23329 Park Souldi  
Calabasas, CA 91302  
(H) 818-876-3025 (O)  
(F) (C)  
(E)

第 6 屆會長 (舊)  
吳豐堃 Wu, Lawrence K.  
2296 15th Avenue  
San Francisco, CA 94116  
(H) 415-566-2116 (O)  
886-2-2343-4706  
(F) 415-981-4520 (C)  
(E)

第 7 屆會長 (加)  
謝汝彬 Hsieh, Ru-Pin  
1520 Fairway Knolls  
West Covina, CA 91791  
(H) 626-919-7612 (O)  
886-2-2836-0892  
(F) 626-919-7135 (C)  
(E) rhhsieh4500104@yahoo.com.tw

第 8 屆會長 (紐)  
范揚盛 Fan, Yang-S.  
62-36 83rd Place  
Middle Village, NY 11379  
(H) 718-639-2291 (O) 886-2-2874-6510  
(F) 212-889-5845 (C) 212-889-5843  
(E) george\_fan@hotmail.com

第 9 屆會長 (芝)  
黃嘉明 Huang, Chia-M.  
6611 N. Minnehaha Ave.  
Lincolnwood, IL 60712  
(H) 847-676-4643 (O) 773-735-4884  
(F) 773-735-2625 (C)  
(E)

第 10 屆會長 (華)  
林秋雄 Lin, Chiu-S.  
9223 Cambridge Manor Ct.  
Potomac, MD 20854  
(H) (O) 301-443-8913  
(F) 301-299-6581 (C)  
(E)

第 11 屆會長 (聖)  
洪讀 Hung, Douglas T.  
4293 Littleworth Way  
San Jose, CA 95132  
(H) 408-270-6313 (O)  
(F) 408-223-5687 (C) 510-226-9177  
(E)

第 12 屆會長 (休)  
花錦銘 Hua, Ching-Ming  
3011 W Autumn Run Circle  
Sugarland, TX 77479  
(H) 713-980-4723 (O)  
(F) (C)  
(E)

第 13 屆會長 (芝)  
吳英毅 Wu, Ying-Yih  
275 Timber Trail  
Okabrook, IL 60523  
(H) 630-530-1024 (O)  
(F) 630-323-2865 (C)  
(E)

第 14 屆會長 (芝)  
黃偉悌 Huang, Leo  
125 N. Menlo Park St.  
Mountain House, CA 95391  
(H) 209-834-5298 (O)  
(F) (C) 650-691-3363  
(E) lw Huang@sbcglobal.net

第 16 屆會長 (加)  
王福權 Wang, Kent  
47618 Loweland Terrace  
Potomac Falls, VA 20165  
(H) 703-430-6598 (O)  
(F) (C) 703-626-5696  
(E) Kent7wang@gmail.com

第 17 屆會長 (紐)  
周興立 Chou, Hsing-Lih  
255 Bellemeade Ave  
Fort Lee, NJ 07024  
(H) 201-224-3857 (O) 718-961-3100  
(F) 718-961-9326 (C)  
(E)

第 18 屆會長 (澤)  
葉振忠 Yeh, William  
330 Mac Lane  
Keasbey, NJ 08832  
(H) (O) 732-346-0200  
(F) 732-346-0209 (C) 848-219-5587  
(E) yeh@csitech.com

第 19 屆會長 (舊)  
鄭光志 Tseng, Jesse  
47976 Avalon Heights Terr  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-651-7799 (O) 510-785-6777  
(F) 510-785-5666 (C)  
(E)

第 20 屆會長 (華)  
陳惠青 Chen, Hui-Ching  
11600 Coldstream Dr.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-765-5011 (O) 202-966-2819  
(F) (C) 202-966-8796  
(E) wcyp\_dc@hotmail.com

第 21 屆會長 (加)  
朱海義 Chu, Herrick  
5870 Duneville Ct.  
Las Vegas, NV 89103  
(H) 702-985-5988 (O)  
(F) 702-896-5267 (C)  
(E)

第 22 屆會長 (西)  
孫樂瑜 Sun, Lo-Yu  
5809 153rd PL SW  
Edmonds, WA 98026  
(H) 425-743-1688 (O) 206-419-8888  
(F) 425-743-5858 (C)  
(E) loyusun@aol.com



第23屆會長(芝)  
洪精衛 Wayne, J Horng  
3418 Glenlake Dr.  
Glenview, IL 60025  
(H) 847-486-9025 (O)  
(F) 847-486-9025 (C)  
(E) whorng@gmail.com

第24屆會長(舊)  
葉麟 Yeh,

(H) 949-215-4657 (O)  
(F) (C) 510-206-6251  
(E)

第25屆會長(西)  
郎德渝 Lang, De-Yu  
13715 S.E. 43rd St.  
Bellevue, WA 98006

(H) 425-747-0916 (O) 425-747-0916  
(F) (C) 425-269-3156  
(E) deyu\_lang@hotmail.com

第26屆會長(芝)  
楊朝湖 Yang, Spencer  
3557 S. Halsted Street  
Chicago, IL 60609

(H) 773-373-5522 (O) 773-376-0800  
(F) 773-376-8389 (C) 312-933-1077  
(E) dafa111@aol.com

第27屆會長(聖)  
吳毓萃 Wu, Yu-Ping  
19781 Bixby Dr.  
Cupertino, CA 95014

(H) 408-255-8388 (O)  
(F) 408-255-1005 (C) 408-828-6888  
(E) morewin@sbcglobal.net

第28屆會長(華)  
梁義大 Liang, I-Ta  
11936 Appaloosa Way  
N. Potomac, MD 20878

(H) 301-340-0518 (O) 301-762-5366  
(F) 301-762-5952 (C) 240-731-7836  
(E) liangita@yahoo.com

第29屆會長(拉)  
羅素娥 Phelps, Su  
1609 Stocker St.  
North Las Vegas, NV 89030

(H) 702-642-1894 (O) 702-642-1894  
(F) 702-642-2141 (C) 702-279-3030  
(E) sp-nlv@hotmail.com

第30屆會長(澤)  
林映君 Lin, Jennifer  
P.O.Box 1159  
Alpine, NJ 07620

(H) 201-750-6688 (O) 973-591-5559  
(F) 718-651-0007 (C) 646-523-3276  
(E) yinjeanlin@aol.com

第31屆會長(洛)  
李秉信 Li, Ben Ping Hsin  
800 South Beach Blvd.  
Anaheim, CA 92804

(H) (O) 714-995-5700  
(F) 714-826-6021 (C) 714-323-6788  
(E) pinglee0803@aol.com

第32屆會長(芝)  
周賢孟 Chou, Shem-Mong  
827 S. Wilmette Ave.  
Westmont, IL 60559

(H) 630-810-1885 (O) 630-543-2882  
(F) 630-543-9966 (C) 630-532-4628  
(E) tbaa.32p@gmail.com

顧問(紐)  
章順滔 Chang, Thomas  
67 Villa Street  
Roslyn Heights, NY 11577

(H) 516-484-3061 (O)  
(F) (C) 646-897-9268  
(E) ritept@yahoo.com

顧問(紐)  
傅鶴鳴 Fu, Ho-Ming  
133-31 39th Ave., #C13  
Flushing, NY 11354

(H) 718-571-7116 (O) 718-358-7228  
(F) 718-358-7723 (C) 917-375-7740  
(E) flushingdevelopmentcenter@yahoo.com

顧問(紐)  
薛純陽 Hsueh, Tsun Yang  
41-25 Kissena Blvd, #131  
Flushing, NY 11355

(H) 718-224-1181 (O) 718-961-6490  
(F) 718-886-3563 (C) 646-824-8820  
(E)

顧問(紐)  
胡師功 Hu, Gary  
9 Albert Ave.  
Syosset, NY 11791

(H) 516-364-4961 (O) 718-886-1788  
(F) (C) 516-225-8370  
(E) garyhu305@yahoo.com

顧問(紐)  
賴志峰 Lai, Woody

(H) (O)  
(F) (C)  
(E) woodrowconst@aol.com

顧問(紐)  
李素芬 Lee, Su-Fen  
219-69 Stewart Road  
Hollis Hills, NY 11427

(H) 718-468-1850 (O) 212-966-3303  
(F) (C)  
(E) sueliu2@juno.com

顧問(紐)  
黎潔瑋 Li, Japser

(H) (O)  
(F) (C)  
(E) happyeasterbean@yahoo.com

顧問(紐)  
李信輝 Li, Shih-Far  
133-33 Sanford Ave, Apt#1c  
Flushing, NY 11355

(H) 718-886-2545 (O)  
(F) (C) 718-886-4738  
(E)

顧問(紐)  
李明星 Lii, Ming-Shing  
75 Mott Street  
New York, NY 10013

(H) (O) 212-349-2286  
(F) 212-349-2180 (C)  
(E) ly11090a@ly.gov.tw

顧問(紐)  
吳自琛 Ren, Jean  
140-21 31 Road, #3E  
Flushing, NY 11354

(H) 718-631-4535 (O) 212-238-7146  
(F) 718-631-1706 (C) 646-255-4010  
(E) jren01@gmail.com

顧問(紐)  
唐煥平 Tang, Henry

(H) (O)  
(F) (C)  
(E) hptang21@yahoo.com

顧問(紐)  
曾令寧 Tseng, Johnson  
67-55 152nd Street, 2nd Fl  
Flushing, NY 11367

(H) 718-268-3563 (O)  
(F) (C) 646-346-4668  
(E) tseng0001@hotmail.com

顧問(紐)  
童惠珍 Tung, Jennifer  
11 Wood Ave.  
Albertson, NY 11507

(H) 516-746-4928 (O)  
(F) 516-873-0680 (C) 516-987-5000  
(E) tung616@yahoo.com

顧問(紐)  
印萬全 Yin, Robert  
117 Grace Ave  
Great Neck, NY 11021

(H) 516-466-2218 (O) 973-565-7593  
(F) 516-466-4802 (C)  
(E) wcryin@aol.com

## 顧問 (舊)

邱俊亮 Chiu, Jason  
34667 Mooney Ct.  
Fremont, CA 94555  
(H) 510-449-7063 (O)  
(F) (C) 510-449-7063  
(E) jchiu3001@yahoo.com

## 顧問 (舊)

沈慧 Jong, Amy  
5449 Dudley Court  
Pleasanton, CA 94566  
(H) 925-462-8753 (O)  
(F) 925-462-8753 (C) 925-872-8258  
(E) dynastyusaj@netscape.net

## 顧問 (舊)

林炯志 Lin, Chiung Chih  
22519 Alcalde Rd.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-772-0846 (O)  
(F) (C) 408-343-0149  
(E) chiungclin@gmail.com

## 顧問 (舊)

劉寶剛 Liu, Pao-Kang  
863 Transill Circle  
Santa Clara, CA 95054  
(H) (O)  
(F) (C) 408-887-1604  
(E) paokang@hotmail.com

## 顧問 (舊)

盧幼貞 Lu, Candy  
912 Corriente Pointe Dr.  
Redwood Shores, CA 94065  
(H) 650-591-9466 (O)  
(F) (C) 650-678-2486  
(E) liucandy@yahoo.com

## 顧問 (舊)

宋貞 Sung, Janice  
22519 Alcalde Rd.  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-343-0149 (O)  
(F) (C) 408-772-2920  
(E) chen\_sung@hotmail.com

## 顧問 (舊)

王維 Wang, Wei  
1010 Moffett Circle  
Palo Alto, CA 94303  
(H) 650-858-8018 (O) 650-858-8036  
(F) (C) 650-387-6498  
(E) weiw119@comcast.com

## 顧問 (舊)

葉主國 Yeh, Peter  
3131 Rivera Drive  
Burlingame, CA 94010  
(H) 650-692-1717 (O) 650-952-7777  
(F) 650-952-7798 (C) 650-678-9799  
(E) peterroc@aol.com

## 顧問 (休)

陳康鐸 Chen, Kang-Tuo  
6411 Taimer Court  
Sugarland, TX 77479  
(H) 281-565-1736 (O) 713-235-3791  
(F) 281-565-1736 (C) 832-722-6885  
(E) kcheng00001@hotmail.com

## 顧問 (休)

金俊家 Chew, Julia  
4521 Hummingbird  
Houston, TX 77035  
(H) 713-723-1312 (O) 281-544-3873  
(F) 713-723-1312 (C) 281-658-4426  
(E) juliacchew@hotmail.com

## 顧問 (休)

周芝陽 Chou, Datta  
315 E. Cowan Dr  
Houston, TX 77007  
(H) 713-426-2549 (O)  
(F) (C) 713-898-9892  
(E) carol.datta@gmail.com

## 顧問 (休)

丁方印 Ding, Francis  
P.O. Box 421504  
Houston, TX 77242  
(H) (O) 713-556-6330  
(F) (C) 713-376-9028  
(E) fding@houstonisd.org

## 顧問 (休)

賴清陽 Lai, Andy  
5800 Ranchester Dr., Suite 200  
Houston, TX 77036  
(H) (O) 713-988-5666  
(F) 713-988-8846 (C)  
(E) alai@lglcus.com

## 顧問 (休)

林惟勝 Lin, Wei  
15902 Gelveston Rd., 317PL  
Webster, TX 77598  
(H) (O) 281-483-9087  
(F) (C) 832-788-3648  
(E) wei.s.lin@nasa.gov

## 顧問 (休)

劉午初 Liu, Warren  
3007 Lake Estate Ct.  
Missouri City, TX 77459  
(H) (O)  
(F) (C) 713-433-8175  
(E) jean.p.liu@williams.com

## 顧問 (休)

孫雪蓮 Shieh, Stella  
5661 Cedar Creek  
Houston, TX 77056  
(H) 713-871-1572 (O)  
(F) 713-871-0218 (C) 713-385-4343  
(E) dasagwa@yahoo.com

## 顧問 (休)

趙致質 Tan, Cherub  
3310 Onion Creek Dr.  
Sugarland, TX 77479  
(H) 281-265-7396 (O) 832-214-0129  
(F) (C) 832-368-3363  
(E) cherubtan8@yahoo.com

## 顧問 (休)

蔡惟琛 Tsai, Ted  
14703 Daws Vale Dr.  
Houston, TX 77062  
(H) 281-488-0447 (O) 281-483-8953  
(F) (C) 713-444-2094  
(E) pedtsai@earthlink.net

## 顧問 (休)

楊凱傑 Young, K. J.  
124 S. Laguna Pointe Dr.  
League City, TX 77573  
(H) 281-334-1718 (O)  
(F) (C) 281-455-2616  
(E) younggbs@yahoo.com

## 顧問 (芝)

詹運來 Chan, Yun-Lai  
744 Oakwood Ct.  
Westmond, IL 60559  
(H) 630-323-5110 (O) 312-996-7759  
(F) 312-996-1414 (C) 630-310-0341  
(E) yunlai@uic.edu

## 顧問 (芝)

蔣耀東 Chiang, Yao-Tung  
805 Richmond Ave.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-654-3908 (O) 312-822-5301  
(F) (C)  
(E) ytc1519@yahoo.com

## 顧問 (芝)

江玲珠 Chiou, Linda L.  
8552 Johnston Road  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857  
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409  
(E) winlind@winlind.com

## 顧問 (芝)

邱文隆 Chiou, Win Loung  
8552 Johnston Road  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-789-9081 (O) 630-954-6857  
(F) 630-789-9408 (C) 630-247-7409  
(E) winlind@winlind.com

## 顧問 (芝)

徐曙明 Hsieh, Su-Min  
224 Wood Glen Lane  
Oak Brook, IL 60523  
(H) 630-832-1813 (O)  
(F) 630-832-1892 (C)  
(E)



## 顧問 (芝)

黃懷德 Huang, Duc H.  
6971 Fieldstone Dr.  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-325-9338 (O) 312-225-1199  
(F) 312-225-1117 (C) 312-882-1188  
(E) duc\_huang@yahoo.com

## 顧問 (芝)

江傳香 Kiang, Chuang-Shian  
139 Kraml Dr.  
Burr Ridge, IL 60527  
(H) 630-230-0727 (O) 708-229-5812  
(F) 708-499-2337 (C)  
(E) cskpath@yahoo.com

## 顧問 (芝)

顧正彥 Ku, Jenq-Yann  
122 Hidden View Dr.  
Westmont, IL 60559  
(H) 630-971-8137 (O) 630-979-5761  
(F) 630-979-5761 (C) 630-341-8137  
(E) jywku@yahoo.com

## 顧問 (芝)

郭正崇 Kuo, J. C.  
4539 Madison Street  
Skokie, IL 60076  
(H) 847-674-3849 (O) 847-582-2251  
(F) 847-582-2002 (C)  
(E) kuo.family@gmail.com

## 顧問 (芝)

賴志鴻 Lai, John  
445 South Bodin Street  
Hinsdale, IL 60521  
(H) 630-654-8712 (O) 630-961-2009  
(F) 630-961-1010 (C) 630-309-7864  
(E) laijc@hotmail.com

## 顧問 (芝)

李盛灝 Li, Stephen S.  
25 Camberly Court  
Hinsdale, IL 60521  
(H) 630-654-8889 (O) 630-963-0527  
(F) (C)  
(E) StanLee8889@hotmail.com

## 顧問 (芝)

廖中和 Liao, Lyndon C. H.  
18554 Poplar Ave.  
Homewood, IL 60430  
(H) 708-799-6018 (O)  
(F) 708-799-6077 (C)  
(E) lyndon\_liao@excite.com

## 顧問 (芝)

林俊志 Lin, Kevin  
431 Kingswood Ct.  
Willowbrook, IL 60527  
(H) 630-920-0988 (O)  
(F) 630-920-0988 (C)  
(E) Kevin.lin@comcast.net

## 顧問 (芝)

王勁新 Wang, Jinn  
408 Walden Lane  
Prospect Heights, IL 60070  
(H) 847-818-1657 (O) 847-391-2770  
(F) 847-818-0675 (C)  
(E) jinn.wang@uop.com

## 顧問 (芝)

吳敏雄 Wu, Ming-Shyong  
435 Pinecrest Lane  
Willmette, IL 60091  
(H) 847-256-4940 (O) 773-784-2822  
(F) 847-864-3283 (C)  
(E)

## 顧問 (芝)

顏幸三 Yen, Shing-Sun  
6508 W Fox Lane  
Paloe Heights, IL 60463  
(H) 708-388-1146 (O)  
(F) 708-388-1146 (C) 708-466-9323  
(E) yenss@dpliv.com

## 顧問 (芝)

袁愷青 Yuan, Jessica  
546 DeLasalle Ave.  
Naperville, IL 60565  
(H) 630-369-8406 (O) 847-576-7698  
(F) 630-369-8406 (C) 847-815-0185  
(E) jessyuan@hotmail.com

## 顧問 (加)

詹凱臣 Chan, Mark  
25911 Cedarbluff  
Laguna Hills, CA 92653  
(H) (O) 949-348-0676  
(F) 949-831-5229 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

詹祖樵 Chan, Richard  
5661 Windcroft Dr.  
Huntington Beach, CA 92649  
(H) (O) 714-898-9702  
(F) 714-891-9078 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

楊麗娟 Chao, Jean  
120 N. Moore Ave, #303  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 626-281-7482 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

陳長龍 Chen, David  
2633 Braidedmane Dr  
Diamond, CA 91765  
(H) (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

陳國雄 Chen, Frank  
250 South Atlantic Blvd  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 714-990-1004 (O) 626-588-1910  
(F) 626-281-2956 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

周宜吉 Chou, Kenneth  
1815 Fullerton Rd.  
La Habra, CA 90631  
(H) 562-694-9552 (O)  
(F) 562-694-8999 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

黃國樑 Huang, Joe  
717 East Camino Real Ave  
Arcadia, CA 91006  
(H) 626-821-6585 (O) 626-821-6585  
(F) (C) 213-280-9386  
(E) joehuangus@yahoo.com

## 顧問 (加)

黃國昌 Huang, Kuo-Chang  
2779 Fyler Place  
L.A., CA 90065  
(H) 323-840-4029 (O)  
(F) 323-340-8599 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

李吉雄 Lee, Jimmy  
1209 N. Almansor St.  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-282-2765 (O)  
(F) 626-282-8909 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

廖介民 Liao, Jimmy C.  
2860 S Cherry Ave.  
Ontario, CA 91761  
(H) 909-460-9065 (O) 213-978-1331  
(F) 909-629-3516 (C)  
(E) jimmyliao@yahoo.com

## 顧問 (加)

廖顯中 Liaw, Lewis  
2470 Park Ave.  
Laguna Beach, CA 92651  
(H) (O)  
(F) 626-588-1900 (C) 626-862-8887  
(E) lewisliaw@yahoo.com

## 顧問 (加)

林健平 Lin, James  
777 N. Broadway  
L.A., CA 90012  
(H) 626-912-1457 (O) 213-625-4713  
(F) 213-625-4774 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

林德政 Lin, Ter-Cheng  
121-A South Atlantic Blvd  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-457-8575 (O)  
(F) (C) 626-379-0973  
(E)

## 顧問 (加)

林文雄 Lin, Thomas  
P.O. Box 8023  
Rowland Hts, CA 91748  
(H) 909-598-9313 (O) 213-740-4851  
(F) 213-740-2815 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

林哲仁 Lin, Treey  
345 Cloverleaf Dr. #C  
Baldwin Park, CA 91706  
(H) 562-928-2289 (O)  
(F) 626-330-3443 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

盧景林 Lu, Robert  
1045 E Valley Blvd. A205  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-446-1189 (O) 626-572-5278  
(F) 626-821-6005 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

馬黃思明 Ma, Linda W.  
109 N. Electric Ave.  
Alhambra, CA 91801  
(H) 626-828-6283 (O)  
(F) (C) 626-616-2880  
(E) lindawma168@yahoo.com

## 顧問 (加)

申章昌 Shen, John  
10168 Olney Street  
El Monte, CA 91731  
(H) (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (加)

施吉雄 Shih, Jamy  
1245 E Las Tunas Dr.  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-571-8310 (O)  
(F) 626-571-0071 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

許引經 Shu, Yin-Jing  
871 Palo Alto Dr  
Arcadia, CA 91007  
(H) 626-447-1720 (O)  
(F) 626-821-9799 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

孫凡茹 Sun, Amber  
923 E Vally Blvd, #103  
San Gabriel, CA 91776  
(H) 626-282-1122 (O)  
(F) 626-282-7912 (C) 626-675-1122  
(E)

## 顧問 (加)

孫健剛 Sun, Bob  
12654 Belmont Place  
Cerritos, CA 90703  
(H) 562-924-4707 (O)  
(F) 562-924-4707 (C)  
(E)

## 顧問 (加)

蘇俊成 Sun, Joseph  
8525 E. Valley Blvd.  
Rosemead, CA 91770  
(H) (O)  
(F) 626-292-7918 (C) 626-226-7688  
(E) josephsxp@hotmail.com

## 顧問 (加)

孫弦 Sun, Melody  
1709 W. Garvey Ave. #6  
Alhambra, CA 91803  
(H) 626-281-6440 (O)  
(F) 626-943-7898 (C) 626-589-3522  
(E) melodysun12@aol.com

## 顧問 (加)

魏渝蓉 Wei, Lisa  
9291 Lawton Dr.  
Huntington Beach, CA 92646  
(H) 714-968-0984 (O) 714-378-5308  
(F) 562-802-8274 (C) 714-906-3666  
(E)

## 顧問 (華)

陳正一 Chen, Harry  
5000 Aspen Hill Rd  
Rockville, MD 20853  
(H) 301-762-0311 (O) 703-628-0302  
(F) 301-216-9833 (C)  
(E) cichen@msn.com

## 顧問 (華)

潘玲榮 Chiang, Pamela  
14026 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-762-5852 (O)  
(F) 301-762-5851 (C)  
(E) pamchiang726@yahoo.com

## 顧問 (華)

丘宏達 Chiu, Hungdah  
6168 Devon Dr  
Columbia, MD 21044  
(H) 410-730-2273 (O) 410-706-7579  
(F) 410-706-4045 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

邱秀蕙 Chiu, Jackie  
401 N Washington Street Suite 680  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-212-9868 (O) 301-545-1988  
(F) 301-545-1989 (C)  
(E) jchiu@taisung.com

## 顧問 (華)

何瑞恩 Ho, Raymond  
13101 Princeville Co.  
Silver Spring, MD 20904  
(H) 301-294-8883 (O)  
(F) (C) 301-792-8888  
(E) husre@aol.com

## 顧問 (華)

謝騰光 Hsieh, Terng-Kuang  
5 Bouldercrest Ct.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-340-1875 (O) 301-227-4528  
(F) (C)  
(E) hsiehtk07@verizon.net

## 顧問 (華)

黃夏平 Whang, James S.  
12504 Sycamore View Dr  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-294-8018 (O) 301-670-6770  
(F) 301-670-9884 (C) 301-529-4401  
(E) whang1898@hotmail.com

## 顧問 (華)

黃啓楨 Hwang, Charles C  
4333 Alta Vista Dr  
Fairfax, VA 22030  
(H) 703-273-7787 (O)  
(F) 703-273-7788 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

楊富美 Kao, Fumei Y.  
8909 Holly Leaf Lane  
Bethesda, MD 20817  
(H) 301-299-6447 (O)  
(F) 301-299-5727 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

高資敏 Kao, Tzu-Min  
8909 Holly Leaf Lane  
Bethesda, MD 20817  
(H) 301-299-6447 (O)  
(F) 301-299-5727 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

劉曼香 Lee, Teresa  
932 Hungerford Drive, #38A  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-983-1344 (O) 301-340-1664  
(F) 301-340-8124 (C) 240-478-4151  
(E) mungshiang@yahoo.com



## 顧問 (華)

李連訓 Li, Lien Shiun  
9713 Locust Hill Dr.  
Great Falls, VA 22066  
(H) 703-759-4275 (O)  
(F) 703-759-2058 (C)  
(E) liensli@gmail.com

## 顧問 (華)

梁義光 Liang, I-Kuang  
6627 Sulky Lane  
Rockville, MD 20852  
(H) 301-984-6064 (O) 301-258-4560  
(F) 301-258-4562 (C)  
(E) ikliang@hotmail.com

## 顧問 (華)

廖文毅 Liao, Wen Yee  
9087 Shady Grove Ct.  
Gaithersburg, MD 20877  
(H) 301-921-6338 (O)  
(F) 301-208-8219 (C)  
(E) liaodago@yahoo.com

## 顧問 (華)

林遠 Lin, Tony  
5 Pinto Court  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-294-0834 (O) 301-309-6858  
(F) 301-294-8808 (C)  
(E) tony@lillianinterior.com

## 顧問 (華)

劉志強 Liu, Andy  
706 Rockville Pike  
Rockville, MD 20852  
(H) 301-738-1518 (O) 240-715-4201  
(F) 301-294-2288 (C) 240-328-0723  
(E) andyliutaiwan@yahoo.com

## 顧問 (華)

劉聖德 Liu, Bob  
9704 Sunset Dr.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-545-1689 (O) 301-315-6668  
(F) (C) 240-888-9981  
(E)

## 顧問 (華)

羅志仁 Loh, Jimmy  
10413 Snapdragon Place  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-1888 (O) 301-548-7803  
(F) 301-309-1888 (C)  
(E) jimmy.loh@thomson.com

## 顧問 (華)

馬希平 Ma, Ellen  
11303 Coral Gables Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-7298 (O)  
(F) 301-424-7298 (C) 240-381-8898  
(E) ema\_us2003@yahoo.com

## 顧問 (華)

孟繁珂 Meng, Martina  
20 Dawn View Court  
Silver Spring, MD 20904  
(H) 301-384-0106 (O) 703-891-4120  
(F) 301-236-5982 (C) 240-354-8472  
(E) martina20904@yahoo.com

## 顧問 (華)

沈同 Shen, T.  
11210 Albermyrtle Rd.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-251-1555 (O)  
(F) 202-251-1565 (C)  
(E) tshen@bop.gov

## 顧問 (華)

黃貴蓮 Shia, Monica  
6304 Summerday Ct  
Burke, VA 22015  
(H) 703-425-2593 (O)  
(F) 703-425-2593 (C)  
(E)

## 顧問 (華)

季玉如 Smith, Patricia  
2992 Glenora Ln.  
Rockville, MD 20850  
(H) 301-738-0396 (O)  
(F) (C)  
(E) pysmith@yahoo.com

## 顧問 (華)

蘇俊龍 Su, Chun-Lung  
13902 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-4272 (O) 202-488-0975  
(F) (C)  
(E) mikesu4@yahoo.com

## 顧問 (華)

顏秀雪 Sun, Hsiu-Hsuen  
13902 Natia Manor Dr.  
N. Potomac, MD 20878  
(H) 301-424-4272 (O) 240-476-9888  
(F) 301-738-7904 (C)  
(E) veni66@gmail.com

## 顧問 (華)

丁昌永 Ting, Steven  
782 Quince Orchid Blvd #102  
Gaithersburg, MD 20878  
(H) (O) 301-840-8061  
(F) 301-975-9787 (C) 240-731-8283  
(E) st1688@hotmail.com

## 顧問 (華)

蔡啓村 Tsai, Chi-Tsun  
11600 Coldstream Drive  
Potomac, DC 20854  
(H) 202-966-7599 (O)  
(F) 202-966-8796 (C)  
(E) wcyp-dc@hotmail.com

## 顧問 (華)

蔡易歷 Tsai, Diana  
11600 Coldstream Drive  
Potomac, DC 20854  
(H) (O)  
(F) 301-765-5012 (C) 301-332-9960  
(E) dtsai1284@gmail.com

## 顧問 (華)

王清源 Wang, Ching-Yuan  
3210 N. Leisure World Blvd #511  
Silver Spring, MD 20906  
(H) 301-598-7170 (O)  
(F) 301-765-5012 (C) 202-299-7865  
(E) cywang@gwu.edu

## 顧問 (華)

陳素鉛 Wang, Grace  
47618 Loweland Terrace  
Potomac Falls, VA 20165  
(H) 703-430-6598 (O)  
(F) (C) 703-626-5696  
(E) grace7wang@yahoo.com

## 顧問 (華)

文義 Wen, Ting  
10810 Catron Rd.  
Perry Hall, MD 21128  
(H) 410-707-8888 (O)  
(F) 410-837-8886 (C)  
(E) tingywen@yahoo.com

## 顧問 (華)

王時翔 Wong, George  
8800 Connecticut Avenue, Suite 100  
Chevy Chase, MD 20815  
(H) (O) 301-718-1883  
(F) 866-390-8889 (C) 301-379-8686  
(E) info@georgewongcpa.com

## 顧問 (華)

吳文嘉 Wong, Nancy  
8800 Connecticut Ave.  
Chevy Chase, MD 20815  
(H) (O) 202-501-4364  
(F) (C) 301-642-3192  
(E) wuwenchia@yahoo.com

## 顧問 (華)

吳澄敏 Wu, Carl C.M.  
9605 Newbridge Dr.  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-299-6075 (O)  
(F) 301-299-1076 (C)  
(E) wul99@aol.com

## 顧問 (華)

巫和怡 Wu, Ho I  
1217 Towlston Rd  
Great Falls, VA 22066  
(H) 703-759-3473 (O) 301-206-9696  
(F) 703-759-3539 (C) 301-512-3028  
(E) wuh@peacetech.com

## 顧問 (華)

楊漢群 Yang, Henry  
201 Amverleigh Dr.  
Silver Spring, MD 20905  
(H) 301-236-5743 (O)  
(F) 301-236-0089 (C)  
(E) hyatctb@aol.com

## 顧問 (華)

張先正 Zhang, Sam H.  
8812 Sleepy Hollow Land  
Potomac, MD 20854  
(H) 301-983-1869 (O) 202-783-8905  
(F) 202-333-1688 (C)  
(E)

## 顧問 (聖)

黃本初 Huang, Ben Ping Hsin  
43831 Elimina court  
Fremont, CA 94539  
(H) 510-709-7802 (O)  
(F) (C)  
(E) iccandy@yahoo.com

## 顧問 (聖)

康杏生 Kang, Shing-Sen  
1215 Briarleaf Circle  
San Jose, CA 95135  
(H) 408-437-3177 (O)  
(F) (C) 935971623  
(E) chinaport@gmail.com

## 顧問 (聖)

金炎南 King, Yennan  
10252 Parlette Palace  
Cupertino, CA 95014  
(H) 408-252-2496 (O)  
(F) (C)  
(E) kathyen8@yahoo.com

## 顧問 (聖)

郭勝治 Kuo, Shawn  
3040 Scott Blvd.  
Santa Clara, CA 95054  
(H) 408-858-1399 (O)  
(F) 408-727-8333 (C)  
(E) shawn@marisantravel.com

## 顧問 (聖)

梁文翔 Liang, Wen  
2029 Fruitvale Court  
Antioch, CA 94509  
(H) (O)  
(F) 510-324-6288 (C) 510-918-7688  
(E) mail4angellee@yahoo.com

## 顧問 (聖)

王味新 Wang, Bill  
708 W. Knockerbocker Dr.  
Sunnyvale, CA 94087  
(H) 408-996-0784 (O)  
(F) (C)  
(E) wang668@gmail.com

## 顧問 (聖)

汪圓生 Wang, Mary  
3040 Scott Blvd.  
Santa Clara, CA 95054  
(H) 408-559-4241 (O) 408-727-0570  
(F) 408-727-9529 (C) 408-857-0575  
(E) mary@marisantravel.com

## 顧問 (費)

何小莉 Ho, Shelley  
223 Country Club Dr.  
Moorestown, NJ 08057  
(H) 856-914-9131 (O)  
(F) (C) 609-929-1368  
(E) shelleyho@comcast.net

## 顧問 (費)

胡明華 Ulrich, Min Hwa  
2154 Guernsey Ave.  
Abington, PA 19001  
(H) 215-884-0650 (O)  
(F) (C) 215-740-5571  
(E) minhwa.hu@comcast.net

## 顧問 (澤)

陳景宜 Chen, Jin-Yi  
417 Windmill Way  
Branchburg, NJ 08876-3826  
(H) 908-253-8593 (O) 973-325-4579  
(F) 973-325-5292 (C)  
(E) jychen1399@yahoo.com

## 顧問 (澤)

鄭建立 Cheng, Nelson  
24 N Green Acre Dr.  
Cherry Hill, NJ 08003  
(H) 215-585-3871 (O)  
(F) 215-585-5853 (C) 856-424-0686  
(E)

## 顧問 (澤)

花國棟 Hua, Gordon K.  
24 Goldstar Dr.  
Princeton, NJ 08540  
(H) 732-821-9727 (O) 609-987-4212  
(F) (C) 732-763-8833  
(E)

## 顧問 (澤)

吳麗卿 Jung, Li-Ching  
1355 Plymouth Road  
Bridgewater, NJ 08807  
(H) 908-685-1888 (O) 800-243-4002  
(F) 908-526-8838 (C) 908-794-7768  
(E) lcj1888@yahoo.com

## 顧問 (澤)

林光榮 Lin, Dorolee  
2 Dorolee Dr  
East Brunswick, NJ 08816  
(H) 732-422-9558 (O) 732-819-0111  
(F) 732-422-9558 (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

林宗儒 Lin, Kenneth  
7 Orchard Rd  
Piscataway, NJ 08854  
(H) (O) 732-463-8738  
(F) 732-463-7925 (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

林修 Lin, Simon  
297 Prestwick Way  
Edison, NJ 08820  
(H) 713-486-5029 (O) 713-488-1810  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (澤)

蔡方欣 Tsai, Joseph  
3159 Route 46 E  
Parsippany, NJ 07054  
(H) 732-985-5951 (O) 973-335-0200  
(F) (C) 973-332-7499  
(E) tsajtsai@yahoo.com

## 顧問 (澤)

姚掄賢 Yao, Paul Jr.  
4 Lemans Place  
Pine Brook, NJ 07058  
(H) 973-227-0403 (O)  
(F) 718-340-3633 (C) 973-227-3096  
(E) paul@yao.com

## 顧問 (西)

張武榆 Chang, Tony  
15805 Ovenell Rd  
Mount Vernon, WA 98273  
(H) 360-428-5735 (O) 206-321-9000  
(F) 360-428-3996 (C)  
(E)

## 顧問 (西)

趙希文 Chao, Teresa  
7964 144th Ave SE  
Newcastle, WA 98059  
(H) 425-228-5788 (O)  
(F) (C) 206-288-3451  
(E) teresachao2008@gmail.com

## 顧問 (西)

曲淑君 Chu, Shu-Chun  
P.O. Box 5593  
Bellevue, WA 98006  
(H) 206-405-0168 (O)  
(F) (C)  
(E) alkichu@yahoo.com

## 顧問 (西)

鍾寰 Chung, Tina  
8435 135th Ave SE  
Newcastle, WA 98059  
(H) 425-271-1160 (O)  
(F) (C) 425-829-2922  
(E) tinaschung@hotmail.com



## 顧問 (西)

謝天真 Hsieh, Joseph  
16101 Ne 49th Ct  
Redmond, WA 98052  
(H) 425-883-2689 (O)  
(F) 425-885-5512 (C)  
(E)

## 顧問 (西)

馬國駿 Ma, Gordon K.C.  
15007 NE 9th Pl  
Bellevue, WA 98007  
(H) 425-373-4707 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

馬良棟 Maw, Richard  
7500 42nd Ave Ne  
Seattle, WA 98115  
(H) (O)  
(F) 206-328-3666 (C) 206-650-1125  
(E)

## 顧問 (西)

王小玲 Sun, Hsiao-Lin  
5809 153rd Place Sw  
Edmonds, WA 98206  
(H) 425-743-1688 (O) 206-634-3553  
(F) (C) 206-612-8888  
(E)

## 顧問 (西)

孫國旭 Sun, Kuo-Hsu  
10857 Ne 19th Pl  
Bellevue, WA 98004  
(H) 425-765-6338 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

孫頌玲 Sun, Nancy  
5809 153rd PL SW  
Edmand, WA 98026  
(H) 206-849-8888 (O)  
(F) (C)  
(E) nancyinsun@aol.com

## 顧問 (西)

汪述瑾 Wang, Shu-Chien  
7964 144th Ave SE  
Newcastle, WA 98059  
(H) 425-228-5788 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

蘇佳麗 Yang, Teresa  
15218 21st Circle Dr. Se  
Mill Creek, WA 98012  
(H) 425-385-2895 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (西)

余錦昌 Yu, Gin-Chung  
5430 154th Ave. Se  
Bellevue, WA 98006  
(H) 425-643-4585 (O) 425-747-1436  
(F) 425-747-7197 (C)  
(E)

## 顧問 (密)

何啓建 Ho,  
8310 Manchester Ct  
Loomsfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-8875 (O)  
(F) 248-737-8220 (C)  
(E)

## 顧問 (密)

林光顯 Lin, Paul  
5159 Provincial Dr  
Bloomfield Hills, MI 48302  
(H) 248-737-0684 (O) 313-593-5414  
(F) 248-737-6480 (C)  
(E)

## 顧問 (拉)

陳翊華 Chen, James  
2687 Rimpacific Circle  
Las Vegas, NV 89146  
(H) (O)  
(F) 702-251-8228 (C) 702-769-1628  
(E) jclmchen@yahoo.com

## 顧問 (拉)

李淑德 Lee, Sophie  
4323 Del Monte Avenue  
Las Vegas, NV 89102  
(H) (O) 702-808-4859  
(F) (C) 702-808-4859  
(E) sophie.deker@hotmail.com

## 顧問 (拉)

李秀琴 Lee,  
3018 Harbor Heights  
Las Vegas, NV 89117  
(H) 702-243-0216 (O)  
(F) (C) 702-425-0683  
(E) smilie\_chiang@yahoo.com

## 顧問 (拉)

鍾魯珍 Mailloux, Lucheng  
6110 Spring Mountain Road  
Las Vegas, NV 89146  
(H) (O) 702-795-8889  
(F) 702-821-0888 (C) 469-853-5839  
(E) Luchengm66@yahoo.com

## 顧問 (拉)

潘邦銓 Pan, Robert  
52 Misty Spring Ct.  
Las Vegas, NV 89148  
(H) 702-891-0820 (O)  
(F) (C) 702-285-2465  
(E)

## 顧問 (拉)

畢鵬岐 Pi, Peng-Chi  
9260 Black Wolf Ave.  
Las Vegas, NV 89178  
(H) 702-255-0976 (O)  
(F) 702-995-0904 (C) 702-321-4112  
(E) pengchipi@hotmail.com

## 顧問 (拉)

王仲穎 Wang, Chung-Ying  
7335 Bridgeview Ave.  
Las Vegas, NV 89147  
(H) 702-364-0258 (O)  
(F) (C) 702-338-2258  
(E)

## 顧問 (拉)

陳菁渝 Young, Ching-Yu  
3220 Calle de el Cortez  
Las Vegas, NV 89102  
(H) 702-889-8681 (O)  
(F) (C) 702-289-8088  
(E)

## 顧問 (拉)

徐京生 ,  
(H) 702-363-8108 (O)  
(F) (C) 702-862-0588  
(E)

## 顧問 (拉)

廖鵬鰲 ,  
(H) 702-339-3233 (O)  
(F) (C) 702-228-2779  
(E)

## 顧問 (拉)

李武楊 ,  
(H) 702-889-2778 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (洛)

鄭蓮雲 Cheng, Victoria  
1141 Fairview Ave.  
S. Pasadena, CA 91030  
(H) 626-397-5853 (O)  
(F) (C) 626-840-9329  
(E)

## 顧問 (洛)

朱家佑 Chu, Chia-You  
P.O.Box 7125  
Chandler, AZ 85246  
(H) (O)  
(F) (C) 956-203-1656  
(E)

## 顧問 (洛)

王瑋亭 Chu, Peggy  
P.O.Box 7125  
Chandler, AZ 85246  
(H) (O)  
(F) (C) 928-300-0915  
(E) Peggycchu@gmail.com

## 顧問 (洛)

何均利 Ho, Kwan-Lee  
9448 Cortada Street, #B  
El Monte, CA 91773  
(H) 626-575-8055 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (洛)

許淑麗 Hsu, Alice  
1380 Fullerton Rd., #205  
Rowland Heights, CA 91748  
(H) 626-839-0189 (O) 626-810-0189  
(F) 626-810-4789 (C) 626-641-4626  
(E) alicesubauty@yahoo.com

## 顧問 (洛)

林文龍 Lin, Wayne  
123 W. Garvey Ave.  
Monterey Park, CA 91754  
(H) (O) 626-288-2332  
(F) 626-288-1940 (C) 626-589-9555  
(E) drwynlin@yahoo.com

## 顧問 (洛)

呂仁良 Lu, Jin  
  
(H) 626-407-1535 (O)  
(F) (C) 626-407-1535  
(E) jinlianglu729@yahoo.com.tw

## 顧問 (洛)

桑繼偉 Sang, Chi-Wei  
10240 La Rosa Dr.  
Temple City, CA 91780  
(H) 626-674-7777 (O) 626-287-1188  
(F) 626-286-5188 (C)  
(E)

## 顧問 (洛)

吳俊廷 Wu, Jonathon  
53 Fano St # B  
Arcadia, CA 91006  
(H) (O)  
(F) (C) 626-833-5396  
(E) jcwu112@yahoo.com

## 顧問 (英)

周一男 Chou, Iih-Nan  
151 Albemarle Rd  
Newtonville, MA 02160  
(H) 617-965-0867 (O) 617-638-4197  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (英)

林愛迪 Lin, Eddy  
111 Truman Rd  
Newton, MA 02159  
(H) 617-332-5376 (O) 781-938-9900  
(F) 781-938-5465 (C)  
(E)

## 顧問 (英)

蔡易廷 Tsai, Lucia  
49 Chole Court  
Barnstable, MA 02630  
(H) 508-916-9629 (O)  
(F) (C) 202-550-6879  
(E) zabyschoone@yahoo.com

## 顧問 (多)

黃春發 Huang, C.F.  
23 Gillbank Cres.  
Toronto, Ontario, Canada M1E 4H8  
(H) 416-286-6528 (O)  
(F) 416-286-6528 (C)  
(E)

## 顧問 (橙)

金伯泉 King, Kirk  
P.O. Box 842  
Monterey Park, CA 91754  
(H) 626-447-1026 (O) 909-842-0201  
(F) (C) 626-447-1026  
(E) kirkking@hotmail.com

## 顧問 (橙)

楊仁俊 Young, John  
22749 Hawthorne Blvd.  
Torrance, CA 90505  
(H) 714-932-8990 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (佛)

李非四 Lee, Feiszu  
4778 S.W. 3rd Street  
Miami, FL 33134  
(H) 305-444-1379 (O)  
(F) (C) 305-494-4779  
(E) feiszu@yahoo.com

## 顧問 (佛)

葉國鈞 Yeh, Billy  
13611 Deering Bay Drive, #801  
Coral Gables, FL 33158  
(H) 305-969-7988 (O)  
(F) (C) 786-897-7856  
(E) billykyeh@yahoo.com

## 顧問 (佛)

于文孝 Yu, Abe  
14087 S.W. 48 Lane  
Miami, FL 33175  
(H) 305-221-9442 (O)  
(F) (C) 305-803-0998  
(E) feiszu@yahoo.com

## 顧問 (奧)

鄭義雄 Cheng, Robert I  
10707 Boca Pointe Dr.  
Orlando, FL 32836  
(H) 407-909-0135 (O)  
(F) (C) 407-928-1229  
(E) roberticheng@yahoo.com

## 顧問 (奧)

劉政民 Liu, Chen-Ming  
9251 Southern Breeze Dr.  
Orlando, FL 32836  
(H) 407-363-6935 (O)  
(F) (C) 321-695-2977  
(E) cmliu43@yahoo.com

## 顧問 (奧)

王翠蓮 Lo, Tracy  
3206 S. Conway Rd., #3  
Orlando, FL 32812  
(H) 407-823-9475 (O) 407-658-0855  
(F) (C) 407-929-2100  
(E) leeholiday@aol.com

## 顧問 (亞)

雷小琮 Leung, Joannie  
12985 N. Meadview Way  
Oro Valley, AZ 85755  
(H) 520-219-8815 (O)  
(F) (C)  
(E)

## 顧問 (亞)

王曉彥 Wang, Jasmine  
120 W. Vista Grande Dr.  
Tucson, AZ 85704  
(H) 520-360-7906 (O)  
(F) (C)  
(E) cupidno5@gmail.com

## 顧問 (路)

黃一民 Huang, Yimin Tony  
1138 Wildhorse Pkwy Dr.  
Chesterfield, MO 63005  
(H) 636-530-4688 (O)  
(F) 636-530-4688 (C) 636-346-4975  
(E) tonyhu@us.ibm.com



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功



僑務諮詢委員

中國國民黨中央評議委員

全美台聯會顧問

喬治華盛頓大學 20 年教授

王清源 敬賀

賜教處：3210 N. Leisure World Blvd., #511

Silver Spring, MD 20906

Tel.: 301-598-7170

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

僑務諮詢委員  
華埠發展公司董事長

王燕怡

敬賀



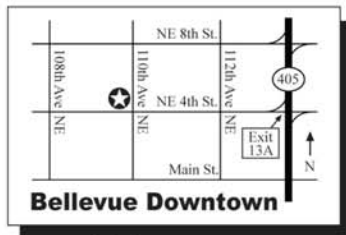


# Welcome to the Bridge of Opportunity 迎向機會與成功的金融橋樑

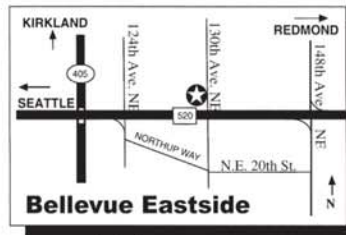
East West Bank is the largest Asian American Bank in the State of Washington and one of the largest independent commercial banks headquartered in California. With over 130 branch locations throughout the U.S. and Greater China, we are committed to serving all of your banking needs.

華美銀行現已是華盛頓州最大的亞裔銀行，同時也是全美服務華人社區規模最大的銀行。我們將繼續以全方位及優質完善的銀行服務，協助您達成個人和企業的目標。

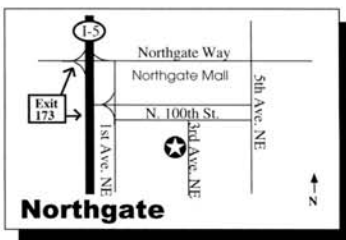
For additional information, please visit our branch locations.  
歡迎您致電或蒞臨以下分行：



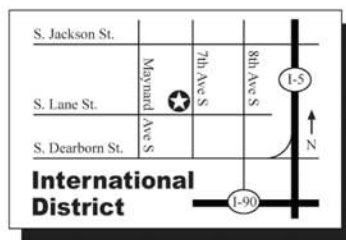
**Bellevue Downtown**  
Bellevue 表爾威  
10900 NE 4th Street, Suite 200  
Bellevue, WA 98004 | 425.637.1188



**Bellevue Eastside**  
Bellevue 表爾威  
2331 130th Avenue NE,  
Bellevue, WA 98005 | 425.882.8883



**Northgate**  
Seattle 西雅圖  
9709 3rd Avenue NE, Suite 110  
Seattle, WA 98115 | 206.525.8118



**International District**  
Seattle 西雅圖  
668 S. Lane Street, Suite 101  
Seattle, WA 98104 | 206.292.8880



## 華美銀行 EAST WEST BANK

*Your Financial Bridge®*

www.eastwestbank.com

Banking on Business  
 Banking on Community  
**Banking on Your Terms**



**Pacific Continental Bank proudly  
 supports the Taiwan Benevolent  
 Association of America.**

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會  
 第卅四屆年會

**圓滿成功**







## 我們全力支持 全美臺灣同鄉聯誼會

國泰銀行自一九六二年創立以來，仰賴於社區及客戶的不斷支持，才能達致今天的成功。為了回饋社會，我們一直鼓勵員工熱心參與公益，並積極贊助有貢獻之團體機構，以支持各類型教育、康樂及文化活動，共同創建一個更美好的明天。

### 華盛頓州分行

北肯特  
18030E. Valley Highway  
Kent, WA 98032  
(425) 656-0278

西雅圖  
621 S. Lane Street  
Seattle, WA 98104  
(206) 223-2890

表爾威  
13238 NE 20th Street, Suite 200  
Bellevue, WA 98005  
(425) 644-8822



CATHAY BANK

[www.cathaybank.com](http://www.cathaybank.com)  
1.800.922.8429

Member  
FDIC 08/11

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會圓滿成功

歡慶建國百年  
創建精彩家園



Your "Best Interest" Is Our Promise

合理貸款公司

劉天琪

*Tammy Liu*

425-765-9877

tammyl@reliancemortgage.net

MLO-99337

張南弭

*Namo Kim*

206-650-5511

namokim@hotmail.com

MLO-99338

恭賀



值得您信賴的房地產專家

王亭文

Ellen Wang

(425)985-3888

現在是購屋的最好時機！

電腦作業

財物分析

迅速確實

經驗豐富

誠實可靠

熱心服務

信譽卓著

資料齊全



**RE/MAX** Eastside Brokers, Inc.  
11555 SE 8th Street, Suite 200  
Bellevue, WA 98004

**投資地產**

**住宅、土地、公寓、商業  
購物中心**



# 傷 受 禍 車 賠 索



本事務所律師和同仁為社區服務

## 巴克利律師事務所

### 和 解 迅 速

(多數案件在治療之後 2-4 個月結案)

- 頸部和背部受傷
- 非過失死亡
- 行人受傷
- 四肢麻痺 / 半身不遂
- 腦部受傷
- 終身殘廢
- 滑倒受傷
- 產品故障
- 成功索賠後才收費  
不賠償則不收費
- 海員索賠
- 即日面談
- 上班時間以外可約談
- 免費顧問
- 可到府或至醫院面談

#### 西雅圖辦公室

675 S. Lane Street

Suite 300

Seattle, WA 98104

(華埠鎖匙銀行三樓)

免費泊車

# (206) 622-1100

# 免費電話 1-800-404-6200

#### 塔可瑪辦公室

市中心

Wells Fargo Plaza

須先預約時間

253-582-3200

有講國語、廣東話、台山話翻譯

律師助理(Paralegal): 朱小姐 Cellular: 206-920-6721 Pager: 206-978-6505



# YOU DESERVE A SPECIALIST FOR YOUR IMPLANT AND DENTURE NEEDS

## EMERGENCIES SEEN SAME DAY

### CREATORS OF BEAUTIFUL SMILES

- Oral & Implant Surgery
- Implants For Missing Teeth & Loose Dentures
- Porcelain Veneers, Inlays & Onlays
- Natural Looking Crowns & Bridges
- Tooth Color Fillings
- Dentures, Partials, Soft Relines & Hard Relines
- Same Day Relines & Repairs
- Root Canal Treatments
- Cleanings, Gum Disease Treatment & Preventative Maintenance
- Wisdom Teeth Extraction
- Anti-Snoring Appliances For Sleep Apnea Patients
- Greater Comfort w/less Sensitivity
- Invisalign - Straight Teeth, No Braces
- Lumineer Certified

**NEW**  
**NEW**

**"Ask About  
Our Bleaching  
Special!"**

**Zoom2**

### STATE OF THE ART TECHNIQUES

- Intraoral Cameras / Digital Photography
- Nitrous Oxide / Oral Sedation
- Ultrasonic Cleaning
- Headphones For Comfort

### FINANCING

- Dental Insurance Welcome
- Complimentary Financial Consultations
- PPO For Most Dental Insurance

**Early Morning, Evening  
& Weekend By Appointment**

[www.mypictureperfectsmile.com](http://www.mypictureperfectsmile.com)  
[www.implantnow.com](http://www.implantnow.com)

### Port Orchard Dental Artistry

700 Prospect St.  
Port Orchard, WA 98366

**360-876-3171**

Member:

Seattle-King Co Dental Society • Washington State Dental Assn.  
American Dental Assn. • Assistant Professor at U.W.  
American College of Prosthodontists  
Diplomate of American Board of Oral Implantology/Implant Dentistry

## New Patients Welcome

**Comfortable  
Care For  
Fearful Patients**



## Michael Y Yeh DDS, MSD Cynthia Leu DDS

Specialist In Implant and Prosthodontics  
UW Graduate

### Seatac Family and Implant Dentistry

1826 S 324th Pl  
Federal Way, WA 98003

**253-838-1225**

### Burien Plaza Family Dental and Implant Center

116 SW 148th St., ste D100  
Burien, WA 98166

**206-246-7999**



# Sesttle CaoChen Peking Opera Art School

## 西雅圖曹晨京劇藝術學校

### 教學內容：

**唱念教學：**正確指導學生正音、五音訓練，逐句教授戲曲選段、折子戲、現代京劇。

**形體教學：**基本功練習，京劇武功，京劇舞蹈等，達到學生姿態健美，動作敏捷，節奏感強。

**表演教學：**結合內容健康、藝術性及趣味性較強的選曲、選段或小品的表演，指導學生手、眼、身、法、步，唱、念、做、打、翻等基本功的練習。

### 招生對象：

兒童 3-12歲；成人年齡不限

授課時間：

每週一、三、五 6-7pm 兒童班；7-8pm 成人班

授課地點：

815 S. Weller St. #107, Seattle, WA 98104

報名及諮詢電話：**206.683.5479**

email: BeijingOpera424@yahoo.com



由原北京中國京劇院  
國家級演員

**曹辰** 老師親自授課



曹辰老師表演舞台照







# AAT TELEVISION

## 全美電視傳播有限公司

**365天 全天候24小時優質節目**

全球焦點新聞  
兩岸三地華人新聞  
西雅圖地方新聞  
台、中、韓連續劇



綜藝歌唱  
時事座談  
民俗風情



**Comcast Cable CH: 92**

**DTV CH: 44.3 無線頻道**

**沒有月費 輕鬆收看**

**Tel:(206) 447-2288**

**www.aattv.com info@aattv.com**



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

僑務諮詢委員  
中國國民黨中央評議委員

巫和怡 敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

行政院客家委員會  
客家貢獻獎得獎人  
華府台聯會顧問  
僑務委員

李劉曼香 敬賀



祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

僑務委員  
中國國民黨中央評議委員  
大華府地區馬吳後援會總召集人

林遠敬賀

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

# 大會成功

King Chang Yee (Karen Chang) 敬賀



Office: (425) 451-8889 ext 250

Cell: (206) 679-6645

Email: [karenc@reliancemortgage.net](mailto:karenc@reliancemortgage.net)

1008 140th Ave. NE, Suite 101, Bellevue, WA 98005

# 山水建築開發公司

## KFS - A LLC

Land Developing Building Design

### 建築設計 / 執照申請

425.213.0795

4957 Lakemont Blvd. SE C-4 #369, Bellevue, WA 98006



**Carpet King Corp.**

## 一二三地毯公司

免費電話: 1-866-887-KING (5464)

華埠總店: 412 5th Ave S. Seattle, WA 98104

電話: (206) 667-9666 傳真: (206) 903-6999

Lynnwood: (425) 918-1818 Federal Way: (253) 839-8349

鋪工保證 | 工廠直營 | 批發零售 | 專業安裝 | 施工快捷

各式地毯

硬木地板

高級膠板





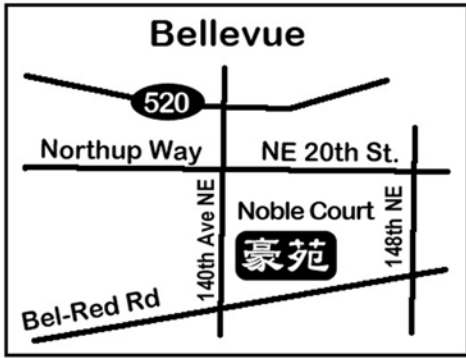


# 海鮮酒家

《西雅圖時報》與登堡先生給予本餐廳高度的評價：

『這（豪苑）是一家品質一流，食客如雲的餐館，在本地區華人家庭和商家中廣為人知…在西雅圖地區，它的點心最好……它是一個優美的去處。』

- 大宴小酌
- 華麗堂皇
- 心曠神怡
- 優雅格調
- 服務熱忱
- 小橋流水
- 高級享受
- 宮廷景色



**(425) 641-6011**  
**Noble Court**

1644 140th Ave. NE, Bellevue, WA 98005



**WPI REAL ESTATE 吳氏產業投資公司**  
established 1972



**Tel: 206-522-8172**

**SALES • PROPERTY MANAGEMENT • LEASING**

Email: [info@wpirealestate.com](mailto:info@wpirealestate.com)  
<http://www.wpirealestate.com>  
 Address: 9500 Roosevelt Way Ne Ste.100,  
 Seattle, WA 98115

*Service with a personal touch!*



# 新福貿易集團

## SUN FOOD TRADING CO.

優質服務、保證質量、按時送貨

專門供應餐館、超市、批發商貨品

雞鴨肉類、急凍海產、餐館貨品、調味食料  
罐頭雜貨、油鹽糖醋、物品齊備、專車服務

4715 6th Ave S., Seattle, WA 98108

www.sunfoodtrading.com

sales@sunfoodtrading.com

電話：(206) 682-8823

傳真：(206) 682-3849

免費長途電話：(800) 479-8823

## HOUSE OF HONG

寬敞、富麗、堂皇

龍鳳大禮堂，筵開五十席

歡迎預訂全年社團、結婚、喜慶酒席

★天天茶市 ★ 港式點心 ★ 精美和菜

★壽筵喜酌 ★ 美味燒臘 ★ 粥粉飯麵

409 8th Ave S., Seattle, WA 98104

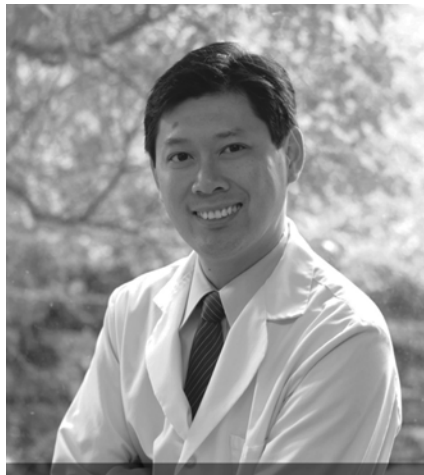
電話：(206) 622-7997 傳真：(206) 521 8852

七天營業：Sun-Thur: 9:30am-10:00pm Fri-Sat: 9:30am-11:00pm

位於華埠，特設免費停車場

康  
樂  
酒  
家





**Aesthetic Family Dentistry**  
www.aestheticfamilydental.net

425.771.7333 | Fax 425.670.8531  
AestheticFamilyDentistry@gmail.com

**Pascal C. Lee DDS, PS**  
5017 196th St. SW, Suite 102  
Lynnwood, WA 98036

**Office hours:**  
Mon - Thurs. 8am - 5pm

*It's Time for the Smile you have been waiting for!*



**At Aesthetic Family Dentistry we deliver the best in oral healthcare.**  
With up-to-date technology our team will take your dental care to the next level.

**Our services include:**

Cleanings | Composite restorations | Porcelain and gold crowns.  
Tooth replacement options such as bridges, partials, dentures, and implants are available.  
Invisalign Orthodontics, a clear alternative to braces

We offer a variety of teeth whitening options. We treat patients from all dental backgrounds. High dental fear? For your comfort we have Nitrous Oxide and oral sedation available to make your appointment as comfortable as possible.

Our doors are always open to welcome new patients who are ready to receive the best in dental care. We look forward to meeting you and your family. We want to help you create the smile you have always wanted.

Find us on  
Facebook



CareCredit

invisalign

# 康健脊椎治療中心

**Dr. Ming Xiao** Chiropractic  
Physician

**蕭明醫師**

主治：頭、頸、腰、背、肌肉、神經痛

接受：車禍、勞工、老人、及多種保險

659 S. Jackson St., Seattle, WA 98104

電話：206-621-7501

傳真：206-621-2668

手機：206-818-7508

**FREE SONICARE\* FOR KIDS**  
(\$69.99 Value Exp 9/10/11)

**JOIN OUR FAMILY TODAY!**

**425.453.2222**



**\$69\*** New Patient Exam  
Digital X-rays, Oral  
Cancer Screening,  
and Cleaning  
Exp. 9/10/11

**LIMITED TIME  
OFFER  
FREE  
LIFETIME\*  
WHITENING**

**\$450\*** Treatment  
Credit for New  
Patients  
Exp. 9/10/11



### 朱映白

醫學博士

Dr. Dion Yingbai Zhu,  
D.C, L.M.P.

畢業於美國南加州大學脊椎神經  
專科，華州開業執照  
生於醫學世家祖傳治病絕技  
手法巧妙柔和，療效獨特

### 朱鳳山

中醫針灸師

Dr. FengShan Zhu

來自中國高等中醫學院  
遼寧中醫學院教授

34年臨床治療教學經驗，曾獲世界衛  
生組織金牌獎，華州、加州及全美執照



## 美亞中醫藥針灸脊椎神經聯合治療診所

中醫藥針灸結合 美國脊椎神經科中國正骨術結合 中國醫學美國脊椎醫學結合  
精益求精、療效至上、綜合中西、最佳方法治療。

**專治：**車禍，工傷，運動傷害，跌打損傷

**精醫：**頸椎痛、腰背痛、關節炎、椎間盤突出、坐骨神經痛、脊椎側彎、肌腱韌帶扭傷  
撕裂及勞損退化、辦公室職業病、不良姿勢、過勞和慢性疲勞症、胸廓出口綜合症、網  
球肘、高爾夫球肘、肩周炎、腕管綜合症、腱鞘炎、足底筋膜炎、頸椎病引起的頭痛、  
頭暈、肩手麻痺症、外傷後手術後康復治療。飲食營養學及運動指導。

電話：(206)748-5168 / (206)359-0247 (脊椎神經科)

621 S. Weller St. Seattle, WA 98104 (華埠海城酒樓東側)

▲ 接受車禍、工傷、多種醫療保險

脊椎神經科治病原理：脊髓作為神經系統的總幹道，因而也控制著一個人的健康，很多疾病是由於脊椎“半脫位”而擾亂了神經系統的功能導致疼痛的出現，因此醫生會首先通過特殊的X光片對脊椎進行細緻的結構分析，對整個脊椎的每塊骨頭進行定位編碼，再通過整體結構力學的分析來確定脊椎治療的方案，然後利用生物力學的槓桿原理，在無用藥物的前提下，採用適合的手法和先進的醫學物理復健儀器以巧妙、自然輕鬆及無痛無創傷的方法，迅速的將脊椎矯正復位同時消解全部肌肉疼痛。



<http://footandankle.qwestdex.com>

CHARLES R. CHU, DPM



### 腳科專家 朱瑞杰

醫師

專精：

兒童及成人腳疾 · 預防性治療 · 糖尿  
病引起之腳疾 · 腳部畸形及傷害治療  
· 老人腳部問題 · 運動傷害 · 腳部矯  
正及重建手術 · 雷射精密手術 · 腳模  
支架配置



Member: Regence Blue Shield, Sound Health & All Major Insurance Carriers.



#### Factoria

(425) 644-2313

4140 Factoria Blvd SE, Suite 1B

#### Enumclaw

(360) 825-2181

2820 Griffin Ave, Suite 100

#### Covington

(253) 831-0585

17700 SE 272nd, Suite 370

#### Puyallup

(253) 848-0131

2728 East Main, Suite A

### 西醫任中華

John I. Yam, M.D.

Board certified, American Board of Family Medicine

Board certified, American Board of Pediatrics

### 西醫任嘉力

Garrett P. Yam, M.D.

Board certified, American Board of Internal Medicine

Board certified, American Board of Pediatrics

### Interlake Medical Center, PLLC

(adjacent to Sears at Overlake Park of Bellevue/Redmond)

2103 152<sup>nd</sup> Ave NE, Redmond, WA 98052

425-746-2400 [www.interlakemedical.org](http://www.interlakemedical.org)



### 內科及兒科診所

Comprehensive care of Adults & Children

Mon – Fri: 8:30 am – 5:00 pm

Sat: 8:30 am – 12:00 pm



# Jenny Tan Insurance

## 黃明霞保險代理

手機：(206) 890-8880

### 專業服務

### 您的首選

3380 146th PL. SE.

Suite 100

Bellevue, WA 98007

電話：(425) 641-6148

內線 5408



### 麻沙島東區 專業房地產服務



### 徐葉少梅

營業代表

### Millie S. Su

Associate Broker

GRI, CRS

傳呼：206-230-5134

傳真：206-236-5162

專線：206-799-0628

E-mail: millies@johnscott.com

尤精大西雅圖區，  
東區，  
Mercer Island

十多年經驗  
全職房地產

買賣誠實可靠  
深受顧客推薦

John L. Scott  
REAL ESTATE



各類保險  
免費諮詢



教育儲蓄  
到府服務

FARMERS INSURANCE GROUP OF COMPANIES

歡迎查詢我們的：個人IRA及員工團體福利計畫  
汽車、房屋、人壽、退休、餐館、商業、醫療



### 翁正儀

Daniel C. Wong

保險經紀

電話：(425) 488-4020

(206) 650-7271

傳真：(877) 488-3955

e-mail: DanielWong@dcwinsurance.com

365 118 Ave. SE, #200, Bellevue, WA 98005

· 西雅圖 · 西雅圖 · 西雅圖 · 西雅圖 · 西雅圖 ·



**ASA Tours International**  
**捷航旅遊中心**

**\*\*代理國內外各大航空特廉機票\*\***  
長榮、華航、海南、韓航、韓亞、達美、聯合...

美南深度遊七天六夜特價優惠 (買二送一)  
**New Mexico & Arizona in Depth**

黃石公園、總統巨石七天六夜特價優惠  
(買二送一)  
**Yellowstone & Mt. Rushmore**

加拿大、洛磯山七天六夜特價優惠  
**Canadian Rockies**  
(第三或第四位大人團費附小孩價\$198起)

代辦：中國簽證

- \* 中國旅遊  
北京/南京/無錫/蘇州/杭州/上海- 10 日\$1199 起  
北京/西安/杭州/蘇州/上海 - 10 日\$1499 起  
昆明/石林/麗江/香格里拉/大理- 10 日
- \* 越南河內/ 順化/峴港 /會安/西貢-9 日\$1499 起  
(回程免費停台北)
- \* 香港深圳廣州珠海 6 日遊\$1199 起  
(回程免費停香港/台北)
- \* 泰國風情遊 6-8 天\$1070 起  
(回程免費停台北)
- \* 日本關東，關西，北海道遊
- \* 星、馬、泰、港十二天遊
- \* 美東、美西、美加東、黃石公園、總統巨石
- \* 歐洲豪華之旅
- \* 豪華遊輪

電話：(425) 264-1236

1600 Lind Ave SW #210, Renton, WA 98055

傳真：(425) 264-1238

Email: [asatours@gamil.com](mailto:asatours@gamil.com) Http: [www.asatour.com](http://www.asatour.com)

## MetLife 大都會保險

汽車、房屋、摩托、船舶、人壽保險  
Auto-Home-Motorcycle-Boat-Life

同時代理：Progressive, Foremost, Hartford

**經驗豐富  
值得信賴**

**陳慧玲**

Justina Chen

Property & Casualty Specialist

Cell:(425)241-4320

Email:hjchen@metlife.com



**Tel:(425)881-2822 Fax:(425)881-2886**

16625 Redmond Way Ste. 206,  
Redmond, WA 98052

## World Wireless Station

### 世界無線站

701 S. King St., Seattle, WA 98104

#### 服務項目

售國際電話卡

代理AT&T, T-Mobile

代理多種預付手機公司

## Angel Chen

Cell: (206) 228-2328

Tel: (206) 682-9095

Fax: (206) 682-2366

Email: worldwireless@hotmail.com





**東來食府**  
Taiwanese Restaurant

*Taste of Taiwan*  
*Touch your Heart*

1075 Bellevue Way N.E. #B-2  
Bellevue, WA 98004  
(425)688-2986

*Henry's*

*Taiwan Bento*

**老谷台菜 老谷餐廳**  
**425-213-5392 206-624-2011**

549 156<sup>th</sup> Ave. SE. 504 South King St.  
Bellevue, WA 98007 Seattle, WA 98104

營業時間：

每週七天：11:00AM ~ 9:00PM

**台灣小吃 口味佳美**  
**手工水餃 現包現吃**

- 臭豆腐 · 三杯雞 · 台式飯團
- 蚵仔煎 · 白切大腸 · 蚵仔麵線
- 燒餅 · 油條 · 豆漿 · 水煎包
- 鍋貼 · 牛肉餡餅 · 韭菜盒子
- 湯圓 · 三鮮煎餅 · 蘿蔔絲餅



**China Town Location:**

516 6th Ave. S.  
Seattle, WA

(206) 624-3634

11:00AM-8:00PM(七天營業)

**Kent Location:**

21226 84th Ave. S.  
Kent, WA

(253) 872-6820

11:00AM-8:00PM(星期日休息)

南北一家親

綠泉多美食

一律歡迎

歡迎預購便當  
雞絲涼麵  
揚州炒米飯  
台式炒米粉  
湯麵、涼麵  
各式川味餐盒  
馳名原汁牛肉麵

堂食外賣



# TOY'S CAFÉ

CHINESE CUISINE  
BAKERY

**特別介紹**  
正宗四川牛肉麵  
水餃、鍋貼、點心



Dine-In & Take Out 堂食 · 外賣

(425) 454-8815

(425) 450-1791 (Fax)

Free Delivery (Min. Order \$20)

地址：129 106th Ave. NE., Bellevue, WA 98004

**Business Hours:** Mon-Thru: 11:30am - 9:30pm Fri-Sat: 11:30am - 10:00pm  
Sun: 12:00noon-9:30pm **Delivery Hours:** 5:00pm-9:00pm

## 御膳仿

### Yu Shen Chinese Restaurant

14553 Bothell Way NE, Shoreline, WA 98125

電話：(206) 363-5481

網址：www.yushanchinese.com

營業時間

週一、週三至週日：11.00am -- 10:00pm

週二休息



經典宮廷料理 · 純正北京特色小吃  
前北海仿膳名廚每日精心製作



## Mike's Noodle House

地址 / Address

418 Maynard Ave. South  
Seattle, WA 98104

電話 / Phone

(206) 389-7099

營業時間 / Business Hours

Weekday: 9:30 a.m. ~ 8:00 p.m.

Weekend: 9:30 a.m. ~ 9:00 p.m.



# The Areas Largest and Most Elegant Chinese, Japanese & American Cuisine Buffet



## MANDARIN Buffet & Grill

14850 NE 24th St., Redmond  
(Across From Sears, Next to Safeway)

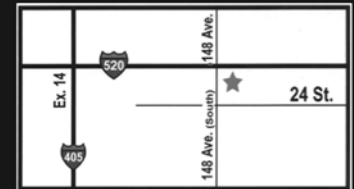
**425.885.3888**

Party Room Available

### ALL YOU CAN EAT

No MSG • Over 200 Items Daily

Open 7 Days A Week:  
Lunch 11:00am-3:30pm  
Dinner 4:00pm-9:30pm



asian market

Tel: (425) 644-3548 Fax: (425) 644-3549  
12402 SE 38<sup>th</sup> St, Bellevue, WA 98006  
表爾威市 Factoria Mall 對面, 半島海鮮酒家旁  
(鄰近西北中文學校校址 (Newport High School))  
www.jingjingmarket.com

- 優質的亞洲超市 -



歡迎加入我們的Facebook及Twitter群:



Summer Hours:  
Thur - Sat 9:00am - 10:00pm  
Sun - Wed 9:00am - 9:00pm

夏季營業時間  
週四至週六: 上午九點 至 晚上十點  
週日至週三: 上午九點 至 晚上九點

**\$2.00 OFF**  
any \$10 or more purchase.

購物超過\$10.00即可享有\$2.00減價優惠

Valid until 9/30/11. Cannot be combined with other offers sale prices or coupons.  
此折價券不可與其他優惠或減價商品一起使用, 有效期至 09/30/2011 止

## 西北豆品公司

### NORTHWEST TOFU INC.

專營: 豆腐、豆乾、油豆腐、豆奶、  
豆花、乾絲、百葉

專製: 油條、燒餅、蔥油餅、麵筋

### 營業時間:

週一至週六: 7am - 5pm

週日: 7am - 4pm

(週三休息)

1911 S. Jackson St. Seattle, WA 98144  
Tel: (206) 328-8320 / (206) 335-6777  
Fax: (206) 328-8320

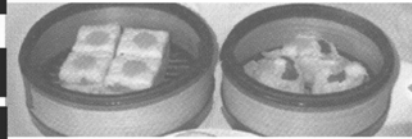


# 翠苑海鮮酒家 Jade Garden Restaurant

港粵風味



天天茶市  
精美點心



晚宴宵夜  
特色和菜

備VIP房  
社團聚餐

424 7th Ave S.,  
Seattle, WA 98104  
(206) 622-8181  
(206) 622-8186

七天營業、歡迎致電查詢及訂座

愛麗斯花店  
Alice's Floral Designs



Since 1989

Full Floral Service, Gift, Newspaper & Magazine

承接

- ❁ 鮮花、絲花、盆栽、綠樹、新張、婚禮
- ❁ 社團、喜宴、喪禮、免費代客寫中、英文字聯
- ❁ 送貨服務

周王麗華  
Alice Chou

Tel:(206)621-1029 Mob:(206)235-6488  
617 S. King Street, Seattle, WA







# 現代教育中心

Formerly BrainChild Education Center

小班制教學  
一對一教學  
專業老師輔導

- 寫作
- 閱讀
- 文法
- 造句
- 拼字

- 算術
- 代數
- 幾何
- 三角函數
- 微積分

- SAT
- ACT
- ISEE
- Math
- English
- Test Preparation

## 給孩子一生的禮物

Seattle, WA 206-341-9914	Bellevue, WA 425-453-9532	Redmond, WA 425-292-1818	Bothell, WA 425-268-3069
Issaquah, WA 425-272-1328	Portland, OR 503-704-9697	San Jose, CA 408-441-8462	San Francisco, CA 415-398-3266

BestInClassEducation.com

如有興趣加盟  
請電 425-880-2688



*Give your child the gift of a lifetime*

## Buddha Jewel Monastery

渴求心靈的安定?尋找生命的泉源?

歡迎來電洽詢 ~ 佛寶寺 ~



中英文禪修班  
兒童禪修班  
半日禪  
法會共修  
素食烹飪班

### Free Meditation Class

7930 Rainier Ave S., Seattle, WA 98118  
206-721-9921  
www.buddhajewel.org

## 日落山紀念墓園、殯儀館

Sunset Hills Memorial Park & Funeral Home  
1215 145<sup>TH</sup> PL SE BELLEVUE WA 98007

### {人生最後一個家}

### 預定生前安排的好處與利益

- 1: 夫妻共同地 2: 保存保險額 3: 安心與保障  
4: 瞭解事實 5: 滿意 6: 價額凍結  
7: 旅遊保障保險 8: 分期付款

- \* 傳統式土葬與火葬
- \* 室內(所謂靈骨塔) \* 室外(火葬公園)
- \* 私人花園(大, 中, 小)
- \* 皇陵(各種不同款型可選擇)
- \* 並可把先人骨灰移到此處安葬
- \* 本公司有多處墓園、殯儀館可供選擇
- \* 通國語、台語、粵語、英語



陸宜平 敬上  
Angela (Lu) Dickey  
CELL: 206-551-8818



# HENGDA DANCE ACADEMY

SINCE 1993

<http://www.hengda-dance.com>  
[hengdadance@yahoo.com](mailto:hengdadance@yahoo.com)

恆  
達  
舞  
蹈  
學  
院

培育高雅氣質 塑造優美體態

DIRECTOR: LI, HENGDA  
藝術總監: 李恆達

名師指導 速見成效 十六年教學、表演、比賽培訓經驗

免費試課

教授範圍:

幼兒舞蹈啟蒙班 (age: 4-5)

幼兒芭蕾舞、中國舞初、中級班 (age: 6-8)

少兒芭蕾舞、中國舞初、中級班 (age: 9-11)

青少年中國舞及芭蕾舞初、中、高級班 (age: 12up)

成人中國舞、芭蕾舞塑身舞蹈初、中級班 (adult)

各類優秀劇目實習演出

電話: 206-287-9998

地址: 815 S. WELLER ST. #107, SEATTLE, WA 98104  
626 120TH AVE. NE. #B-102, BELLEVUE, WA 98005

## 銘謝

### Acknowledgement

感謝所有贊助廠商的熱情支持  
全美台聯會第卅四屆年會得以圓滿成功

The planning committee for the TBAA 34<sup>th</sup> Annual Convention would like to express their sincere appreciation to all of the sponsors for their generous support to the success of this event.

全美台灣同鄉聯誼會  
第卅四屆年會籌備會

The planning committee for the TBAA 34<sup>th</sup> Annual Convention



# 敘香園 Chiang's Gourmet

20年老店 · 西雅圖新店

美味又公道

川揚江浙 台式風味

菜式精美 用料上乘

大宴小酌 歡迎查詢訂座



**週末特別供應**

豆漿、燒餅、油條

**Renton**  
老店  
17650 140th Ave SE.,  
Renton, WA 98058  
(425) 235-8877

**Seattle**  
分店  
7845 Lake City Way NE.,  
Seattle, WA 98115  
(206) 527-8888



*Rose  
Brand*

## 聚昌麵廠

### Chinese Egg Noodle & Fortune Cookies

- Chinese Noodles ..... 乾麵
- Fortune Cookies ..... 簽語餅
- Wonton Mein..... 雲吞麵
- Wonton Wrappers..... 雲吞皮
- Egg Roll Wrappers..... 春捲皮

**Tsue Chong Company, Inc.**

800 S. Weller St., Seattle, WA 98104

Tel: (206) 623-0801 Fax: (206) 382-2688

E-mail: TsueChong@gmail.com

品質保證 · 包君滿意

**THINK BIG SAVINGS**

**29c**  
each  
**Color Copy**

**\$5.50**  
per sq. ft.  
**Large format printing**

**\$45**  
250 full color  
**Business cards**



**ADVANTAGE GRAPHICS INC.**  
offset and digital printing solution

253.939.3812  
AGIPRINTCOPY.COM







誠信專業 優質服務

TINA CHANG

鍾震



SKYLINE PROPERTIES, INC.

Cell: (425) 829-2922  
Office: (425) 455-2065  
Fax: (425) 646-4766  
Email: tsc@skylineproperties.com  
http://www.skylineproperties.com/tinachang

RESIDENTIAL/COMMERCIAL SPECIALIST

通曉中文 英文 台語 粵語

買賣房屋 商業投資

RE/MAX®

Eastside Brokers, Inc.



何凱琳

Caroline Ho

國、台、英語

- ☐ 旅館酒店
- ☐ 購物中心
- ☐ 土地開發
- ☐ 加油站
- ☐ 公寓
- ☐ 住宅

專線: (206) 790-3918 傳真: (425) 453-4778  
11555 SE 8th St., #200, Bellevue, WA 98004

email: hocaroline@aol.com



RE/MAX® EASTSIDE BROKERS, INC.

11555 SE 8th ST. Bellevue, WA 98004

www.MetroEastside.com

房地產買賣投資專精

大東區  
Bellevue, Medina,  
Clyde Hill, Issaquah,  
Redmond, Kirkland



楊小蘋  
Grace Yang

15多年經驗  
專業服務

專線:

(425) 922-8560

gracey1608@yahoo.com







## 亞太健康資源基金會 (Pacific Asian Pro-Health Foundation)

董事長兼創會會長：陳美君

會員：來自各行各業，社區中不同背景的專業人士。

網址：[www.papf-cm.org](http://www.papf-cm.org)

### 創會宗旨與理想：

- 增進健康體質的養生之道
- 掌握改善生活習慣的要訣
- 維護大自然生態
- 強調環保重要性
- 回歸大自然的生活本質

### 活動內容：

元極舞、太極班、烹飪班、醫療新知、蔬果種植、健行活動、慈善義賣、高爾夫球聯誼、青少年活動、環保或養生等不同議題的社區講座。



■ We put our money  
where our heart is:  
the community

- Community minded, community made.
- We volunteer in the communities we serve.
- Our employees are empowered to give back.



Bellevue Way Branch  
425-452-7323  
[www.ColumbiaBank.com](http://www.ColumbiaBank.com)

Member FDIC Equal Housing Lender

You'll notice the difference.

## LAKESHORE CLINIC 湖畔診所

### 盧醫師

盧醫師 (Ann S. Lu, MD) 於  
2009年正式加入湖畔診所  
(Lakeshore Clinic, Bothell)

學歷：華盛頓大學醫學院博士、家  
庭醫學協會的理事認證。

特質：對所有患者提供全面的服務  
、體貼和關心。

專長：專注於運動醫學、糖尿病、  
氣喘、皮膚問題、婦女的健康  
和預防保健。

語言：能講流利的中文、英文，享  
受為華裔社區服務。

Bothell 診所：接受新病患，提供  
當天掛號門診服務，歡迎您  
的推薦。

預防勝於治療：提供飲食和運動重量管理教育，幫助大  
家建立健康的生活方式，以防止慢性疾病。

### Bothell Clinic的連絡訊息：

地址：10025 NE 186th St., Bothell, WA 98011

電話：425-486-9131

時間：8AM-6PM Monday-Friday, 9AM-4PM Saturday

網址：[WWW.LAKESHORECLINIC.COM](http://WWW.LAKESHORECLINIC.COM)



盧醫師(Ann S. Lu, MD)  
家醫科 · Bothell 診所

### 湖畔診所

- 接受新病患
- 提供當天掛號看診，  
及周六門診服務
- 有現場實驗室設備和  
拍攝X光服務

祝賀

全美台灣同鄉聯誼會第卅四屆年會

圓滿成功

mark hidaka

patrick suyama



710 7th Avenue South  
Seattle, WA. 98104  
206 682 0320



The screenshot shows the EVA Air website interface. At the top, there's a navigation bar with the EVA AIR logo and the slogan "Fly Comfort Beyond". Below that, there are menu items like "超值優惠", "航班資訊", "購票/報到", etc. The main content area features a large banner for "長榮航空 網路購票" (EVA Air Online Ticketing) with the slogan "無網不利 e路暢行". To the left is a photo of a flight attendant. To the right are search filters for origin (Asia), destination (Taipei), and dates (Dec 2011). A dropdown menu is open, listing various international destinations like Beijing, London, and Sydney.

### 購票、選位、選餐、報到 e手包辦！

長榮航空網路購票系統，全年無休、服務不打烊，會員購票再享VIP禮遇價與不定期獨家驚喜優惠！

**網路報到及自行列印登機證**  
班機起飛前24至3小時可先上網報到，部份站點還可自行列印登機證節省您等候的時間。

**網路選位**  
班機起飛前100天至24小時，可優先讓您選擇座位，享受更加便利完善的服務。

**網上選餐**  
桂冠艙/商務艙乘客可於班機起飛前21天至24小時事先上網選餐，獨享專屬美味餐點。

**iPhone & Android App免費下載安裝** (Android App即將推出，敬請期待！)  
只要透過iPhone及Android手機，即可下載安裝App。任何時間、地點，讓您隨時掌握最新訊息！

**行動條碼**  
使用行動條碼(QR Code, Mobile Barcode)  
即可連線瀏覽長榮航空「行動網」(m.evaair.com)

2004年起連續多年榮獲德國AERO International雜誌評選為「全球十大最安全航空公司」  
2010年榮獲美國Travel + Leisure雜誌評選為「全球十大最佳航空公司」

**EVA AIR**  
長榮航空  
www.evaair.com



# 中華民國駐西雅圖台北經濟文化辦事處 TAIPEI ECONOMIC AND CULTURAL OFFICE IN SEATTLE

## 辦事處業務服務範圍

華盛頓州、俄勒岡州、懷俄明州、  
艾達荷州、蒙大拿州、阿拉斯加州。

### 服務工作項目

#### 領 務

- ※中華民國護照及各項加簽
- ※外國護照赴台簽證
- ※各項文件證明驗證

#### 僑 務

- ※僑務聯繫與服務
- ※國人急難救助

#### 學 務

- ※海外學人聯繫與服務
- ※留學生返國服務資訊

#### 商 務

- ※商務聯繫及資訊提供服務

#### 新 聞

- ※新聞文化聯繫及資訊提供服務

#### 科 技

- ※科技聯繫及資訊提供服務

#### 處 本 部

辦公時間：9AM—5PM (MON—FRI)  
 地 點：One Union Square,  
 Suite 2020, 600 University St.  
 Seattle, WA 98101  
 電 話：(206) 441-4586  
 傳 真：(206) 441-1322  
 電子郵件：info@teco-seattle.org  
 網址：www.taiwanembassy.org/us/sea  
 假日緊急聯絡電話：(206) 510-8588

#### 華僑文教服務中心

辦公時間：10AM—6PM (TUE—SUN)  
 地 點：1008 140<sup>th</sup> Ave. NE Suite 108  
 Bellevue, WA 98005  
 電 話：(425) 746-3602 746-3603  
 傳 真：(425) 746-3604  
 電子郵件：seattle@ocac.net  
 網址：www.ocac.gov.tw/seattle  
 全球華文教育中心網址：www.ocac.gov.tw  
 假日緊急聯絡電話：(206) 510-8588



第卅四屆年會籌備會工作小組負責人玉照



公關組  
趙希文



文宣組  
劉幼華



文宣組  
張 葳



文宣組  
趙雅書



財務組  
鄭資玉



財務組  
林碧如



廣告組  
馬良棟



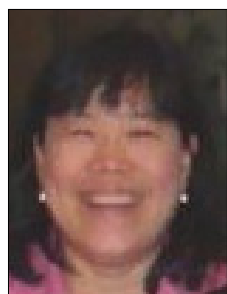
兒童繪畫組  
張武楡



房間禮品組  
莊淑雅



醫療組  
盧世瓏



花藝組  
沈潔仙



特別助理  
李淑賢



青年活動組  
孫頌玲



青年活動組  
許 竣



青年活動組  
蕭聿婷



青年活動組  
趙逸康



青年活動組  
趙逸軒



青年活動組  
詹珺晴



青年活動組  
高肇君



青年活動組  
王 宇

### 第卅四屆年會籌備會工作小組負責人玉照



副主任委員  
王 凱



主任委員  
房苔蒂



副主任委員  
郭武忠



公關組  
王小玲



諮詢委員  
孫樂瑜



諮詢委員  
郎德渝



總幹事  
卜惠玲



年刊組  
周賢孟



票務組  
鄭資韻



註冊組  
劉 秦



總務組  
蘇美瑛



總務組  
王逸珽



年刊組  
王又春



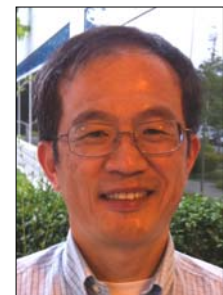
秘書  
陳明華



秘書  
李淑芳



場地組  
盧世祥



交通組  
黃文亮



美工設計組  
Fred Hong





# 合理貸款公司

**R**ELIANCE Mortgage Inc.

*For All of Your Real Estate Financing Needs...*



華盛頓州最有經驗的華人貸款公司  
給您最好的利息是我們的承諾

各類貸款專案 選擇最多  
多年專業為您規劃最適合您的需求  
全心全力 全程保密

無費用重新貸款 24小時銀行預先批准  
電腦連線作業  
最低利率 最佳口碑

精通國、台、粵、英、韓、印尼、泰語  
同時持有加州、俄勒岡州、華盛頓州、內華達州執照貸款

**President: Hank Lo 盧順祥**

**Lisc No. 510-LO-23202**

**Main Office:** 1008 140th Ave NE Ste 101  
Bellevue, WA 98005

**Phone:** (425)451-8889 - Ext. 248

**Cell:** (206)949-4562

**E-mail:** hankl@reliancemortgage.net

**Web:** www.reliancemortgage.net

**Manager: Taidi Fang 房苔蒂**

**Phone:** (425)451-8889 - Ext. 222

**Cell:** (206)409-4688

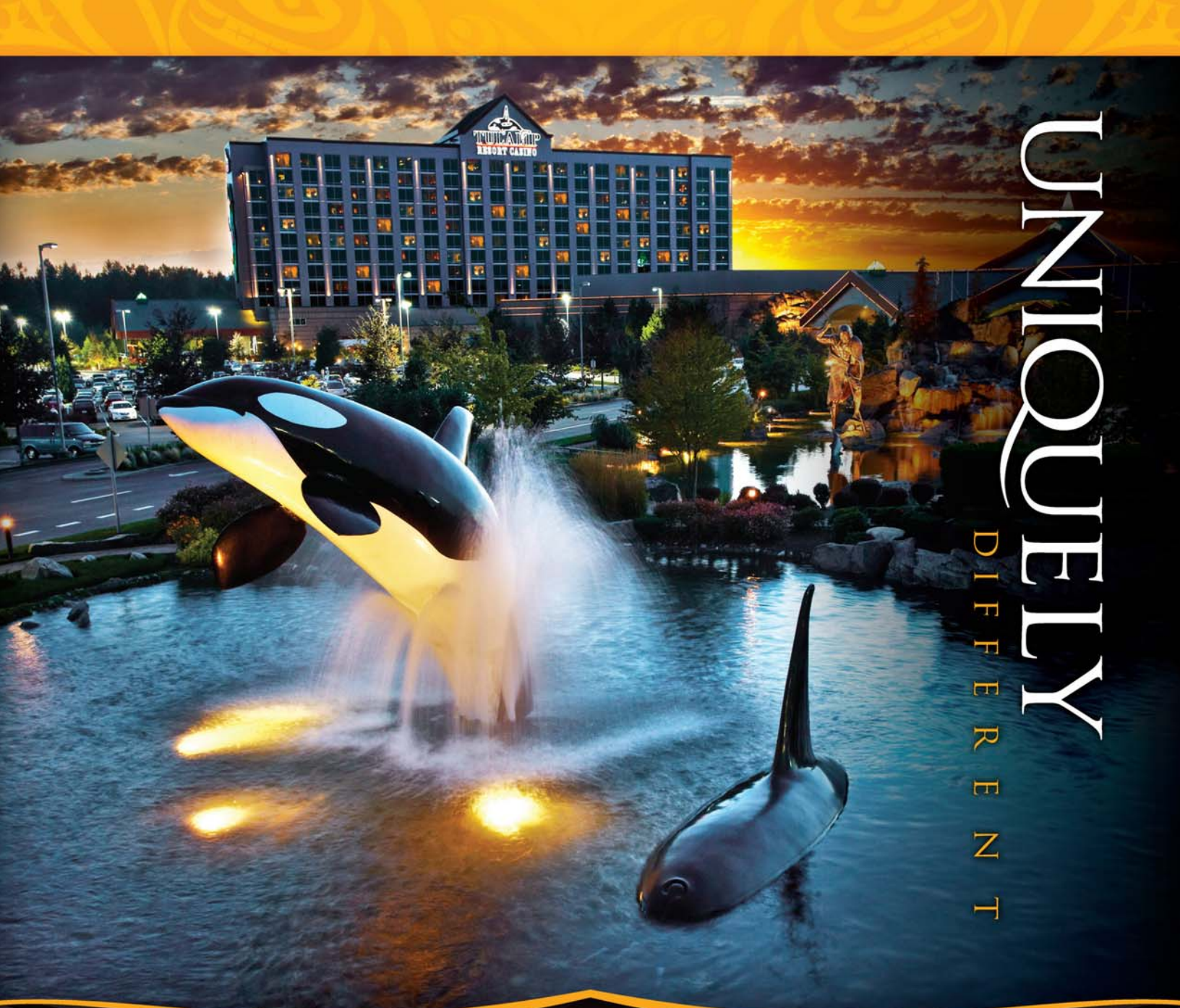
**Fax:** (425)644-2816 & (425)450-1310

**E-mail:** taidifang@gmail.com



UNIQUELY

DIFFERENT



WHERE ELSE CAN YOU experience the unforgettable luxury of a four-diamond resort casino in Western Washington... **ONLY AT TULALIP.**

{ AAA FOUR DIAMOND | CONDÉ NAST TOP RATED RESORT }



Reservations: (866) 716-7162 | [www.tulalipresort.com](http://www.tulalipresort.com) | 10200 Quil Ceda Blvd. | Tulalip, WA 98271 | I-5, Exit 200, 30 Minutes North of Seattle